

## **PIEZAS DE CAMBIO**

PART E VII

## **PIEZAS DE RECAMBIO**

PART E VII

## **PIECES DE RECHANGE**

PARTIE VII

## **SPARE PARTS**

PART VII

## **PARTI DI RICAMBIO**



PART E VII



GRUPPO ASSALE - PONTI - ACCESSORI  
 AXLE - BRIDGES - ACCESSORIES UNIT - GROUPE ESSIEU - PONTS - ACCESSOIRES  
 GRUPO EJE - PUENTES - ACCESORIOS - GRUPO AXIAL - PONTES E ACESSORIOS

A00



<div>   </div>		A00		<div> <div>GRUPPO ASSALE - PONTI - ACCESSORI</div> <div>AXLE - BRIDGES - ACCESSORIES UNIT - GROUPE ESSIEU - PONTES E ACCESSORIOS</div> <div>GRUPO EJE - PUENTES - ACCESORIOS - GRUPO AXIAL - PONTES E ACCESSORIOS</div> </div>		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description
1	23522	1	Riduttore Centrale Dana per Linde	Central Reducer for Linde	Réducteur Central pour Linde	Reductor central para Linde
2	23540	2	Albero Cardanico (Dana)	Cardanic shaft (Dana)	Arbre à cardan (Dana)	Arbol Cardán (Dana)
3	21343	1	Motore Linde	Linde drive unit	Moteur Linde	Motor Linde
1			La lettera "A" sta ad indicare il differente tipo di riduttore a seconda della versione acquistata.			
2			The "A" letter indicates the different type of reducer according to the purchased version			
3			La lettre "A" indique le type de réducteur selon la version achetée			
1			La letra "A" indica el tipo diferente de reductor empleado en el modelo adquirido.			
2			A letra "A" indica o diferente tipo de adaptador conforme a versão adquirida.			

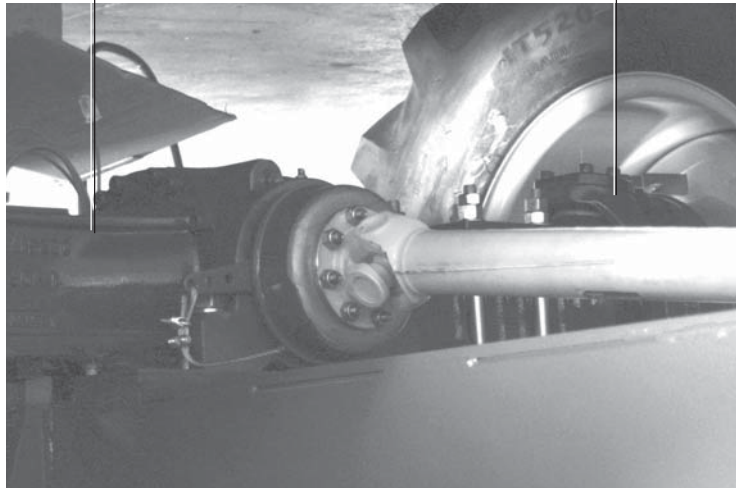


A01

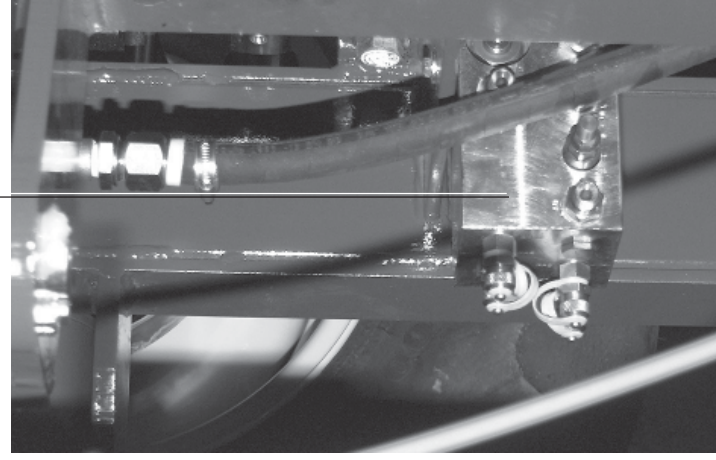
GRUPPO ASSALE ANTERIORE - POSTERIORE  
FRONT - REAR AXLE UNIT - GROUPE ESSEIL AVANT - ARRIERE  
GRUPO EJE DEL ANTERO - TRASERO - GRUPO AXIAL DI ANTERO - TRASEIRO



Assale posteriore



Assale anteriore



5

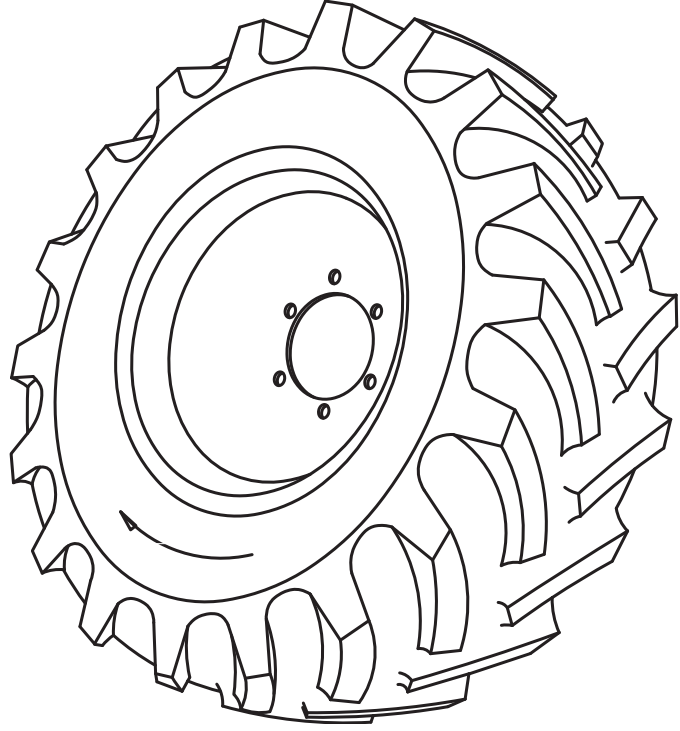


<div> <div>   </div> <div>A01</div> </div>		Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Description	Descrção
		1	23524	1	Assale posteriore Dana (vedi Allegati)	Rear axle (see Attachments)	Essieu arrière DANA (voir Annexes)	Axial trasero (véase adjunto)	Axial trasero (véase adjunto)	Axial trasero (véase adjunto)
	2	2	13543	2	Cilindri doppio effetto per autolivellante	Double effect cylinders for autolevelling	Vérins à double effect pour autonivelage	Cilindros de doble acción para autonivel	Cilindros de doble acción para autonivel	Cilindros a duplo efeito por autonivelagem
2a	K13523	1	23523	1	Guarnizioni/Tenute per cilindro 13543	Gaskeets/seals for cylinder code	Joints/joints d'étanchéité pour vérin code	Empalmes/sellado para cilindro código 13543	Empalmes/sellado para cilindro código 13543	Borrachas/Vedações para cilindro código 13543
3	23523	1	23523	1	Assale anteriore Dana (vedi Allegati)	Front axle Corner (see attachments)	Essieu avant DANA (voir Annexes)	Axial delantero (véase adjunto)	Axial delantero (véase adjunto)	Axial dianteiro Dana (vide Anexos)
4	13522	2	13522	2	Cilindri tuffanti per autolivellante	Plunged cylinders for autolevelling	Vérins plongeants pour autonivelage	Cilindros de immersion para autonivel	Cilindros de immersion para autonivel	Cilindros mergulhantes por autonivelagem
4a	K13522	1	31166	1	Guarnizioni/Tenute per cilindro código 13522	Gaskeets/seals for cylinder code	Joints/joints d'étanchéité pour vérin code	Empalmes/sellado para cilindro código 13522	Empalmes/sellado para cilindro código 13522	Borrachas/Vedações para cilindro código 13522
5					Valvola di sequenza	Sequence valve	Soupape de séquence	Valvula de sequencia	Valvula de sequencia	Valvula de sequência

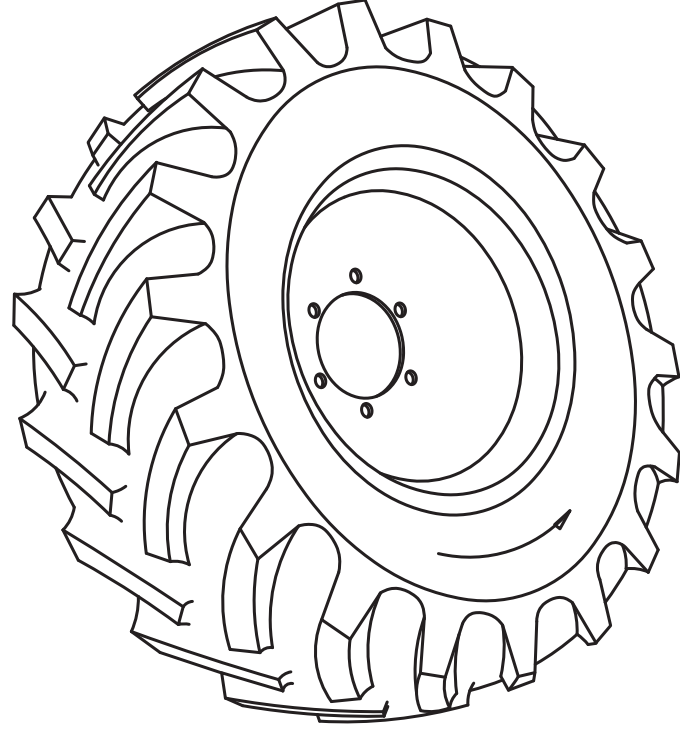
GRUPPO ASSALE ANTERIORE - POSTERIORE

FRONT - REAR AXLE UNIT - GROUPE ESSIEU AVANT - ARRIERE

GRUPO EJE DELANTERO - TRASERO - GRUPO AXIAL DIANTEIRO - TRASEIRO



Ruota DESTRA





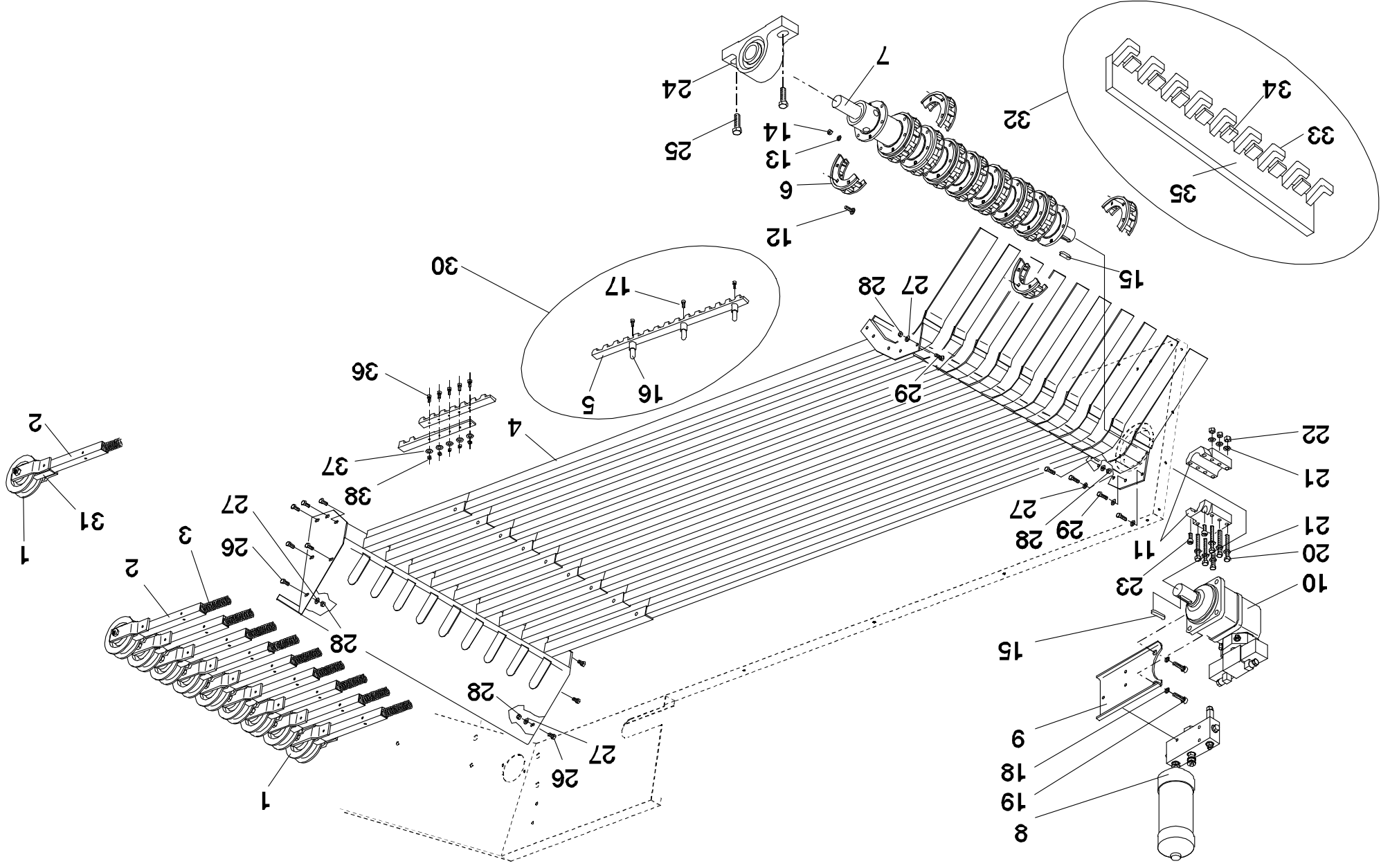
Ruota SINISTRA



RUOTE SL 150T - SL 350T  
WHEELS-ROUES  
RUEDAS-RODAS

A02

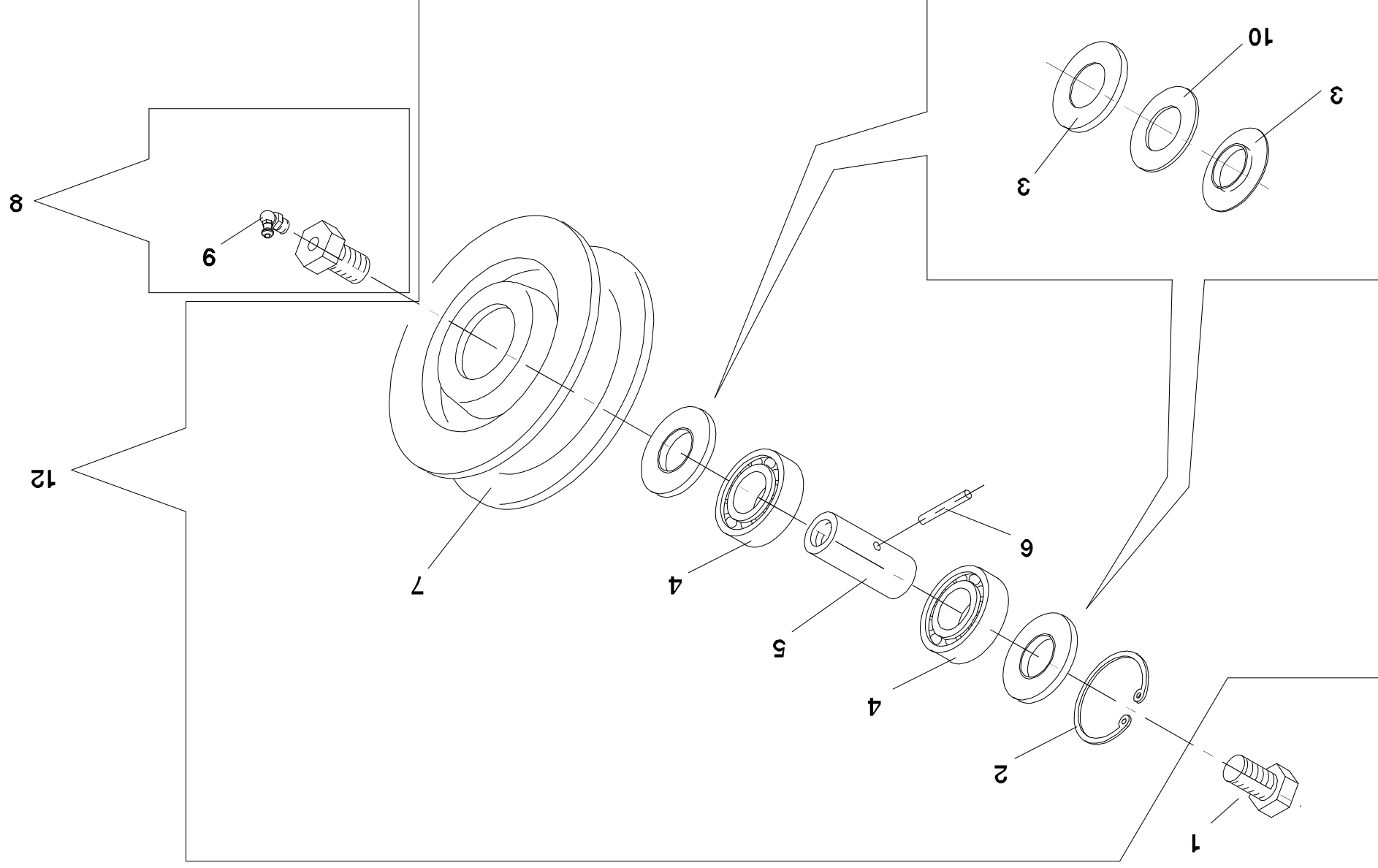




<div>   </div> <div>A02</div>			<div> <div>RUOTE SL 150T - SL 350T</div> <div>WHEELS-ROUES</div> <div>RUEDAS-RODAS</div> </div>			
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrção
1	D23240 - 8F - D		Ruota "GOOD YEAR" 400/70 (Dana 8 fori) Solo copertone	"GOODYEAR" wheel 400/70 (Corner 8 holes) Only casing	Roue GOOD YEAR 400/70 (Corner 8 ojeias) Seulement enveloppe	Rueda "GOOD YEAR" 400/70 (Dana 8 fori) Solo neumático
1*	23240					Só pneu
2	D23236 - 8F - D		Ruota "Michelin" 425/75 (Dana 8 fori) Solo copertone	"Michelin" wheel 425/75 (Corner 8 holes) Only casing	Roue MICHELIN 425/75 (Dana 8 ojeias) Seulement enveloppe	Rueda "Michelin" 425/75 (Corner 8 fori) Solo neumático
2*	23236					(Corner 8 furos)
3	23541		Cerchio ruota per assali Dana 8 colonnette	Wheel rim for axles COMER 8 suds	Jante roue pour essieux Comer 8	Aro roda para eixos Comer 8
4	D23611-8F-D		Ruota "Michelin" 420/75 (Completa) Pneumatico 420/75	Michelin" wheel 420/75 (Complete) Tire 420/75	Roue MICHELIN 420/75 (Complete) Pneumatique 420/75	Roda "Michelin" 420/75 (Completo) Pneu 420/75
4*						columnas
						columnas
						Lanta rueda para ejes Comer 8
						Solo neumático
						(Corner 8 fori)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Corner 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
						(Corner 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "GOOD YEAR" 400/70
						(Dana 8 furos)
						Só pneu
						(Dana 8 furos)
						Roda "Michelin" 425/75
		</				

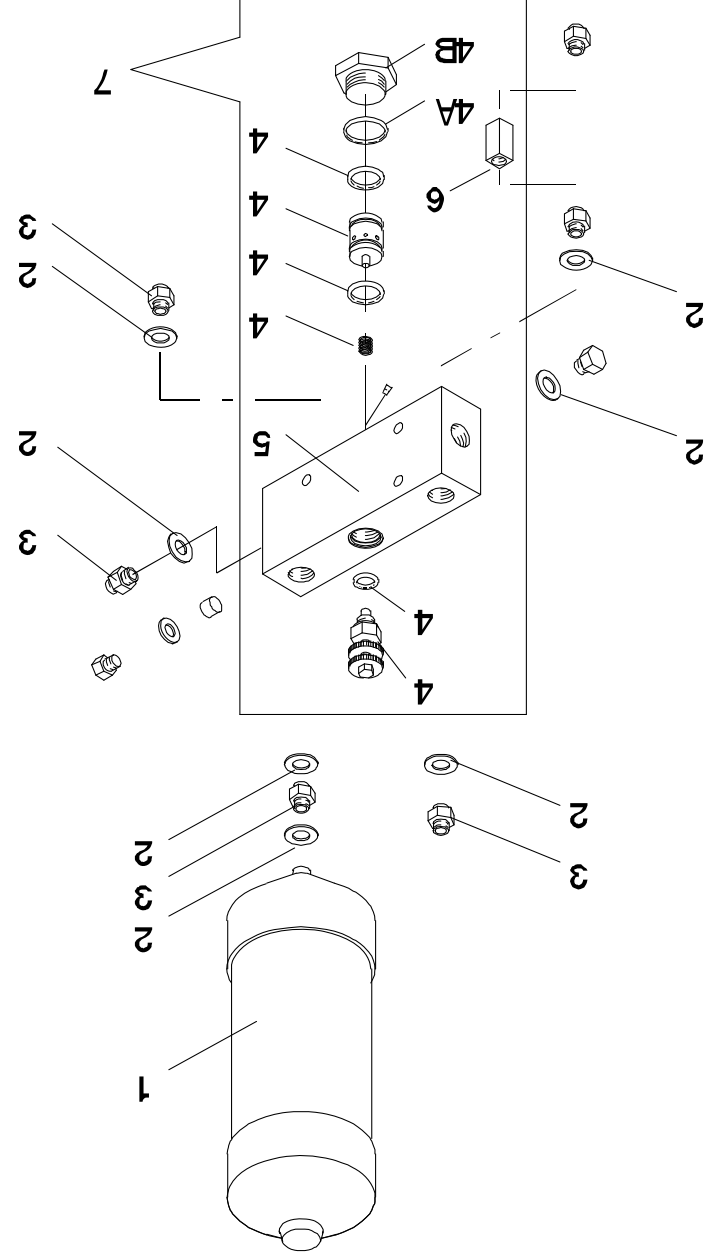


<div>   </div>		C00		<div>           BELTSSHAKER UNIT - GROUPE CONVOYEUR À SECOURSSES À COURROIES            GRUPO AGITADOR CON CORREAS - GRUPO SACUDIDOR COM CORREIAS         </div>	
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción
1	C0040	9	Forcella supporto puleggia	Pulley supporting fork	Horquilla soporte polea
2	96C02	9	Molla	Spring	Resorte
3	C0043	1	Telaio scuotitore	Shaking main frame	Bastidor agitador
4	22063	9	Cinghia	Belt	Correa
5	81C17	9	Puleggia traino cinghie	Belt drive pulley	Polea de arrastre correa
6	81C16	1	Albero motore scuotitore cod.	Shaking unit drive shaft	Arbol motor agitador cod.
7		1	Vedi Tav. n° C02	See plate C02	Ver tabla n° C02
8	81S3	1	Supporto	Support	Soporte
9		1	Vedi Tav. n° C03	See plate C03	Ver tabla n° C03
10	81C7	1	Giunto di trasmissione motore-albero	Transmission joint drive unit - shaft	Junta de transmisión motor-árbol
11		54	Viti	Screws	Tomillos
12	U.098.210.030	54	Rondelle	Washers	Arandelas
13	U.813.010	54	Dadi	Nuts	Tuercas
14	U.023.010	54	Chavette	Keys	Chavetas
15	U.360.114.050	2	Facchino singolo	Single pin	Changador simple
16	20025	243	Viti	Screws	Tomillos
17	U.300.108.020	243	Rondelle	Washers	Arandelas
18	U.085.118	4	Viti	Screws	Tomillos
19	U.342.118.050	4	Viti	Screws	Tomillos
20	U.005.112.100	6	Viti	Screws	Tomillos
21	U.024.112	12	Rondelle	Washers	Arandelas
22	U.807.211.012	6	Dado	Nut	Tuerca
23	U.342.112.030	2	Vite	Screw	Tomillo
24	01004	1	Supporto	Support	Soporte
25		2	Viti	Screws	Tomillos
26	U.005.110.030	12	Viti	Screws	Tomillos
27	U.024.110	22	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
28	U.807.211.010	22	Dado	Nut	Tuerca
29	U.006.110.040	10	Viti	Screws	Tomillos
30	D22063	9	Cinghia completa scuotitore (16+5+17)	Shaking belt assembly (16+5+17)	Correa entera agitador (16+5+17)
31	C0039	9	Placca raschiatore pulegge	Pulley scraper s plate	Placa raspador polea
32	81C22	1	Raschiatore	Scraper	Raspador
36	U.098.208.025	6	Viti TTQSTM8x25	Screws TTQSTM8x25	Tomillos TTQSTM8x25
37	U.025.108.024	6	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
38	U.807.211.008	6	Dado auto.	Auto. nut	Tuerca auto.
1	C0040	9	Forcella supporto puleggia	Pulley supporting fork	Horquilla soporte polea
2	96C02	9	Molla	Spring	Resorte
3	C0043	1	Telaio scuotitore	Shaking main frame	Bastidor agitador
4	22063	9	Cinghia	Belt	Correa
5	81C17	9	Puleggia traino cinghie	Belt drive pulley	Polea de arrastre correa
6	81C16	1	Albero motore scuotitore cod.	Shaking unit drive shaft	Arbol motor agitador cod.
7		1	Vedi Tav. n° C02	See plate C02	Ver tabla n° C02
8	81S3	1	Supporto	Support	Soporte
9		1	Vedi Tav. n° C03	See plate C03	Ver tabla n° C03
10	81C7	1	Giunto di trasmissione motore-albero	Transmission joint drive unit - shaft	Junta de transmisión motor-árbol
11		54	Viti	Screws	Tomillos
12	U.813.010	54	Rondelle	Washers	Arandelas
13	U.023.010	54	Dadi	Nuts	Tuercas
14	U.360.114.050	2	Chavette	Keys	Chavetas
15	20025	243	Viti	Screws	Tomillos
16	U.300.108.020	243	Rondelle	Washers	Arandelas
17	U.085.118	4	Viti	Screws	Tomillos
18	U.342.118.050	4	Viti	Screws	Tomillos
19	U.005.112.100	6	Viti	Screws	Tomillos
20	U.024.112	12	Rondelle	Washers	Arandelas
21	U.807.211.012	6	Dado	Nut	Tuerca
22	U.342.112.030	2	Vite	Screw	Tomillo
23	01004	1	Supporto	Support	Soporte
24		2	Viti	Screws	Tomillos
25	U.005.110.030	12	Viti	Screws	Tomillos
26	U.024.110	22	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
27	U.807.211.010	22	Dado	Nut	Tuerca
28	U.006.110.040	10	Viti	Screws	Tomillos
29	D22063	9	Cinghia completa scuotitore (16+5+17)	Shaking belt assembly (16+5+17)	Correa entera agitador (16+5+17)
30	C0039	9	Placca raschiatore pulegge	Pulley scraper s plate	Placa raspador polea
31	81C22	1	Raschiatore	Scraper	Raspador
36	U.098.208.025	6	Viti TTQSTM8x25	Screws TTQSTM8x25	Tomillos TTQSTM8x25
37	U.025.108.024	6	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
38	U.807.211.008	6	Dado auto.	Auto. nut	Tuerca auto.
1	C0040	9	Forcella supporto puleggia	Pulley supporting fork	Horquilla soporte polea
2	96C02	9	Molla	Spring	Resorte
3	C0043	1	Telaio scuotitore	Shaking main frame	Bastidor agitador
4	22063	9	Cinghia	Belt	Correa
5	81C17	9	Puleggia traino cinghie	Belt drive pulley	Polea de arrastre correa
6	81C16	1	Albero motore scuotitore cod.	Shaking unit drive shaft	Arbol motor agitador cod.
7		1	Vedi Tav. n° C02	See plate C02	Ver tabla n° C02
8	81S3	1	Supporto	Support	Soporte
9		1	Vedi Tav. n° C03	See plate C03	Ver tabla n° C03
10	81C7	1	Giunto di trasmissione motore-albero	Transmission joint drive unit - shaft	Junta de transmisión motor-árbol
11		54	Viti	Screws	Tomillos
12	U.813.010	54	Rondelle	Washers	Arandelas
13	U.023.010	54	Dadi	Nuts	Tuercas
14	U.360.114.050	2	Chavette	Keys	Chavetas
15	20025	243	Viti	Screws	Tomillos
16	U.300.108.020	243	Rondelle	Washers	Arandelas
17	U.085.118	4	Viti	Screws	Tomillos
18	U.342.118.050	4	Viti	Screws	Tomillos
19	U.005.112.100	6	Viti	Screws	Tomillos
20	U.024.112	12	Rondelle	Washers	Arandelas
21	U.807.211.012	6	Dado	Nut	Tuerca
22	U.342.112.030	2	Vite	Screw	Tomillo
23	01004	1	Supporto	Support	Soporte
24		2	Viti	Screws	Tomillos
25	U.005.110.030	12	Viti	Screws	Tomillos
26	U.024.110	22	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
27	U.807.211.010	22	Dado	Nut	Tuerca
28	U.006.110.040	10	Viti	Screws	Tomillos
29	D22063	9	Cinghia completa scuotitore (16+5+17)	Shaking belt assembly (16+5+17)	Correa entera agitador (16+5+17)
30	C0039	9	Placca raschiatore pulegge	Pulley scraper s plate	Placa raspador polea
31	81C22	1	Raschiatore	Scraper	Raspador
36	U.098.208.025	6	Viti TTQSTM8x25	Screws TTQSTM8x25	Tomillos TTQSTM8x25
37	U.025.108.024	6	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
38	U.807.211.008	6	Dado auto.	Auto. nut	Tuerca auto.
1	C0040	9	Forcella supporto puleggia	Pulley supporting fork	Horquilla soporte polea
2	96C02	9	Molla	Spring	Resorte
3	C0043	1	Telaio scuotitore	Shaking main frame	Bastidor agitador
4	22063	9	Cinghia	Belt	Correa
5	81C17	9	Puleggia traino cinghie	Belt drive pulley	Polea de arrastre correa
6	81C16	1	Albero motore scuotitore cod.	Shaking unit drive shaft	Arbol motor agitador cod.
7		1	Vedi Tav. n° C02	See plate C02	Ver tabla n° C02
8	81S3	1	Supporto	Support	Soporte
9		1	Vedi Tav. n° C03	See plate C03	Ver tabla n° C03
10	81C7	1	Giunto di trasmissione motore-albero	Transmission joint drive unit - shaft	Junta de transmisión motor-árbol
11		54	Viti	Screws	Tomillos
12	U.813.010	54	Rondelle	Washers	Arandelas
13	U.023.010	54	Dadi	Nuts	Tuercas
14	U.360.114.050	2	Chavette	Keys	Chavetas
15	20025	243	Viti	Screws	Tomillos
16	U.300.108.020	243	Rondelle	Washers	Arandelas
17	U.085.118	4	Viti	Screws	Tomillos
18	U.342.118.050	4	Viti	Screws	Tomillos
19	U.005.112.100	6	Viti	Screws	Tomillos
20	U.024.112	12	Rondelle	Washers	Arandelas
21	U.807.211.012	6	Dado	Nut	Tuerca
22	U.342.112.030	2	Vite	Screw	Tomillo
23	01004	1	Supporto	Support	Soporte
24		2	Viti	Screws	Tomillos
25	U.005.110.030	12	Viti	Screws	Tomillos
26	U.024.110	22	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
27	U.807.211.010	22	Dado	Nut	Tuerca
28	U.006.110.040	10	Viti	Screws	Tomillos
29	D22063	9	Cinghia completa scuotitore (16+5+17)	Shaking belt assembly (16+5+17)	Correa entera agitador (16+5+17)
30	C0039	9	Placca raschiatore pulegge	Pulley scraper s plate	Placa raspador polea
31	81C22	1	Raschiatore	Scraper	Raspador
36	U.098.208.025	6	Viti TTQSTM8x25	Screws TTQSTM8x25	Tomillos TTQSTM8x25
37	U.025.108.024	6	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
38	U.807.211.008	6	Dado auto.	Auto. nut	Tuerca auto.
1	C0040	9	Forcella supporto puleggia	Pulley supporting fork	Horquilla soporte polea
2	96C02	9	Molla	Spring	Resorte
3	C0043	1	Telaio scuotitore	Shaking main frame	Bastidor agitador
4	22063	9	Cinghia	Belt	Correa
5	81C17	9	Puleggia traino cinghie	Belt drive pulley	Polea de arrastre correa
6	81C16	1	Albero motore scuotitore cod.	Shaking unit drive shaft	Arbol motor agitador cod.
7		1	Vedi Tav. n° C02	See plate C02	Ver tabla n° C02
8	81S3	1	Supporto	Support	Soporte
9		1	Vedi Tav. n° C03	See plate C03	Ver tabla n° C03
10	81C7	1	Giunto di trasmissione motore-albero	Transmission joint drive unit - shaft	Junta de transmisión motor-árbol
11		54	Viti	Screws	Tomillos
12	U.813.010	54	Rondelle	Washers	Arandelas
13	U.023.010	54	Dadi	Nuts	Tuercas
14	U.360.114.050	2	Chavette	Keys	Chavetas
15	20025	243	Viti	Screws	Tomillos
16	U.300.108.020	243	Rondelle	Washers	Arandelas
17	U.085.118	4	Viti	Screws	Tomillos
18	U.342.118.050	4	Viti	Screws	Tomillos
19	U.005.112.100	6	Viti	Screws	Tomillos
20	U.024.112	12	Rondelle	Washers	Arandelas
21	U.807.211.012	6	Dado	Nut	Tuerca
22	U.342.112.030	2	Vite	Screw	Tomillo
23	01004	1	Supporto	Support	Soporte
24		2	Viti	Screws	Tomillos
25	U.005.110.030	12	Viti	Screws	Tomillos
26	U.024.110	22	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
27	U.807.211.010	22	Dado	Nut	Tuerca
28	U.006.110.040	10	Viti	Screws	Tomillos
29	D22063	9	Cinghia completa scuotitore (16+5+17)	Shaking belt assembly (16+5+17)	Correa entera agitador (16+5+17)
30	C0039	9	Placca raschiatore pulegge	Pulley scraper s plate	Placa raspador polea
31	81C22	1	Raschiatore	Scraper	Raspador
36	U.098.208.025	6	Viti TTQSTM8x25	Screws TTQSTM8x25	Tomillos TTQSTM8x25
37	U.025.108.024	6	Rondelle plane	Flat washers	Arandelas planas
38	U.807.211.008	6	Dado auto.	Auto. nut	Tuerca auto.





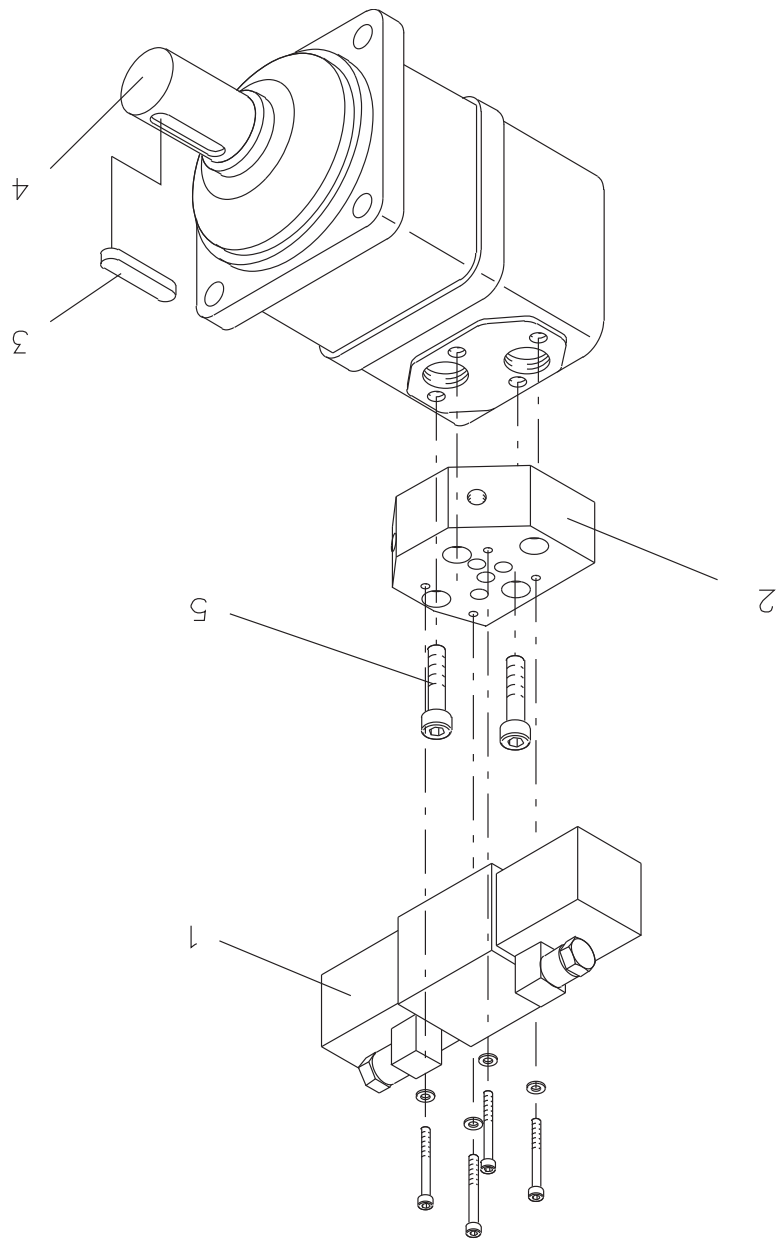
<div>   </div>		C01		COMPLESSIVO PULEGGIE CONDOTTE DRIVEN PULLEY ASSEMBLY - GLOBAL PULLEES CONDOTTES GENERAL POLEAS CONDUCCIDAS - MONTAGEM POLIA CONDOTTO			
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descipción	Descrição
1	U.005.116.025	1	Viti	Screws	Vis	Tomillos	Parafusos
2	01150	1	Seeger	Seeger ring	Seeger	Anillo de retención	Anel seeger
3	01112	2	Tenute stiniscianti Z205 (esterno)	Seals Z 205 (outer)	Tenues glissantes Z205 (extérieur)	Sellados rosantes Z 205 (externo)	Vedações Z 205 (externo)
4	01009	2	Cuscinetti	Bearings	Paliers	Cojinetes	Rolamentos
5	94C06	1	Boccola pulegge foll	Bush loose pulleys	Coquille poulies folles	Casquillo poleas sueltas	Bocal polias loucas
6	U.064.105.035	1	Spina elastica	Elastic dowel	Goupille elastique	Perno elastico	Ficha elastica
7	94C18	1	Puleggia condotta scuotitore	Shaker driven pulley	Poulie conduite convoyeur à secousses	Polea conducida agitador	Polia conduto sacudidor
8	94C05	1	Viti ingrassatore	Screws - greasen	Vis - Graisseur	Tomillos - Lubrificador	Parafusos - Lubrificador
9	U.3032.038.035	1	Ingrassatore	Greaser	Graisneur	Lubrificador	Lubrificador
10	20001	2	Filtro para polvere	Powder guard felt	Feutre pare-poudre	Filtro guardapolvero	Filtro guardapó
11	D95C18	1	Compl. puleggia condotta assemblata	Driven pulley ass.	Global poulies conduites	General poleas conducidas	Desenho det. polia conduto





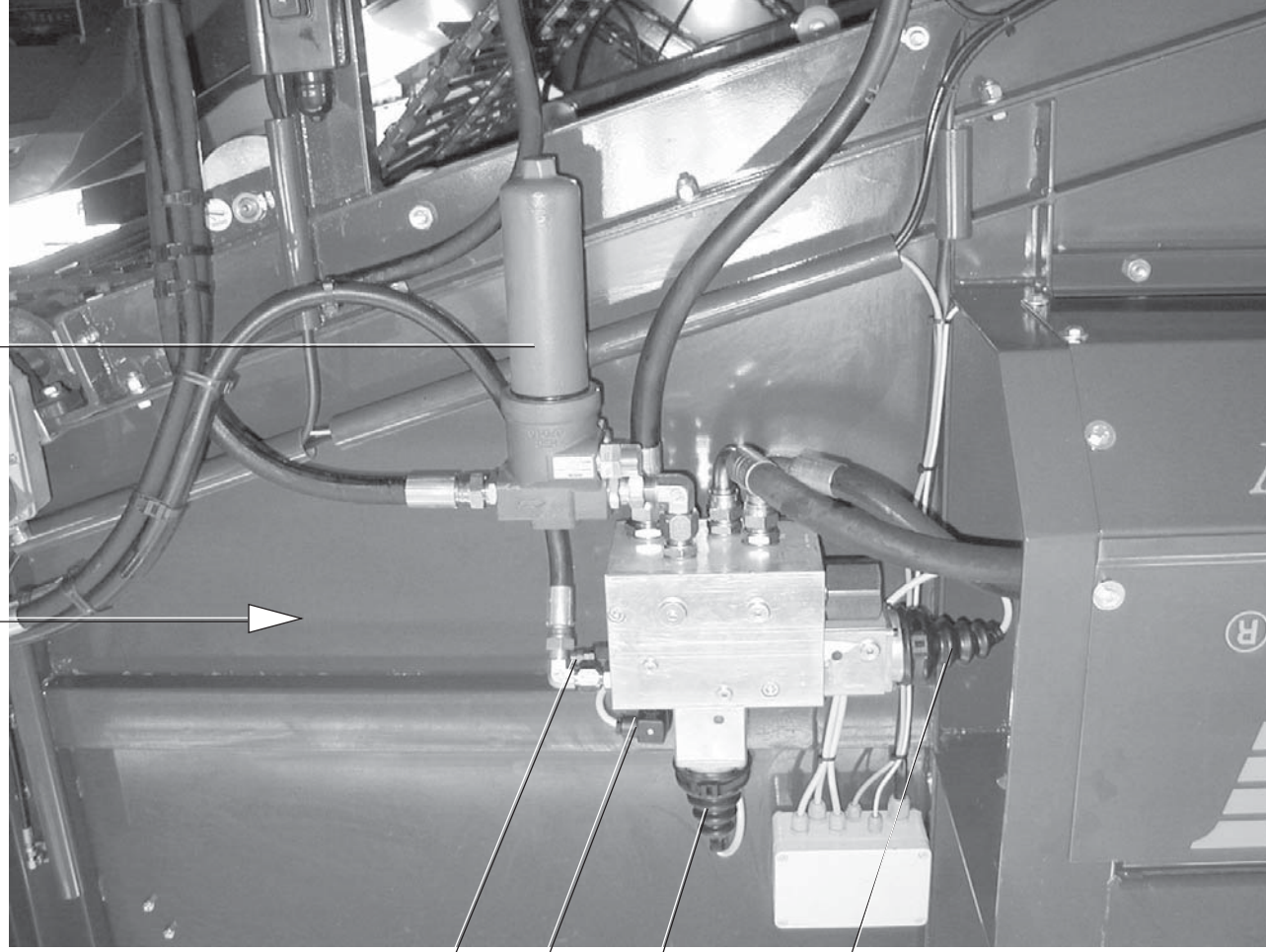
C02

Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descricção
1	21840	1	Accumulateur	Accumulator	Accumulateur	Acumulador	Acumulador
2	29104	7	Rondelle rame	Copper washers	Entretoises cuivre	Arandelas cobre	Arruelas cobre
3	29194	2	Nipple	Nipple	Joint	Niple	Bico
4	21827		Kit interno blocco accumulatore	accumulator block internal kit	Kit interne au bloc de l'accumulateur	Kit interno bloque acumulador	Kit interno bloco acumulador
4a	01236		Solo O-R	O-Ring only	Seulement joint torique	Solo O-R	S6 O-R
4b	21441		Solo tappo	plug only	Seulement bouchon	Solo tapa	S6 tapa
5	81S07		Blocco	Block	Bloc	Bloque	Bloco
6	21019		Valvola di non ritorno	Check-valve	Clapet de non retour	Válvula sin retorno	Válvula sem retorno
7	31076		Kit blocco montato	Mounted block kit	Kit du bloc installé	Kit bloque montado	Kit bloco montado









6-6A

4

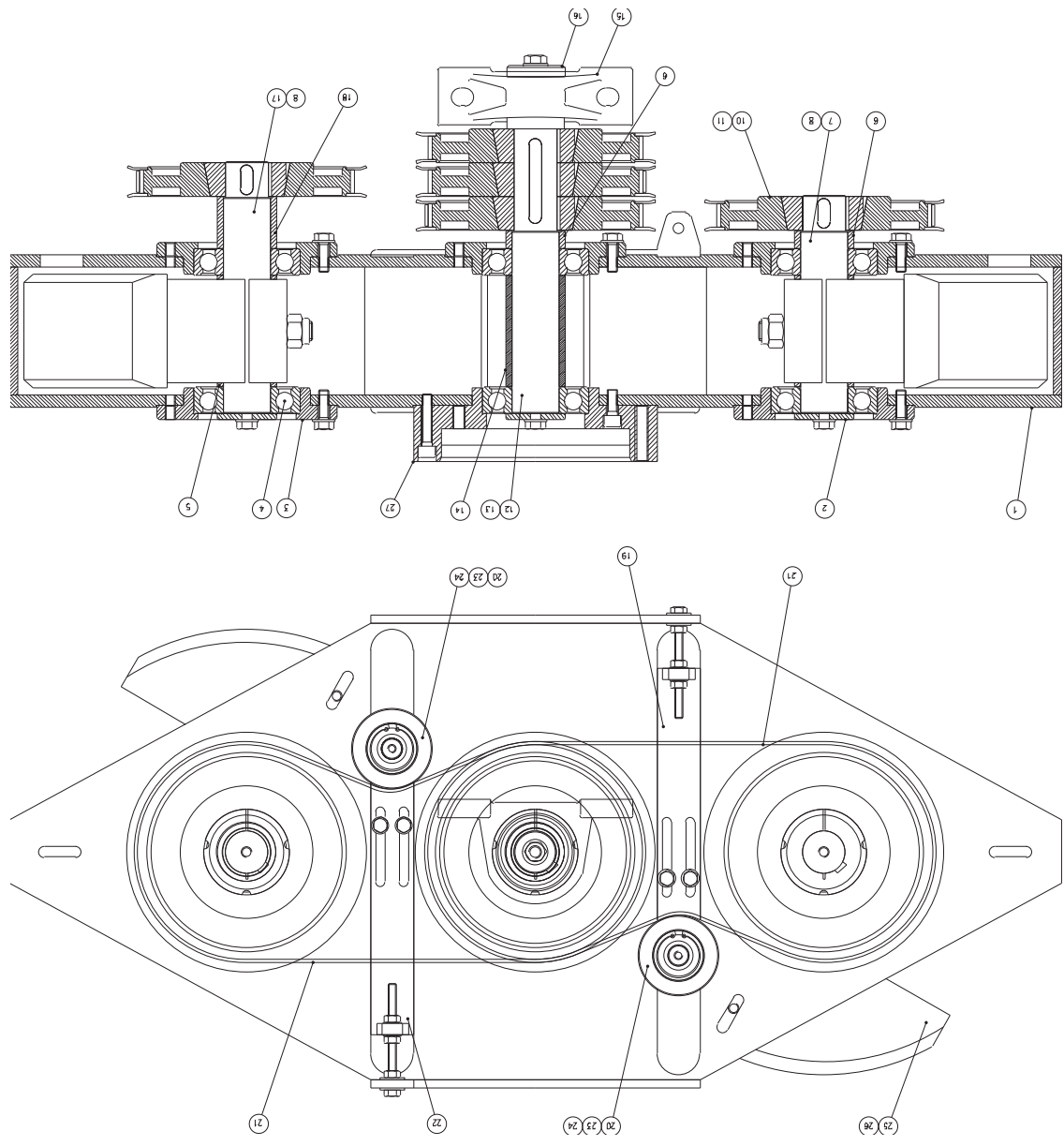
5

3

1-1A

2-1A







COMPRESSIVO ASSEMBLAGGIO GRUPPO MASSE VIBRANTI  
 VIBRATING MASSE UNIT - ASSEMBLAGES VIBRANTES  
 UNIDAD MASAS VIBRADORAS - GRUPO MASAS VIBRANTES

C05-A



<div> <div>   </div> <div> <b>C05-A</b> </div> </div>		Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descripción	Descrição
1	C0097	1	Telaio masse vibranti Shaker 2002	1	Vibrating bulk frame Shaker 2002	Châssis masses vibrantes 2002	Basíldor massas vibradoras Shaker 2002	Armadão massas vibrantes Shaker 2002	
2	C0067	3	Rondella fermo perno	3	Pin stopper washer	Rondelle d'arrêt du pivot	Arandela bloqueio perno	Arruela bloqueio pino	Flange centralização rolamento
3	C0075	5	Flangia centraggio cuscinetto	5	Bearing centring flange	Bride de centrage roulement	Brida centrado cojinete		
4	01584	6	Cuscinetto 6309-2RS1 45x100x25	6	Bearing 6309-2RS1 45x100x25	Roulement 6309-2RS1 45x100x25	Cojinete 6309-2RS1 45x100x25	Polamento 6309-2RS1 45x100x25	
5	C0072	4	Distanziale interno Shaker 2001	4	Internal spacer Shaker 2001	Entretoise interne 2001	Distanziador interior Shaker 2001	Espaçador interno Shaker 2001	
6	C0074	2	Distanziale albero corto	2	Spacer short shaft	Entretoise arbre court	Distanziador eje corto	Espaçador árvore curta	Arvore curta excêntrico Shaker 2002
7	C0095	1	Albero corto eccentrico Shaker 2002	1	Short shaft eccentric Shaker 2002	Arbre court excentrique 2002	Eje corto excêntrico Shaker 2002	Arvore curta excêntrico Shaker 2002	Lingüeta 12x08x28 UN16604
8	U.360.112.030	2	Lingüeta 12x08x28 UN16604	2	Tongue 12x08x28 UN16604	Langüette 12x08x28 UN16604	Lengüeta 12x08x28 UN16604	Lingüeta UN16604-A-14x9x90	Polia HTD TL 80-8M-20 para
9	U.360.114.090	2	Lingüeta UN16604-A-14x9x90	2	Tongue UN16604-A-14x9x90	Langüette UN16604-A-14x9x90	Lengüeta UN16604-A-14x9x90	Polia HTD TL 80-8M-20 per	Bússola cónica tipo 2012 furo 40
10	01540	5	Puleggia HTD TL 80-8M-20 per	5	Pulley HTD TL 80-8M-20 for	Poulie HTD TL 80-8M-20 pour	Polia HTD TL 80-8M-20 per	Eje motor Shaker 2001	Arvore motor Shaker 2001
11	01539	5	Bússola cónica tipo 2012 foro 40	5	Conical bushing type 2012 hole 40	Douille conique type 2012 trou 40	Casquillo cónico tipo 2012 agujero 40	Lingüeta 12x8x80 UN16604	Espaçador interno árvore motor
12	C0066	1	Albero motore Shaker 2001	1	Motor shaft Shaker 2001	Arbre moteur 2001	Eje motor Shaker 2001	Arvore motor Shaker 2001	Arvore motor Shaker 2001
13	U.360.112.080	1	Lingüeta 12x8x80 UN16604	1	Tongue 12x8x80 UN16604	Langüette 12x8x80 UN16604	Lengüeta 12x08x80 UN16604	Distanziador interior eje motor	Españador interno árvore motor
14	C0073	1	Distanziale interno albero motore	1	Motor shaft internal spacer	Entretoise interne arbre moteur	Distanziador interior eje motor	Arandela de bloqueio	Arvore longa excêntrico Shaker 2002
15	01277	1	Supporto UCP 108 - 40 mm.	1	Support UCP 108 - 40 mm	Support UCP 108 - 40 mm.	Sopote UCP 108—40mm	Suporte UCP 108 - 40 mm.	Arandela de bloqueio
16	30051	1	Rondella di bloccaggio	1	Lock washer	Rondelle de blocage	Arandela de bloqueio	Eje largo excêntrico Shaker 2002	Españador árvore longa
17	C0096	1	Albero lungo eccentrico Shaker 2002	1	Long shaft eccentric Shaker 2002	Arbre long excentrique 2002	Eje largo excêntrico Shaker 2002	Tensor de correa corto Shaker 2001	Tensor de correa longa Shaker 2001
18	C0079	1	Distanzialz albero lungo	1	Spacer long shaft	Entretoise arbre long	Distanç. eje largo	Tensor de correa curta Shaker 2001	Tensor de correa longa Shaker 2001
19	C0069	1	Tendiclinghia corto Shaker 2001	1	Short belt tightener Shaker 2001	Tendeur de courroie court	Tensor de correa curta Shaker 2001	Tensor de correa curta Shaker 2001	Tensor de correa longa Shaker 2001
20	C0082	2	Rullo tendiclinghia	2	Belt tightener roller	Rouleau tendeur de courroie	Rodillo tensor correa	Tensor de correa curta Shaker 2001	Tensor de correa longa Shaker 2001
21	01536	2	Cinghia HTD 1200-8M-20	2	Belt HTD 1200-8M-20	Courroie HTD 1200-8M-20	Correa HTD 1200-8M-20	Correa HTD 1200-8M-20	Correa HTD 1200-8M-20
22	C0068	1	Tendiclinghia lungo Shaker 2001	1	Long belt tightener Shaker 2001	Tendeur de courroie long 2001	Tensor de correa largo Shaker 2001	Tensor de correa largo Shaker 2001	Tensor de correa longa Shaker 2001
23	0432	2	Cuschetto 62042RS1	2	Bearing 62042RS1	Roulement 62042RS1	Cojinete 62042RS1	Cojinete 62042RS1	Polamento 62042RS1
24	01043	2	Anello per fori 47 ! UNI	2	Ring for holes 47 ! UNI	Bague pour trous 47 ! UNI	Anillo para agujeros 47 ! UNI	Anillo para agujeros 47 ! UNI	Anel para furos 47 ! UNI
25	C0051	2	Contrappesi Shaker 2000	2	Counterweights Shaker 2000	Contrepoids	Contrapesos Shaker 2000	Contrapesos Shaker 2000	Contrapesos Shaker 2000
26	C0093	2	Assemblaggio eccentrico pesante	2	Heavy eccentric assembly	Assemblage excentrique lourd	Grupo excêntrico pesado	Grupo excêntrico pesado	Montagem excêntrico pesado
27	C0092	1	Flangia attacco albero scuotitore rotat.	1	Rotating shaker shaft attachment flange	Bride embouttement arbre secoueur rotat.	Brida ataque eje sacudidor de rotac.	Flange engate árvore sacudidor rotat.	

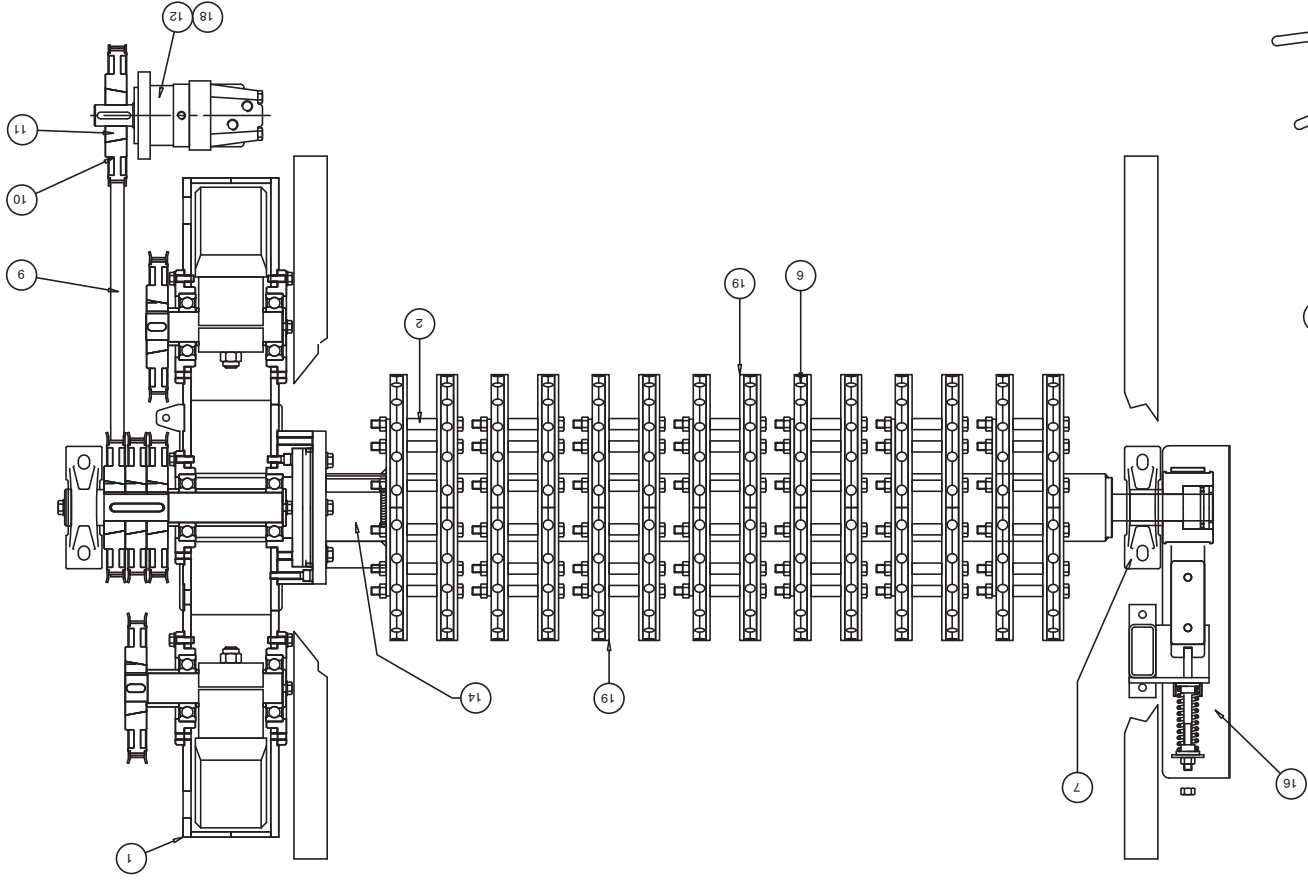
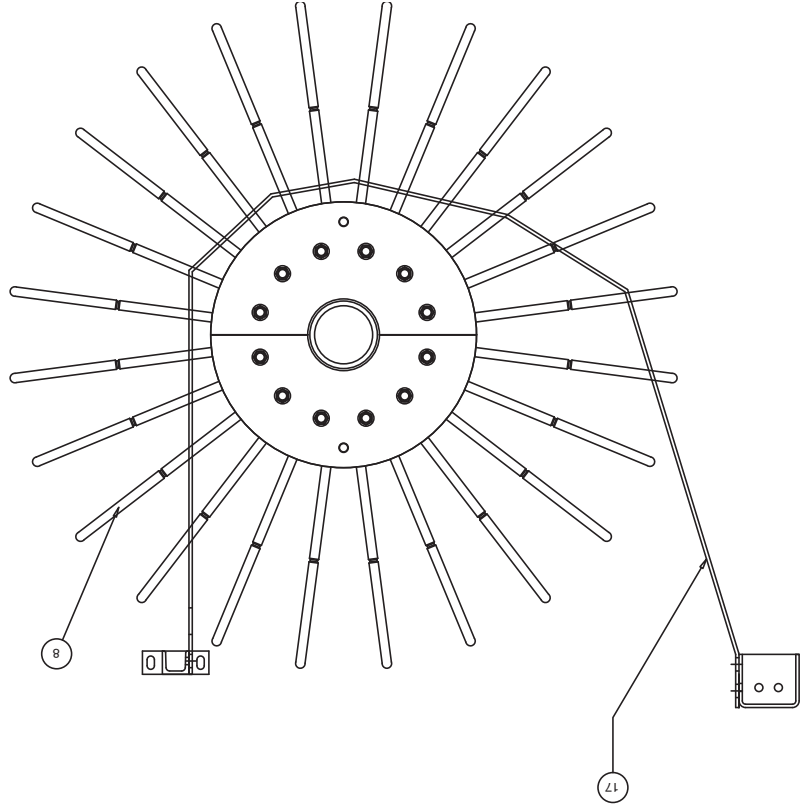
**COMPLESSIVO ASSEMBLAGGIO GRUPPO MASSE VIBRANTI**  
**VIBRATING MASSES UNIT - ASSEMBLAGEM ASSÉS VIBRANTES**  
**UNIDAD MASAS VIBRADORAS - GRUPO MASAS VIBRANTES**





C06-A

COMPRESSIVO ASSEMBLAGGIO SCUOTORE ROTATIVO 2002  
ROTATING SHAKE ASSEMBLY 2002 - ASSEMBLAGGIO CRIBILE A SECOURS ROTATIVO 2002  
MONTAJE SACUDIDOR ROTATIVO 2002 - ENSAMBLAJE MESA CUDIDOR ROTATIVO 2002

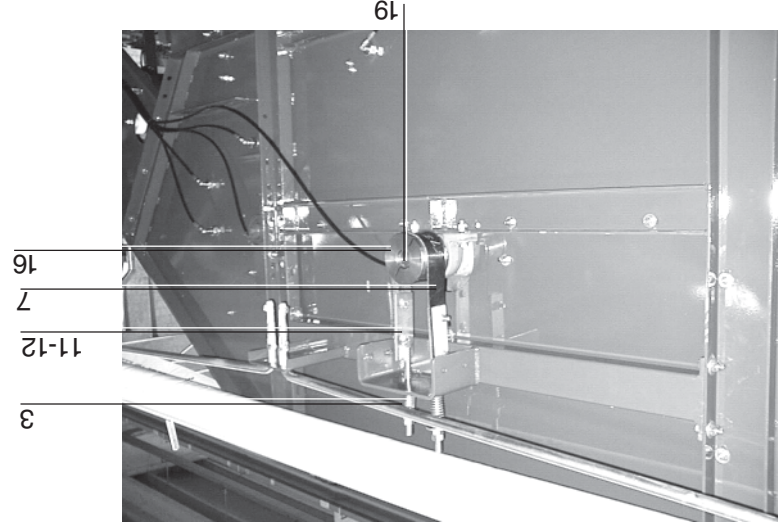
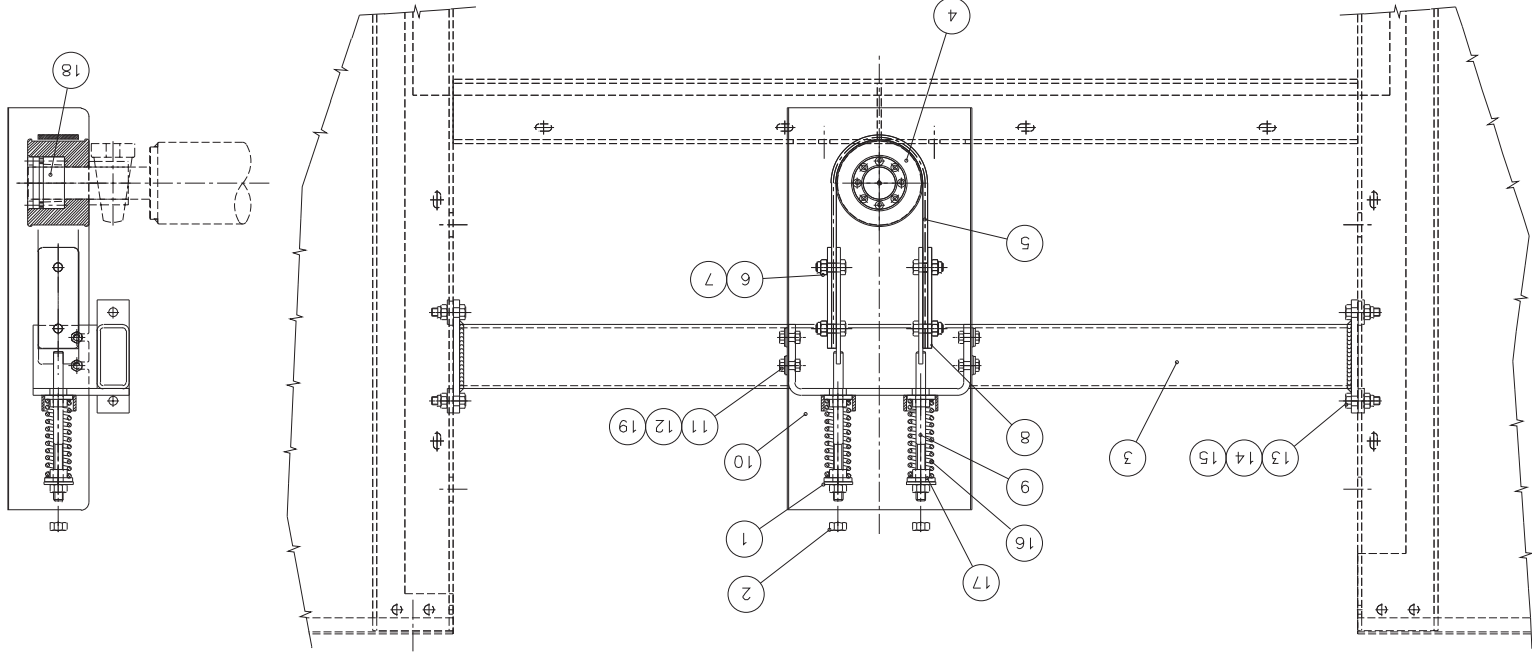


1	C0091	1	Gruppo masse vibranti Shaker 2002	Vibrating bulk Shaker 2002 unit	Groupe masses vibrantes Shaker 2002	Grupo masas vibradoras Shaker 2002	Grupo massas vibrantes Shaker 2002	Grupo masas vibradoras Shaker 2002	Grupo massas vibrantes Shaker 2002
2	C0011	84	Distanziale in tubo	Spacer in pipe	Entretoise en tube	Distanciador en tubo	Espaçador em tubo	Distanciador en tubo	Espaçador em tubo
6	C0102	56	Flangia fissaggio battecche						
7	01277	2	Supporto UCP 208	Support UCP 208	Support UCP 208	Sopote UCP	Supporte UCP 208	Sopote UCP	Supporte UCP 208
8	5758750	336	Battecca americana	Rod	Latte américaine	Battecca americana	Battecca americana	Battecca americana	Battecca americana
9	01537	1	Cinghia HTD 1800-8M-20	Belt HTD 1800-8M-20	Courroie HTD 1800-8M-20	Correa HTD 1800-8M-20	Correa HTD 1800-8M-20	Correa HTD 1800-8M-20	Correa HTD 1800-8M-20
10	01540	1	Puleggia HTD TL 80-8M-20 per	Pulley HTD TL 80-8M-20 for	Poulie HTD TL 80-8M-20 pour	Polea HTD TL 80-8M-20 per	Polea HTD TL 80-8M-20 per	Polea HTD TL 80-8M-20 per	Polea HTD TL 80-8M-20 para
11	01538	1	Bussola conica tipo 2012 foro 32	Conical bushing type 2012 hole 32	Douille conique type 2012 trou 32	Casquillo cónico tipo 2012 agujero 32	Casquillo cónico tipo 2012 agujero 32	Casquillo cónico tipo 2012 agujero 32	Bússola cónica tipo 2012 furo 32
12	21414	1	Motore OMR 160	Motor OMR 160	Moteur OMR 160	Motor OMR 160	Motor OMR 160	Motor OMR 160	Motor OMR 160
14	C0103	1	Albero flangiato fissaggio dita	Flanged shaft finger securing	Arbre à bride fixation doigts	Eje fijación dedos	Arvore peq. flange fixação dedo	Eje fijación dedos	Arvore peq. flange fixação dedo
15	C0101	42	Semiflangia fissaggio gomma	See table C07	Voir table C07	Ver Tabla C07	Ver Tabla C07	Ver Tabla C07	Ver Tabua C07
16		1	Vedi tavola C07						
17	30C75	1	Piatto estrazione gambi a culla	Cradle stem extraction plate	Plateau d'extraction des tiges	Plato extracción vástagos	Prato extracção caules de berço	Plato extracción vástagos	Prato extracção caules de berço
18	21887-1	1	Tenute motore idraulico	Hydraulic motor seals	Joints d'étanchéité moteur hydraulique	Junta estanca motor hidráulico	Vedagões motor hidráulico	Junta estanca motor hidráulico	Vedagões motor hidráulico
19	C0104	13	Protezione esterna						

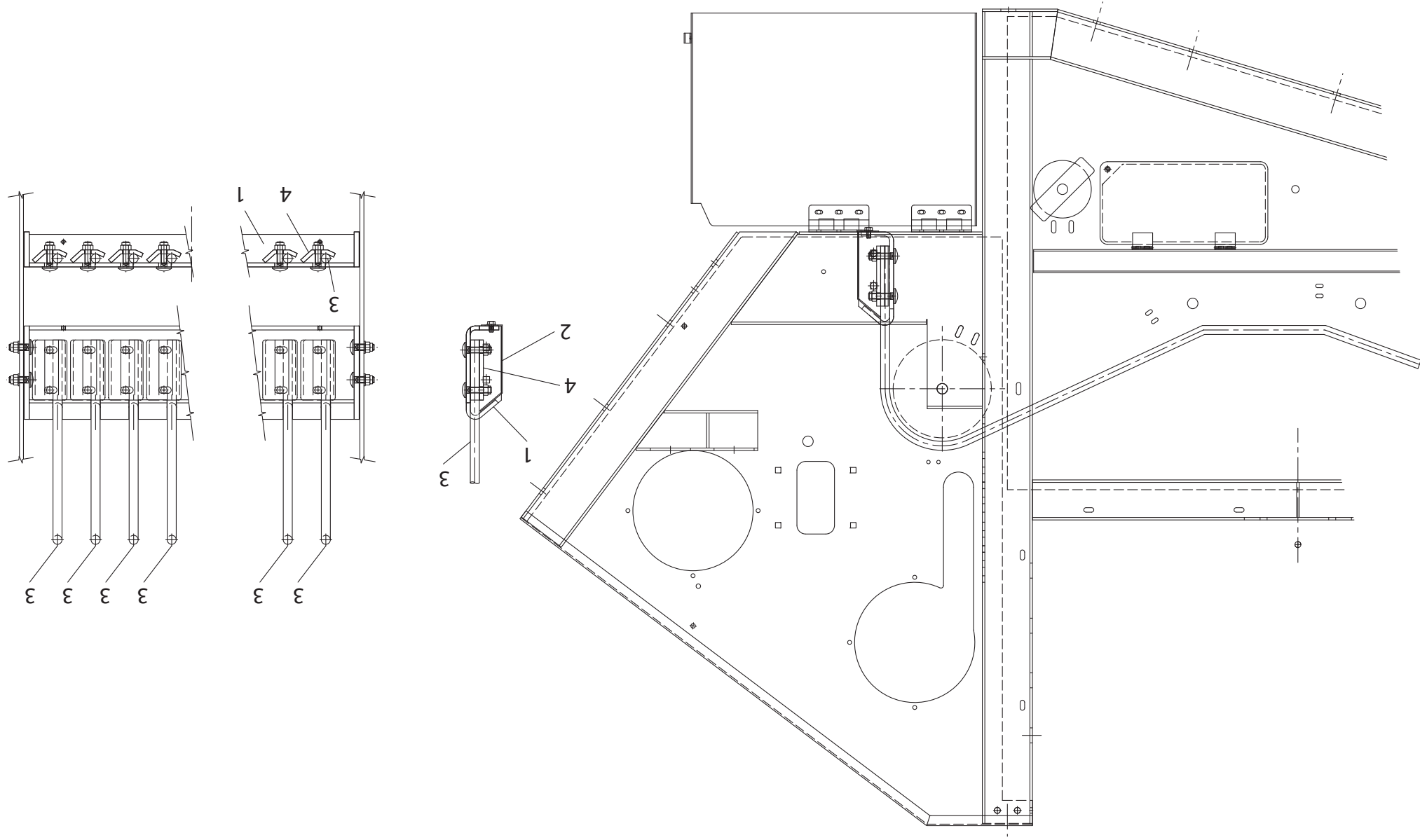


C07

COMPRESSIVO MOTOR FRENO SHAKER  
SHAKER BRAKE MOTOR ASSEMBLY - ASSEMBLAGES MOTEUR FREIN CRIBLES  
TOTAL MOTOR FRENO SACUDIDOR - DESENHO DETALHADO MOTOR FREIO SACUDIDOR



Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descrção
1	U.025.112.036	2	Rosetta plana UNI 6593 - 12x36	Flatwasher	Rondelle plate	Arandela plana UNI 6593 – 12x36	Arandela plana UNI 6593 – 12x36
2	U.023.112	4	Dado normale - M12 - UNI 5588	Common nut	Erou normal	Tuerca normal – M12 – UNI5588	Porca normal – M12 – UNI5588
3	B0183	1	Compl. traverso sostegno freno	Brake support assembly	Support frein	Compl. Transversal soporte freno	Compl. Transversal suporte freio
4	C0057	1	Puleggia freno shaker	Shaker brake pulley	Poulie frein crible à secousses	Polea freno shaker	Polia freio shaker
5	C0037	1	Cinchia freno shaker	Shaker brake belt	Courroie frein crible à secousses	Correa freno shaker	Correa freio shaker
6	U.807.211.010	4	Dado autob. M. 10	Selflocking nut	Erou autobreine	Tuerca autob. M. 10	Porca autob. M. 10
7	U.005.110.030	4	Vite T.E. M. 10x30 Uni5739	Screw	Vis TE	Tornillo T.E. M. 10x30 UNI5739	Parafuso T.E. M. 10x30 UNI5739
8	C0059	2	Contropiastra tirante cinghia	Belt tie rod counter-plate	Contre-plaque tirant courroie	Contra-placa tensor correa	Contra-placa tensor correa
9	C0058	2	Tirante tensionamento freno shake	Shaker brake stretching tie rod	Tirant tension frein crible à secousses	Tirante tensor freno shaker	Abraçadeira tensor freio shaker
10	C0060	1	Carter protezione freno	Brake protection casing	Carter protection frein	Câter protección freno	Câter proteção freio
11	U.005.108.020	4	Vite T.E. M8x20 Uni5739	Screw	Vis TE	Tornillo TE M8x20 Uni5739	Parafuso TE M8x20 Uni5739
12	U.025.108.024	4	Rosetta Piana UNI6592B8,4x24	Flatwasher	Rondelle plate	Arandela plana UNI6592B8,4x24	Arandela plana UNI6592B8,4x24
13	U.005.110.035	4	Vite T.E. M10x35 UNI5739	Screw	Vis TE	Tornillo TE M10x35 Uni5739	Parafuso TE M10x35 Uni5739
14	U.025.110.030	4	Rosetta plana UNI 6593 - 1 x30	Flatwasher	Rondelle plate	Arandela plana UNI6593 – 1 x30	Arandela plana UNI6593 – 1 x30
15	U.807.211.030	4	Dado Aut.-M10	Selflocking nut	Erou Autofr.	Tuerca Aut.-M10	Porca Aut.-M10
16	C0061	1	Molla tensionamento cinghie scuot	Shaker brake stretching spring	Ressort tension courroies crible à secousses	Resorte tensor correas sacudidor	Mola tensor correias agitador
17	C0062	4	Notolino centraggio molla	Spring centering pawl	Cliquet centrage ressort	Tinquete centrador resorte	Tinquete centrador mola
18	01582	1	Calattatore tipo RCK 70 Ø 40	Keying device type RCK	Cagee	Acoplador tipo RCK70	União tipo RCK70
19	U.813.008	4	Rosetta conica M8 x 22 ZNT	Conical washer	Rondelle conique	Arandela cônica M8x22 ZNT	Arandela cônica M8x22 ZNT



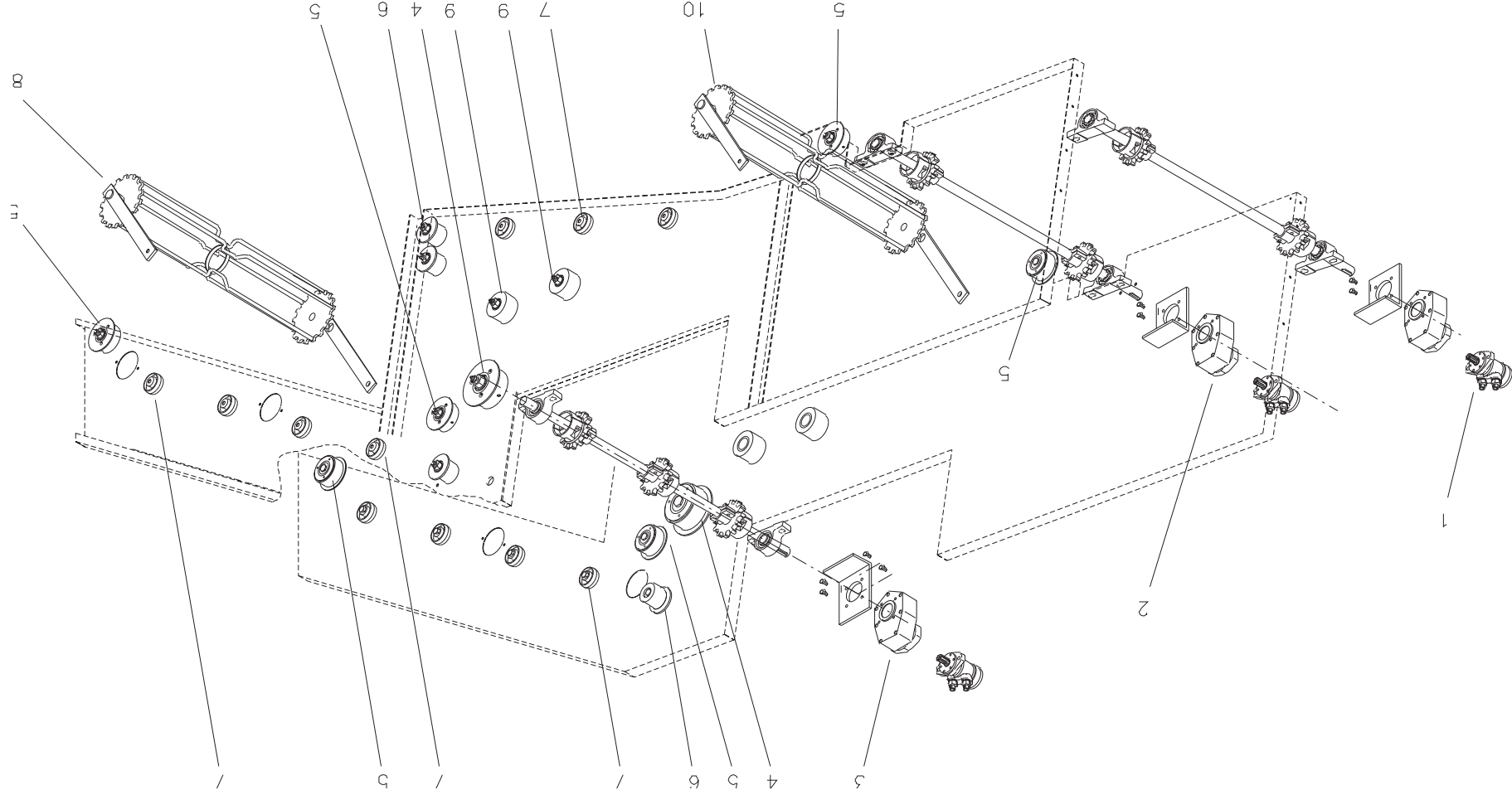




<div>GRUPPO TONDI GUIDA GAMBIA IRON RODS FOR STEMS GUIDE UNIT - GROUPE BAGUES RONDDES POUR GUIDES GRUPPO CABILLAS GUIA TALLO - GRUPO REDONDOS GUIA TALOS</div>		<div>C08</div> <div><div></div><div>un marchio della MTS</div></div>				
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descricão
1	C0028	1	Traverso sostegno tondi	Rod iron transverse support	Transversal de support bagues rondes	Transversal de suporte cabillas
2	C0030	1	Lam. chiusura traverso di sostegno	Closing sheet for support transverse	Tôle de fermeture pour transversal de support	Chapa de fecho para transversal de suporte
3	C0027	7	Tondo guida gambi Mod. 10/98	Iron rod for stems guide Mod. 10/98	Bague ronde pour guide tiges Mod. 10/98	Redondo para guía de talos Mod. 10/98
4	C0029	7	Staffa di fiss. tondi guida gambi 98	Fastering flask for stems guide iron rods 98	Châssis de fixation pour bagues rondes guide tiges 98	Estribo de fixagem para redondos guía talos 98

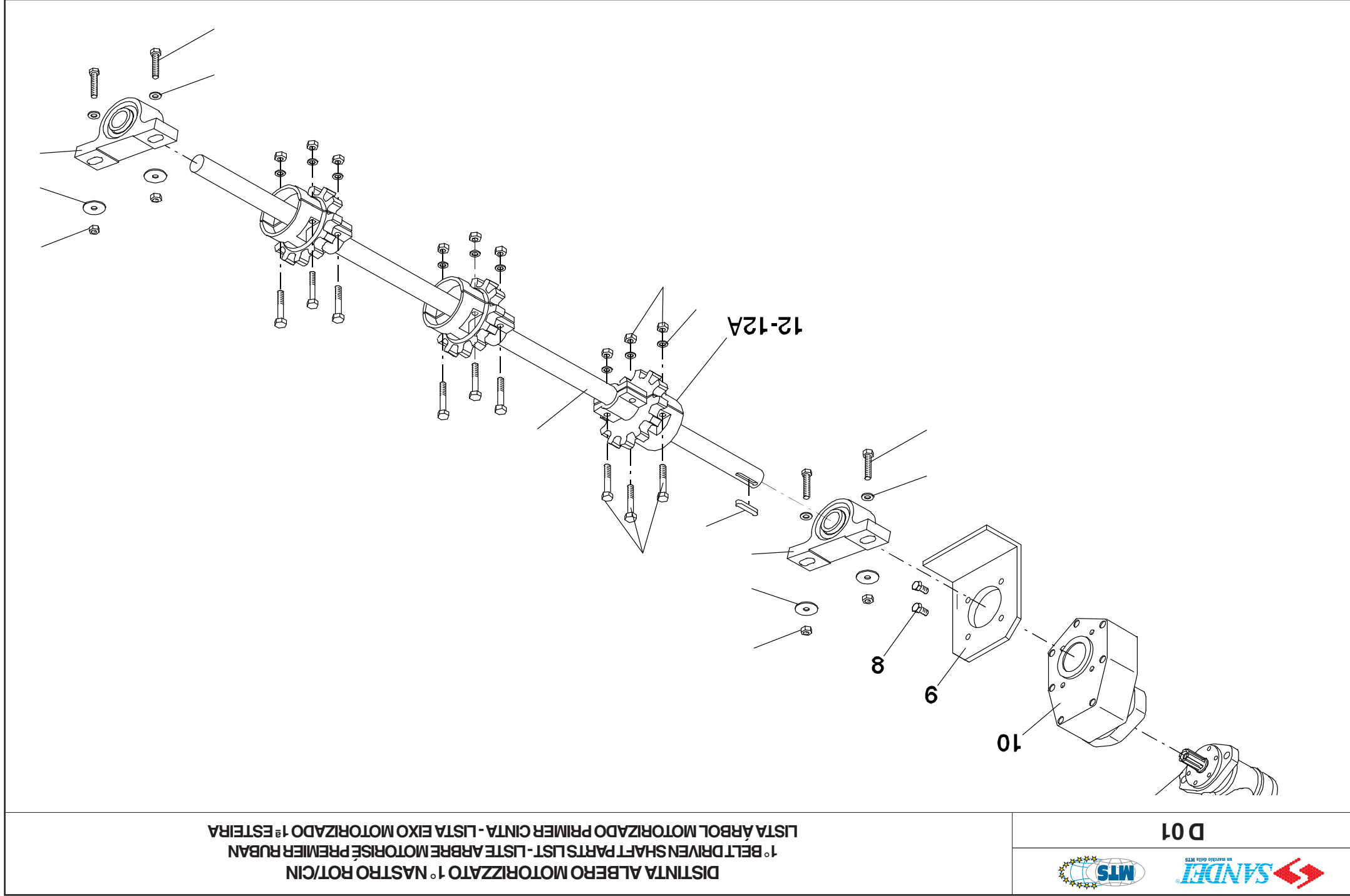


DOO

DISTINTA RUOTE 1° NASTRO - NASTRO SOTTO SCUOTTORI  
1° BELT - UNDERSHAKER BELT WHEELS PARTS LIST - LISTE ROUES PREMIER RUBAN - RUBAN SOUS CONVOYEUR À SECOURS  
LISTA RUEDAS 1° CINTA - CINTA BAJO AGITADOR - LISTA RODAS 1ª ESTEIRA - ESTEIRA SOB SACUDIDOR





Pos.		Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descipción	Descrição
DOO				DISTINTA RUOTE 1° NASTRO-NASTRO SOTTO SCUOTTORI 1° BELT-UNDERSHAKERS BELT WHEELS PARTS LIST-LISTE ROUES PREMIER RUBAN-RUBANSOUS-CONVOYEUR À SECOURSSES LISTA RUEDAS 1° CINTA-CINTA BAJO AGITADOR-LISTA RODAS 1° ESTEIRA-ESTEIRAS SOB SACUDIDOR				
 								
1				Vedi Tav. D03	See plate D03	Voir table D03	Ver tabla nº D03	Vejã Táb. D03
2			" " . D02	See plate D02	Voir table D02	Voir table D02	Ver tabla nº D02	Vejã Táb. D02
3			" " . D01	See plate D01	Voir table D01	Voir table D01	Ver tabla nº D01	Vejã Táb. D01
4			" " . D10	See plate D10	Voir table D10	Voir table D10	Ver tabla nº D10	Vejã Táb. D10
5		D0022	Ruota in gomma	Rubber wheel	Roue en caoutchouc	Rueda caucho		Roda de borracha
6		D0020	Ruota in ghisa	Cast iron wheel	Roue fonte	Rueda fundición		Roda gusa
7		81D14	Ruota bianca	White wheel	Roue blanche	Rueda blanca		Roda branca
8			Vedi Tav. D04-A	" " . D04-A	See plate D04-A	Voir table D04-A	Ver tabla nº D04-A	Vejã Táb. D04-A
9			Vedi Tav. D08	" " . D08	See plate D08	Voir table D08	Ver tabla nº D08	Vejã Táb. D08
10			Vedi Tav. D04	" " . D04	See plate D04	Voir table D04	Ver tabla nº D04	Vejã Táb. D04



DISTINTA ALBERO MOTORIZZATO 1° NASTRO ROT/CIN  
1° BELT DRIVEN SHAFT PARTS LIST - LISTE ARBRE MOTORISÉ PREMIER RUBAN  
LISTA ÁRBOL MOTORIZADO PRIMER CINTA - LISTA EIXO MOTORIZADO 1ª ESTEIRA

D 01

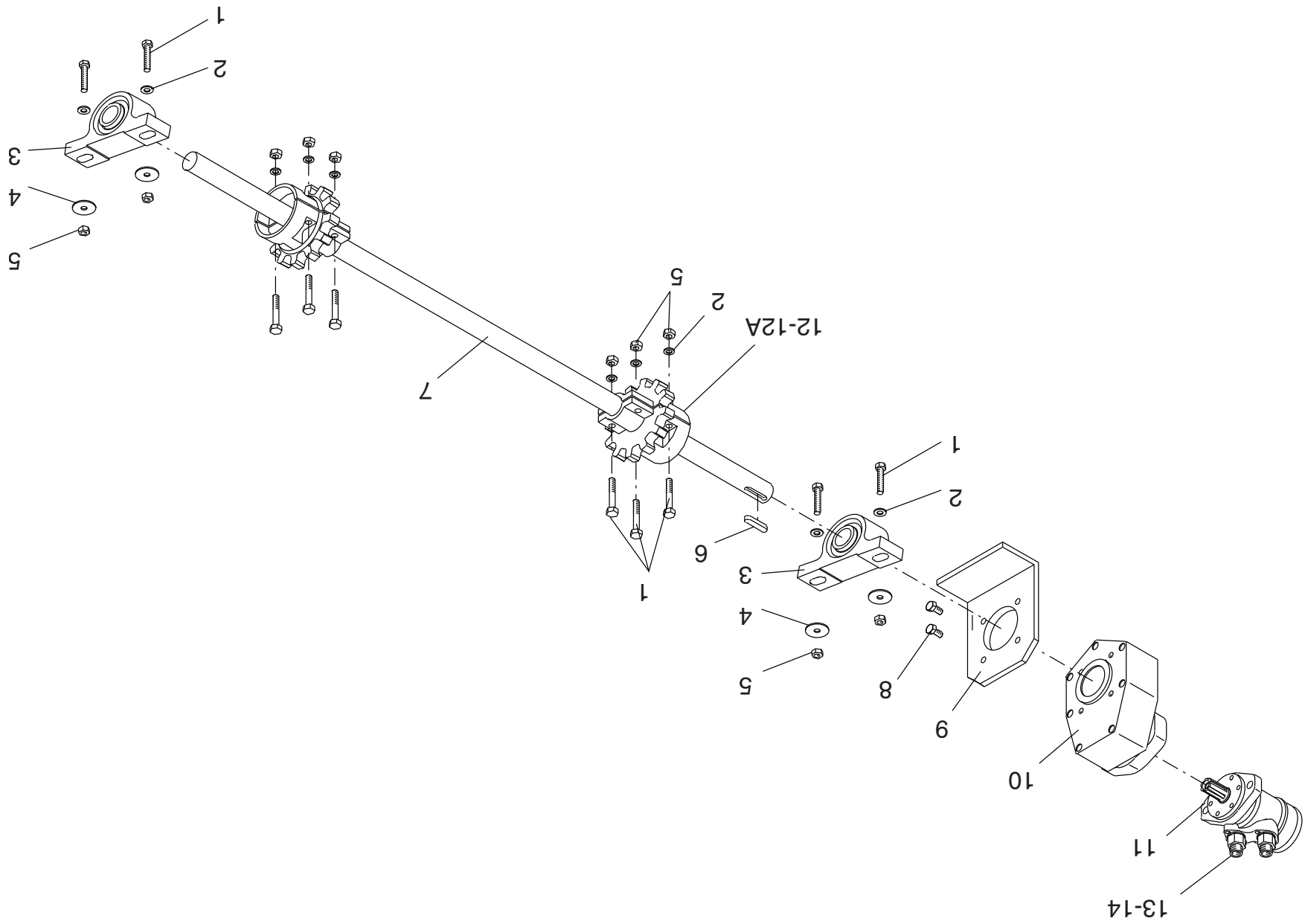




<div>   </div>		D 01		1º BELT DRIVEN SHAFT PARTS LIST - LISTE ARBRE MOTORISÉ PREMIER RUBAN 1ª LISTA ÁRBOL MOTORIZADO PRIMER CINTA - LISTA EIXO MOTORIZADO 1ª ESTEIRA		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descripción
1	U.006.110.050	16	Viti	Screw	Vis	Tornillos
2	U.024.110	16	Rondelle	Washers	Entretoises	Arandelas
3	01003	2	Supporto	Support	Support	Soporte
4	U.025.110.040	4	Rondelle	Washers	Entretoises	Arandelas
5	U.807.211.010	16	Dadi	Nut	Ecrous	Tuercas
6	U.360.110.060	1	Chiavette	Key	Clavettes	Chaves
7	81D06	1	Albero motore	Driveshaft	Arbre moteur	Árbol motor
8	U.005.110.020	4	Viti	Screw	Vis	Tornillos
9	81D18	1	Braccio di reazione riduttore	Reaction bras	Bras de réaction réducteur	Brzo de reacción reductor
10	01031	1	Riduttore Borelli	Borelli reducer	Réducteur Borelli	Reductor Borelli
11	21005	1	Motore OMP 160	Drive unit OMP 160	Moteur OMP 160	Motor OMP 160
12	22258	3	Pignone traino 2000	drive pinion 2000	Pignon d'entraînement 2000	Piñón remolque 2000
13	29093	2	Nipplo	Nipple	Joint	Niple
14	29103	2	Rondelle rame	Copper washers	Entretoises en cuivre	Arandelas cobre
1	U.006.110.050	16	Viti	Screw	Vis	Tornillos
2	U.024.110	16	Rondelle	Washers	Entretoises	Arandelas
3	01003	2	Supporto	Support	Support	Soporte
4	U.025.110.040	4	Rondelle	Washers	Entretoises	Arandelas
5	U.807.211.010	16	Dadi	Nut	Ecrous	Tuercas
6	U.360.110.060	1	Chiavette	Key	Clavettes	Chaves
7	81D06	1	Albero motore	Driveshaft	Arbre moteur	Árbol motor
8	U.005.110.020	4	Viti	Screw	Vis	Tornillos
9	81D18	1	Braccio di reazione riduttore	Reaction bras	Bras de réaction réducteur	Brzo de reacción reductor
10	01031	1	Riduttore Borelli	Borelli reducer	Réducteur Borelli	Reductor Borelli
11	21005	1	Motore OMP 160	Drive unit OMP 160	Moteur OMP 160	Motor OMP 160
12	22258	3	Pignone traino 2000	drive pinion 2000	Pignon d'entraînement 2000	Piñón remolque 2000
13	29093	2	Nipplo	Nipple	Joint	Niple
14	29103	2	Rondelle rame	Copper washers	Entretoises en cuivre	Arandelas cobre
						Parafusos
						Arandelas
						Supporte
						Arandelas
						Parafusos
						Porcas
						Chaves
						Eixo-motor
						Parafusos
						Brço de reacção reductores
						Redutor Borelli
						Motor OMP 160
						Pinhão reboque 2000
						Bico
						Arruelas de cobre

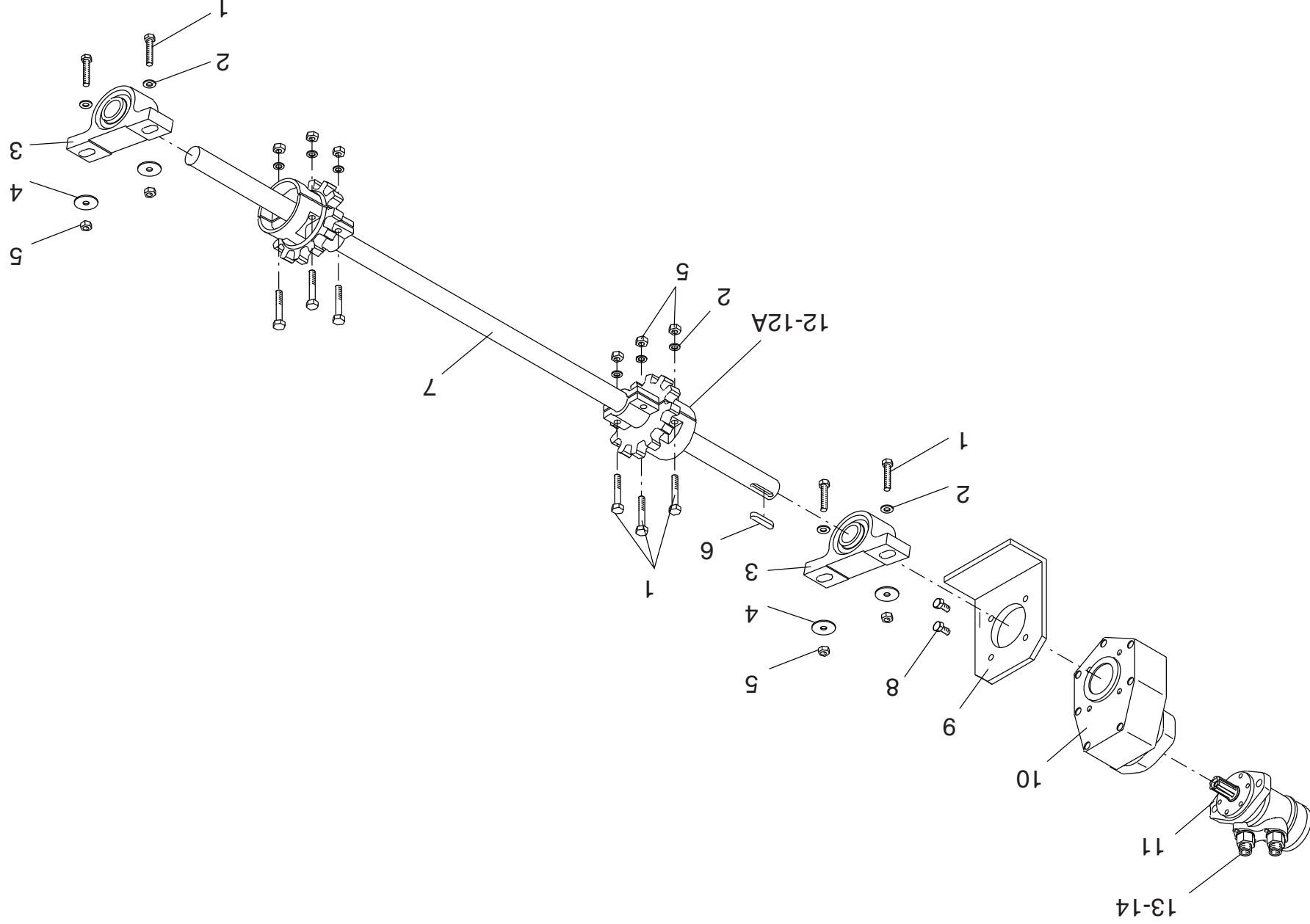


D 02



DISTINTA ALBERO MOTORIZZATO NASTRO SOTTOCUOTORI  
UNDER SHAKERS CONVEYOR DRIVEN SHAFT PARTS LIST - LISTE ARBRE MOTORISÉ RUBAN SOUS-CONVOYEURS À SECOURS  
LISTA ÁRBOL MOTORIZADO CINTA BAJO AGITADOR - LISTA EIXO MOTORIZADO ESTEIRA SACUDIDORES



<div>   </div>		D 02		<div>           DISTINTA ALBERO MOTORIZZATO NASTRO SOTTOCUOTTORI            UNDER SHAKERS CONVEYOR DRIVEN SHAFT PARTS LIST - LISTE ARBRE MOTORISÉ RUBAN SOUS-CONVOCYEURS À SECOURSSES            LISTA ÁRBOL MOTORIZADO CINTA BAJO AGITADOR - LISTA EIXO MOTORIZADO ESTEIRA SACUDIDORES         </div>	
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción
1	U.005.110.050	12	Viti	Screw	Tornillos
2	U.024.110	12	Rondelle	Washers	Arandelas
3	01003	2	Supporto	Support	Soporte
4	U.025.110.040	4	Rondelle	Washers	Arandelas
5	U.807.211.010	12	Dadi	Nut	Tuercas
6	U.360.110.060	1	Chavette	Key	Chaves
7	81D06	1	Albero motore	Driveshaft	Eixo-motor
8	U.005.110.020	4	Viti	Screw	Parafusos
9	81D18	1	Braccio di reazione riduttore	Reaction bras	Braco de reacção redutor
10	01031	1	Riduttore Borelli	Borelli reducer	Redutores Borelli
11	21005	1	Motore OMP 160	Drive unit OMP 160	Motor OMP 160
12	22258	3	Pignone di traino 2000	drive pinion 2000	Pinhão reboque 2000
13	29093	2	Niplo	Nipple	Bico
14	29103	2	Rondelle rame	Copper washers	Arruelas de cobre
				Entretôises en cuivre	Arandelas cobre
				Joint	Niple
				Pignon d'entraînement 2000	Pinhão remolque 2000
				Moteur OMP 160	Motor OMP 160
				Réducteur Borelli	Redutor Borelli
				Bras de réaction réducteur	Brazo de reacción redutor
				Vis	Tornillos
				Arbre moteur	Arbol motor
				Clavettes	Chavetas
				Eccrus	Tuercas
				Entretôises	Arandelas
				Support	Soporte
				Entretôises	Arandelas
				Vis	Tornillos



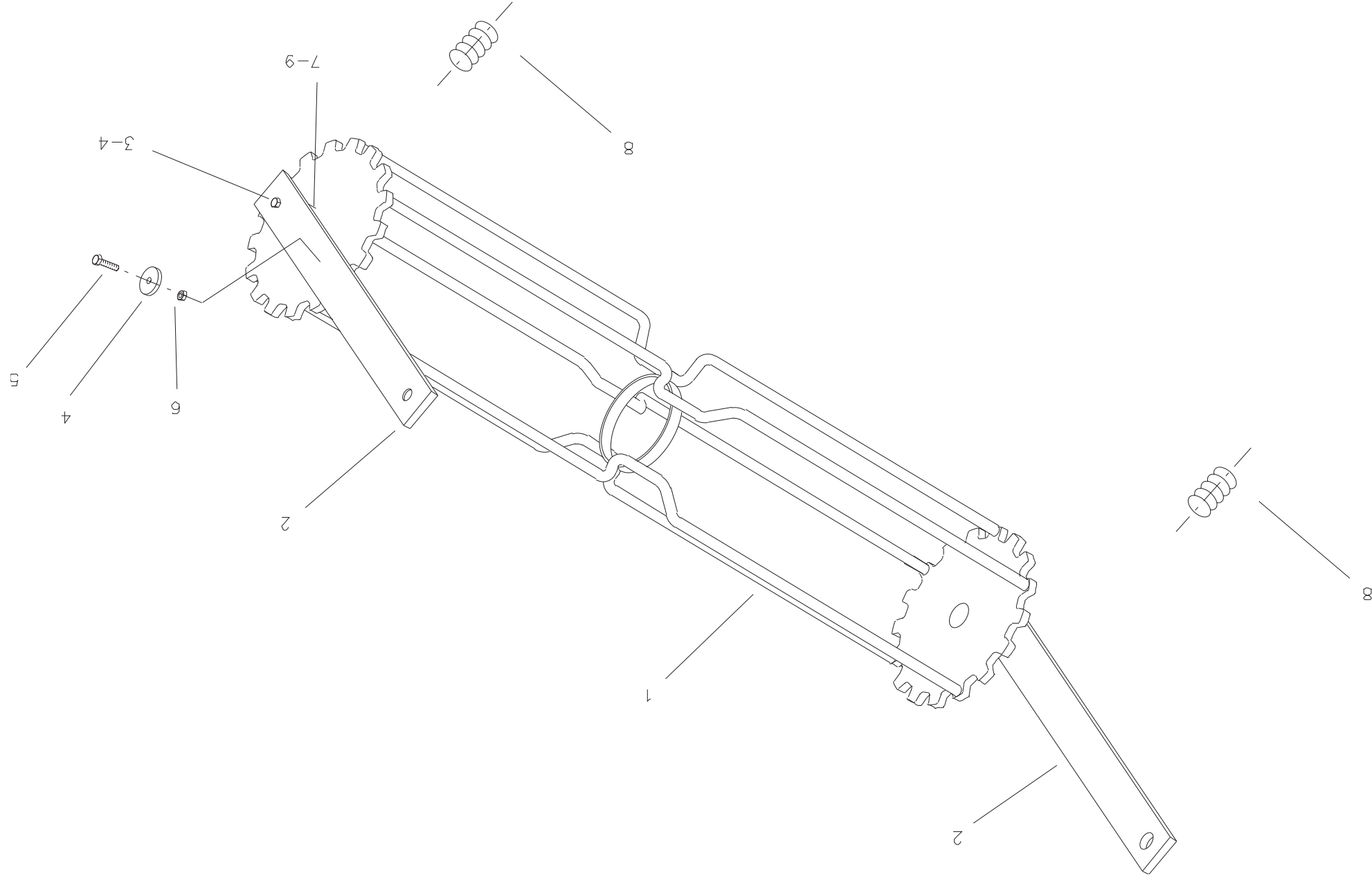


<div>   </div> <div>           DISTINTA ALBERO MOTORIZZATO NASTRO GRIGLIA SCARICO GAMBÌ            STEM UNLOAD GRATE DRIVEN SHAFT PARTS LIST - LISTE ARBRE MOTORISÉ RUBAN DÉCHARGE TIGES            LISTA ÁRBOL MOTORIZADO CINTA DESCARGA TALLOS - LISTA EIXO MOTORIZADO ESTEIRA DESCARGA TALOS         </div>		D 03	Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descipción	Descrição
	1	U.006.110.050	12	Viti	12	Rondelle	Washers	Entretôises	Tomillos	Parafusos
	2	U.024.110	12	Rondelle	2	Supporto	Support	Entretôises	Arandelas	Arruelas
	3	01003	2	Supporto	4	Rondelle	Washers	Entretôises	Soporte	Suporte
	4	U.025.110.040	4	Rondelle	12	Dadi	Nut	Ecrous	Arandelas	Arruelas
	5	U.807.211.010	12	Dadi	1	Chiavette	Key	Clavettes	Tuerças	Porcas
	6	U.360.110.060	1	Chiavette	1	Albero motore	Driveshaft	Arbre moteur	Chaves	Chaves
	7	81D06	1	Albero motore	4	Viti	Screw	Vis	Tomillos	Parafusos
	8	U.005.110.020	4	Viti	1	Braccio di reazione riduttore	Reaction bras	Bras de réaction réducteur	Brazo de reacción reductor	Braco de reacção reductor
	9	81D18	1	Braccio di reazione riduttore	1	Riduttore Borelli	Borelli reducer	Réducteur Borelli	Reductor Borelli	Redutores Borelli
	10	01031	1	Riduttore Borelli	1	Motor OMP 100	Drive unit OMP 100	Motor OMP 100	Motor OMP 100	Motor OMP 100
	11	21051	2	Pignone traino nastro	2	Belt pignon	Joint	Pignon de tirage ruban	Piñón tracción cinta	Pinhão reboque esteira
	12	22201	2	Nipplo	2	Copper washers	Entretôises en cuivre	Arandelas cobre	Niple	Bico
	13	29093	2	Nipplo	2	Arruelas de cobre				
	14	29103	2	Rondelle rame						



D 04

**RULLO PULSICINASTRO (SOTTO SCUOTORI)**  
**POLISHING BELT ROLLER (UNDER SHAKERS BELT)** - ROULEAU NETTOYANT RUBAN (SOUS CONVOYEUR À SEC.)  
**RODILLO LIMPACINTA (BAJO AGITADOR) - ROLO DE LIMPAR ESTEIRA (SOB SACUDIDORES)**



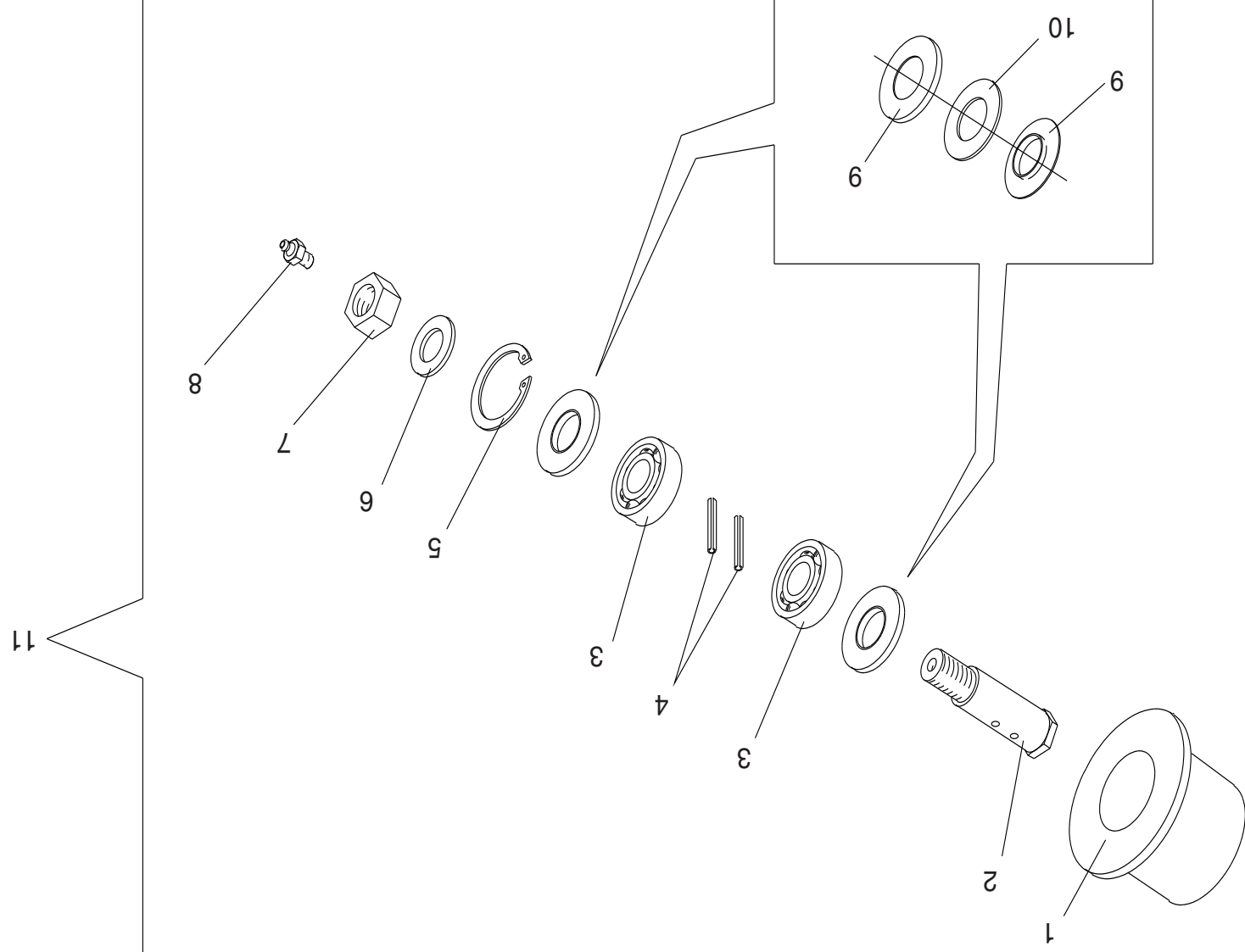
D 04		RULLO PULISCINASTRO(SOTTOSCUOTTORI) POLISHINGBELTROLLER(UNDERSHAKERSBELT)-ROULEAU NETTOYANT RUBAN(SOUS-CONVOYEUR À SEC.) RODILLO LIMPIA CINTA(BAJO AGITADOR)-ROLO DE LIMPAR ESTEIRA(SOB SACUDIDORES)					
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrición	Descrição
1	D0009	1	Rullo pulisci nastro	Polishing belt roller	Rouleau nettoyant ruban	Rodillo limpia cinta	Rolo de limpar esteira
2	95D04	2	Braccio sostegno rullo pulisci nastro	Support bras polishing belt roller	Potence rouleau nettoyant ruban	Brazo apoyo rodillo pulidor cinta	Braco de suporte rolos de limpar esteira
3	U.300.108.025	2	Vite TSPEIM8x25	Screw TSPEIM8x25	Vis TSPEIM8x25	Tornillo TSPEIM8x25	Parafuso TSPEIM8x25
4	U.025.108.032	2	Rondella	Washer	Entretoise	Arandela	Arruela
5	U.005.108.040	2	Vite	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso
6	U.023.108	2	Dadi	Nut	Eccrus	Tuercas	Porcas
7	23411	2	Cuscinetto radente SKF GLY.PG	Bearing SKF GLY.PG	Roulement SKF GLY.PG	Cojinete SKF GLY.PG	Rolamento SKF GLY.PG
8	23015	2	Molla	Spring	Ressort	Resorte	Mola
9	U.3032.038.035	2	Ingrassatore dir. G1/8"	Greaser dir. G1/8"	Graisenseur dir. G1/8"	Lubrificador dir. G1/8"	Lubrificador dir. G1/8"



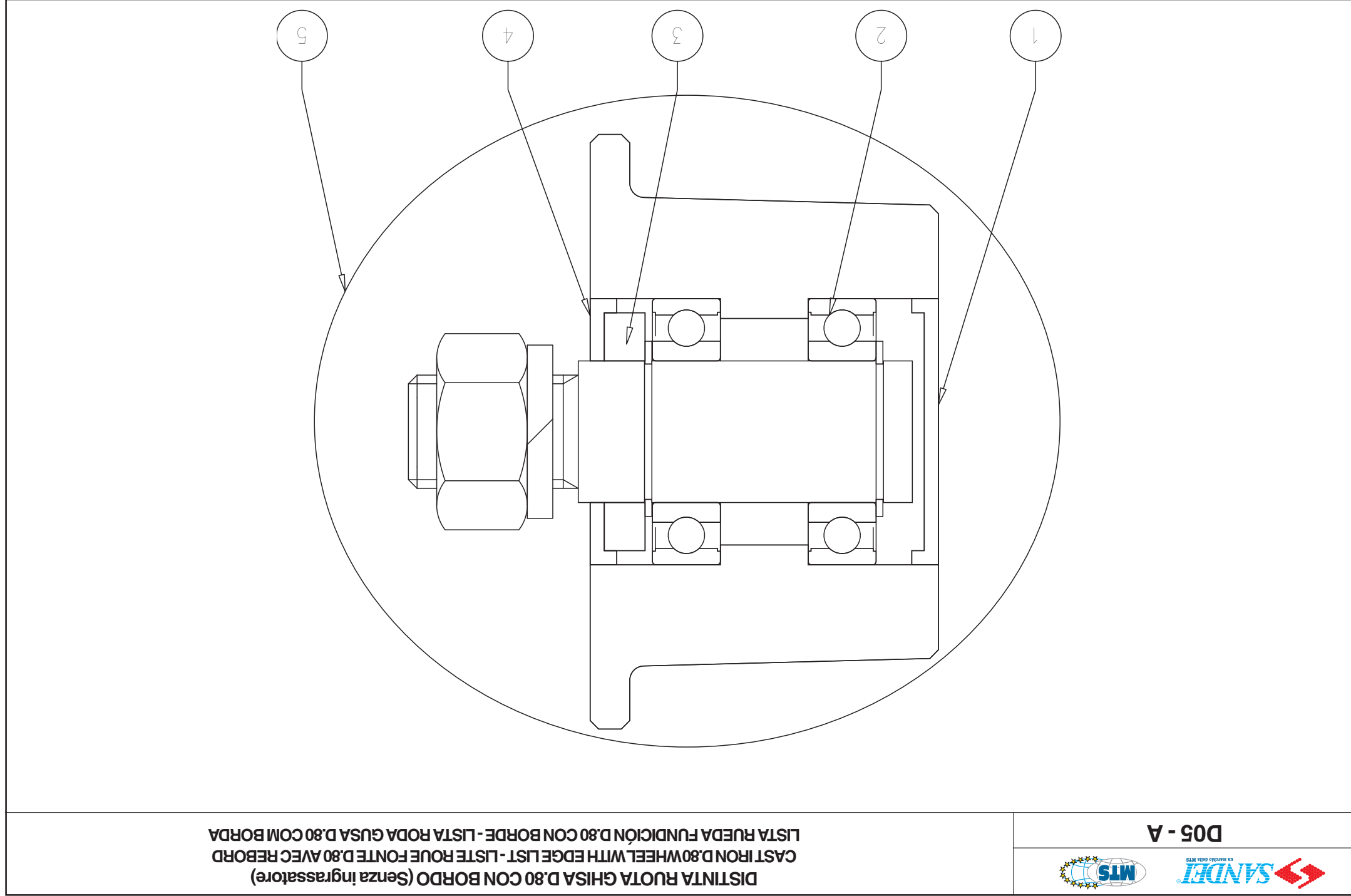


**DISTINTA RUOTA GHISA D.80 CON BORDO (cod. D0010)**  
**CAST IRON D.80 WHEEL WITH EDGE LIST - LISTE ROUE FONTE D.80 AVEC REBORD**  
**LISTA RUEDA FUNDICIÓN D.80 CON BORDE - LISTA RODA GUSA D.80 COM BORDA**

**D05**



Pos.		Cod.	Q.	Descrizione		Description	Description	Description	Descrção
1		01043	2	Anello perfori 47 IUNI 7437-75	Ring for holes	Bague pour trous	Anillo para ojales 47 IUNI 7437-75	Anel para oiahal 47 IUNI 7437-75	Dis. vedagão rastreira completas
2		D01063	1	Dis. tenute striscianti complete	Sliding seals	Jointes glissants complets	Dis. Sellado rastreiro completas	Anel para eixo 25 E UNI	Dis. vedagão rastreira completas
3		01358	2	Anello per albeni 25 E UNI	Ring for shafts	Bague pour arbres	Anillo para arboles 25 E UNI	Rol. 6005-Z Rect. 1 Cor.	Rol. 6005-Z Rect. 1 Cor.
4		01169	2	Cuscinetto	Bearing	Roul. 6005-Z Rad. 1 Cour.	Rouelle elastique	Rueda fundición D. 80 Bordo D. 105	Roda f. fundido D. 80 Borda D. 105
5		D0013	1	Ruota Ghisa D. 80 Bordo D. 105	Cast iron wheel with edge	Roue fonte	Arandela elastica UNI 7980 A20	Porca normal	Porca normal
6		U.085.120	1	Rosetta elastica UNI 7980 A20	Elastic washer	Rondelle elastique	Tuerca normal	Espiga roda f. fundido D. 80	Espiga roda f. fundido D. 80
7		U.023.120	1	Dado normale M20 UNI 5588	Common washer	Cheville roue fonte	Engrasador dir. Gas 1/8	Engrasador dir. Gas 1/8	Engrasador dir. Gas 1/8
8		D0012	1	Perno ruota ghisa D. 80	Iron cast wheel pin	Graisseeur dir. Gaz			
9		U.3032.038.047	1	Ingrassatore dir. gas 1/8	Greaser				





**DISTINTA RUOTA GHISA D.80 CON BORDO (Senza ingrassatore)**  
**CAST IRON D.80 WHEEL WITH EDGE LIST - LISTE ROUE FONTE D.80 AVEC REBORD**  
**LISTA RUEDA FUNDICIÓN D.80 CON BORDE - LISTA RODA GUSA D.80 COM BORDA**

**D05 - A**

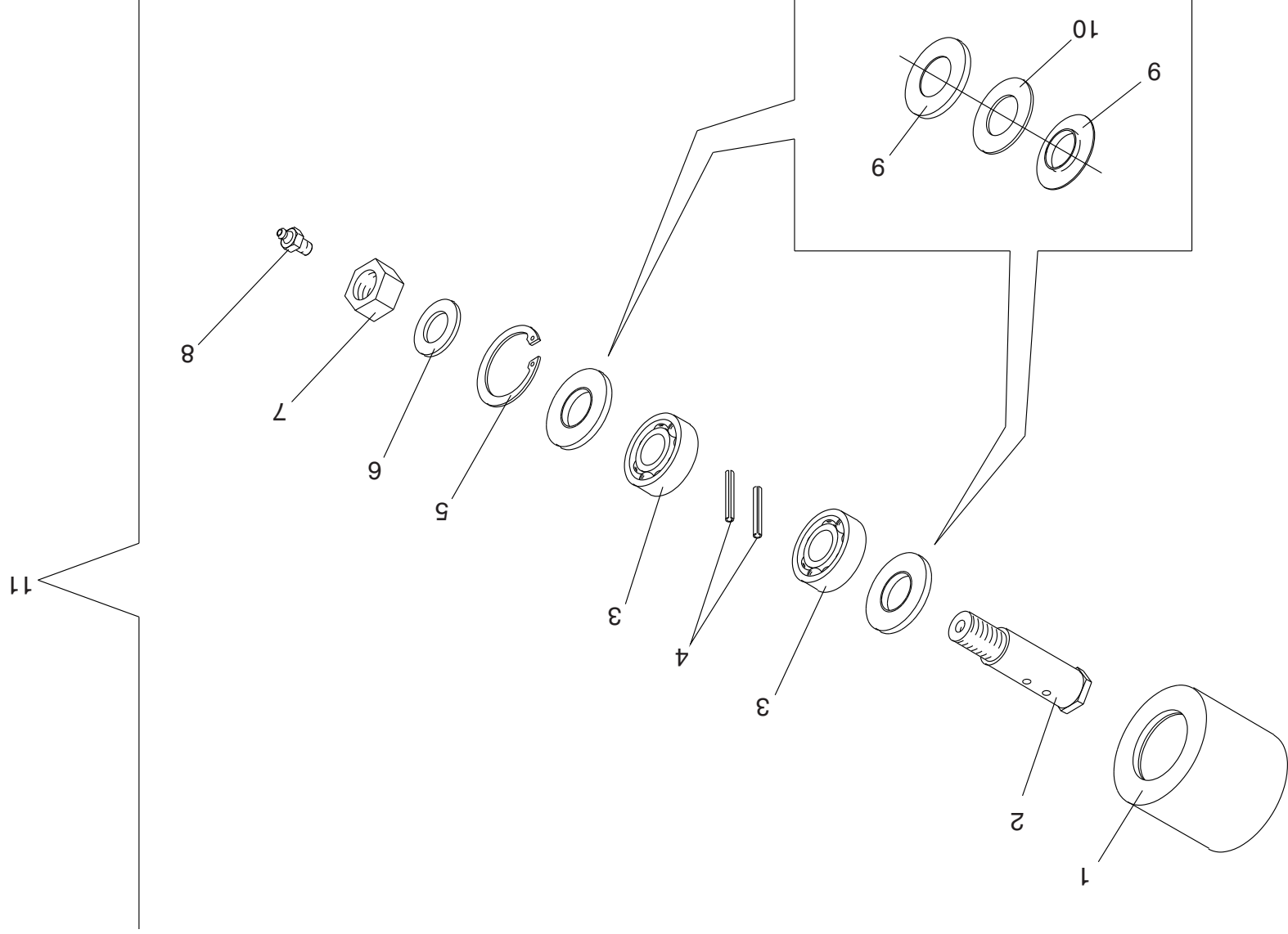






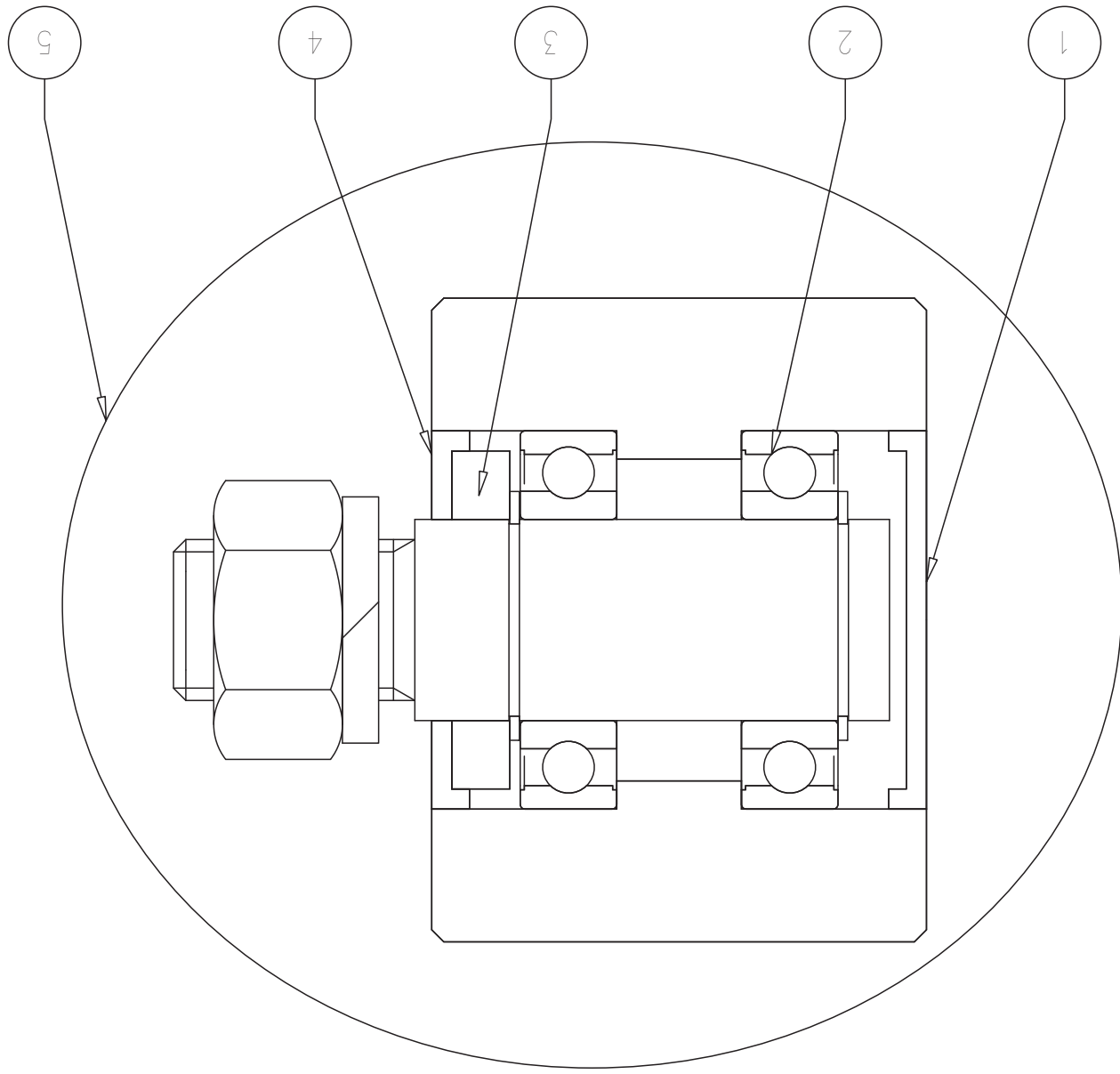
D05 - A							DISTINTA RUOTA GHISA D.80 CON BORDO (Senza ingrassatore) CAST IRON D.80 WHEEL WITH EDGE LIST (Without lubricator) - LISTE ROUE FONTE D.80 AVEC REBORD (Sans graisseur) LISTA RUEDA FUNDICIÓN D.80 CON BORDE (Sin Engrasador) - LISTA RODA GUSA D.80 COM BORDA (Sem lubrificador)						
<div> <small>UN MARCHELLI DELLA MTS</small></div> <div></div>							Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descrición	Descrição
1	22284	1	1	Tappo in metallo	Metal cap	Bouchon en métal	Tapón de metal						
2	01171	2	1	Cuscinetto 6005 2RS	Bearing 6005 2rs	Roulement 6005 2rs	Cojinete 6005 2rs						
3	22282	1	1	Anello in feltro	Felt ring	Bague en feutre	Anillo de fieltro						
4	22283	1	1	Anello in metallo	Metal ring	Bague en métal	Anillo de metal						
5	D0020	1	1	Ruota Ghisa D.80 Bordo D.105 completa	Cast iron wheel assembly D.80 Edge D.105	Roue fonte D.80 bord D.105 complete	Rueda de hierro fundido D.80 borde D.105 completa						
							Tampa de metal Rolamento 6005 2rs Anel de feltro Anel de metal Roda em gusa D.80 Borda D.105 completa						

DISTINTA RUOTA GHISA BG D.80 SENZA BORDO (COD. D0018)  
 CAST IRON BG D.80 WHEEL WITHOUT EDGE LIST - LISTE ROUE EN FONTE BG D.80 SANS REBORD  
 LISTA RUEDA FUNDICIÓN BG D.80 SIN BORDE - LISTA RODA GUSA BG D.80 SEM BORDA

D06



<div>   </div>			D06		DISTINTA RUOTA GHISA BG D.80 SENZA BORDO (COD. D0018) CAST IRON BG D.80 WHEEL WTHOUT EDGE LIST - LISTE ROUE EN FONTE BG D.80 SANS REBORD LISTA RUEDA FUNDICIÓN BG D.80 SIN BORDE - LISTA RODA GUSA BG D.80 SEM BORDA		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descripción	Descrição
1	01043	2	Anello per fori 47 IUNI 7437-75	Ring for holes	Bague pour trous	Anillo para orjales 47IUN17437-75	Anel para oihal47IUN17437-75
2	D01063	1	Dis. tenute striscianti complete	Sliding seals	Joints glissants complets	Dis. Sellado rastreiro completas	Dis. vedação rastreira completas
3	01358	2	Anello per alberi 25 E UNI	Ring for shafts	Bague pour arbres	Anillo para arboles 25 E UNI	Anel para eixo 25 E UNI
4	01169	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamento
5	D0013	1	Ruota Ghisa D. 80 senza bordo	Cast iron wheel with edge	Roue fonte	Rueda fundición D.80 Borde D.105	Roda f.fundido D.80 Borda D.105
6	U.085.120	1	Rosetta elastica UNI 7980 A20	Elastic washer	Rondelle elastique	Arandela elastica UNI 7980 A20	Arruela elastica UNI 7980 A20
7	U.023.120	1	Dado normale M20 UNI 5588	Common washer	Ecrou normal	Tuerca normal	Porca normal
8	D0012	1	Perno ruota ghisa D.80	Iron cast wheel pin	Cheville roue fonte	Perno rueda fundición D.80	Espiga roda f.fundido D.80
9	U.3032.038.047	1	Ingrassatore dir. gas 1/8	Greaser	Graisseur dir. Gaz	Engrasador dir. Gas 1/8	Engraxador dir. Gás 1/8

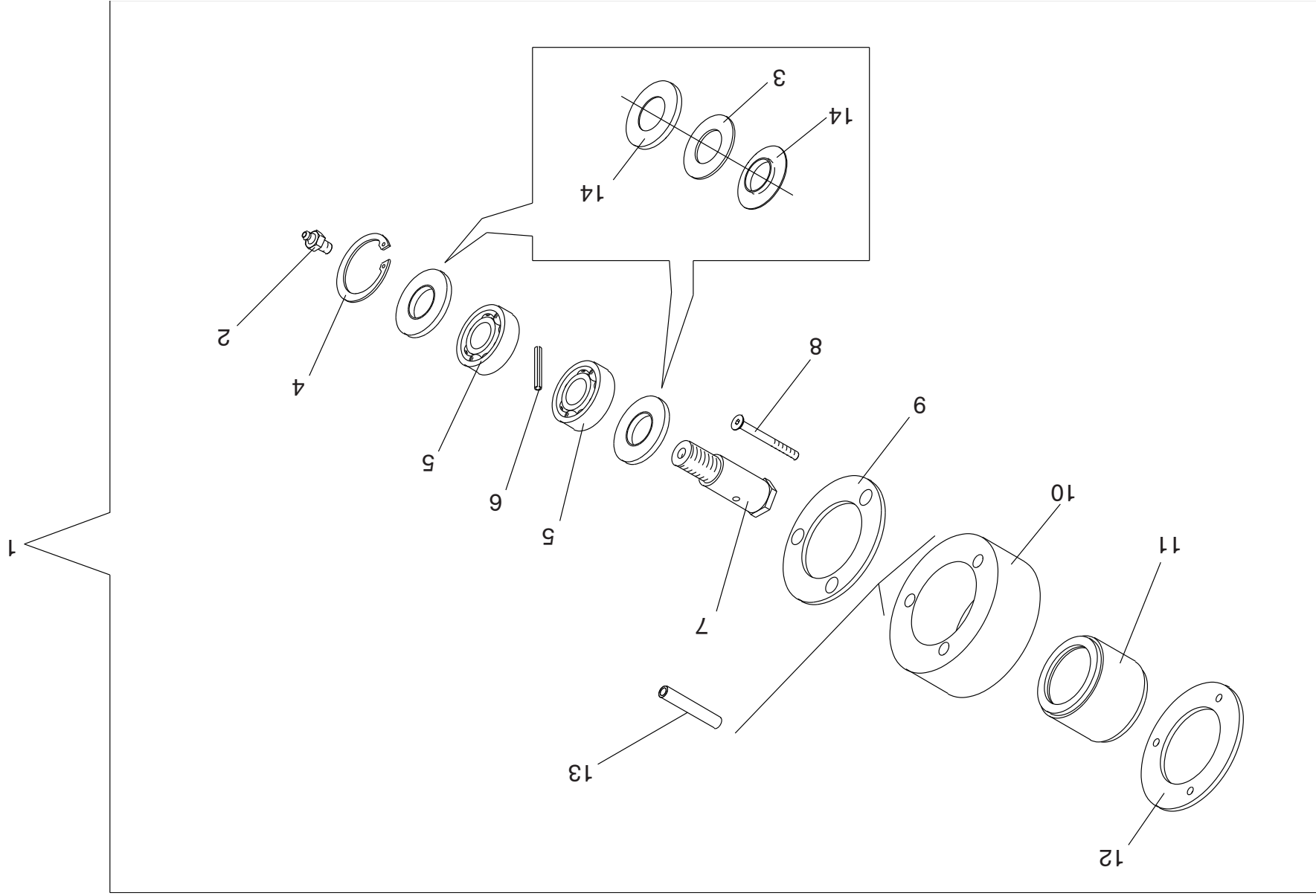


DISTINTA RUOTA GHISA BG D.80 SENZA BORDO (Senza ingrassatore)  
CAST IRON BG D.80 WHEEL WITHOUT EDGE LIST - LISTE ROUE EN FONTE BG D.80 SANS REBORD  
LISTA RUEDA FUNDICIÓN BG D.80 SIN BORDE - LISTA RODA GUSA BG D.80 SEM BORDA

D06 - A





D06 - A		DISTINTA RUOTA GHISA BG D.80 SENZA BORDO (senza ingrassatore) CAST IRON BG D.80 WHEEL WITHOUT EDGE LIST (Without lubricator) - LISTE ROUE EN FONTE BG D.80 SANS REBORD (Sans graisseur) LISTA RUEDA FUNDICIÓN BG D.80 SIN BORDE (Sin Engrasador) - LISTA RODA GUSA BG D.80 SEM BORDA (Sem lubrificador)				
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrção
1	22284	1	Tappo in metallo	Metal cap	Bouchon en métal	Tapa de metal
2	01171	2	Cuscinetto 60052RS	Bearing 60052rs	Roulement 60052rs	Polamento 60052rs
3	22282	1	Anello in feltro	Felt ring	Bague en feutre	Anel de filtro
4	22283	1	Anello in metallo	Metal ring	Bague en métal	Anel de metal
5	D0021	1	Ruota ghisa D.80 senza bordo completa	Cast iron wheel assembly d.80 with no rim	Roue en fonte d.80 sans bord complète	Roda gusa ø 80 sem borda completa



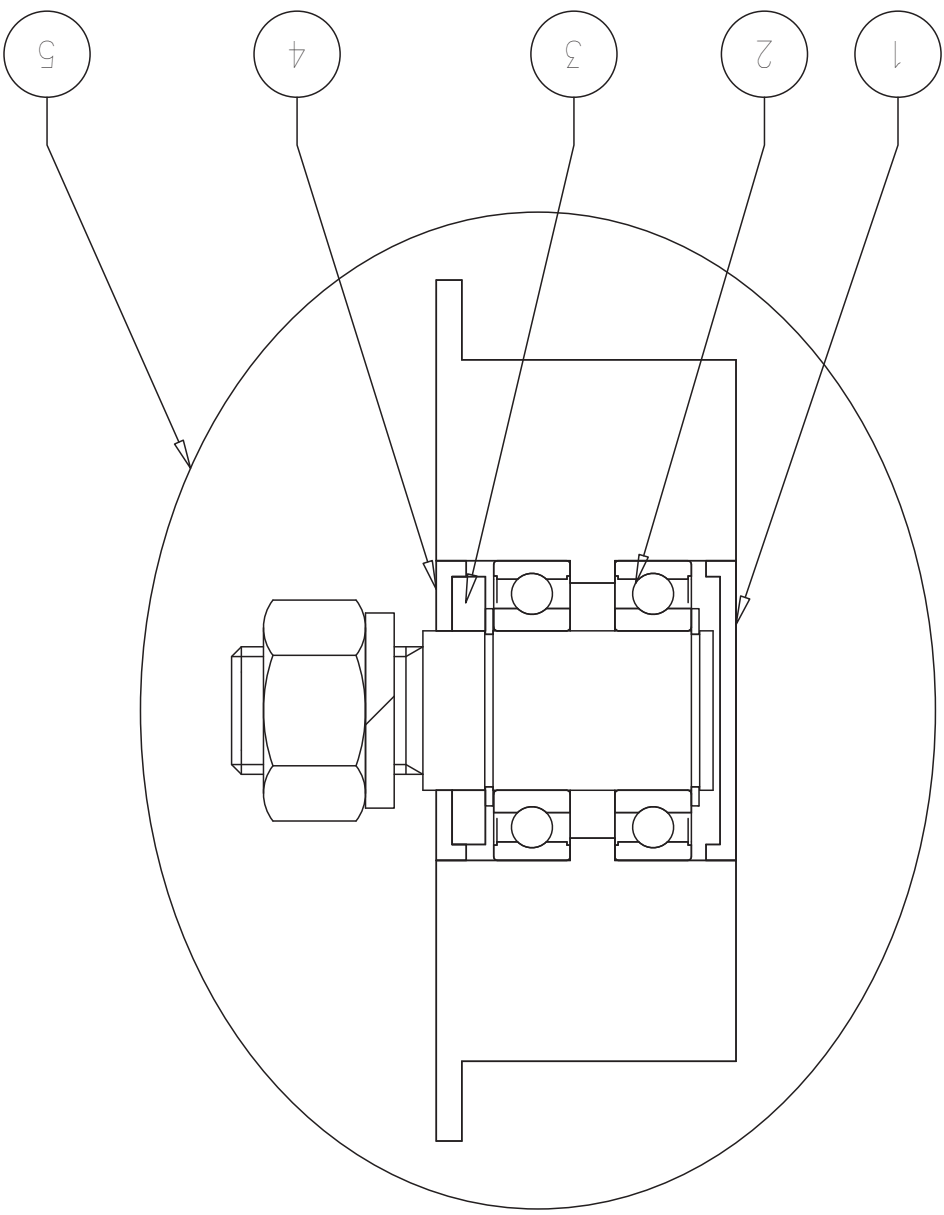
DISTINTA RUOTA RRF52 D.110 SENZA BORDO (COD.D94D13)  
 RRF52 D.110 WHEEL WITHOUT EDGE LIST - LISTE ROUE RRF52 D.110 SANS REBORD  
 LISTA RUEDA RRF52 D.110 SIN BORDE - LISTA RODA RRF52 D.110 SEM BORDA

D08



D08		 		D94D13 RRF52 D.110 WHEEL WITHOUT EDGE LIST - LISTE ROUE RRF52 D.110 SANS REBORD LISTA RUEDA RRF52 D.110 SEM BORDA	
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción
1	D94D13	1	Distinta ruota RRF52Z D.110 senza bordo	Wheel RRF52 D.110 without edgelist	Lista rueda RRF52 D.110 sans rebord
2	U.3032.038.047	1	Ingrassatore dir. G/18	Greaser dir. G/18	Lubrificador dir. G/18
3	20001	1	Rondella feltro bianco parapoly. D. 44x27	Powder guard white felt washer	Arandela de feltro branco guarda-pó
4	01043	1	Seeger J 47	Seeger ring J 47	Anillo de retención J 47
5	01169	2	Cuscineti rigidi sterè 6005 25x47x12	Ball stiff bearings 6005 25x47x12	Rodamiento de bolas rígidos
6	U.064.105.035	1	Spina elastica 05x035 ZNT	Elastic dowel 05x035 ZNT	Pasador de muelle 05x035 ZNT
7	81D12/1	1	Perno filettato RRF52-RRF52Z EX 13372	Screw cut pin RRF52-RRF52Z EX 13372	Fermo enroscado
8	U.300.106.055	1	Viti TSPEI06x055 ZNT	Screws TSPEI06x055 ZNT	Tornillos TSPEI06x055 ZNT
9	94D12-3	1	Flangia D.100 svasata per RRF52	Flased flange D.100 for RRF52	Brida avellanada D.100 por RRF52
10	13368	1	Anello gomma D.110 RRF52 RRF52Z	Rubber ring D.110 RRF52 RRF52Z	Anillo de goma D.110 RRF52 RRF52Z
11	94D12/2	1	Mozzo ruota in plastica RRF52 e RRF52Z	Wheel hub RRF52 and RRF52Z	Cubo de la rueda RRF52 y RRF52Z
11A	94D12-2F	1	Mozzo ruota in ferro	Iron wheel boss	Cubo roda de hierro
12	13369	1	Flangia D.100 RRF52 RRF52Z	Flange D.100 RRF52 RRF52Z	Brida D.100 RRF52 RRF52Z
13	95D15	1	Distanziere viti per ruota in gomma	Screw spacer for rubber wheels	Distanciador de tornillos por ruedas
14	01063	2	Tenute striscianti Z 005 SKF	Seals Z 005 SKF	Sellados rosantes Z 005 SKF

Descrção	Descrição
Lista roda RRF52 D.110 sem borda	Lista rueda RRF52 D.110 sin borde
Lubrificador dir. G/18	Lubrificador dir. G/18
Arandela de feltro branco guarda-pó	Arandela de feltro branco guardapolvo
D. 44x27	D. 44x27
Anel seeger J 47	Anillo de retención J 47
Rolamentos rígidos esfera	Rodamiento de bolas rígidos
6005 25x47x12	6005 25x47x12
Ficha elastica 05x035 ZNT	Pasador de muelle 05x035 ZNT
Fermo enroscado	Fermo enroscado
RRF52-RRF52Z EX 13372	RRF52-RRF52Z EX 13372
Parafusos TSPEI06x055 ZNT	Tornillos TSPEI06x055 ZNT
Flange transvasada D.100 para RRF52	Brida avellanada D.100 por RRF52
Anel de borracha D.110 RRF52 RRF52Z	Anillo de goma D.110 RRF52 RRF52Z
Cubo da roda RRF52 e RRF52Z	Cubo de la rueda RRF52 y RRF52Z
Cubo roda de ferro	Cubo rueda de hierro
Flange D.100 RRF52 RRF52Z	Brida D.100 RRF52 RRF52Z
Distanciador de parafusos para rodas	Distanciador de tornillos por ruedas
de borracha	en goma
Vedações deslizantes Z 005 SKF	Sellados rosantes Z 005 SKF



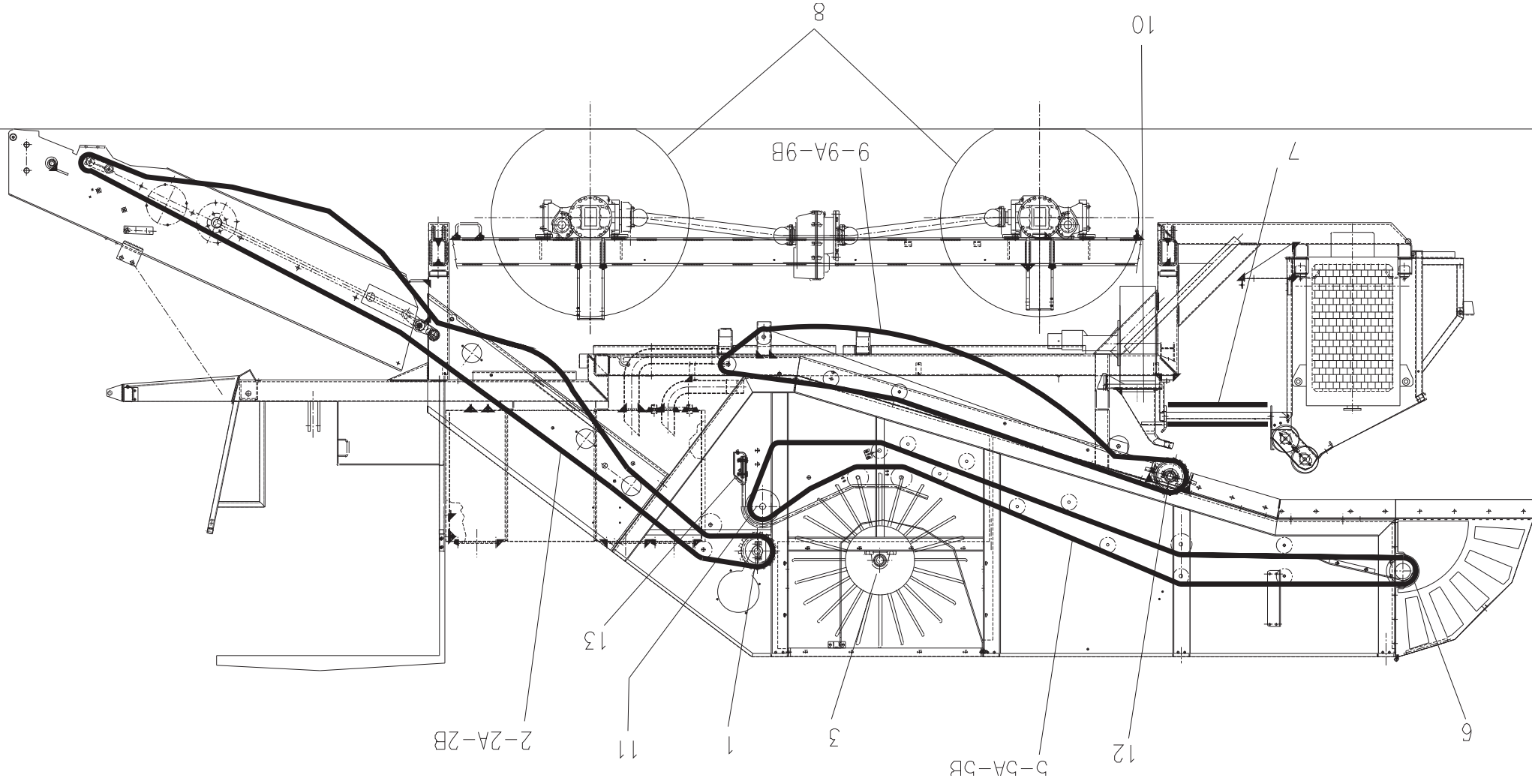
DISTINTA RUOTA RRF52 D.110 SENZA BORDO (Senza ingrassatore)  
RRF52 D.110 WHEEL WITHOUT EDGE LIST - LISTE ROUE RRF52 D.110 SANS REBORD  
LISTA RUEDA RRF52 D.110 SIN BORDE - LISTA RODA RRF52 D.110 SEM BORDA

D08 - A

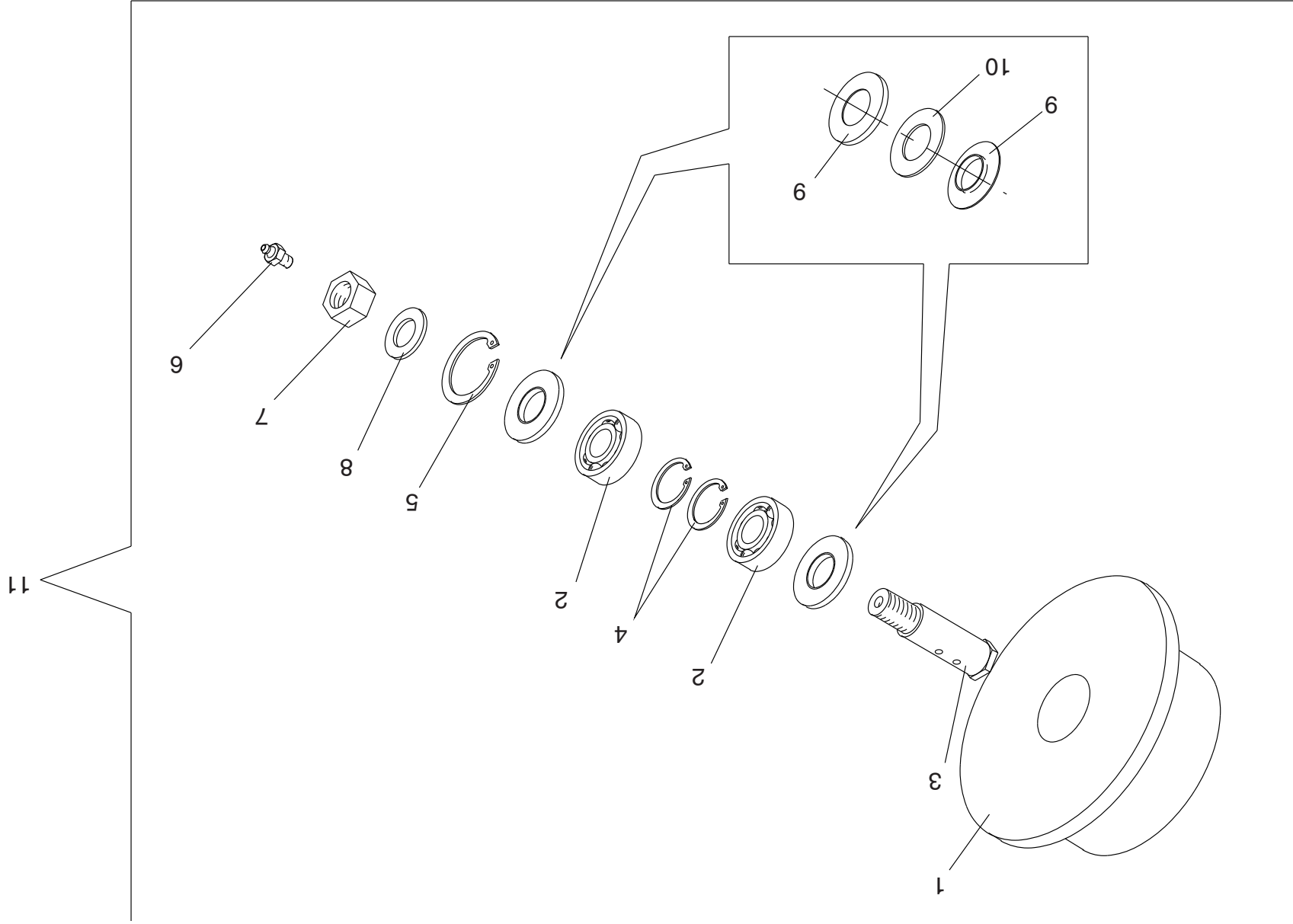










Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descripción	Descrição
1	2	1	Vedi tav. D01	See plate D01	Voir table D01	Ver tabla D01	Vejtaáb. D01
2a	22176	1	Kit giunzioni	joints kit	Kit des jonctions	Kit de uniones	Kit de unies
2b	22178	1	Barra giunzione	joining bar	Barre de jonction	Barra de unión	Barra de união
3			Vedi tav. C06/C06-A	See plate C06/C06-A	Voir table C06/C06-A	Ver tabla C06/C06-A	Vejtaáb. C06/C06-A
5	22257	1	Nastro griglia scarico gambi	Grate conveyor for stem unload	Conveyeur à grille décharge tiges	Transportador de descarga talos	Greilha transp. de descarga talos
5a	22260	1	Kit giunzioni	joints kit	Kit des jonctions	Kit de uniones	Kit de unies
5b	22261	1	Barra giunzione	joining bar @	Barre de jonction	Barra de unión	Barra de união
6			Vedi tav. D03	See plate D03	Voir table D03	Ver tabla D03	Vejtaáb. D03
7			Vedi tav. F00	See plate F00	Voir table F00	Ver tabla F00	Vejtaáb. F00
8			Vedi tav. A00 - A01 - A02	See plates A00 - A01 - A02	Voir tables A00 - A01 - A02	Ver tablas A00 - A01 - A02	Vejtaáb. A00 - A01 - A02
9	22003	1	Nastro sottoscuoitor	Under shakers conveyor	Rubans sous-convoyeurs à secousse	Cinta bajo agitador	Esteira sacudidores
9a	22176	1	Kit giunzioni	joints kit	Kit des jonctions	Kit de uniones	Kit de unies
9b	22178	1	Barra giunzione	joining bar	Barre de jonction	Barra de unión	Barra de união
10			Vedi tav. H00	See plate H00	Voir table H00	Ver tabla H00	Vejtaáb. H00
11			Vedi tav. D10	See plate D10	Voir table D10	Ver tabla D10	Vejtaáb. D10
12			Vedi tav. D02	See plate D02	Voir table D02	Ver tabla D02	Vejtaáb. D02
13			Vedi tav. C08	See plate C08	Voir table C08	Ver tabla C08	Vejtaáb. C08
			Per ottenere il codice dei nastri ricoperti in gomma, qualora li si abbiano acquistati, è sufficiente aggiungere la sigla "- G" al codice indicante il nastro. Es.: 22175 = nastro trasversale; 22175-G = nastro trasversale ricoperto in gomma	In order to get the codes of the coated with rubber conveyors, if bought, you must simply add "- G" to the code referring to the conveyor. Ex.: 22175 = trasversal conveyor; 22175-G = coated with rubber trasversal conveyor	En cas d'achat de convoyeurs en caoutchouc pour obtenir le code il suffit d'ajouter le sigle "- G" au code indiquant le convoyeur Ex.: 22175 = convoyeur transversal; 22175-G = Convoyeur transversal en caoutchouc	Para obtener el código de las cintas cubiertas en goma, si se compraron, es suficiente con añadir la letra "- G" al código de la cinta Ej 22175 = cinta transversal; 22175-G = cinta transversal cubierta en goma	Para obter o código das esteiras revestidas de borracha, quando tenham sido adquiridas, será suficiente acrescentar a sigla "- G" ao código que indica a esteira Ex.: 22175 = esteira transversal; 22175-G = esteira transversal revestida de borracha.



COMPL. RUOTA GHISA D.150 CON BORDO (COD.K0015)  
 CAST IRON WHEEL D.150 SSEMBLY WITH EDGE - GLOBAL ROUE FONTE D.150 AVEC REBORD  
 GENERAL RUEDA DE FUNDICION D.150 CON BORDA - MONTAGEM RODA GUSA D.150 COM BORDE

D10

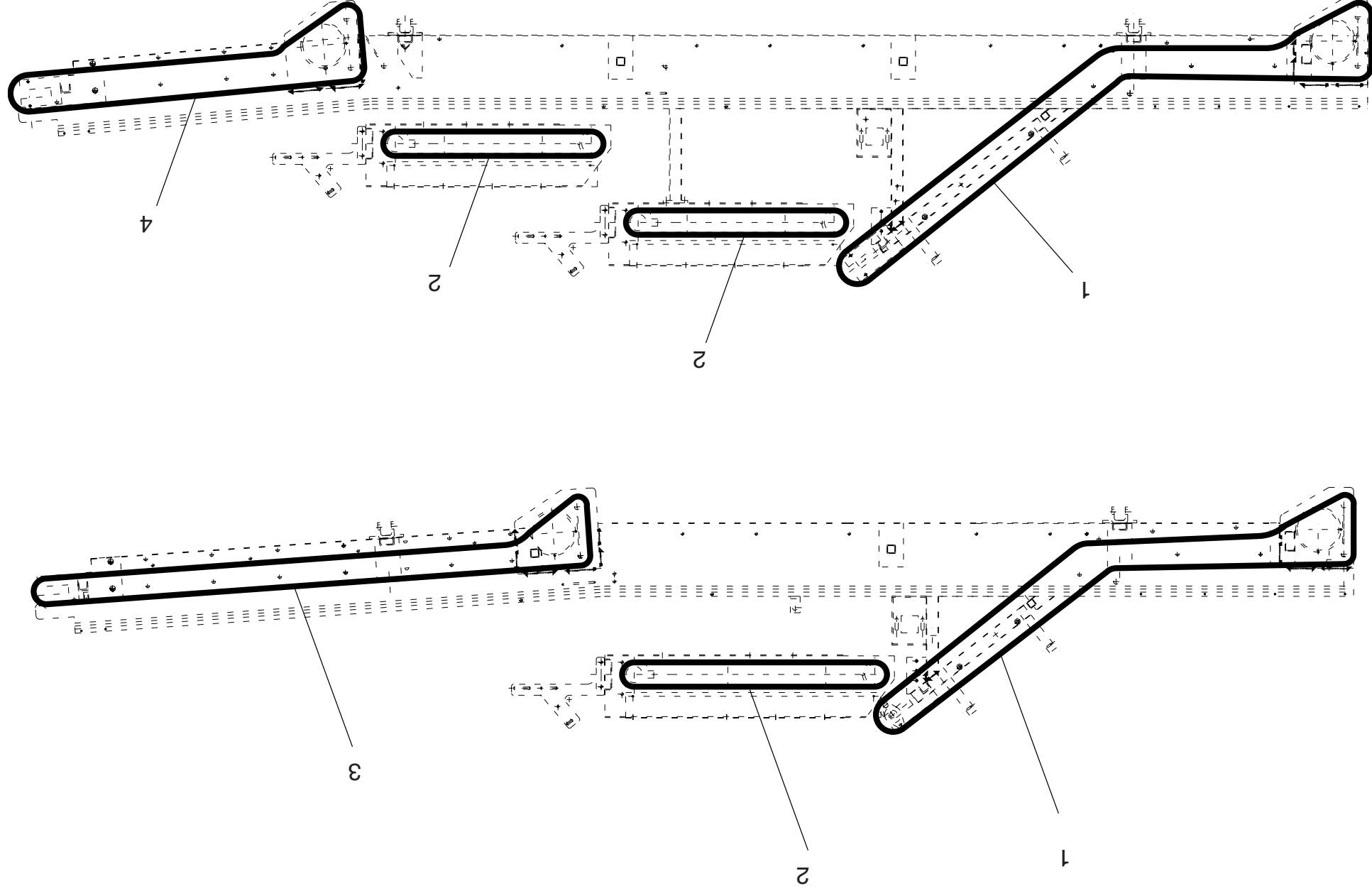


<div>   </div>		D10		CAST IRON WHEEL D.150 SSEMBLY WITH EDGE - GLOBAL ROUE FONTE D.150 AVEC REBORD GENERAL RUEDA DE FUNDICION D.150 CON BORDA - MONTAGEM RODA GUSA D.150 COM BORDE		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrção
1	K0013	1	Lav. ruota ghisa D.150 CB	Cast iron wheel D.150 CB	Roue fonte D.150 CB	Rueda de fundición D.150 CB
2	01569	2	Cusc. radiale 6205 (52x25x15)	Radial bearing 6205 (52x25x15)	Roulement radial 6205 (52x25x15)	Cojinete radial 6205 (52x25x15)
3	K0014	1	Perno ruota ghisa D.150 chiva 25	Cast iron wheel pin D.150 chiva 25	Tourillon roue fonte D.150 chiva 25	Perno rueda de fundición D.150 chiva 25
4	01358	2	Anello seeger per alberi E 25	Shaft seeger ring E 25	Seeger pour arbres E 25	Anillo de retención por árboles E 25
5	01150	1	Anello seeger per fori J 52	Hole seeger ring J 52	Seeger pour trous J 52	Anillo de retención por agujeros J 52
6	U.3032.038.047	1	Ingrassatore diritto gas 1/8	Right greaser gas 1/8	Graisseur droit gas 1/8	Lubrificador derecho gas 1/8
7	U.023.120	1	Dado normale - M20 - UNI 5588	Nut - M20 - UNI 5588	Erou - M20 - UNI 5588	Tuerca - M20 - UNI 5588
8	U.085.120	1	Rondella grower 7980 - 20,2x30,6	Washer grower 7980 - 20,2x30,6	Entretoise grower 7980 - 20,2x30,6	Arandela grower 7980 - 20,2x30,6
9	01112	2	Tenute striscianti	sliding seals	Joints d'étanchéité glissants	Sellado deslizantes
10	20001	1	Rondella di feltro	felt washer	Rondelle en feutre	Arandela fieltro
11	K0015		Ruota completa	complete wheel	Roue complète	Roa completa



D11

TAVOLA RIEPILOGATIVA CODICI NASTRI CERNITA 1 CS/2CS  
1 CS/2CS CONVEYORS CODES SUMMING UP - TABLEAU DE RECAPITULATION CODES CONVOYEURS DETRAGE 1 CS/2CS  
TABLA DE LOS CODIGOS CINTAS DE SELECCION 1 CS/2CS - QUADRO RECAPITULATIVO CODIGOS ESTEIRAS SELECCÃO 1 CS/2CS

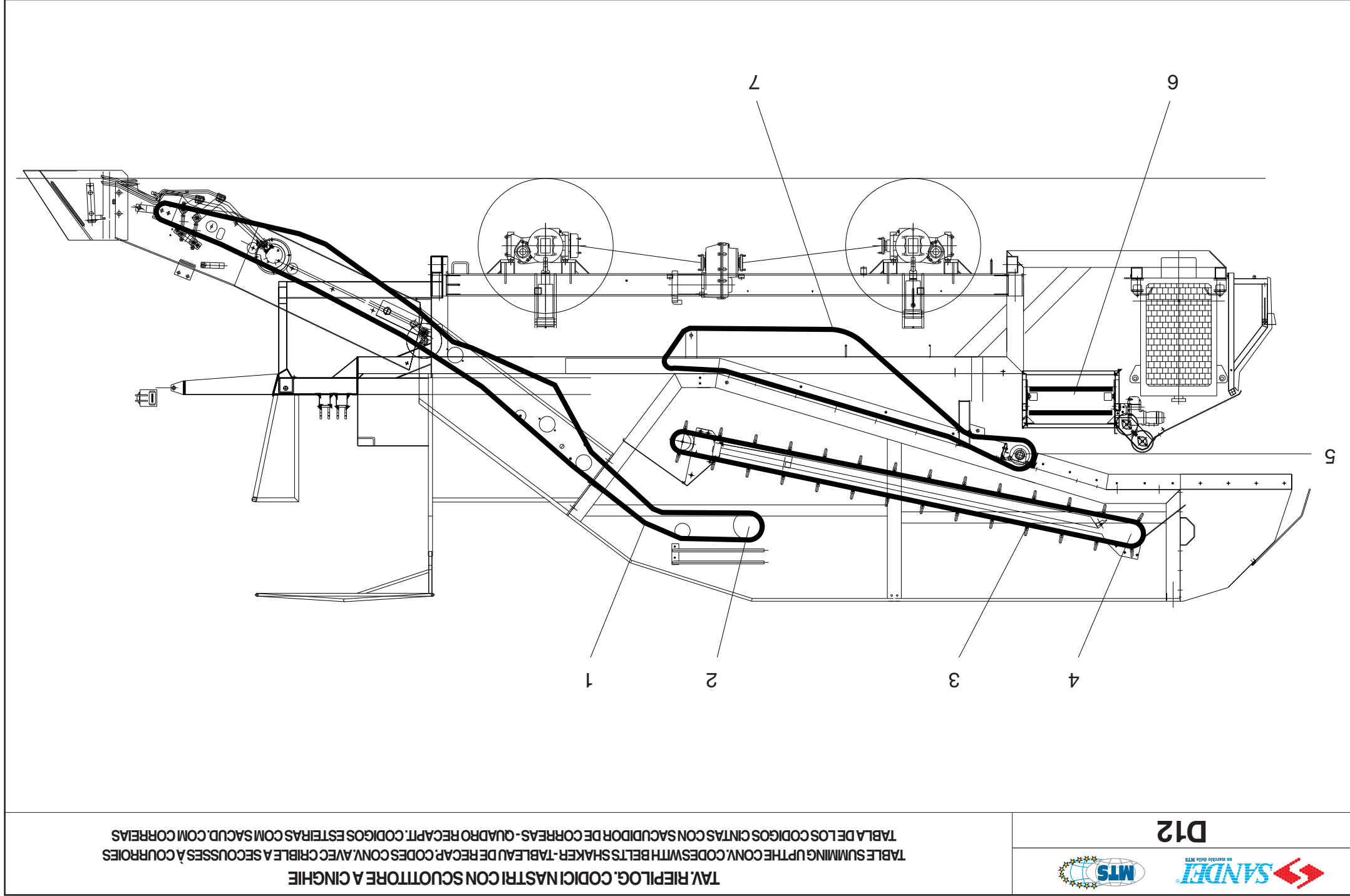




D11

TAVOLA RIEPILOGATIVA CODICI NASTRI CERNITA 1 CS/2 CS  
1 CS/2 CS CONVEYORS CODES SUMMING UP - TABLEAU DE RECAPITULATION CODES CONVOYEURS DETRIAGE 1 CS/2 CS  
TABLA DE LOS CODIGOS CINTAS DE SELECCION 1 CS/2 CS - QUADRO RECAPITULATIVO CODIGOS ESTEIRAS SELECCÃO 1 CS/2 CS

Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrición	Descrição
1	22180	1	Nastro dosatore 40 canali	Dosing unit conveyor 40 ch.	Ruban doseur 40 canaux	Cinta dosificador 40 canales	Esteira de dosagem 40 canais
1A	22206	1	Barragiuunzione	Joining bar	Barre de jonction	Barra de unión	Barra de unión
2	22031	1	Nastro alimentazione 40 canali	Supply conveyor 40 ch.	Convoyeur d'alimentation 40 canaux	Cinta alimentación 40 canales	Barra de unión 30 canales
2A	22018	1	Nastro alimentazione 30 canali	Supply conveyor 30 ch.	Convoyeur d'alimentation 30 canaux	Cinta alimentación 30 canales	Esteira alimentação 40 canais
3	22223	1	Nastro cernita 1 color sorter 40 canali	Picking conveyor 1 color sorter 40 ch.	Convoyeur de triage 1 color sorter 40 canaux	Cinta de selección 1 color sorter 40 canales	Esteira de seleção 1 color sorter 40 canais
3A	22147	1	Barragiuunzione	Joining bar	Barre de jonction	Barra de unión	Barra de unión
4	22159	1	Barragiuunzione 30 canali	Joining bar 30 ch.	Barre de jonction 30 canaux	Barra de unión 30 canales	Barra de unión 30 canais
4A	22179	1	Nastro cernita 2 color sorter 40 canali	Picking conveyor 2 color sorter 40 ch.	Convoyeur de triage 2 color sorter 40 canaux	Cinta de selección 2 color sorter 40 canales	Esteira de seleção 2 color sorter 40 canais
	22147	1	Barragiuunzione	Joining bar	Barre de jonction	Barra de unión	Barra de unión
	22107	1	Nastro cernita 2 color sorter 30 canali	Picking conveyor 2 color sorter 30 ch.	Convoyeur de triage 2 color sorter 30 canaux	Cinta de selección 2 color sorter 30 canales	Esteira de seleção 2 color sorter 30 canais
	22159	1	Barragiuunzione 30 canali	Joining bar 30 ch.	Barre de jonction 30 canaux	Barra de unión 30 canales	Barra de unión 30 canais



TAV. RIPILOG. CODICI NASTRI CON SCUOTTORE A CINGHIE  
 TABLE SUMMING UP THE CONV. CODES WITH BELTS SHAKER - TABLEAU DE RECAP. CODES CONV. AVEC CRIBLE A SECOURSSES A COURROIES  
 TABLA DE LOS CODIGOS CINTAS CON SACUDIDOR DE CORREAS - QUADRO RECAPIT. CODIGOS ESTEIRAS COM SACUD. COM CORREIAS

D12







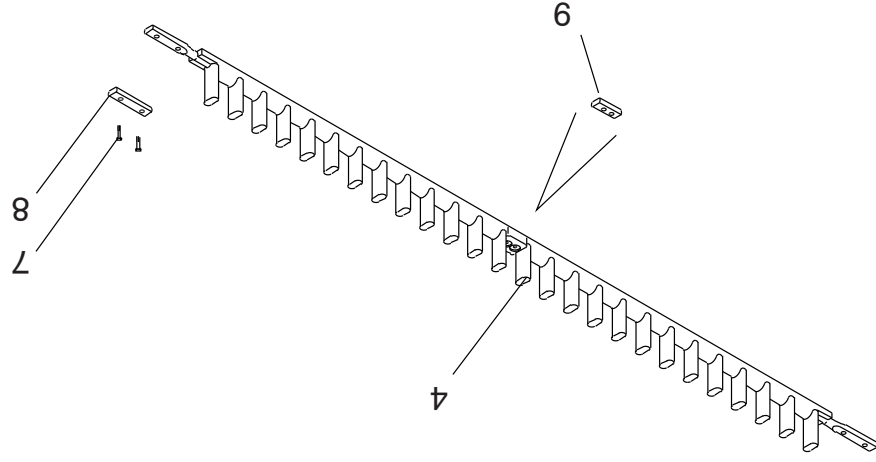
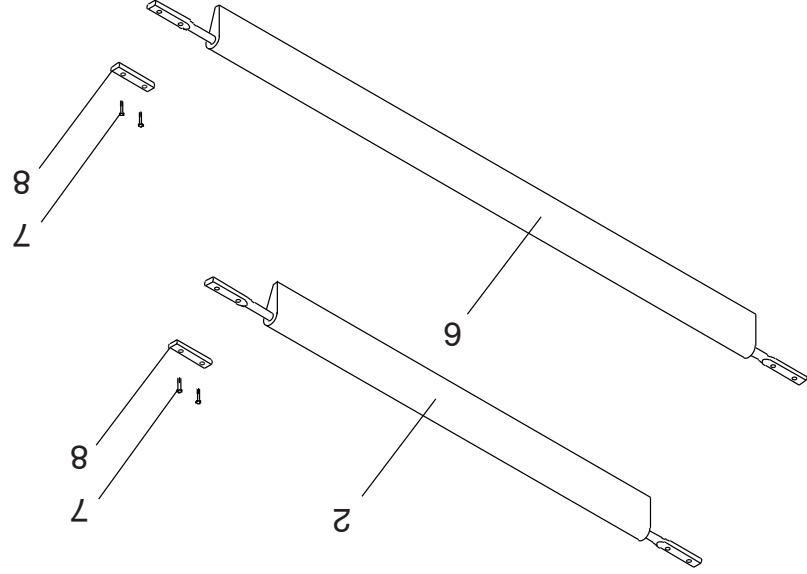
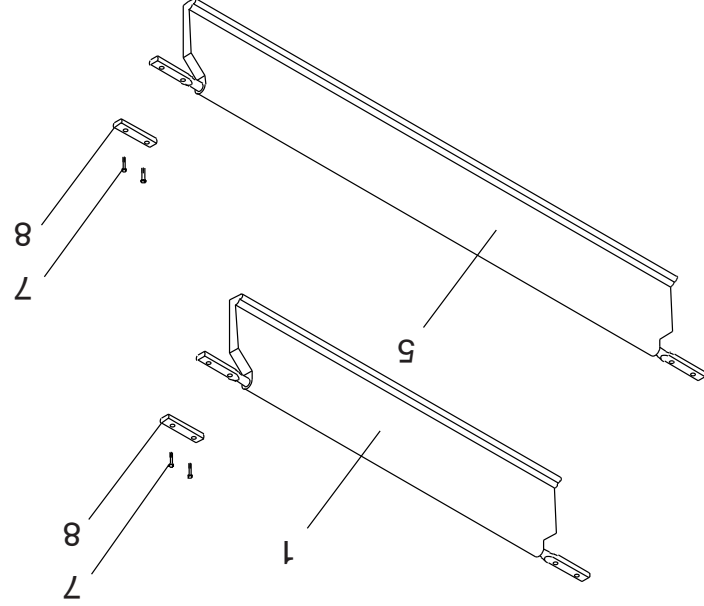
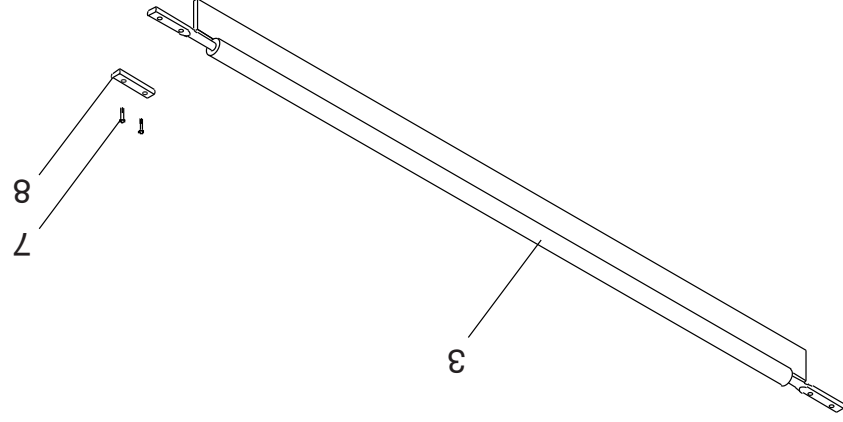
**D12**



Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrición	Descricção
1	22001	1	Primo nastro Kit giunzione! Barra giunzione	First conveyor joints kit jointing bar	Premier convoyeur Kit des jonctions Barre de jonction	Primera cinta Kit de uniones Barra de unión	Primeira esteira Kit de unies Barra de união
2	1b		22176				
3			Veditav. C00	See plate C00	Voir table C00	Ver tabla C00	Veja táb. C00
4			Veditavole C00/C01	See plates C00/C01	Voir tables C00/C01	Ver tablas C00/C01	Veja táb.elas C00/C01
5			Veditav. C00	See plate C00	Voir table C00	Ver tabla C00	Veja táb. C00
6	22164	1	Nastro trasversale Kit giunzione! Barra giunzione	Horizontal conveyor joints kit jointing bar	Ruban transversal Kit des jonctions Barre de jonction	Cinta transversal Kit de uniones Barra de unión	Esteira transversal Kit de unies Barra de união
7a	22176						
7b	22178		Barra giunzione	jointing bar	Barre de jonction	Barra de unión	Barra de união



D13

FACCHINI  
PORTERS-PORTEURS  
CHANGADORES-CARRREGADORES

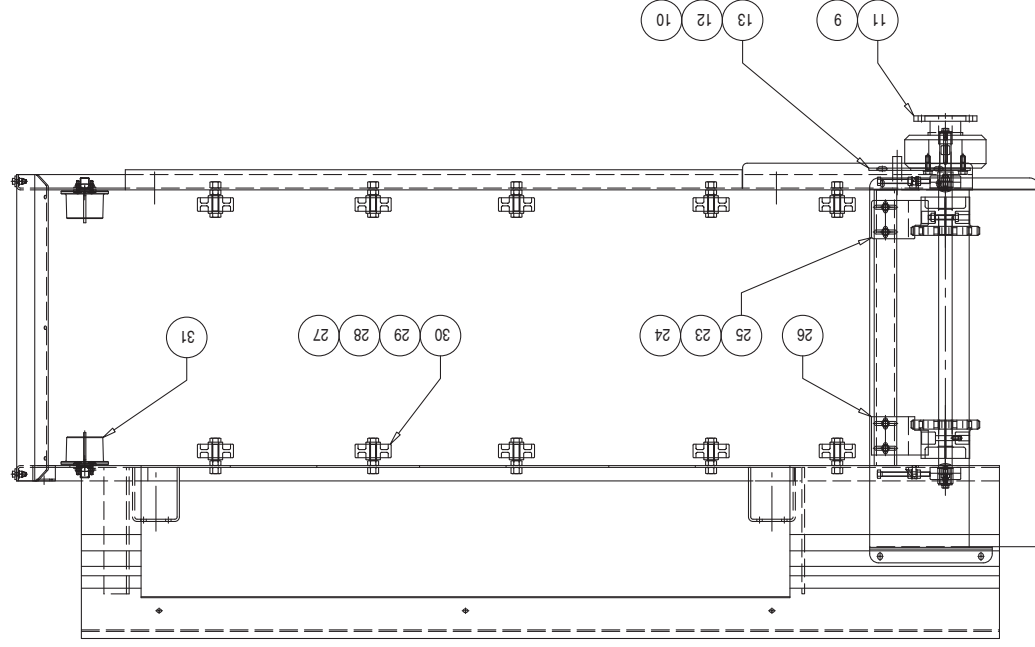
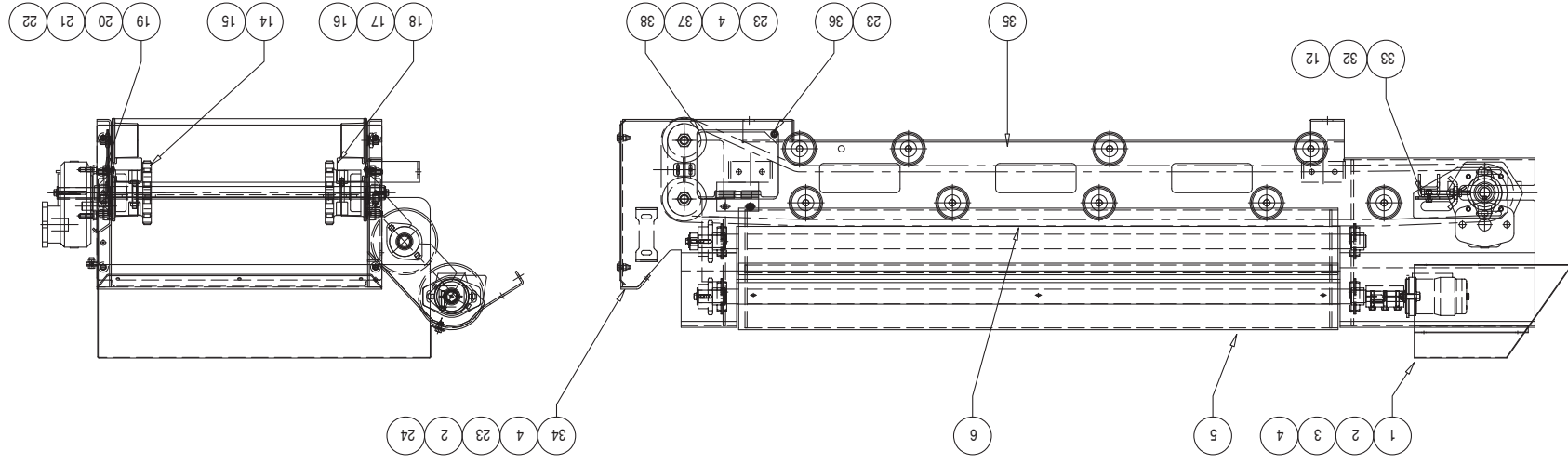


<div>   </div>		D13		FACCHINI PORTERS-PORTEURS CHANGADORES-CARRREGADORES			
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descipción	Descrição
1	N003		Facchino N.C.R. 150	N.C.R. porter	Porteur N.C.R.	Changador N.C.R.	Carregador
2	N001		Facchino mastro dosatore 30 canali	Dosing belt porter	Porteur ruban doseur	Changador cinta dosificador	Carregador esteira de dosagem
3	N002		Facchino mastro sottoscuoitor	Undershakers belt porter	Porteur ruban sous-convoyeur à secousses	Changador cinta bajo-agitadores	Carregador esteira sub-sacudidores
4	81D19		Facchino a pettine 1° nastro	1st belt comb-shaped porter	Porteur à peigne premier ruban	Changador peine primero cinta	Carregador de pente 1ª esteira
5	N005		Facchino N.C.R. 350	Trailler loading conveyor porter 350	Porteur N. du convoyeur de charge du remorque	Cargador C.C.R. 350	Carregador E.C.R. 350
6	N006		Facchino dosatore 40 canali	porter	Porteur du convoyeur de dosage à 40 canaux	Cargador dosificador 40 canales	Carregador dosificador 40 canais
7	22025		Ribattini	rivets	Rivets	Remaches	Rebites
8	22022		Placca toro svasato P.32	countersunk hole plate	Plaque avec trou fraisé	Placa ojal desfasado P.32	Placa furo desfasado P.32
9	22069		Placca toro svasato P.20	countersunk hole plate	Plaque avec trou fraisé	Placa ojal desfasado P.20	Placa furo desfasado P.20



F 00

COMPRESSIVONASTROTTRASVERSALE  
HORIZONTALCONVEYORASSEMBLY-GLOBALRUBANTRANVERSAL  
TOTALCINTATRASVERSAL-DESENHODETALHADOSTEIRATRANVERSAL

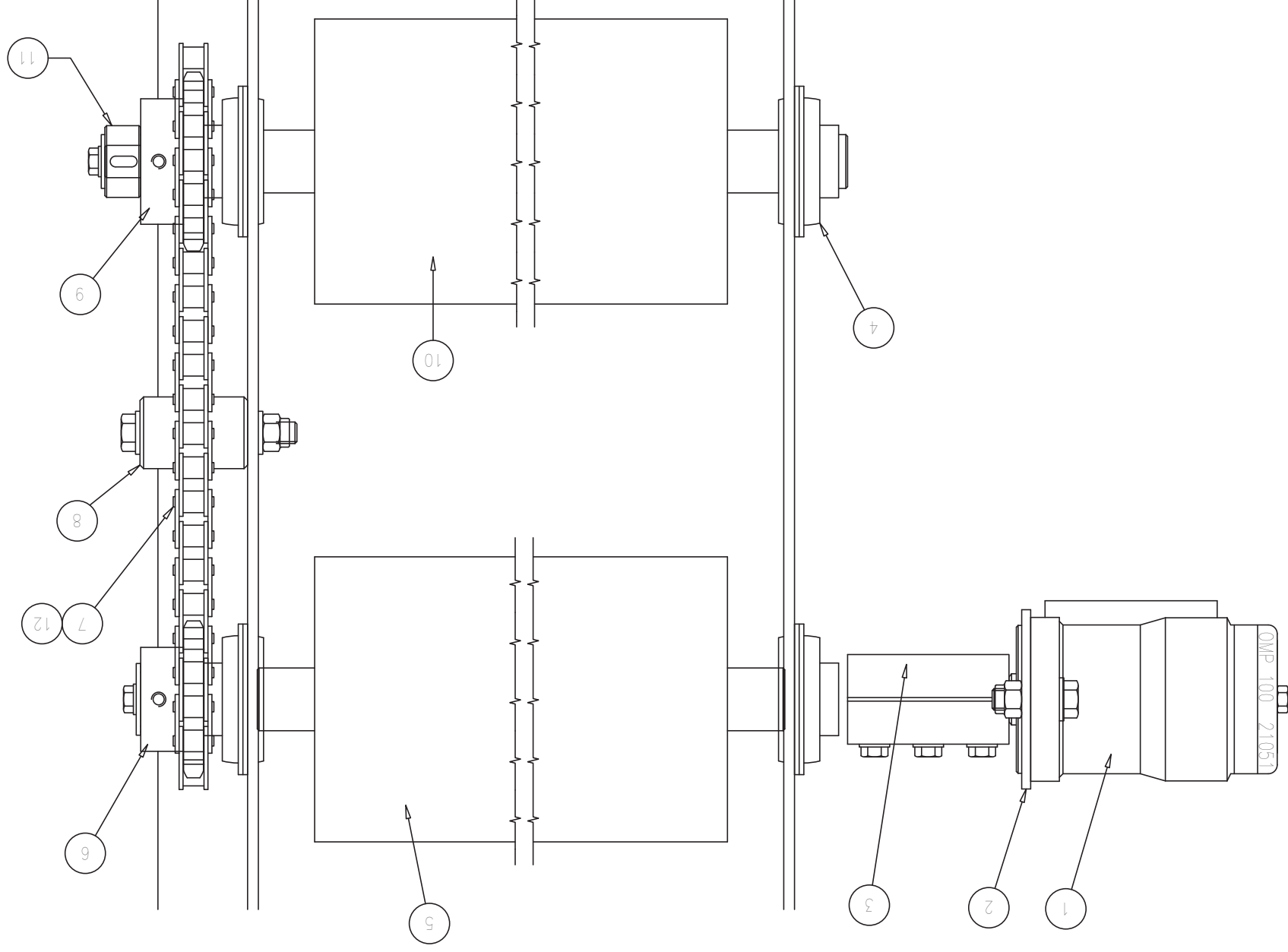


Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción	Descrição
1	F1095	1	Carter scarico nastro trasversale 2000	??	Transversal conveyor unloading casing 2000	Carter de descarga cinta transversal 2000
2	U.025.108.024	8	Rosetta plana	Flatwasher	Anilla plana	Anillapiana
3	U.005.108.020	6	Vite t.e. m8x20	T.E. screw m8x20	Tornillo t.e. m8x20	Parafuso t.e. m8x20
4	U.807.211.008	11	Dado auto.n. m8 uni esnorm	Self-l. nut n m8 uni esnorm	Tuerca auto.n m8 uni esnorm	Porca auto.n m8 uni esnorm
5	F1141	1	Compl. mont.rulli nastro trasv. 2004	Ass.y mount rollers Transv. Conv. 2004	Compl. mont.rodillos cinta trasv. 2004	Compl. mont.rollos tapete tran. transv. 2004
6	22164	1	Nastro a 33/60 mont.	Conveyor at 33/60 mount	Cinta a 33/60 mont.	Tapete tran. a 33/60 mont.
7	U.813.008	2	Rondella conica 08x16 znt uni 8836	Tapered washer 08x16 znt uni 8836	Arandela cónica 08x16 znt uni 8836	Arruela cónica 08x16 znt uni 8836
8	U.807.211.006	4	Dado auto.n. m6 uni esnorm	Self-l. nut n m6 uni esnorm	Tuerca auto.n m6 uni esnorm	Porca auto.n m6 uni esnorm
9	U.360.108.060	1	Linguetta uni 6604-a-8x7x60	Tab uni 6604-a-8x7x60	Lenguetta uni 6604-a-8x7x60	Lingüeta uni 6604-a-8x7x60
10	U.005.110.020	4	Vite t.e. m10x20 uni 5739	T.E. screw m10x20 uni 5739	Tornillo t.e. m10x20 uni 5739	Parafuso t.e. m10x20 uni 5739
11	01032	1	Riduttore gr.2 1:2.5 d.25 femm.	Adapter gr.2 1:2.5 d.25 fem.	Reductor gr.2 1:2.5 d.25 hem.	Redutor gr.2 1:2.5 d.25 fem.
12	U.024.110	8	Rosetta plana uni 6592b 10.5x21	Flat washer uni 6592b 10.5x21	Anilla plana uni 6592b 10.5x21	Anilha plana uni 6592b 10.5x21
13	95g39	1	Braccio di reaz. -if=107/32 df=22	Reaction Arm -if=107/32 df=22	Brazo de reac. -if=107/32 df=22	Brço de reac. -if=107/32 df=22
14	F1112	1	Compl.montaggio albero traino	Assy mount driving shaft	Compl.montaje árbol de arrastre	Compl.montagem árvore de arrasto
15	U.025.108.030	2	Rondella larga m.08 8x30 znt	Large washer m.08 8x30 znt	Arandela ancha m.08 8x30 znt	Arruela larga m.08 8x30 znt
16	U.025.106.018	4	Rosetta plana uni 6593 6.6x18	Flat washer uni 6593 6.6x18	Anilla plana uni 6593 6.6x18	Anilha plana uni 6593 6.6x18
17	U.098.206.025	4	Vite 8.8 ttqst 06x025 znt uni 5732	Screw 8.8 ttqst 06x025 znt uni 5732	Tornillo 8.8 ttqst 06x025 znt uni 5732	Parafuso 8.8 ttqst 06x025 znt uni 5732
18	F1115	2	Raschiatore doppio ruote ghisa d.80	Double scraper cast iron wheels d.80	Rascador doble ruedas fundición d.80	Rapador duplo rodas fundição d.80
19	01005	2	Supporto ucll 205 25	Support ucll 205 25	Soporte ucll 205 25	Suporte ucll 205 25
20	U.025.110.030	4	Rondella larga m.10 10x30	Large washer m.10 10x30	Arandela ancha m.10 10x30	Arruela larga m.10 10x30
21	U.807.211.010	4	Dado auto.n. m10 uni esnorm	Self-l. nut n m10 uni esnorm	Tuerca auto.n m10 uni esnorm	Porca auto.n m10 uni esnorm
22	U.098.210.035	4	Vite 8.8 ttqst 10x035 znt uni 5732	Screw 8.8 ttqst 10x035 znt uni 5732	Tornillo 8.8 ttqst 10x035 znt uni 5732	Parafuso 8.8 ttqst 10x035 znt uni 5732
23	U.024.108	15	Rosetta plana uni 6592b 8.4x17	Flat washer uni 6592b 8.4x17	Anilla plana uni 6592b 8.4x17	Anilha plana uni 6592b 8.4x17
24	U.005.108.025	8	Vite t.e. m8x25 uni 5739	T.E. screw m8x25 uni 5739	Tornillo t.e. m8x25 uni 5739	Parafuso t.e. m8x25 uni 5739
25	V0173	1	Raschiatore sx pignone di traino	Scraper LH Driving Pinion	Rascador iz. piñón de arrastre	Rapador esq. pinhão de arrasto
26	V0181	1	Raschiatore dx pignone di traino	Scraper RH Driving Pinion	Rascador der. piñón de arrastre	Rapador dir. pinhão de arrasto
27	U.026.114	18	Dado p/gros 6s m.14 znt uni 5587 alto	Nut p/big 6s m.14 znt uni 5587 High	Tuerca p/gros 6s m.14 znt uni 5587 alto	Porca p/gros 6s m.14 znt uni 5587 alto
28	U.006.114.070	18	Vite te 8.8 m14x070 znt uni 5737	T.E. screw 8.8 m14x070 znt uni 5737	Tornillo te 8.8 m14x070 znt uni 5737	Parafuso te 8.8 m14x070 znt uni 5737
29	U.023.114	18	Dado norm. m14* uni 5588	Reg. nut m14* uni 5588	Tuerca norm. m14* uni 5588	Porca norm. m14* uni 5588
30	81d14	18	Ruota folle d.80	Idle wheel d.80	Rueda sínfin d.80	Roda sem-fim d.80
31	D0020	4	Ruota ghisa bg. d80 cb d.105	Cast iron wheel bg. d80 cb d.105	Rueda fundición bg. d80 cb d.105	Roda fundição bg. d80 cb d.105
32	U.023.110	4	Dado norm. m10 uni 5588	Reg. nut m10 uni 5588	Tuerca norm. m10 uni 5588	Porca norm. m10 uni 5588
33	U.005.110.100	2	Vite t.e. m10x100 uni 5739	T.E. screw m10x100 uni 5739	Tornillo t.e. m10x100 uni 5739	Parafuso t.e. m10x100 uni 5739
34	F1151	1	Carter post. nastro trasversale 2004	Transversal conveyor rear casing 2004	Carter post. cinta transversal 2004	Carter tras. tapete tran. transversal 2004
35	F1145	1	Compl.telaiο nastro trasversale 2004	Assy Transversal conveyor frame 2004	Compl.chasis cinta transversal 2004	Compl.estrutura tapete tran. transversal 2004
36	U.005.108.016	1	Vite t.e. m8x16 uni 5739	T.E. screw m8x16 uni 5739	Tornillo t.e. m8x16 uni 5739	Parafuso t.e. m8x16 uni 5739
37	U.098.208.020	2	Vite 8.8 ttqst 08x020 znt uni 5732	Screw 8.8 ttqst 08x020 znt uni 5732	Tornillo 8.8 ttqst 08x020 znt uni 5732	Parafuso 8.8 ttqst 08x020 znt uni 5732
38	F1152	1	Coperchio ispezione nastro	Transversale	Tapa de inspección cinta transversal	Tampa de inspeção tapete tran. transversal



F 01

COMPL.MONT.RULLITOGUERBA  
GRASSREMOVING ROLLERS MOUNT.ASS.-GLOBAL MONT.ROULEAUX D'ENLEVEMENT HERBE  
TOTAL MONT.RODILLOSSACA-HIERBA-DESENHO DETALHADOMONT.ROLOS DETIRADA ERVA





F 01

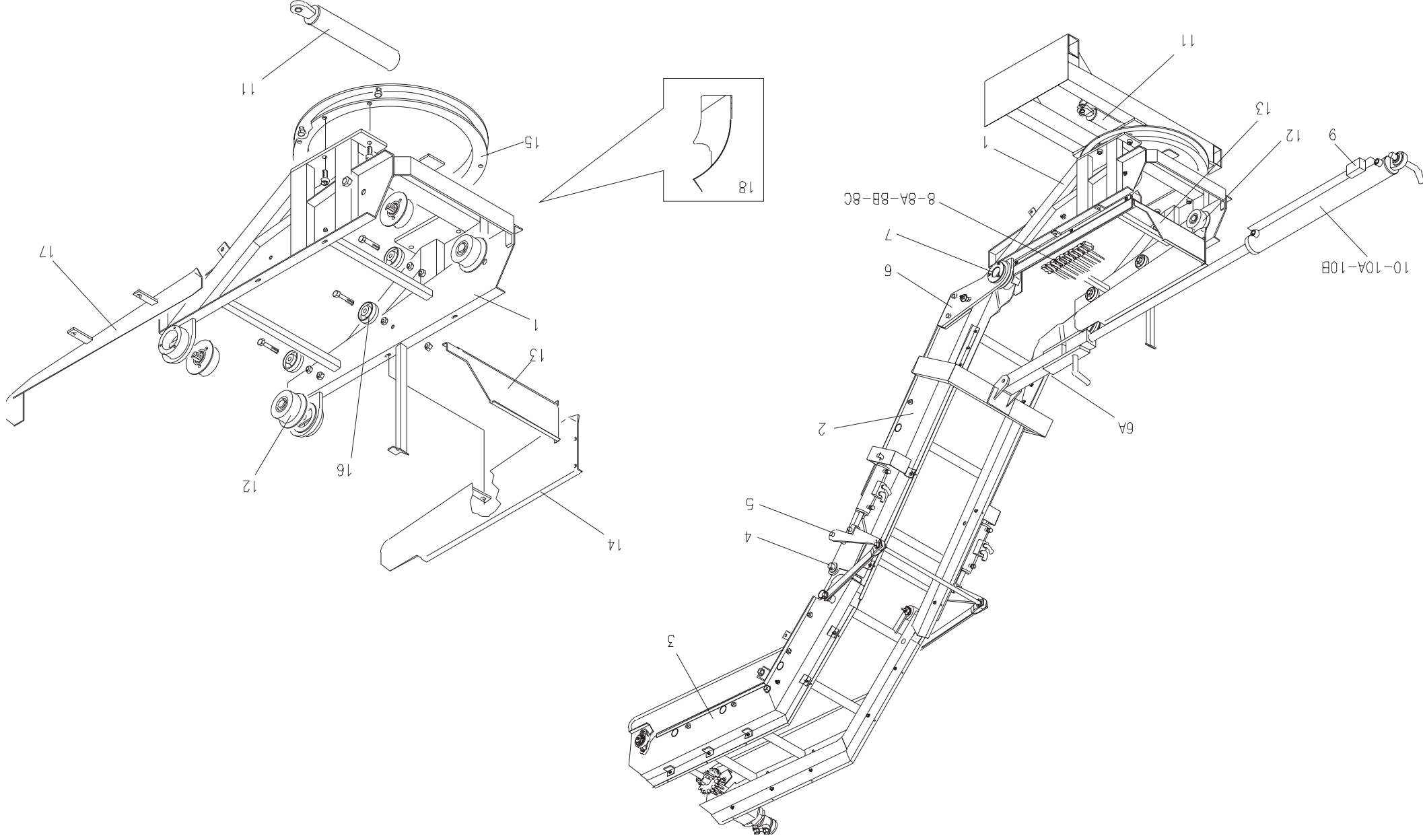
COMPL.MONT.RULLITOGHERBA  
GRASSREMOVINGROLLERSMOUNT.ASS.-GLOBALMONT.ROULEAUXD'ENLEVEMENTHERBE  
TOTALMONT.RODILLOSSACA-HIEFBA-DESENHODETALHADOMONT.ROLOSDETIRADAERVA

Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Description
1	31019	1	Mot.idr.omp 100 albero cil.D=25	Hydraulic motor omp 100 cyl. shaft D=25	Mot.hydr.omp 100 arbre cyl.d=25	Mot.hydr.omp 100 arbol cil.D=25	Motor hidr. omp 100 árvore cil. ø 25
2	F1110	1	Braccio di reaz. rullitogliherba	Grass removing rollers torque arm	Bras de réac. rouleaux désherbeur	Brazo de reac. Rodillos quitahierba	Braço de reacq. rolos tira-relvas
3	F1092	1	Giunto a manicocto D.25	Box coupling D.25	Raccord à manchon d.25	Unión en manguito D.25	unta de mangote D.25
4	01565	4	Supporto SBPFL206 - 30	Support sbpfl 206 - 30	Support sbpfl 206 - 30	Soporte sbpfl 206 - 30	Suporte sbpfl 206 - 30
5	F1088	1	Rullo toglierba conduttore D=30	Grass removing roller driver D=30	Rouleau désherbeur conducteur d=30	Rodillo quitahierba conductor D=30	Rolo tira-relva condutor D=30
6	F1089	1	Pignone 3/4 semplici Z13 DF 30	Simple pinion 3/4 Z13 DF 30	Pignon 3/4 simple z13 df 30	Piñón 3/4 sencillo Z13 DF 30	Pinhão 3/4 simples Z13 DF 30
7	01558	1	Catena din 8187 3/4" semplici L=59	Simple chain din 8187 3/4" L=59	Chaîne din 8187 3/4" simple l=591	Cadena din 8187 3/4" sencilla L=59	Corrente din. 8187 3/4" simples L=59
8	F1094	1	Tendicadena	Chain tightener	Tendeur de chaîne 1	Tensor cadena	Tensor de corrente
9	F1090	1	Pignone 3/4 semplici Z15 DF 30	Simple * Pinion Z15 DF 30	Pignon 3/4 simple z15 df 30 1	Piñón 3/4 sencillo z15 DF 30	Pinhão 3/4 simples Z15 DF 30
10	F1127	1	Rullo toglierba condotto ø30 per ster.	Driven grass removing roller ø30 for differ.	Rouleau désherbeur conduit ø30 pour	Rodillo quitahierba canal ø30 para desterr.	Rolo tira-relva conduíta ø 30 para ster.
11	F1129	1	Distanziale DI=18,5 DE=40 L=20	Spacer int. diam.=18,5 ext. diam.=40 L=20	Entretoise de =18,5 de=40 l=20 1	Distanciador di=18,5 DE=40 L=20	Espaçador di=18,5 DE=40 L=20
12	01559	1	Giunzione 3/4" s.rinf. per catena tras.	Connection s. ring 3/4" for trans. chain	Jonction 3/4" s.rent. pour chaîne trans. 1	Unión 3/4" s.ref. para cadena trans.	Junção 3/4" s/reforço para corrente de transp.



G00

COMPLESSIVO NASTRO CARICO RIMORCHIO SL 150T  
SL 150T TRAILER LOADING CONVEYOR ASSEMBLY - GLOBAL RUBAN CHARGE REMORQUE SL 150T  
GENERAL CINTA CARGA REMOLQUE SL 150T-DESENHO DETALHADO ESTEIRA CARREGAMENTO REBOQUE SL 150T



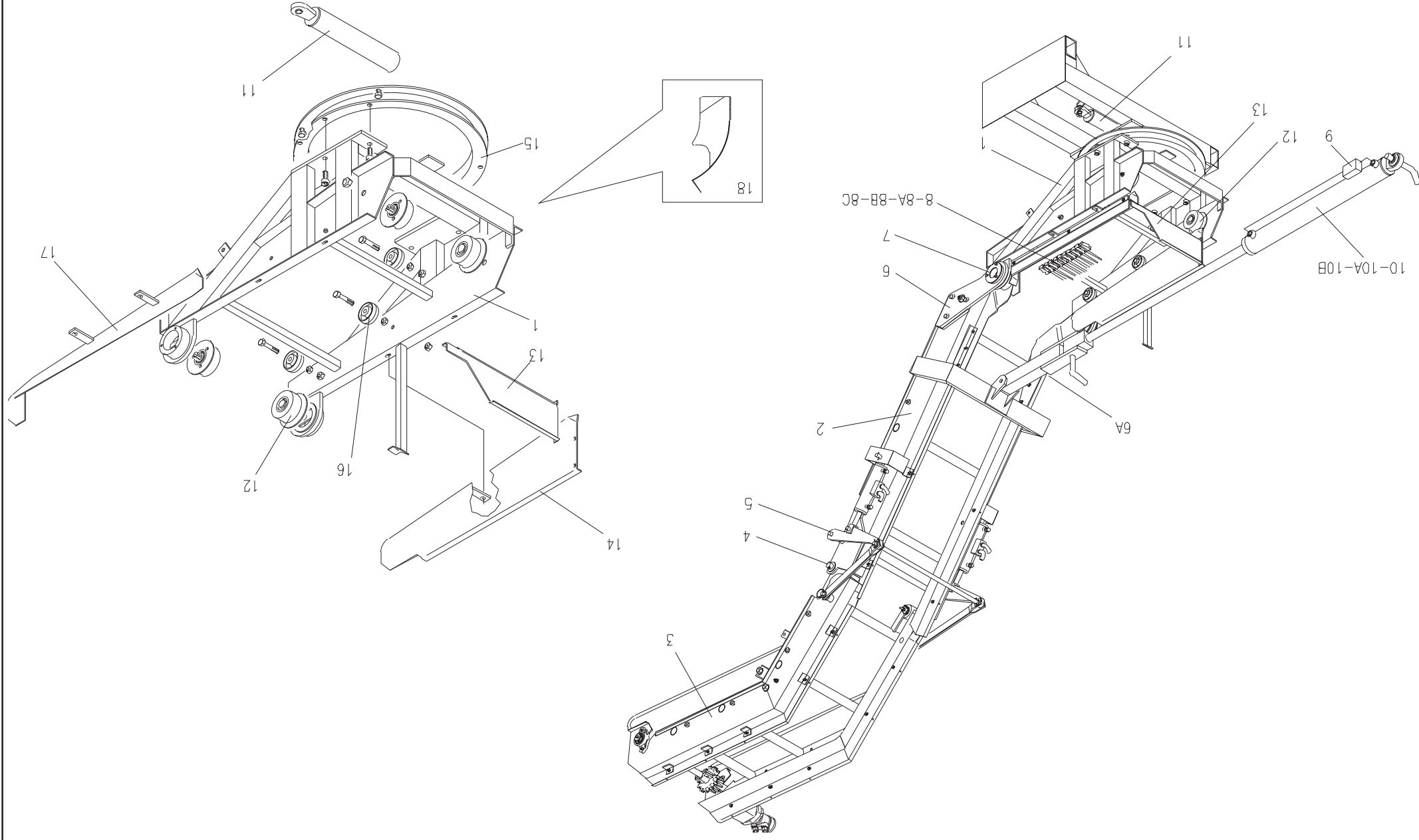




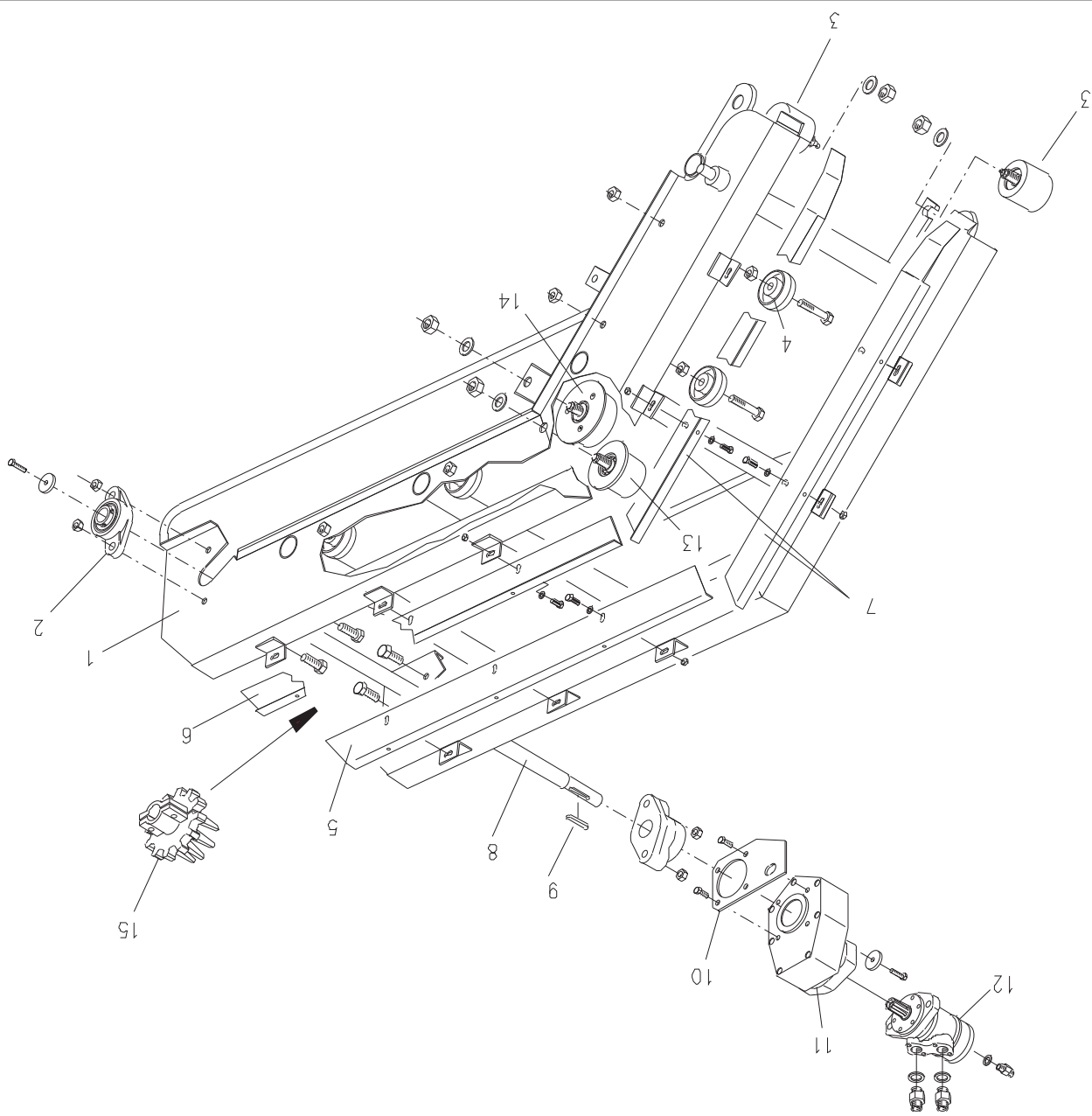


**G00-A**

**COMPRESSIVO NASTRO CARICO RIMORCHIO SL 350T**  
**SL 350T TRAILER LOADING CONVEYOR ASSEMBLY - GLOBAL RUBAN CHARGE REMORQUE SL 350T**  
**GENERAL CINTA CARGA REMOLQUE SL 350T - DESENHO DETALHADO ESTEIRA CARREGAMENTO REBOQUE SL 350T**







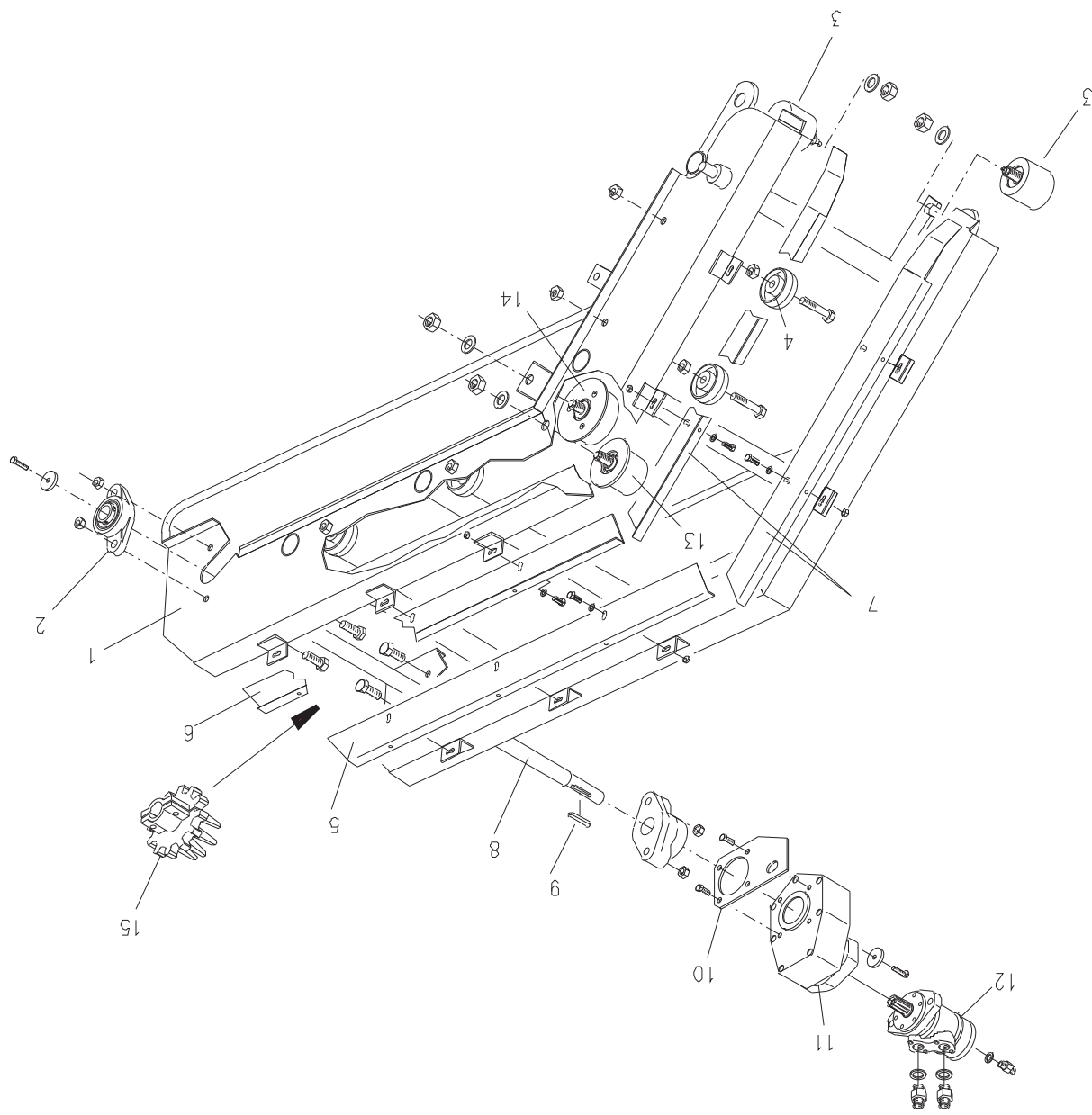


2° TRATTO N.C.R. SL 150T  
 SL 150T TRAILER LOADING BASE FRAME - SECOND SECTION - SECOND TRAT N.C.R. SL 150T  
 SEGUNDO TRECHO N.C.R. SL 150T - 2° TRECHO N.C.R. SL 150T

G01





2° TRATTO N.C.R. SL 150T		SEGUNDO TRECHO N.C.R. SL 150T		SL 150T TRAILER LOADING BASE FRAME - SECOND SECTION - SECOND TRAIT N.C.R. SL 150T	
 		G01			
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción
1	G0004	1	Telaio	Frame	Chassis
2	01048	2	Supporto	Support	Soporte
3	D0021	2	Ruote	Rollers	Ruedas
4	81D14	8	Ruote poliipropilene bianche	White polypropylene rollers	Ruedas poliipropileno blancas
5	G0058	1	2° Spondina SX - 2° tratto	2nd L.H. barrier	Segunda orilla izquierda - segundo trecho
6	G0057	1	" " DX - " "	2nd R.H. barrier	Segunda orilla derecha - segundo trecho
7	G0056	1	Spondina SX - 2° tratto	1st L.H. barrier	Primera orilla izquierda - segundo trecho
7	G0056	1	Spondina SX - 2° tratto	1st R.H. barrier	Primera orilla derecha - segundo trecho
8	96G30	1	Albero motorizzato	Driveshaft	Arbol motorizado
9	U.360.108.060	1	Linguetta	Key	Langueta
10	95G39	1	Braccio di reazione ridutt.	Gearbox reaction arms	Brazo de reacción reductor
11	01032	1	Riduttore	Gearbox	Reductor
12	21051	1	Motore	Drive unit	Motor
13	D0020	2	Ruote	Rollers	Ruedas
14	D0022	2	Ruota	Roller	Roda
15	81G30	2	Pignoni traino NCR	Driving pinions NCR	Piñóns de tracción NCR

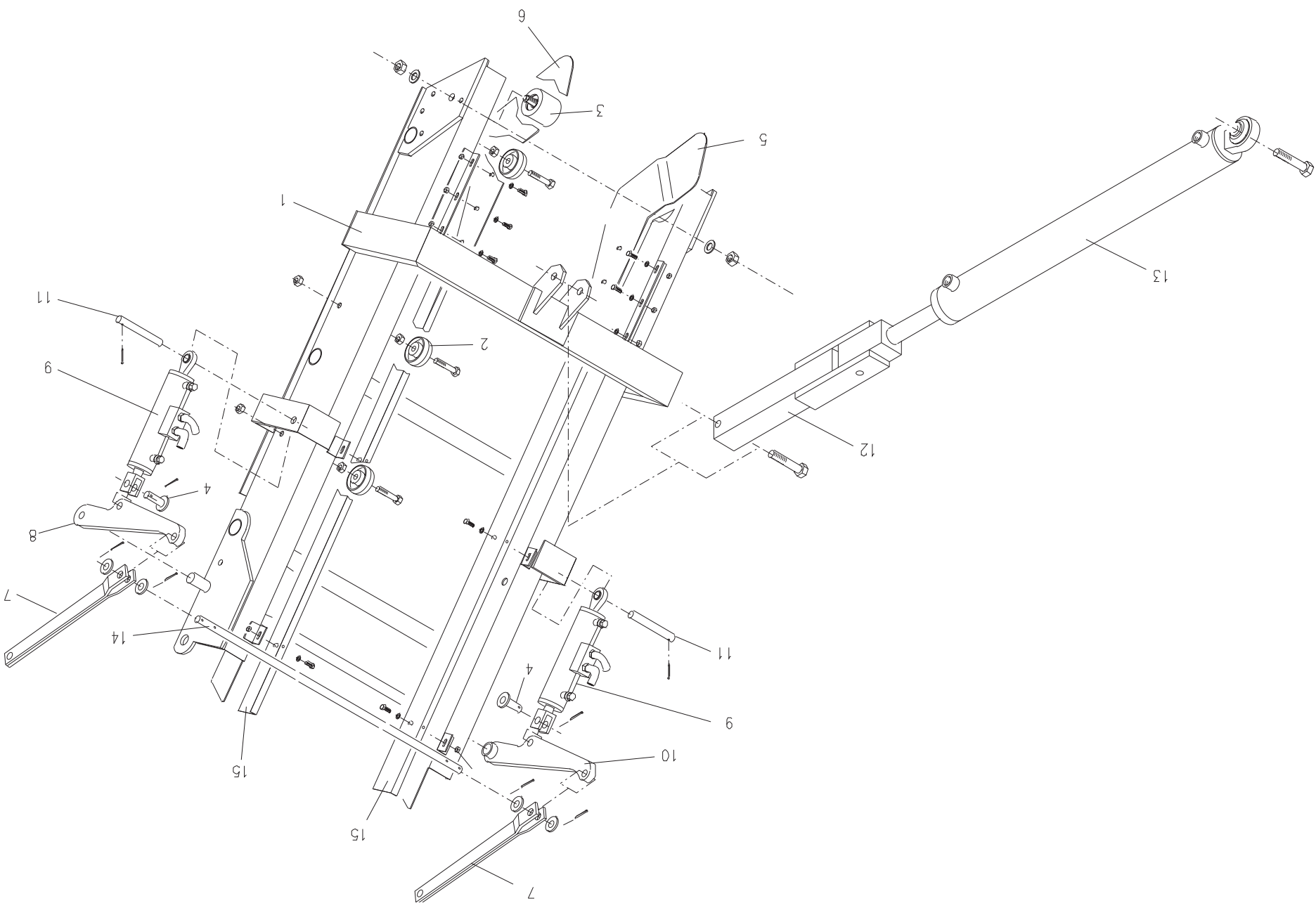


**2° TRATTO N.C.R. SL 350T**  
**SL 350T TRAILER LOADING BASE FRAME - SECOND SECTION - SECOND TRATT N.C.R. SL 350T**  
**SEGUNDO TRECHO N.C.R. SL 350T - 2° TRECHO N.C.R. SL 350T**

**G01-A**



G01-A			2° TRATTO N.C.R. SL 350T SL 350T TRAILER LOADING BASEFRAME - SECOND SECTION - SECOND TRATT N.C.R. SL 350T SEGUNDO TRECHO N.C.R. SL 350T - 2° TRECHO N.C.R. SL 350T				
 							
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descripción	Descrição
1	G0015	1	Telaio	Frame	Chassis	Chassis	Armação
2	01048	2	Supporto	Support	Support	Soporte	Suporte
3	D0021	2	Ruote	Rollers	Roues	Ruedas	Rodas
4	81D14	8	Ruote polipropilene bianche	White polypropylene rollers	Roues polypropylène blanches	Ruedas polipropileno blancas	Rodas polipropilene brancas
5	G0058	1	2° Spondina SX - 2° tratto	2nd L.H. barrier	Second dossier gauche - second trait	Segunda orilla izquierda - segundo trecho	2° peg. borda esq. - 2° trecho
6	G0057	1	" " DX - " "	2nd R.H. barrier	Second dossier droite - second trait	Segunda orilla derecha - segundo trecho	2° peg. borda dir. - 2° trecho
7	G0056	1	Spondina SX - 2° tratto	1st L.H. barrier	Premier dossier gauche - second trait	Primera orilla izquierda - segundo trecho	1° peg. borda esq. - 2° trecho
7	G0056	1	Spondina DX - 2° tratto	1st R.H. barrier	Premier dossier droit - second trait	Primera orilla derecha - segundo trecho	1° peg. borda dir. - 2° trecho
8	30G30	1	Albero motorizzato	Driveshaft	Arbre motorisé	Arbol motorizado	Eixo motorizado
9	U.360.108.060	1	Linguetta	Key	Langue	Lengüeta	Lingüeta
10	95G39	1	Braccio di reazione ridutt.	Gearbox reaction arms	Bras de réaction réducteur	Brazo de reacción reductor	Braço de reacção reductor
11	01032	1	Riduttore	Gearbox	Réducteur	Reductor	Redutor
12	21051	1	Motore	Drive unit	Moteur	Motor	Motor
13	D0020	2	Ruote	Rollers	Roues	Ruedas	Rodas
14	D0022	2	Ruota	Roller	Roue	Rueda	Roda
15	81G30	2	Pignoni traino NCR	Driving pinions NCR	Pignons de tirage NCR	Piñons de tracción NCR	Pinhões de reboque NCR





1° TRATTO N.C.R. SL 150T  
 SL 150T TRAILER LOADING BASEFRAME - FIRST SECTION - PREMIER TRATT N.C.R. SL 150T  
 PRIMERO TRECHO N.C.R. SL 150T - 1° TRECHO N.C.R. SL 150T

G02



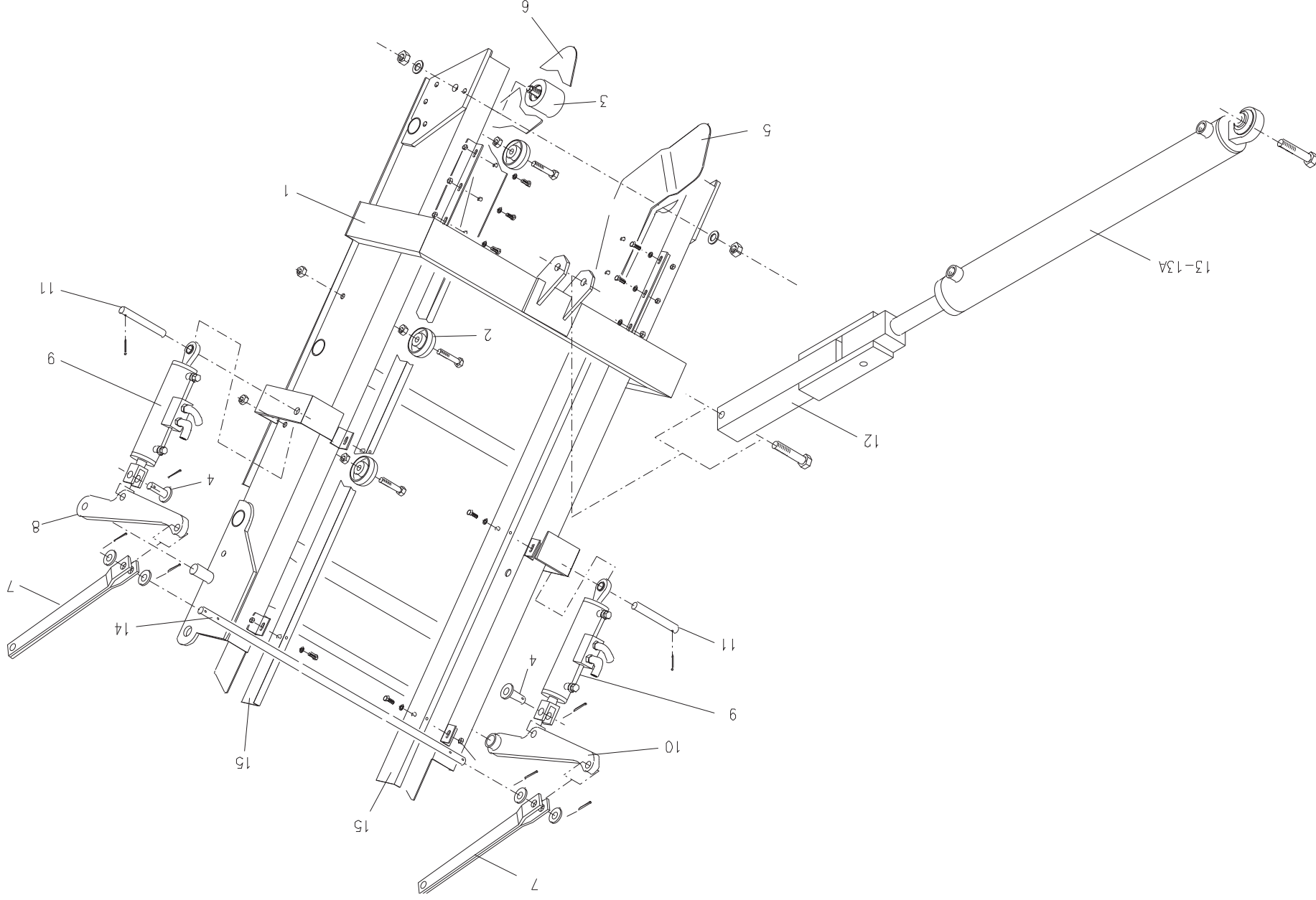




<div>   </div>		G02		<div> <b>1° TRATTO N.C.R. SL 150T</b>  <b>SL 150T TRAILER LOADING BASEFRAME - FIRST SECTION - PREMIER TRAIT N.C.R. SL 150T</b>  <b>PRIMERO TRECHO N.C.R. SL 150T - 1° TRECHO N.C.R. SL 150T</b> </div>	
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción
1	G0001	1	Telaio	Frame	Chassis
2	81D14	8	Ruote polipropilene bianche	White polypropylene rollers	Ruedas poliipropileno blancas
3	D0021	2	Ruote ghisa	Cast-iron rollers	Ruedas fundición
4	95G29	2	Spinnotto occhio cilindro brandeggio	Piston pin	Perno ojo cilindro ajuste del tiro
5	G0034	1	Spondina SX cop. ruota rinvio	L.-H. return wheel cover barrier	Orilla cobertura rueda reenvío izquierda
6	G0033	1	" " DX " "	R.-H. return wheel cover barrier	Orilla cobertura rueda reenvío derecha
7	95G31	2	Leva di spinta 2° tratto	Push lever for 2nd section	Pianca de empuje segundo trecho
8	95G23D	1	Biellea movimentazione 2° tratto DX	R.-H. 2nd section motion connecting rod	Vástago movimentación 2° trecho derecho
9	C6225	2	Cilindro brandeggio 2° tratto	2nd sect. horizontal movement cylinder	Cilindro ajuste del tiro segundo trecho
10	95G23S	1	Biellea movimentazione 2° tratto SX	L.-H. 2nd section motion connecting rod	Vástago movimentación 2° trecho izquierdo
11	95G25	2	Spinnotto per piede cilindro brandeggio	Pin for horiz.mov. cylinder leg	Perno pie cilindro ajuste del tiro
12	G0017	1	Braccio cilindro	Cylinder arm	Brazo cilindro
13	C9480	1	Cilindro movimentazione 1° tratto	Cylinder for movement	Cilindro movimentación primero trecho
14	95G45	1	Perno occhio di biella	Connecting rod eye pivot	Perno ojo de biela
15	G0008		Spondina 1° tratto N.C.R.	Side wall 1 st section N.C.R.	Orilla 1er trecho N.C.R.

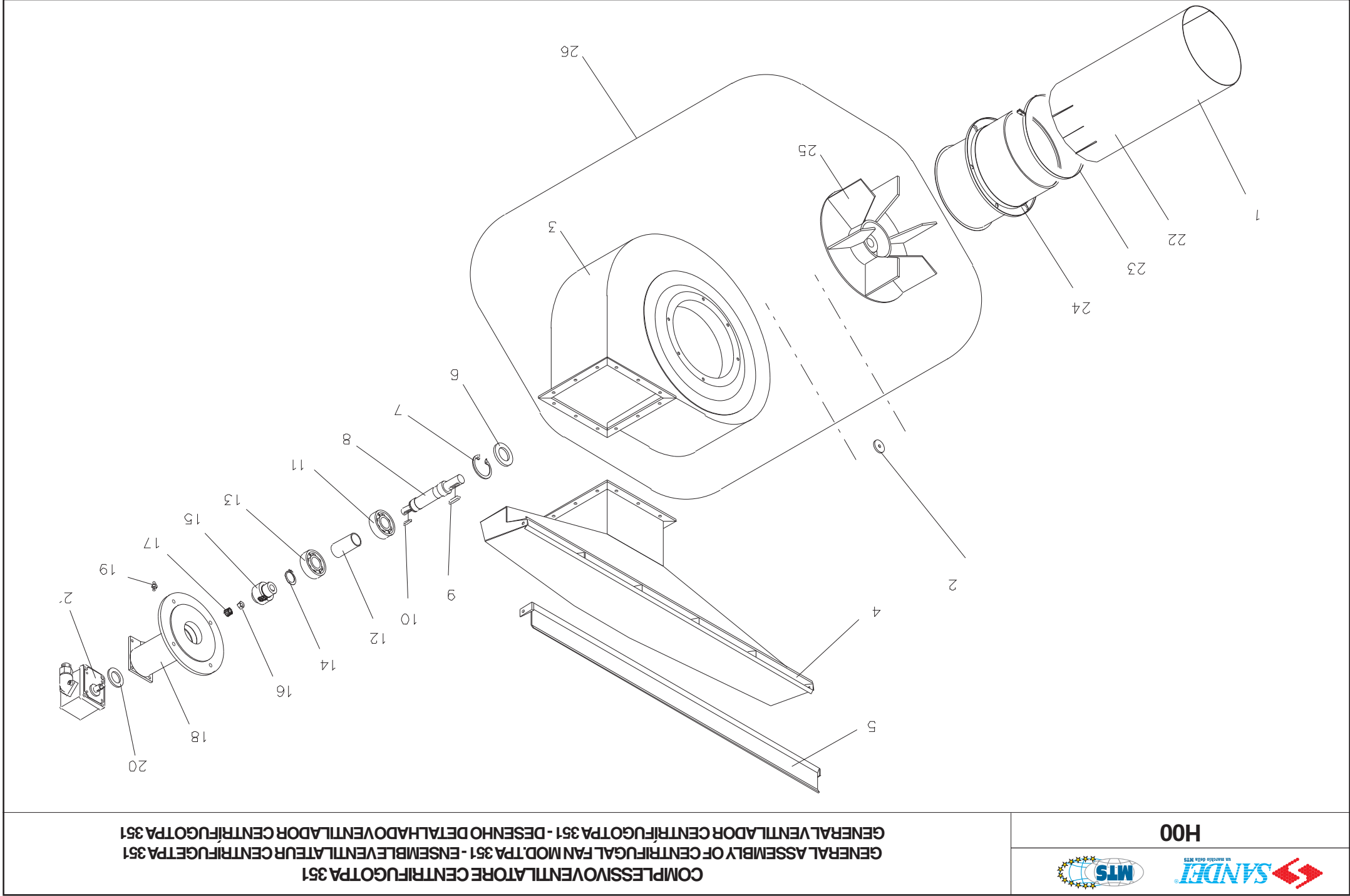


G02-A

1° TRATTO N.C.R. SL 350T  
SL 350T TRAILER LOADING BASEFRAME - FIRST SECTION - PREMIER TRAIT N.C.R. SL 350T  
PRIMERO TRECHO N.C.R. SL 350T - 1° TRECHO N.C.R. SL 350T



Pos.		Cod.	Q.	G02-A		1° TRATTO N.C.R. SL 350T		SL 350T TRAILER LOADING BASEFRAME - FIRST SECTION - PREMIER TRAIT N.C.R. SL 350T		PRIMERO TRECHO N.C.R. SL 350T - 1° TRECHO N.C.R. SL 350T	
											
1	G0014	8	1	Telaio	White polypropylene rollers	Frame	Chassis	Roues polypropylène blanches	Ruedas poliipropilieno blancas	Chassis	Rodas poliipropilene brancas
2	81D14	8	8	Ruote poliipropilene bianche							
3	D0021	2	2	Ruote ghisa	Cast-iron rollers			Roues fonte	Ruedas fundición		Rodas gusa
4	96G29	2	2	Spinotto occhio cilindro brandeggio	Piston pin			Goujon oeil cylindre pointage en direction	Perno ojo cilindro ajuste del tiro		Pino de olhal cilindro lateral
5	G0044	1	1	Spondina SX cop. ruota rinvio	L.H. return wheel cover barrier			Dossier enveloppe roue renvoi- gauche	Orilla cobertura rueda reenvío izquierda		Pequeña borda cobertura roda de retorno-esq
6	G0043	1	1	" DX " "	R.H. return wheel cover barrier			Dossier enveloppe roue renvoi- droite	Orilla cobertura rueda reenvío derecha		Peq. borda cobertura roda de retorno-dir.
7	96G31	2	2	Leva di spinta 2° tratto	Push lever for 2nd section			Levier de poussée second trait	Planca de empuje segundo trecho		Alavanca de envio 2° trecho
8	96G23D	1	1	Bielia movimentazione 2° tratto DX	R.H. 2nd section motion connecting rod			Bielle de mouvement second trait droit	Vástago movimentación 2° trecho derecho		Bielia movimentação 2° trecho dir.
9	06225	2	2	Cilindro brandeggio 2° tratto	2nd sect. horizontal movement cylinder			Cylindre pointage en direction second trait	Cilindro ajuste del tiro segundo trecho		Cilindro lateral 2° trecho
10	96G23S	1	1	Bielia movimentazione 2° tratto SX	L.H. 2nd section motion connecting rod			Bielle de mouvement second trait gauche	Vástago movimentación 2° trecho izquierdo		Bielia movimentação 2° trecho esq.
11	96G25	2	2	Spinotto per piede cilindro brandeggio	Pin for horiz. mov. cylinder leg			Goujon pied cylindre pointage en direction	Perno pie cilindro ajuste del tiro		Pino para pé cilindro pontaria
12	G0017	1	1	Braccio cilindro	Cylinder arm			Bras cylindre	Brazo cilindro		Braco cilindro
13	C9480	1	1	Cilindro movimentazione 1° tratto	Cylinder for movement			Cylindre de mouvement premier trait	Cilindro movimentación primero trecho		Cilindro movimentação 1° trecho
13A	31168			Cilindro Telescopico	Telescopic cylinder			Verin telescopique	Cilindro telescópico		Cilindro Telescópico
14	96G45	1	1	Perno occhio di biella	Connecting rod eye pivot			Tournillon oeil bielle	Perno ojo de biela		Pino olho de biela
15	G0008			Spondina 1° tratto N.C.R.	Side wall 1st section N.C.R			Panneau 1 trait CCR	Panneau 1 trait CCR		Guia lateral 1° trecho N.C.R.

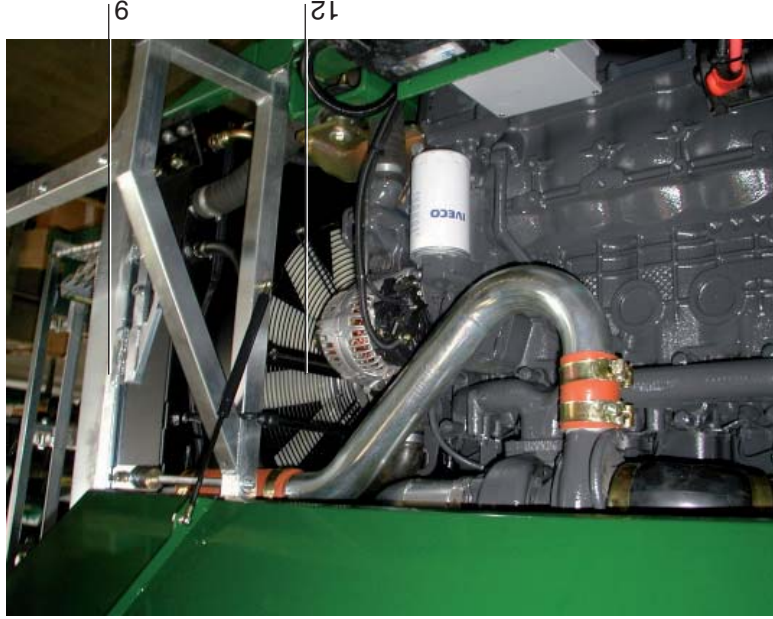
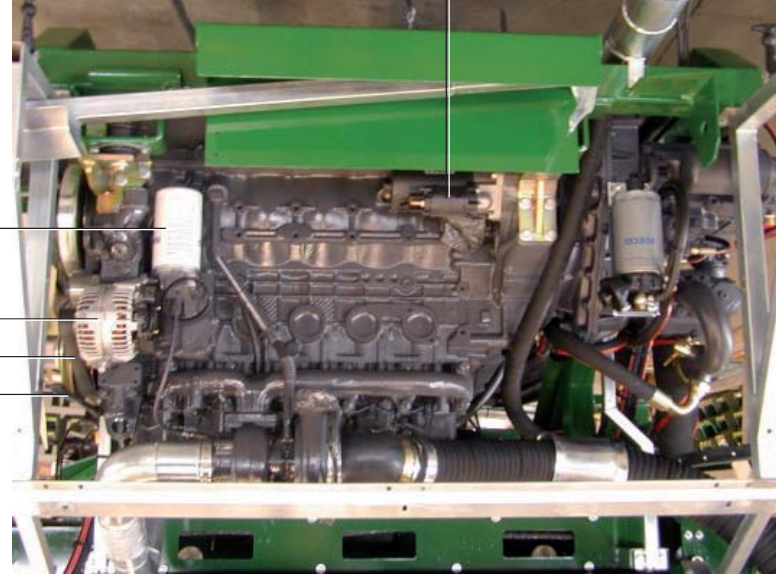


COMPRESSIVOVENTILATORE CENTRIFUGO TPA 351  
GENERAL ASSEMBLY OF CENTRIFUGAL FAN MOD. TPA 351 - ENSEMBLE VENTILATEUR CENTRIFUGE TPA 351  
GENERAL VENTILADOR CENTRIFUGO TPA 351 - DESENHO DETALHADO VENTILADOR CENTRIFUGO TPA 351



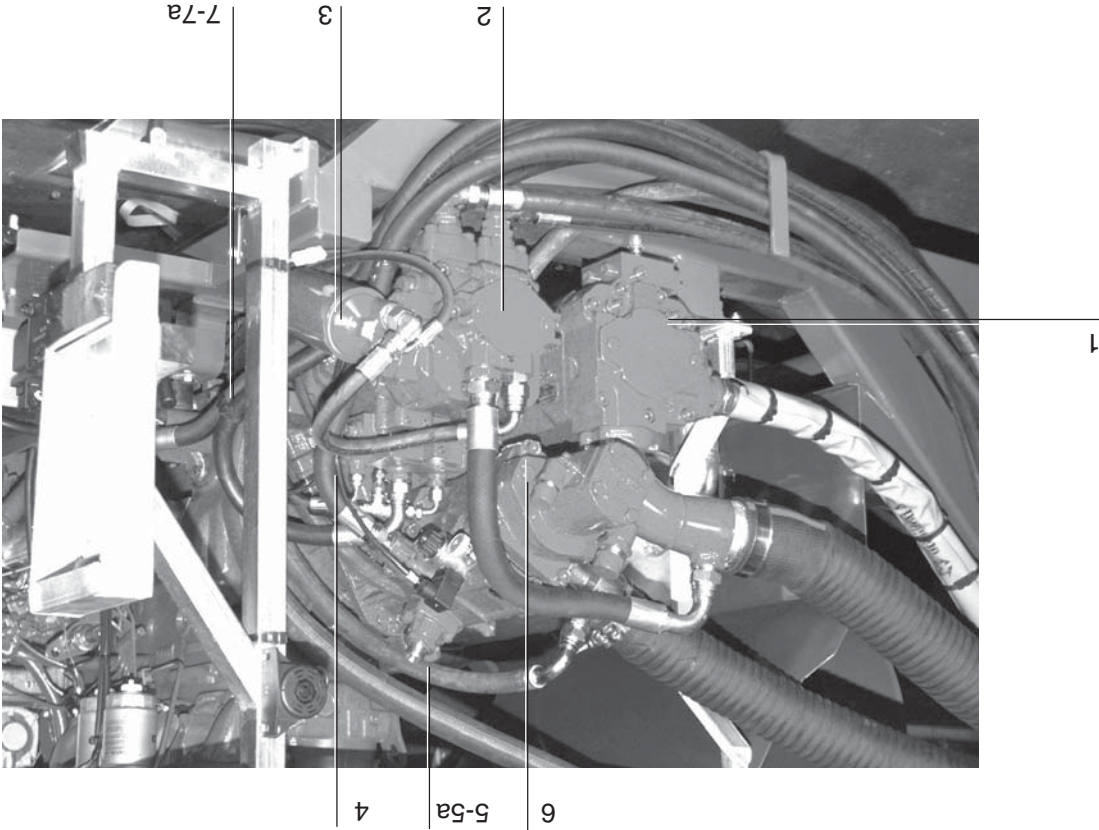
H00







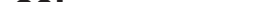





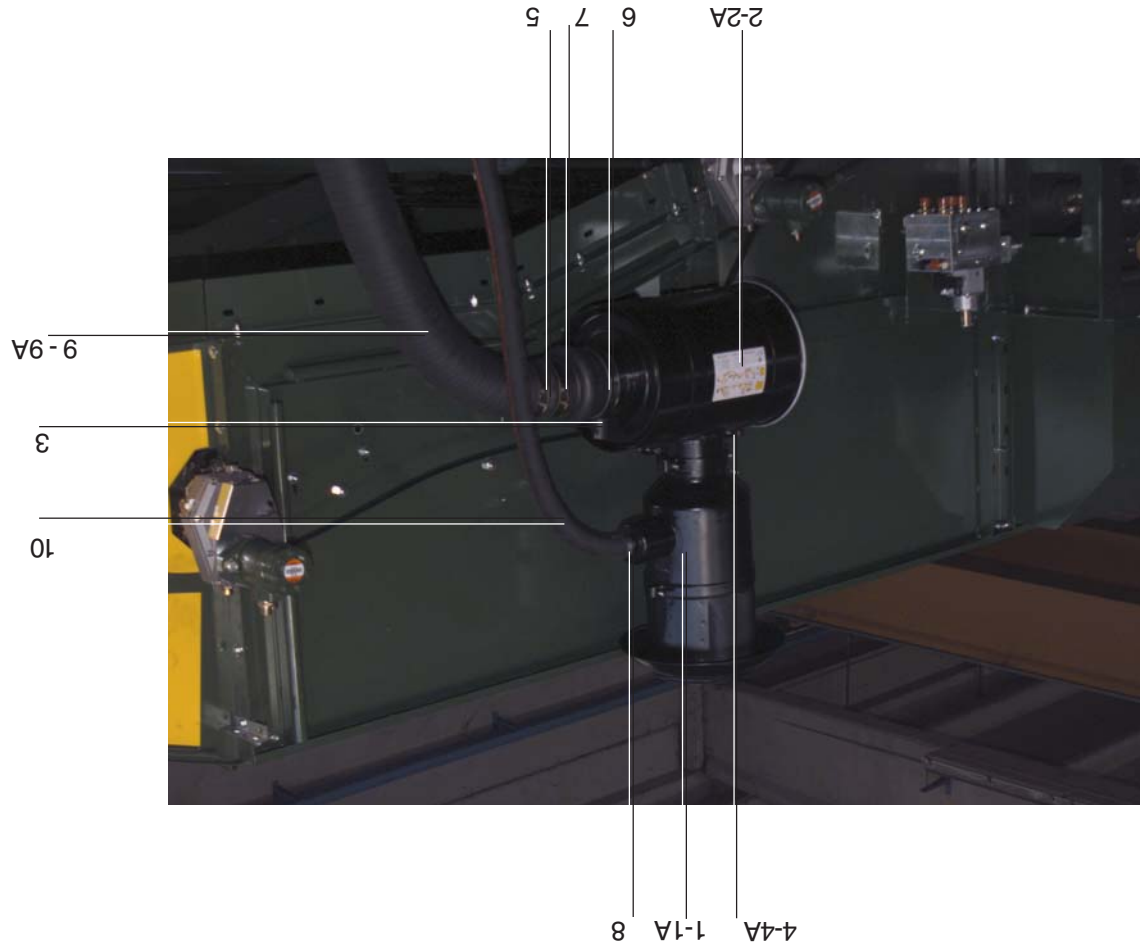


<div> <div>   </div> <div> 102 </div> </div>		<div> <div> 6 CYLINDERS MOTOR: PUMPS AND BELT ACCESSORIES UNIT - MOTEUR 6 CYLINDRES GROUPE POMPE ET ACCESSOIRES A COURROIES </div> <div> MOTORE 6 CILINDRI GRUPPO POMPE E ACCESSORI A CINGHIE </div> </div>		<div> <div> MOTOR 6 CYLINDROS GRUPO BOMBAS Y ACCESORIOS A CORREAS - MOTOR 6 CILINDROS GRUPO BOMBAS E ACESSORIOS A CORREIAS </div> </div>		Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descrção
						1	31157	1	Pompa Linde HPR 105 LS	Linde pump HPR 105 LS	Pompe Linde HPR 105 LS	Bomba Linde HPR 105 LS	Bomba Linde HPR 105 LS
		2	31161	1	Pompa LINDE HPV 75	LINDE BPV 70 pump	Pompe LINDE BPV 70	Bomba LINDE BPV 70	Cartucho de cambio LINDE	LINDE spare cartridge	Cartouche de rechange LINDE	Bomba LINDE BPV 70	Bomba LINDE BPV 70
		3	21802		Cartuccia ricambio LINDE								
		4	21885	1	Pompa DENISON T6CRM.B14	DENISON T6CRM.B14 pump	Pompe DENISON T6CRM.B14	Bomba DENISON T6CRM.B14					
		5	21792	1	ValvolaDENISONR5V08	Denison pump R5V08	Pompe Denison R5V08	Bomba Denison R5V08					
		5a	21792-1	1	Solenoide valvolaMax	Max. valve solenoid	Solenoïde vanne Max	Valvula solenoide Max					
		6	21871	1	PompaPip20.25	Pip 20.25 pump	Pompe Pip 20.25	Bomba Pip 20.25					
		7	31165	1	Accoppiatore motore-pompa	Motor - pump coupler	Dispositif d'accouplement Moteur-pompe	Acoplador motor-bomba					
		7a	31165	1	Accoppiatore Linde/Linde	Linde/Linde coupler	Dispositif d'accouplement Linde/Linde	Acoplador Linde/Linde					
(A): questa lettera sta ad indicare che nella stessa posizione possono essere montate nr. 2 pompe differenti a seconda della versione macchina acquistata.													



<p><b>MOTORE 6 CILINDRI GRUPPO POMPE E ACCESSORI PER SCUOTITORE ROTATIVO</b></p> <p>6 CYLINDERS MOTOR PUMPS AND ACCESSORIES UNIT FOR ROTATING SHAKER- MOTEUR À 6 CYLINDRES GROUPE POMPE ET ACCESSOIRES POUR CRIABLE A SECOURSSES ROTATIVE</p> <p>MOTOR 6 CILINDROS GRUPO BOMBAS Y ACCESORIOS POR SACUDIDOR ROTATIVO- MOTOR 6 CILINDROS GRUPO BOMBAS E ACCESSÓRIOS POR SACUDIDOR ROTATIVO</p>	<div>   </div> <div>103</div>
--	---

Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descrção
1	31157	1	Pompa Linde Hpr 105 LS	Linde pump Hpr 105 LS	Pompe Linde Hpr 105 LS	Bomba Linde Hpr 105 LS	Bomba Linde Hpr 105 LS
2	31161	1	Pompa LINDE HPV75	LINDE BPV 70 pump	Pompe LINDE BPV 70	Bomba LINDE BPV 70	Bomba LINDE BPV 70
3	21802	1	Cartuccia ricambio LINDE	LINDE spare cartridge	Cartouche de rechange LINDE	Cartucho de cambio LINDE	Cartucho de câmbio LINDE
4	31219	1	Pompa	Pump	Pompe	Bomba	Bomba
4	31386	1	Pompa (da matricola 1702 a 1715)	Pump (From matriculation 1702 to 1715)	Pompe (De matricule 1702 à 1715)	Bomba (Matriculación 1702 a 1715)	Bomba (Matricula 1702 1715)
5	31165	1	Accoppiatore Linde/Linde	Linde/Linde coupler	Dispositif d'accouplement Linde/Linde	Acoplador Linde/Linde	Acoplador Linde/Linde
(A): questa lettera sta ad indicare che nella stessa posizione possono essere montate nr.2 pompe differenti a seconda della versione macchina acquistata.							

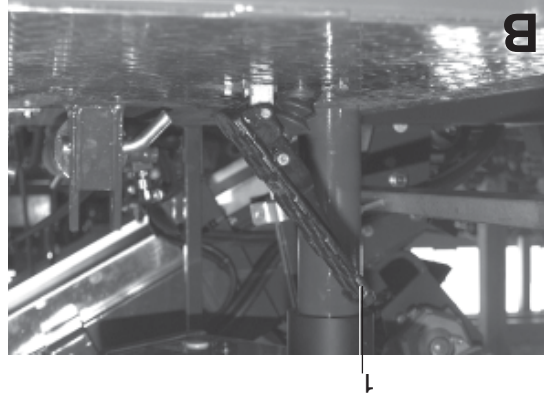
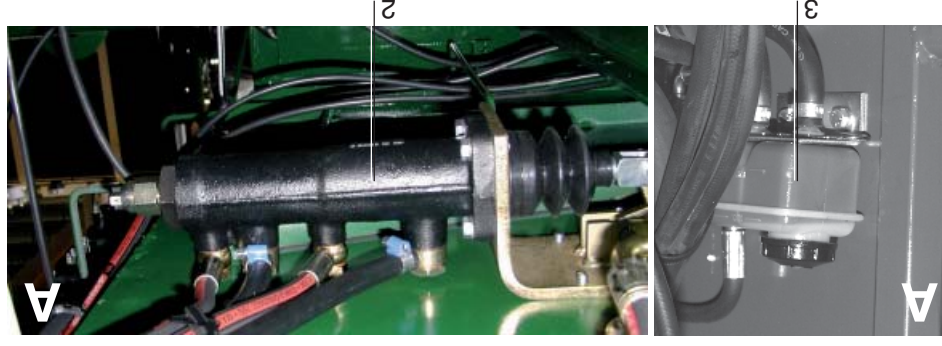
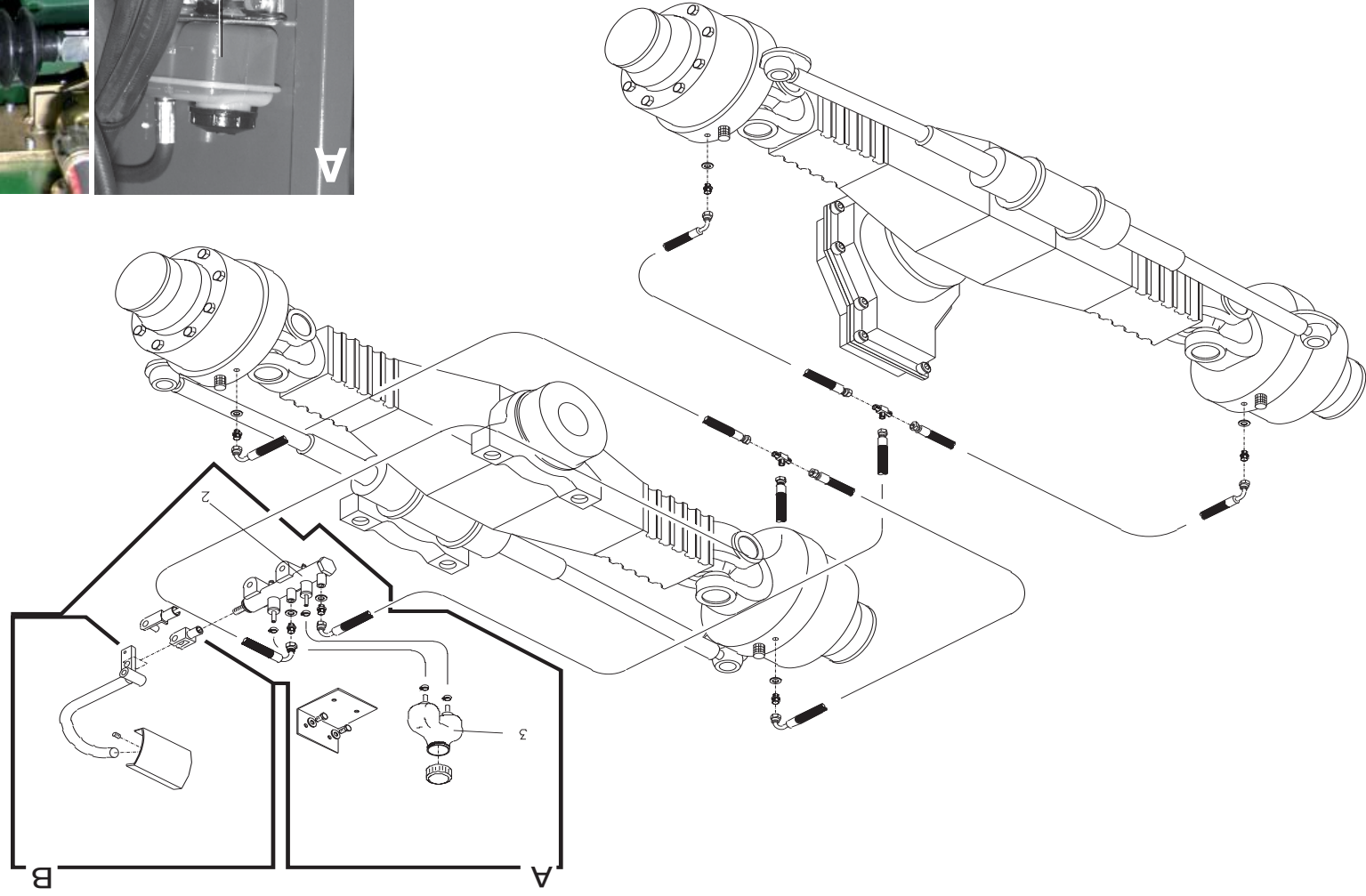




ASPIRAZIONE MOTORI 6 CILINDRI  
 6 CYLINDERS MOTORS SUCTION - ASPIRATION MOTEUR À 6 CYLINDRES  
 ASPIRAÇÃO MOTOR 6 CILINDROS - ASPIRAÇÃO MOTORES 6 CILINDROS

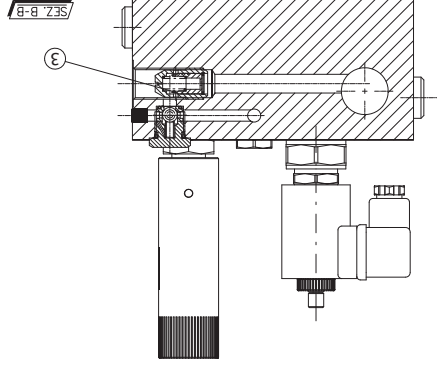
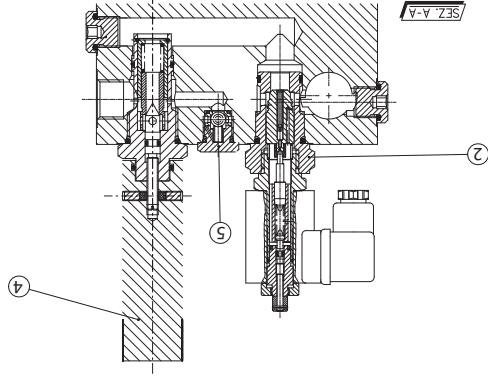
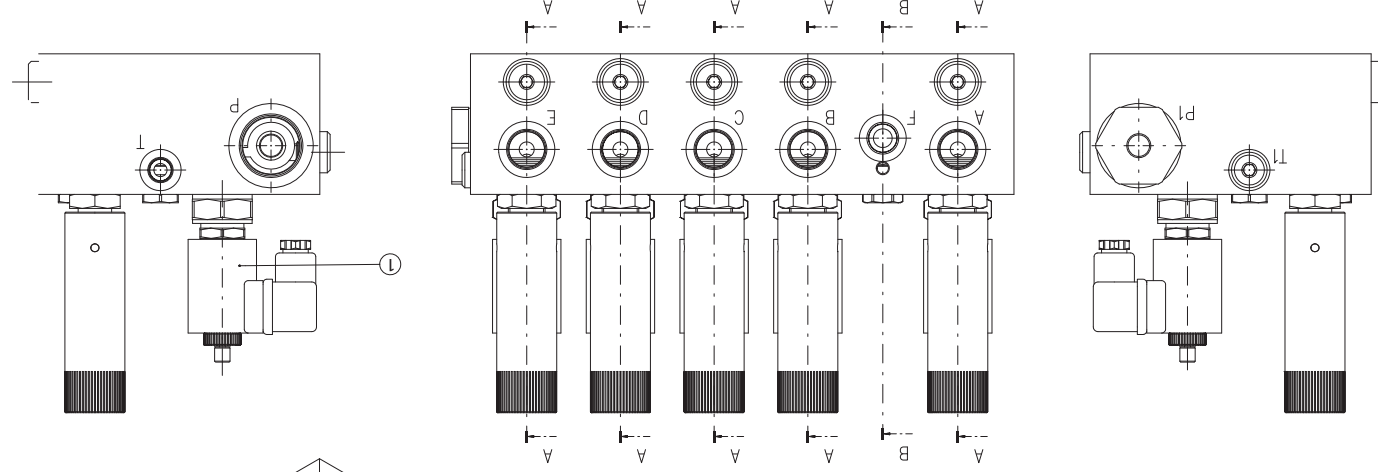
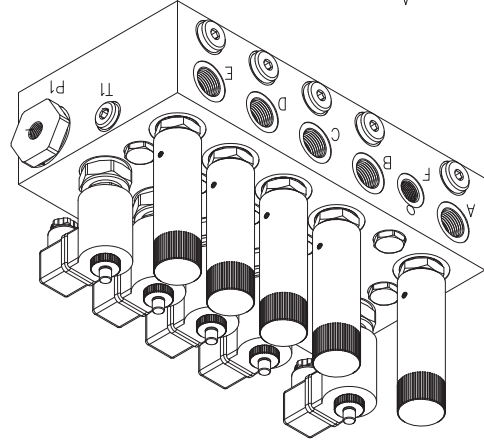
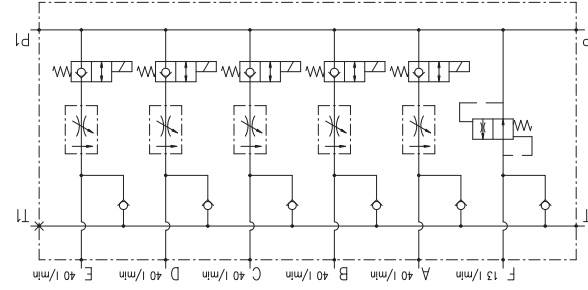


Pos.		Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descripción	Descrição
1	10070	1	1	Prefiltro autopuliente Diesel 6 cilindri	Selfpollishing Diesel prefilter	Préfiltre autonome Diesel	Predepurador autoilimpiante Diesel	Pre-filtro auto-limpador Diesel
1a	10102	1	1	Prefiltro autopuliente Diesel 4 cilindri	Selfpollishing Diesel prefilter	Préfiltre autonome Diesel	Pdedpurador autoilimpiante Diesel	Pé-filtro auto-limpador Diesel
1b	10125			Cartuccia di sicurezza 6 cilindri	Safety cartride 6 cyl/indri	Cartouche de sécurité 6 véhns	Cartucho de seguridad 6 cilindros	Cartucho de segurança 6 cilindros
1c	10127			Cartuccia di sicurezza 4 cilindri	Safety cartride 4 cyl/indri	Cartouche de sécurité 4 véhns	Cartucho de seguridad 4 cilindros	Cartucho de segurança 4 cilindros
2	10072	1	1	Elemento filtrante Diesel 6 cilindri	Diesel filtering element	Élément filtrant Diesel	Elemento filtrante Diesel	Elemento filtrante Diesel
2a	10105	1	1	Elemento filtrante Diesel 4 cilindri	Diesel filtering element	Élément filtrant Diesel	Elemento filtrante Diesel	Elemento filtrante Diesel
2b	10124			Cartuccia primaria 6 cilindro	Primary cartridge 6 cyl/indri	Cartouche primaire 6 véhns	Cartucho primario 6 cilindros	Cartucho primária 6 cilindros
2c	10126			Cartuccia primaria 4 cilindri	Primary cartridge 4 cyl/indri	Cartouche primaire 4 véhns	Cartucho primario 4 cilindros	Cartucho primária 4 cilindros
3	10073	1	1	Indicatore intasamento	Obstruction indicator	Indicateur engorgement	Indicador obstrucción	Indicador de obstrução
4	10074	2	2	Staffe montaggio el. fil. 6 cilindro	Setting up clamps fil. el.	Étriers de montage el. fil.	Colgadores montaje el. fil.	Estribos de montagem elem. filt.
4a	10106	2	2	Staffe montaggio el. fil. 4 cilindri	Setting up clamps fil. el.	Étriers de montage el. fil.	Colgadores montaje el. fil.	Estribos de montagem elem. filt.
5	01395	1	1	Riduttore in gomma	Rubber reducer	Réducteur en caoutchouc	Reductor caucho	Redutor de borracha
6	29335	1	1	Fasceitta super	Super hose clamp	Bande super	Abrazadera super	Bracadeiraira super
7	29309	2	2	Fasceitta super	Super hose clamp	Bande super	Abrazadera super	Bracadeiraira super
8	29383	1	1	Fasceitta super	Super hose clamp	Bande super	Abrazadera super	Bracadeiraira super
9	30029-2	1	1	Tubo (scuotitore a cinghie)	Tube (belt shaker)	Tubo (secoueur à courroies)	Tubo (sacudidor por correas)	Tubo (sacudidor em correias)
9a	30029-1	1	1	Tubo (scuotitore rotativo)	Tube (rotating shaker)	Tubo (secoueur rotatif)	Tubo (sacudidor rotativo)	Tubo (sacudidor rotativo)
10	30034-2	1	1	Tubo	Tube	Tube	Tubo	Tubo
				(A): motore a 4 cilindri				





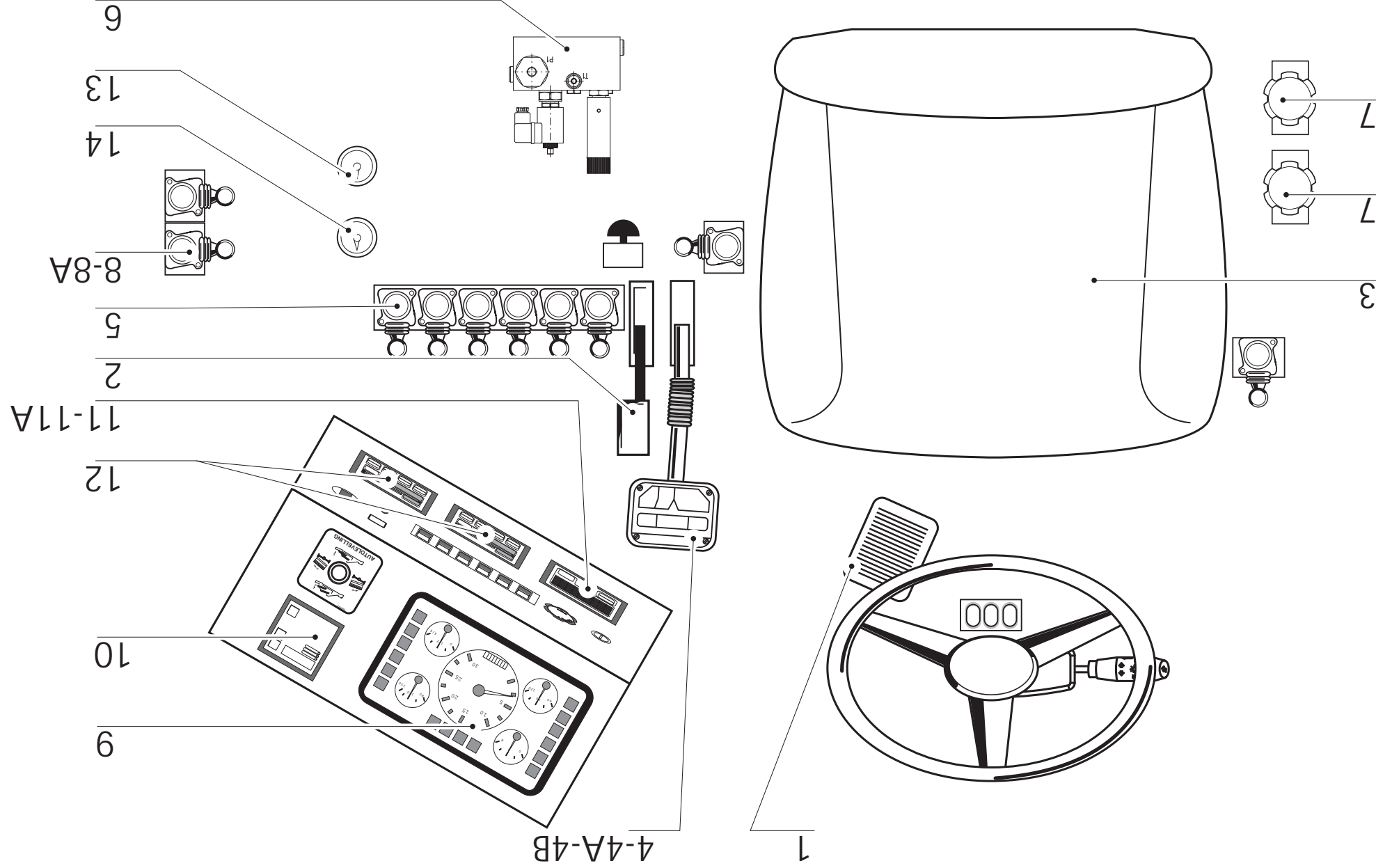




<div>   </div>		MO1		CIRCUITO FREINANTE BRAKE CIRCUIT - CIRCUIT FREINANT - CIRCUITO DE FREIOS			
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrición	Descrição
1	09043	1	Pedale	Brake pedal	Pédale	Pedal	Pedal
2	09055	1	Pompa freni	Brake pump	Pompe freins	Bomba freno	Bomba freios
3	09044	1	Serbatoio	Reservoir	Réservoir	Tanque	Reservatório





<div>   </div>		M02		KIT DISTRIBUTORE ALLUMINIO A 5 LEVE 5-LEVER TYPE DISTRIBUTION SET - KIT DISTRIBUTEUR ALUMINIUM A 5 LEVIERS- KIT DISTRIBUIDOR ALUMINIO 5 PALANCAS - KIT DISTRIBUIDOR ALUMINIO COM 5 ALAVANCAS		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrição
1	21801	5	Bobina BT 24 CC	Coil BT 24 cc	Bobine BT 24 CC	Bobine BT 24 CC
2	31320	5	VSE/P-2-70 NC/CM	VSE/P-2-70 NC/CM	VSE/P-2-70 NC/CM	VSE/P-2-70 NC/CM
3	31323	1	VDR/CO38/BSPP 13/L	VDR/CO38/BSPP 13/L	VDR/CO38/BSPP 13/L	VDR/CO38/BSPP 13/L
4	31321	5	Valvola	Valve	Vanne	VÁLVULA
5	31322	6	Kit completo	Complete kit	Kit complet	Kit completo

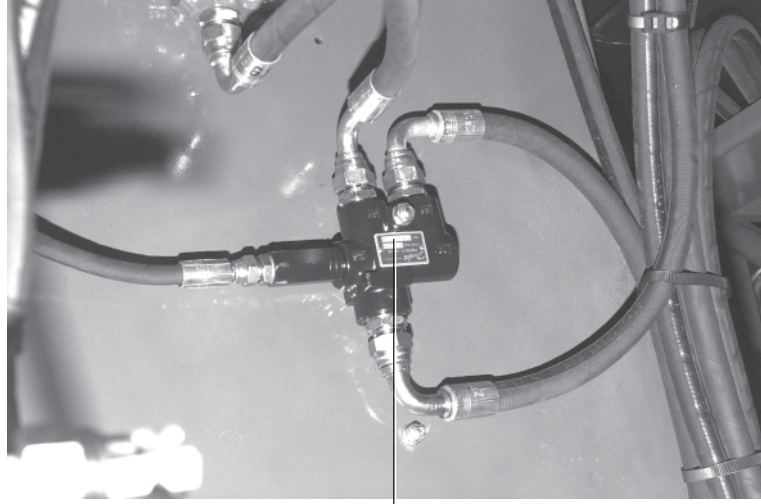


<div>   </div>		M03		<div>           MACHINE CONTROL DECK - PLANCHE COMMANDE RASSEMBLEUSE            PUENTE DE MANDO RECOGEDORA - PRANCHIA DE COMANDO DE COLHER         </div>	
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción
1	09043	1	Pedale freno	Accelerator control lever	Palanca mando acelerador
2	01022	1	Leva comando acceleratore		Asiento
3	09049	1	Sedile	Seat	Ficha eléctrica cloche
4	06467*	1	Scheda elettrica cloche	Joystick electric circuit board	Centralita mando palanca de mando
4A	06301	1	Centralina comando cloche	Joystick control unit	Grupo de comando manche
4B	06468	1	Centralina comando cloche tastatore	Joystick feeler control unit	Grupo de comando manche apalpador
5		1	Distributore sollevamenti	Lifter distributor	Distribuidor elevações
6		1	Vedi TAV. M02	See TABLE M02	Ver TAB.. M02
7	21006	1	Regolatore (se presente)	Throttle (if present)	Sistema de ajuste (si presente)
8	31194	1	Distributore rotazione NCR (x SL 150 T)	Rotation distributor NCR (x SL 150 T)	Distribuidor rotación NCR (x SL 150 T)
8A	21469	1	Distributore rotazione NCR (x SL 350 T)	Rotation distributor NCR (x SL 350 T)	Distribuidor rotación NCR (x SL 350 T)
9		1	Multisystem	Multisystem	Multisystem
10	06168	1	Contaetari	Hectare counter	CuentaHectareas
11	06480	1	Rotary control	Rotary control	Rotary control
11a	06006	1	Shaker control (scuotitore cinghie)	Shaker control (belts shaker)	Shaker control (sacudidor correas)
12	06464	1	CS 2000 (Programma sporco)	CS 2000 (Dirty program)	CS 2000 (Programa sucio)
13	31212	1	Manometro servizi		
14	31026	1	Manometro float system (se presente)		
			Specificare la lingua di utilizzo le seguenti sigle: I = Italiano (06467) S = Spagnolo (06467S) F = Francese (06467F) P = Portoghese (06467P) GB = Inglese (06467GB) D = Tedesco (06467D)		
			Spécifier la langue d'utilisation avec les sigles suivants: I = Italien (06467) S = Espagnol (06467S) F = Français (06467F) P = Portugais (06467P) GB = Anglais (06467GB) D = Allemand (06467D)		
			Indica el idioma de empleo con las siguientes siglas: I = Italiano (06467) S = Español (06467S) F = Francés (06467F) P = Portugués (06467P) GB = Inglés (06467GB) D = Alemán (06467D)		



M04



DESCRIZIONE IDROGUIDA PLANCIA COMANDO  
CONTROL DECK HYDRO-GUIDE DESCRIPTION - DESCRIZIONE IDROGUIDA PLANCIA COMANDO  
DESCRIPCIÓN HIDROGUÍA PUENTE DE MANDO - DESCRIÇÃO HIDROGUÍA PRANCHA DE COMANDO



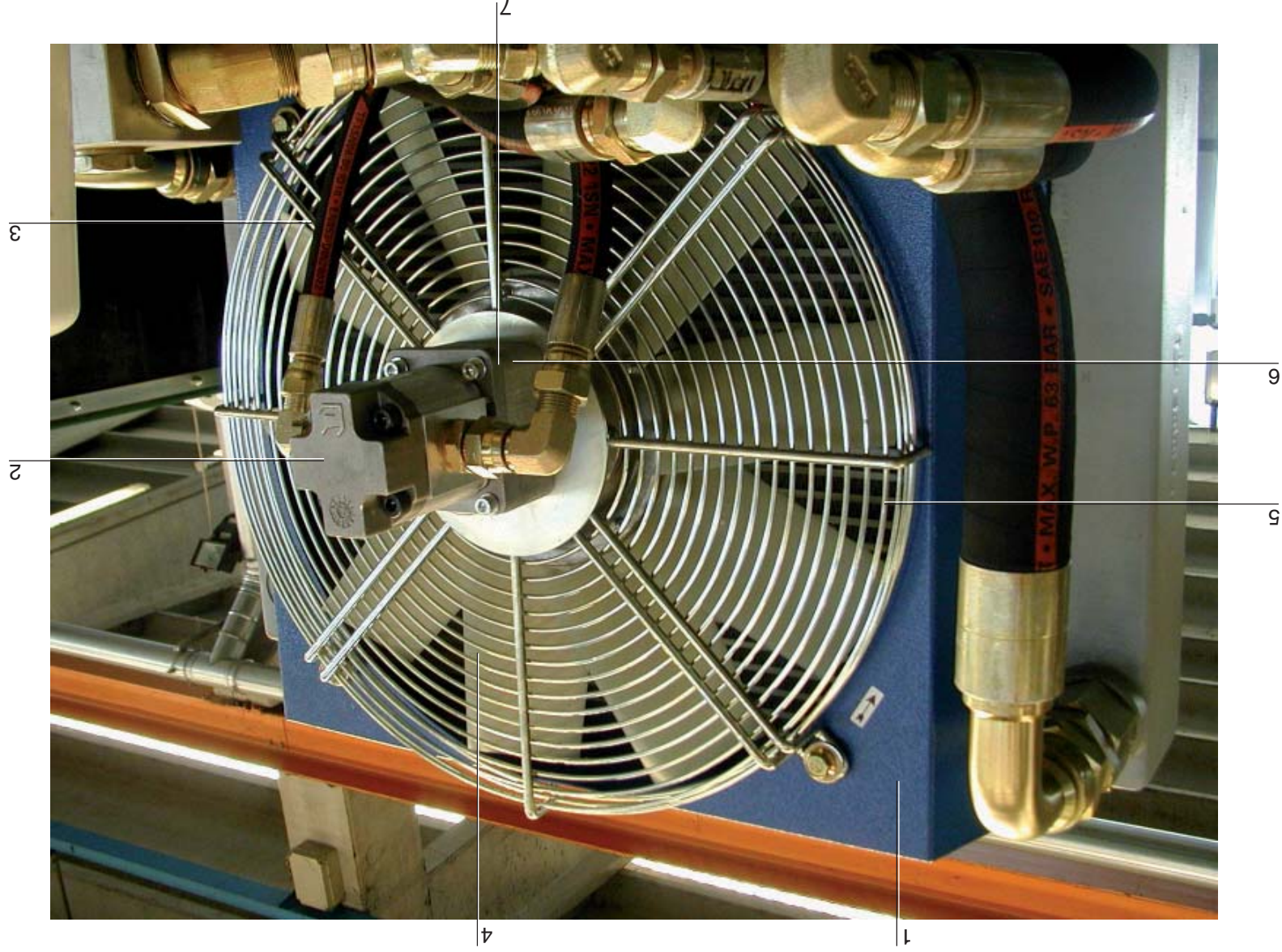
1





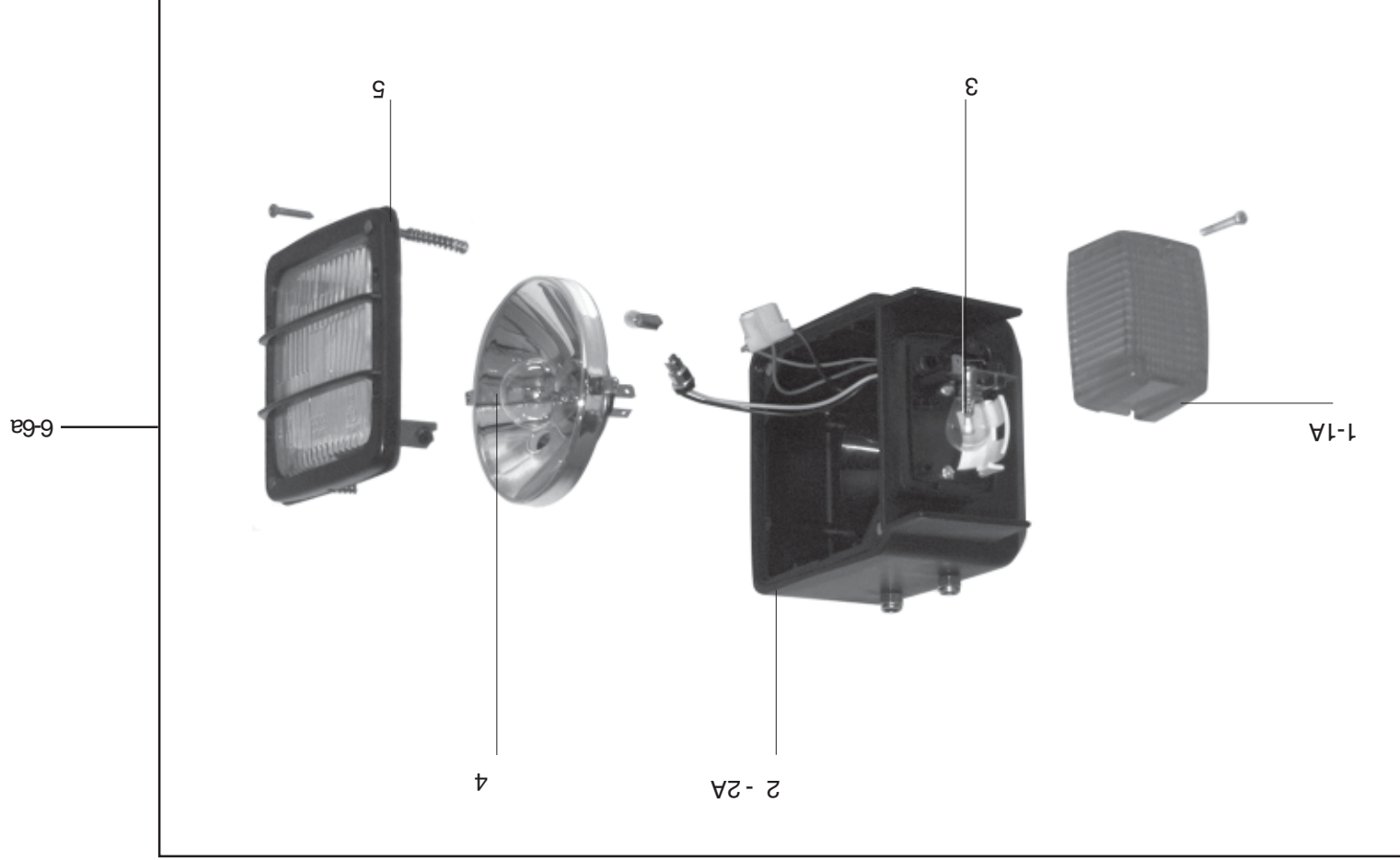
2

<div>   </div>		M04		<div> <div>DESCRIZIONE IDROGUIDA PLANCIA COMANDO</div> <div>CONTROL DECK HYDRO-GUIDE DESCRIPTION - DESCRIPTION HYDRO GUIDE PLANCHE COMMANDE</div> <div>DESCRIPCIÓN HIDROGUÍA PUENTE DE MANDO - DESCRIÇÃO HIDROGUÍA PRANCHIA DE COMANDO</div> </div>		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description
1	31024	1	Valvola prioritaria idroguida	Prioritary valve for hydroguide	Soupape prioritaire pour hydro-guide	Valvula prioritaria por hidroguia
2	31025	1	Idroguida	Hydroguide	Hydro-guide	Hidroguia
1						Valvula prioritaria por hidroguia
2						Hidroguia







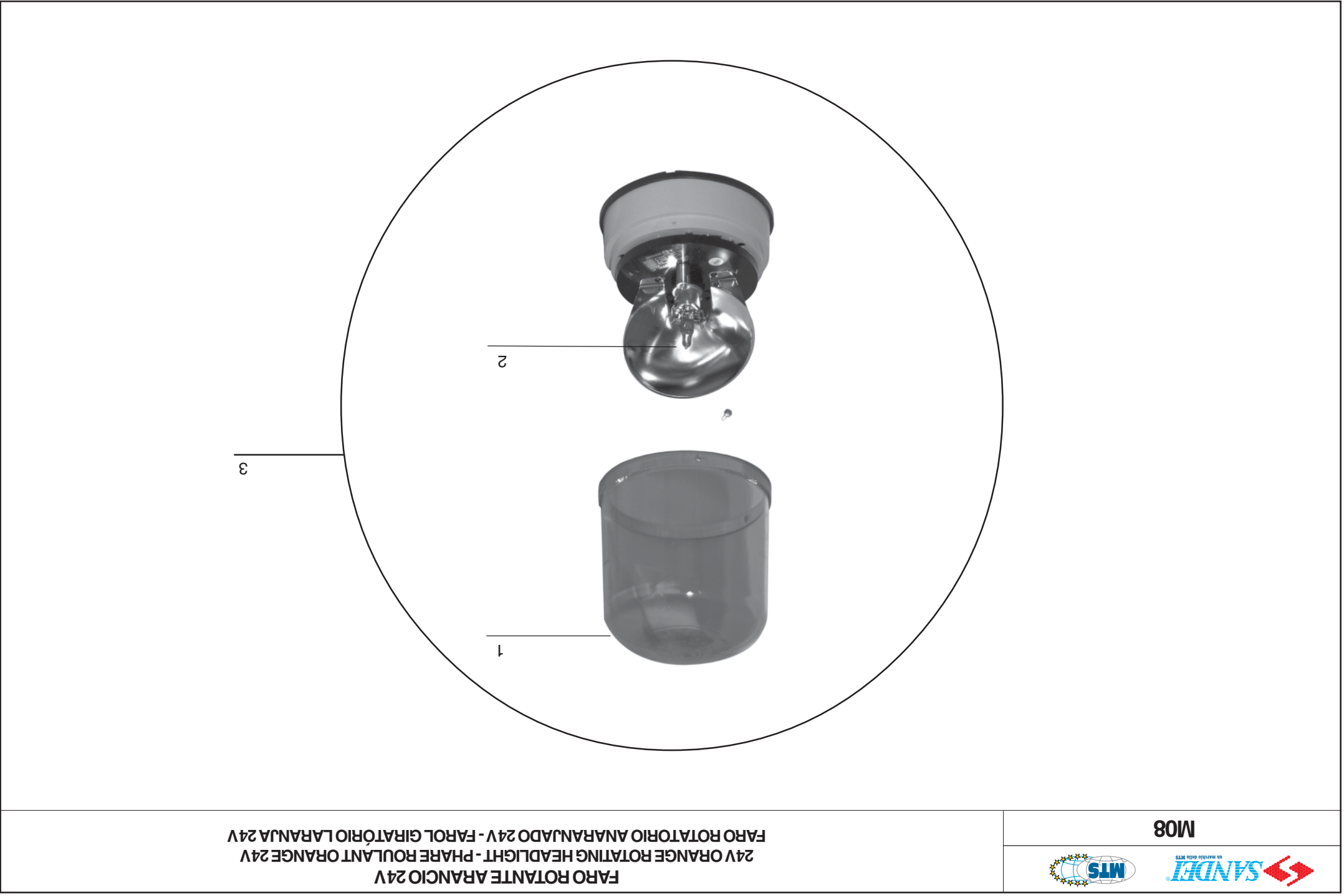
<div>   </div> <div>           DESCRIZIONE GRUPPO SCAMBIATORE DI CALORE            HEAT EXCHANGER UNIT DESCRIPTION - GROUPE ÉCHANGEUR DE CHALEUR            DESCRIPCIÓN GRUPO INTERCAMBIADOR DE CALOR - DESCRIÇÃO GRUPO PERMUTADOR DE CALOR         </div>			Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descipción	Descrição
1	21340	1	Scambiatore calore	1	Motor hidraulico	Heatexchanger	Echangeur de chaleur	Intercambiador de calor	Motor hidráulico	Permutador de calor
2	31221	1	Motore idraulico	1	Motor	Hydraulic drive unit	Moteur hydraulique	Motor hidráulico	Motor	Motor
3	31383	1	Valvola (Da matricola 1072 a 1715)	1	Kit ventola+ supporto + griglia + giunto	Valve (From matriculation 1702 to 1715)	Soupape (De matricule 1702 à 1715)	Válvula (Matriculación 1702 a 1715)	Válvula (Matricula 1702 1715)	Válvula (Matricula 1702 1715)
4	12011/1	1	Ventola	1	Ventola	Fan	Rotor de ventilation	Ventilador	Ventilador	Ventilador
5	12011/2	1	Griglia	1	Griglia	Grating	Grille	Rejilla	Grilha	Grilha
6	12011/3	1	Supporto	1	Supporto	Support	Support	Soporte	Soporte	Soporte
7	12011/4	1	Giunto							



6-6a



<div>   </div>		M07		FANALE ANTERIORE 24V 24V FRONT HEADLIGHT - FANAL ANTÉRIEUR 24V FAROL ANTERIOR 24V - FAROL DIANTEIRO 24V		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrção
1	06523	1	Gruppo proiettore dx	RH beam assembly	Groupe projecteur dr	Grupo projector dir.
2	06524	1	Gruppo proiettore sx	LH beam assembly	Groupe projecteur ga	Grupo projector esq.
3	06105-4	1	Fanale laterale di direzione dx	Side direction light RH	Feu latéral de direction dr	Farole lateral de direcção dir.
4	06105-3	1	Fanale laterale di direzione sx	Side direction light LH	Feu latéral de direction ga	Farole lateral de direcção esq.
5	06534	2	Proiettore	Beam	projecteur	Proiettore
7	06533	2	Lampada H4 24V-75/70W	Lamp H4 24V-75/70W	Lampe H4 24V-75/70W	Lâmpada H4 24V-75/70W
8	06295	2	Lampada P21 24V-21W	Lamp P21 24V-21W	Lampe P21 24V-21W	Lâmpada P21 24V-21W
9	06381	2	Lampada T8 24V-5W	Lamp T8 24V-5W	Lampe T8 24V-5W	Lâmpada T8 24V-5W
10	06105-2	1	Vetro arancio freccia dx	Orange glass RH arrow	Verre orange indicateur de direction dr	Vidro alaranjado seta dir.
11	06105/2	1	Vetro arancio freccia sx	Orange glass LF arrow	Verre orange indicateur de direction ga	Vidro alaranjado seta esq.



FARO ROTANTE ARANCIO 24V

24V ORANGE ROTATING HEADLIGHT - PHARE ROULANT ORANGE 24V  
FARO ROTATORIO ANARANJADO 24V - FAROL GIRATÓRIO LARANJA 24V

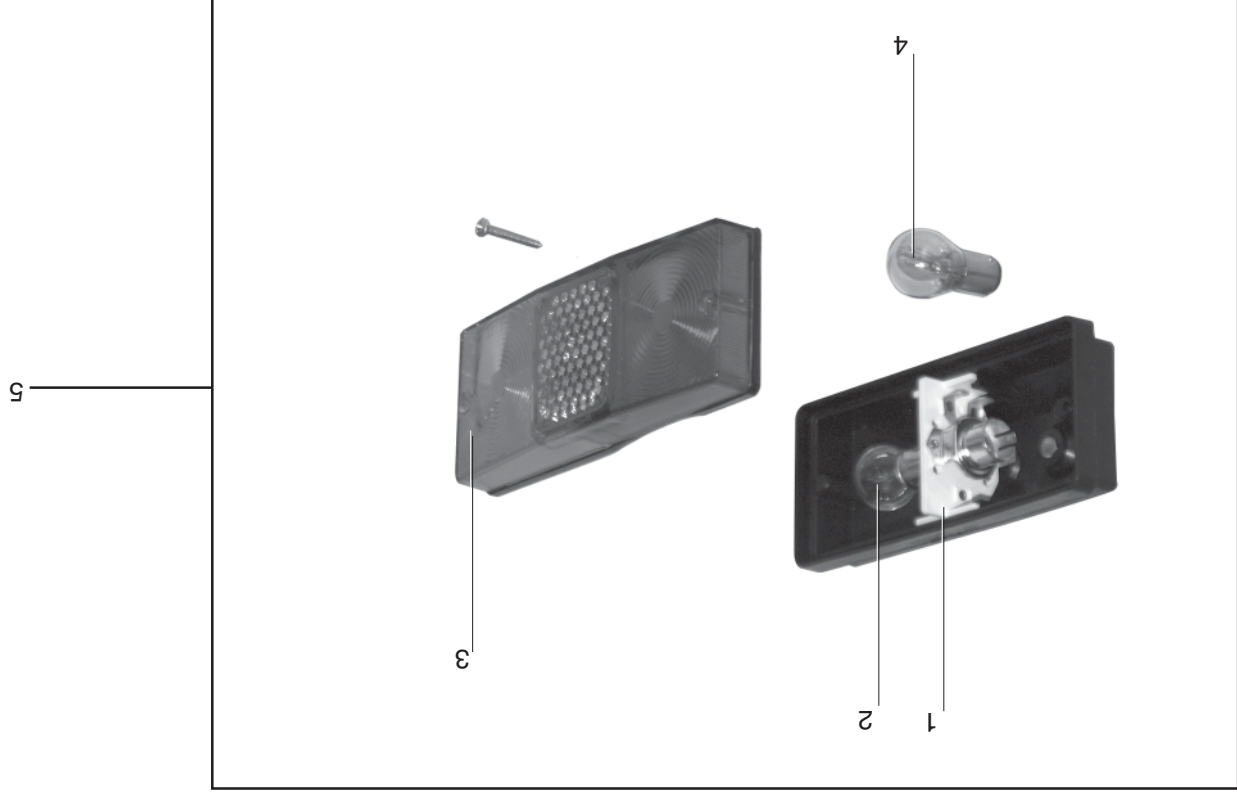
M08





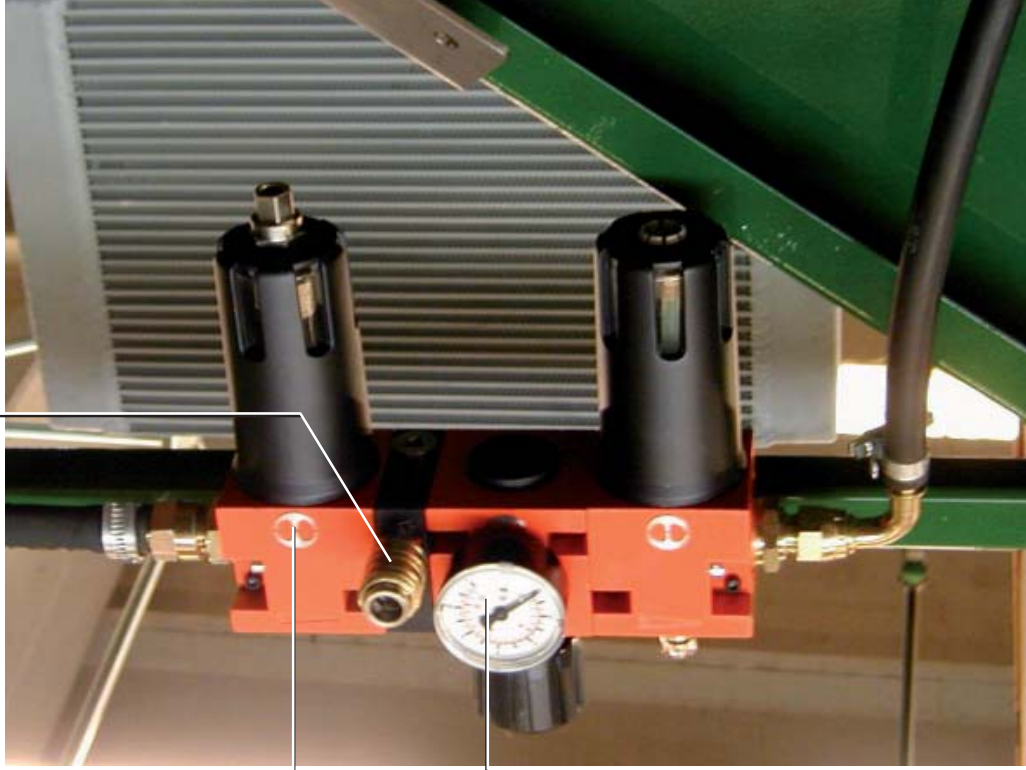


FANALE POSTERIORE 0882 C/L 24V  
0882 C/L 24V REAR HEADLIGHT - FANAL POSTERIEUR 0882 C/L 24V  
FAROL POSTERIOR 0882 C/L 24V - FAROL TRASEIRO 0882 C/L 24V

M09



<div>   </div> <div> M09 </div>		Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descrção
		1	06104/1		Fanale posteriore - placca portalampada	Rear headlight - plate for lamp	Fanal postérieur - plaque porte lampe	Faro posterior - placa portalamparas	Faro traseiro - placa porta-lâmpada
		2	06296		Lampada 24V21WE102C1 indic. direz.	Dir. ind. 24V21WE102C1 lamp	Lampe 24V21WE102C1 indicateur direction	Lâmpara 24V21WE102C1 indic. de dirección	Lâmpada 24 V21WE102C1 indic. direcç.
		3	06104/2		Fanale posteriore - vetro rosso arancio	Rear headlight - red orange glass	Fanal postérieur - verre rouge-orange	Faro posterior - cristal rojo anaranjado	Faro traseiro - vidro vermelho laranja
		4	06295		Lampada 24V21WE83B6.90 stop	Stop 24V21WE83B6.90 lamp	Lampe 24V21WE83B6.90 stop	Lâmpara 24V21WE83B6.90 parada	Lâmpada 24V21WE83B6.90 stop
		5	06104		Assembly		Ensemble	Montaje	



3



1

2

MONTAGGIO SERBATOIO ARIA  
AIR RESERVOIR ASSEMBLING-ASSEMBLAGEDU RÉSERVOIR DEL' AIR  
MONTAJE TANKU DELAIRE-MONTAGEM DEPOSITO DE AR



N00

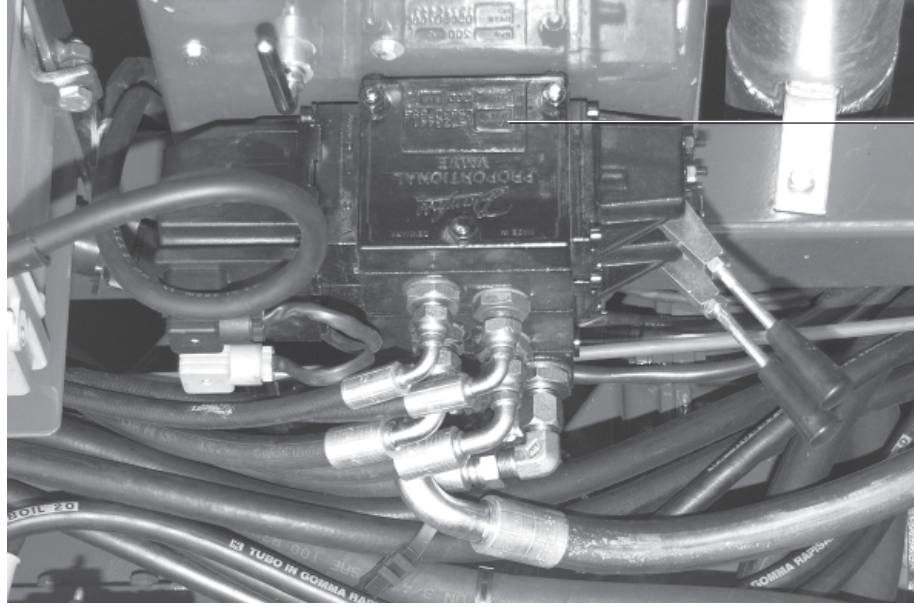


<div><div></div><div><div>MONTAGGIO SERBATOIO ARIA</div><div>AIR RESERVOIR ASSEMBLING-ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR DE L'AIR</div><div>MONTAJE TANQUE DEL AIRE-MONTAGEM DEPOSITO DE AR</div></div></div>	Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descrção
	1	11083	1	Gruppo aria	Air group	Groupe air	Grupo aire	Grupo ar
	2	11005	1	Manometro	Pressure gauge	Manomètre	Manómetro	Manómetro
	3	29023	1	Attacco rapido	Quick coupler	Raccord rapide	Unión rápida	União rápida

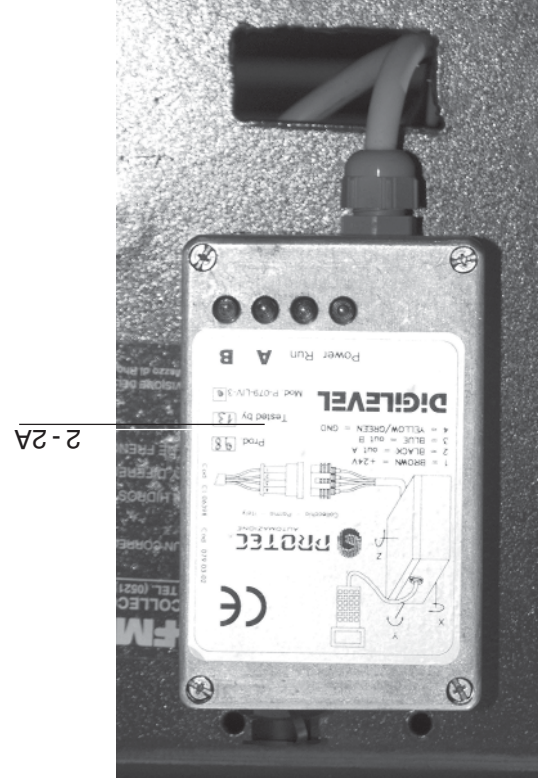




<div>   </div>		N01		SERBATOIO OLIO OIL RESERVOIR - RÉSERVOIR D'HUILE - TANQUE DEL ACETTE - DEPÓSITO DE ÓLEO		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Descripción	Descrição
1	N0027	1	Serbatoio olio	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Tanque del acetite
2	N0028	1	Coperchio scarico drenaggi	Casquete descarga drenajes	Couvercle purge drainages	Casquete descarga drenajes
3	28027	1	Filtro aria	Air filter	Filtre air	Filtro del aire
4	31196	1	Filtro olio	Oil filter	Filtre huile	Filtro del acetite
5	S0008	1	Collettore solo carcassa	Manifold frame only	Collecteur carcasse uniquement	Colector sólo caja
6	21072	1	Livello per serbatoio	Level for reservoir	Niveau pour réservoir	Nivel para tanque
7	31196-1	1	Cartuccia interna filtro olio	Oil filter internal cartridge	Cartouche interne filtre huile	Cartucho interno filtro acetite
8	29524	1	Valvola 2" 1/2 con leva	2" 1/2 valve with lever	Soupape 2" 1/2 avec levier	Válvula 2" 1/2 con palanca
9	29525	1	Valvola 3" con leva	3" valve with lever	Soupape 3" avec levier	Válvula 3" con palanca
1	N0027	1	Serbatoio olio	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Tanque del acetite
2	N0028	1	Coperchio scarico drenaggi	Casquete descarga drenajes	Couvercle purge drainages	Casquete descarga drenajes
3	28027	1	Filtro aria	Air filter	Filtre air	Filtro del aire
4	31196	1	Filtro olio	Oil filter	Filtre huile	Filtro del acetite
5	S0008	1	Collettore solo carcassa	Manifold frame only	Collecteur carcasse uniquement	Colector sólo caja
6	21072	1	Livello per serbatoio	Level for reservoir	Niveau pour réservoir	Nivel para tanque
7	31196-1	1	Cartuccia interna filtro olio	Oil filter internal cartridge	Cartouche interne filtre huile	Cartucho interno filtro acetite
8	29524	1	Valvola 2" 1/2 con leva	2" 1/2 valve with lever	Soupape 2" 1/2 avec levier	Válvula 2" 1/2 con palanca
9	29525	1	Valvola 3" con leva	3" valve with lever	Soupape 3" avec levier	Válvula 3" con palanca
1	N0027	1	Serbatoio olio	Oil reservoir	Réservoir d'huile	Tanque del acetite
2	N0028	1	Coperchio scarico drenaggi	Casquete descarga drenajes	Couvercle purge drainages	Casquete descarga drenagem
3	28027	1	Filtro aria	Air filter	Filtre air	Filtro de ar
4	31196	1	Filtro olio	Oil filter	Filtre huile	Filtro óleo
5	S0008	1	Collettore solo carcassa	Manifold frame only	Collecteur carcasse uniquement	Colector só carcassa
6	21072	1	Livello per serbatoio	Level for reservoir	Niveau pour réservoir	Nivel para depósito
7	31196-1	1	Cartuccia interna filtro olio	Oil filter internal cartridge	Cartouche interne filtre huile	Cartucho interno filtro óleo
8	29524	1	Valvola 2" 1/2 con leva	2" 1/2 valve with lever	Soupape 2" 1/2 avec levier	Válvula 2" 1/2 com alavanca
9	29525	1	Valvola 3" con leva	3" valve with lever	Soupape 3" avec levier	Válvula 3" com alavanca



1 - 1A - 1-B





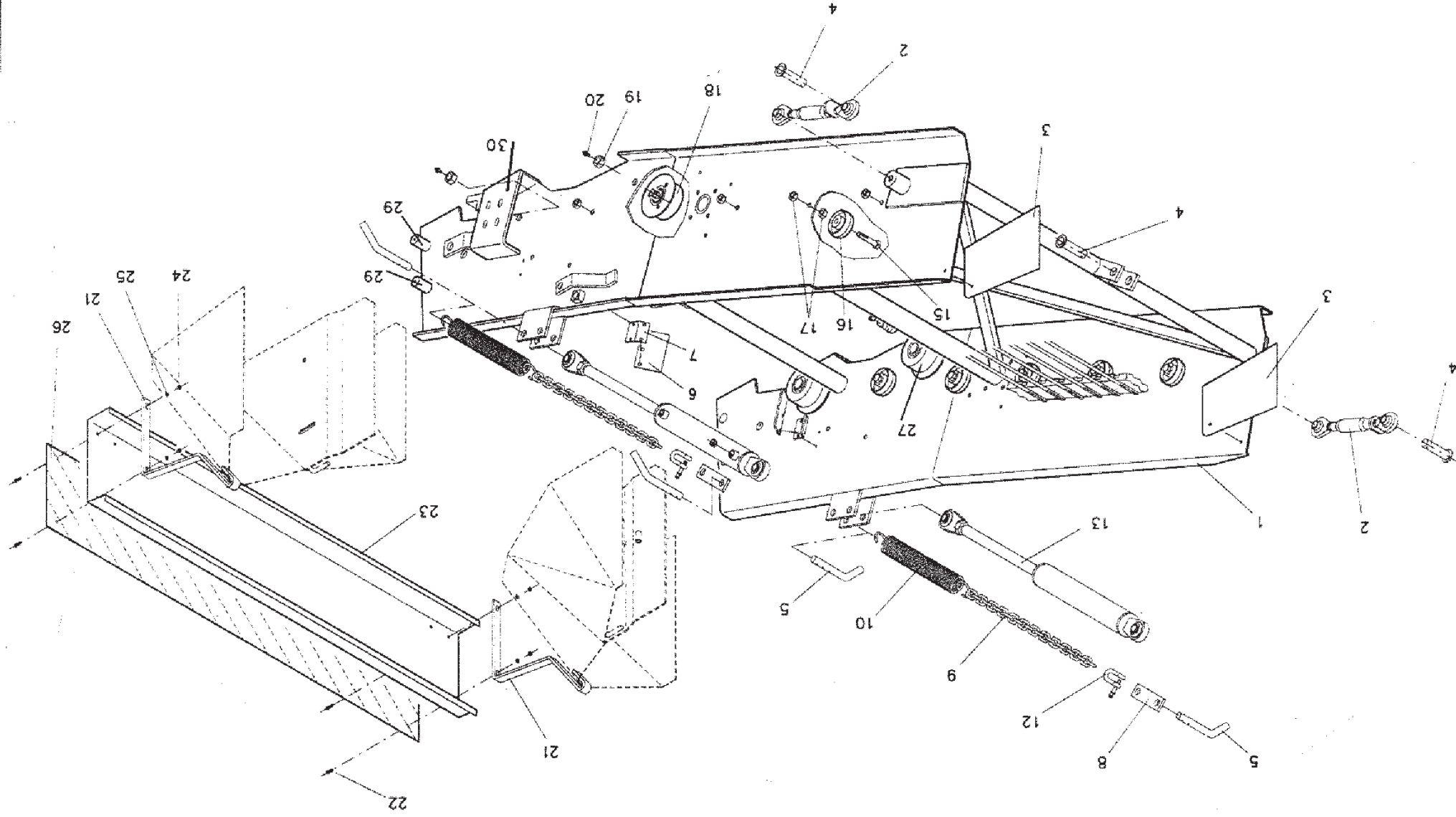
2 - 2A

CENTRALINA AUTOLIVELLO ELETTR. + IDRAULICA  
ELETTR. + IDRAULICA SELF-LEVEL UNIT - UNITE CENTRALE AUTONIVELAGE ELECTR. + HYDRAULIQUE  
CENTRALITA AUTONIVELADORA ELETTR. + HIDRAULICA - CENTRAL AUTONIVEL. ELETTR. + HIDRAULICA

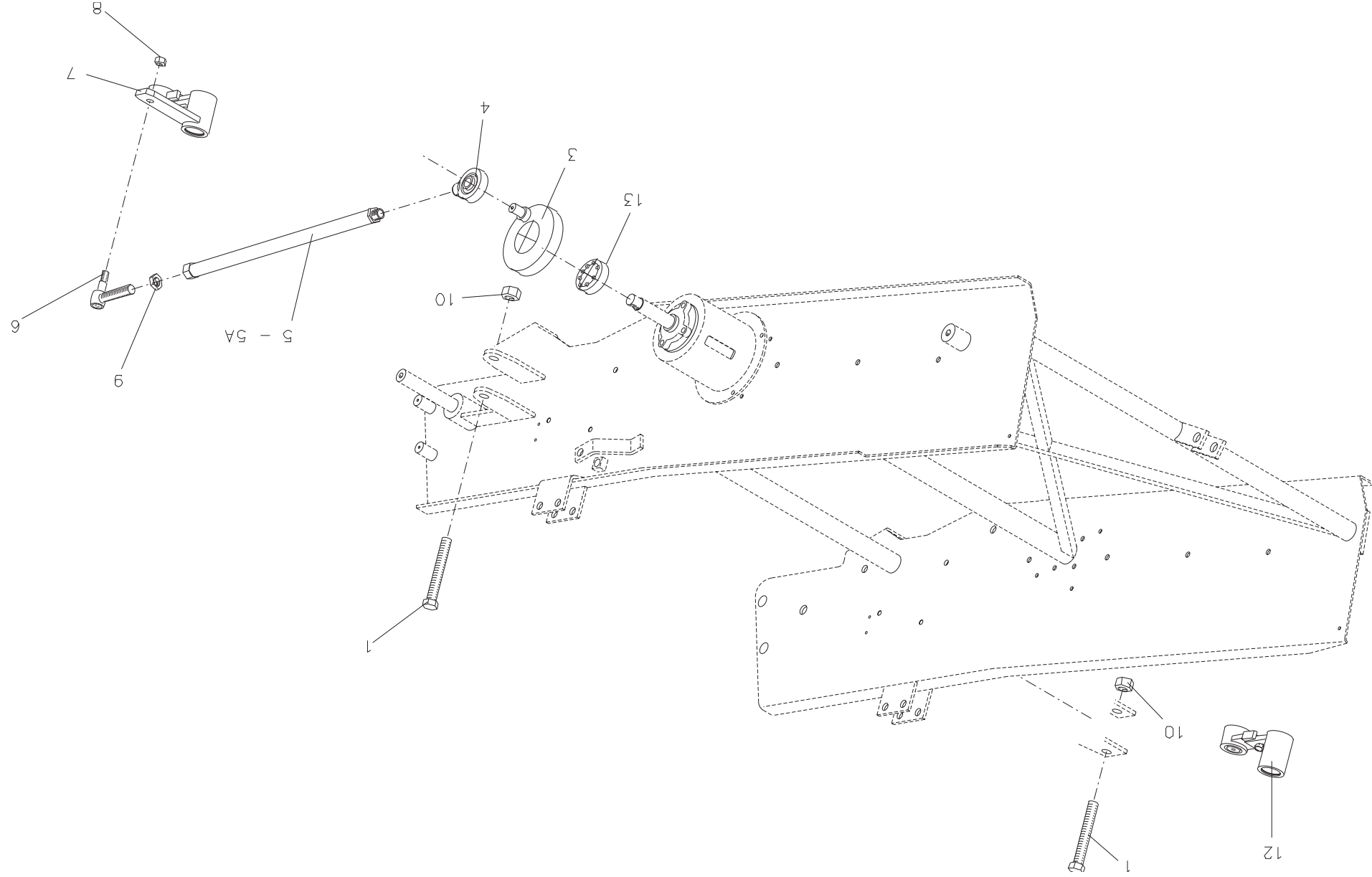




P00

<div>   </div>		P00		CENTRALUNA AUTOLIVELL ELETTR. + IDRAULICA ELECTR. + HYDRAULIC SELF-LEVEL UNIT - UNITE CENTRALE AUTONIVELAGE ELECTR. + HYDRAULIQUE CENTRALUTA AUTONIVELADORA ELETR. + HIDRAULICA			
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descipción	Descrição
1	31048	1	Distributore autoolivellante trasversale	self-levelling distributor	Distributeur d'autonivelage	Distribudor autonivelador	Distribudor de autonivelagem
1A	31049	1	Più lungitudinale	Long.	+lungitudinal	Distribudor autonivelador + long.	+lungitudinal Central de autonivelagem
1B	31049	1	Distributore autoolivellante trasversale	self-levelling distributor	Distributeur d'autonivelage	Distribudor autonivelador + long.	+lungitudinal Central de autonivelagem
2	06398T	1	Centralina elettronica autoolivellante	self-levelling electronic unit	Unité électronique d'autonivelage	Centralita elettronica autoniveladora	+lungitudinal Central elettronica de autonivelagem
2A	06398L	1	Centralina elettronica autoolivellante	Long. self-levelling electronic unit	Unité électronique d'autonivelage	Centralita elettronica autoniveladora	long. Central elettronica de autonivelagem







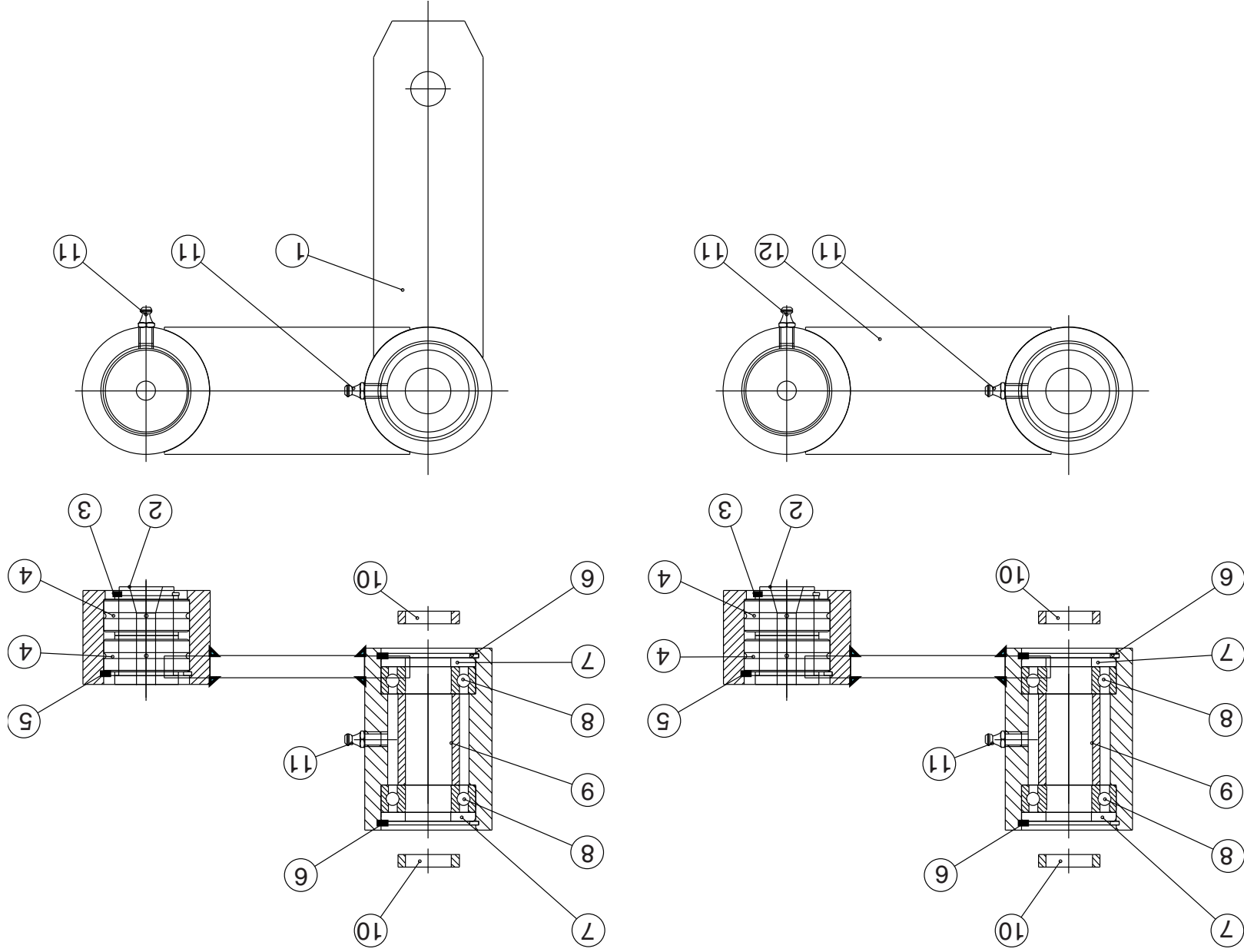
<div>   </div>		R02		<div>           SOTTOGRUPPO LEVA D'BIELLA E BIELLA            CONNECTING ROD LEVER AND CONNECTING ROD SUB-UNIT - SOUS-GENRE LEVIER DE BIELLE ET BIELLE            SUBGRUPPO PALANCA DE BIELLA Y BIELLA - SUBGRUPPO ALAVANCA DE BIELLA E BIELLA         </div>			
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descipción	Descrição
1	81025	2	Perno biella	Connecting rod pivot	Tournillon bielle	Perno biella	Perno biella
3	R0116	1	Manovella	Handwheel	Manivelle	Manivela	Manivela
4	01069	1	Supporto	Support	Support	Sopote	Suporte
5	81016	1	Braccio di biella x 150	Connecting rod arm	Bras de bielle	Brazo de biella	Bráçao de biella
5a	30053	1	Braccio di biella x 350	Connecting rod arm	Bras de bielle	Brazo de biella	Bráçao de biella
6	03009	1	Testina snodata sterzo DX	Steering hinged head right	Tête désarticulée volant droite	Cabeza articulada dirección derecho	Cabeça desarticulada col. de direção dir.
7	U.807.212.016	1	Ved.1av. R03	See plate 003	Voir table 003	Ver tabla n. 003	Veja Táb. 003
8	U.068.124	1	Dado	Nut	Eccrou	Tuerca	Porca
9	U.068.124	1	Dado basso	Counter-nut	Eccrou bas	Tuerca bajo	Porca baixa
10	U.807.211.060	2	Dado	Nut	Eccrou	Tuerca	Porca
12	01564	1	Ved.1av.1ola R03	See plate 003	Voir table 003	Ver tabla n. 003	Veja Táb. 003
13			Callettatore	Keying device	Acoplador	Caléage	Acoplador



R03

COMPL.MONT. LEVA DI BIELLA DX BARRA DI RACCOLTA 99

RIGHT CONNECTING ROD LEVER FOR 99 HARVESTING BAR MOUNT. ASS. - GLOBAL MONT. LEVIER DE BIELLE DROITE POUR BARRRE DE RECOLTE 99  
TOTAL MONT. PALANCA DE BIELLA DERECHA POR BARRA DE COSECHA 99 - DES. DET. ALAVANCA DE BIELLA DIREITA PARA BARRA DE COLHEITA 99



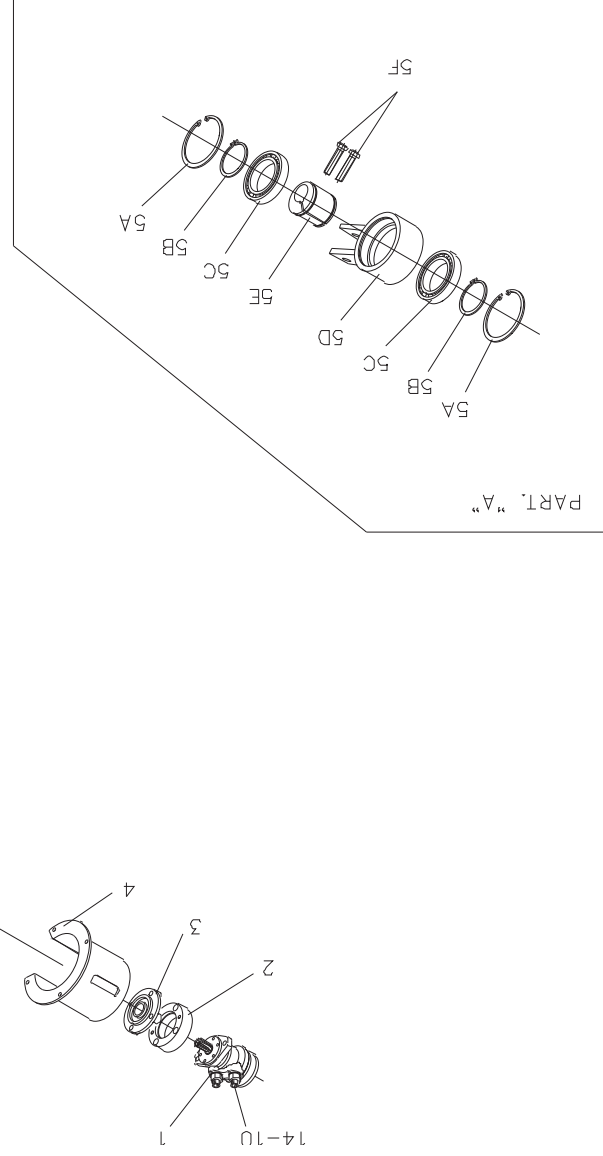


Pos.		Cod.	Q.	Descrizione		Description	Description	Description	Description	Descrção	
1		R0045	1	Leva di biella e sede snodo DX	Connecting rod level and ball seat (right)	Levier de bielle et siège rotule (droite)	Palanca de biela y sede rodilla (derecha)	Palanca de biela y sede rodilla	Boca junta de rodilla	Boca de articulação esférica (direita)	
2		95009	2	Boccola snodo sferico	Ball joint head	Goulot joint à rotule	Anel de retención E 30 - UNI 7435-75	Junta de rodilla GE 30	Articulação esférica GE 30	Anel seeger E 30 - UNI 7435-75	
3		01096	2	Seeger E 30 - UNI 7435-75	Seeger ring E 30 - UNI 7435-75	Seeger E 30 - UNI 7435-75	Seeger J 47 UNI 7437-75	Anel de retención J 47 UNI 7437-75	Anel seeger J 47 UNI 7437-75	Anel seeger J 52 - UNI 7437-75	
4		01062	4	Snodo sferico GE 30	Ball joint GE 30	Joint à rotule GE 30	Seeger J 52 - UNI 7437-75	Sealado rosante con feltro	Vedação deslizando com feltro	Rolamento 6205 25x52x15	
5		01043	2	Seeger J 47 UNI 7437-75	Seeger ring J 47 UNI 7437-75	Seeger J 47 UNI 7437-75	Seeger J 52 - UNI 7437-75	Cojinete 6205 25x52x15	Espagador para rolamientos da avalanca de biela	Espagador para avalanca de biela	
6		01150	4	Seeger J 52 - UNI 7437-75	Seeger ring J 52 - UNI 7437-75	Seeger J 52 - UNI 7437-75	Tenue glissante avec feutre	Selado rosante con feltro	Lubrificador para avalanca de biela	Lubrificador para avalanca de biela	
7		D01112	4	Tenuta strisciante con feltro	Seal with felt	Tenue glissante avec feutre	Entretôise pour levier de bielle	Distanziador por palanca de biela	Espagador para avalanca de biela	Espagador para avalanca de biela	
8		01009	4	Cuscinetto 6205 25x52x15	Bearing 6205 25x52x15	Roulement 6205 25x52x15	Entretôise pour paliers du levier de bielle	Distanziador cojinete por palanca de biela	Espagador para rolamientos da avalanca de biela	Espagador para rolamientos da avalanca de biela	
9		30064	2	Distanziale cuscinetti leva di biella	Connecting rod lever's bearing spacer	Entretôise pour paliers du levier de bielle	Palanca de biela y sede rodilla (izquierda)	Palanca de biela y sede rodilla	Espagador para rolamientos da avalanca de biela	Espagador para rolamientos da avalanca de biela	
10		81015	4	Distanziale leva di biella	Connecting rod lever spacer	Entretôise pour levier de bielle	Graisseur droit gas 1/8	Lubrificador derecho gas 1/8	Espagador para avalanca de biela	Espagador para avalanca de biela	
11		U.3032.038.047	4	Ingrassatore diritto gas 1/8	Greaser gas 1/8	Graisseur droit gas 1/8	Levier de bielle et siège rotule (gauche)	Lubrificador derecho gas 1/8	Espagador para avalanca de biela	Espagador para avalanca de biela	
12		R0046	1	Leva di biella e sede snodo SX	Connecting rod level and ball seat (left)	Levier de bielle et siège rotule (gauche)	Palanca de biela y sede rodilla (izquierda)	Palanca de biela y sede rodilla	Espagador para rolamientos da avalanca de biela	Espagador para rolamientos da avalanca de biela	
TOTAL MONT. PALANCA DE BIELLA DERECHA POR BARRA DE COSECHA 99 - DES. DET. ALAVANCA DE BIELLA DIRETTA PARA BARRA DE COLHETTA 99		R03		RIGHT CONNECTING ROD LEVER FOR 99 HARVESTING BAR MOUNT.ASS. - GLOBAL MONT. LEVIER DE BIELLE DROITE POUR BARRE DE RECOLTE 99		COMPL.MONT. LEVA DI BIELLA DX BARRA DI RACCOLTA 99		TOTAL MONT. PALANCA DE BIELLA DERECHA POR BARRA DE COSECHA 99 - DES. DET. ALAVANCA DE BIELLA DIRETTA PARA BARRA DE COLHETTA 99		TOTAL MONT. PALANCA DE BIELLA DERECHA POR BARRA DE COSECHA 99 - DES. DET. ALAVANCA DE BIELLA DIRETTA PARA BARRA DE COLHETTA 99	



R04

SOTTOGRUPPO MOTORIZZAZIONE LAMA E PETTINE  
RAKE AND BLADE MOTORIZATION SUB-UNIT - SOUS-GENRE MOTORISATION LAME ET PEIGNE  
SUBGRUPO MOTORIZACIÓN CUCHILLA Y PEINE - SUBGRUPO MOTORIZAÇÃO LÂMINA PENTE

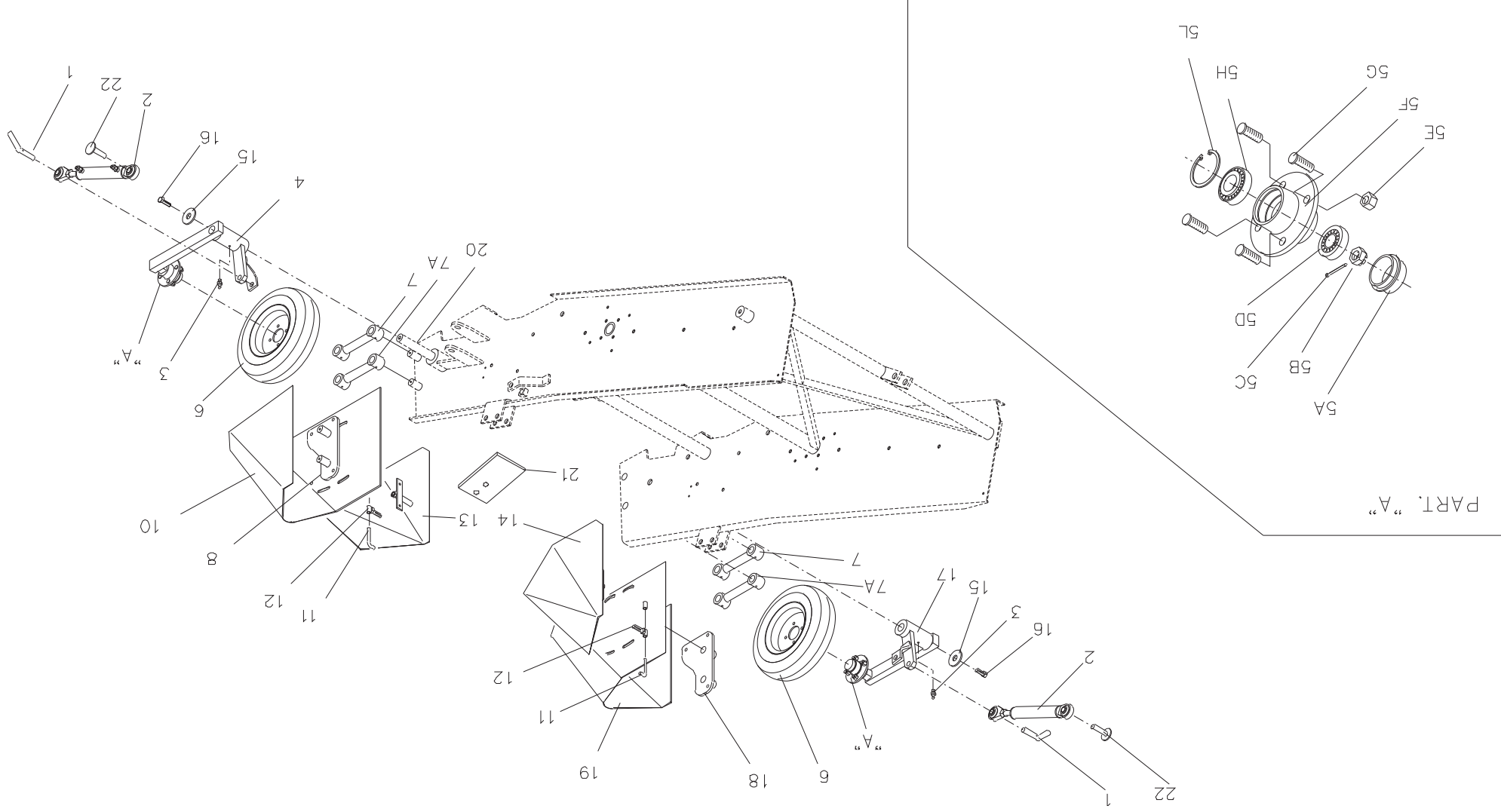




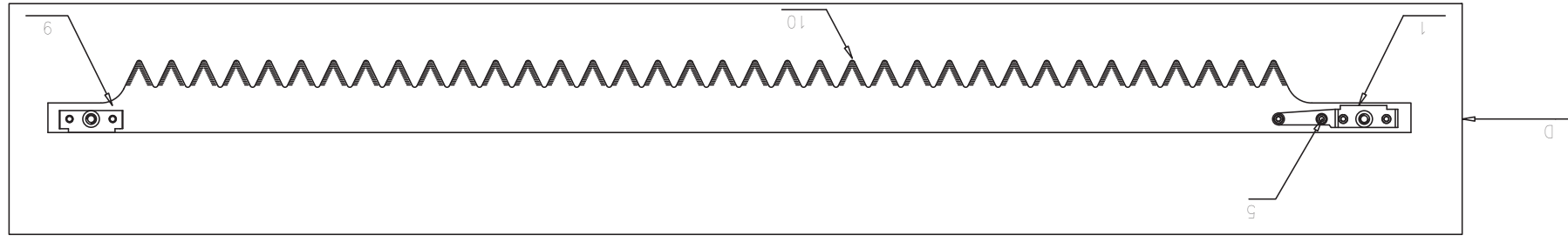
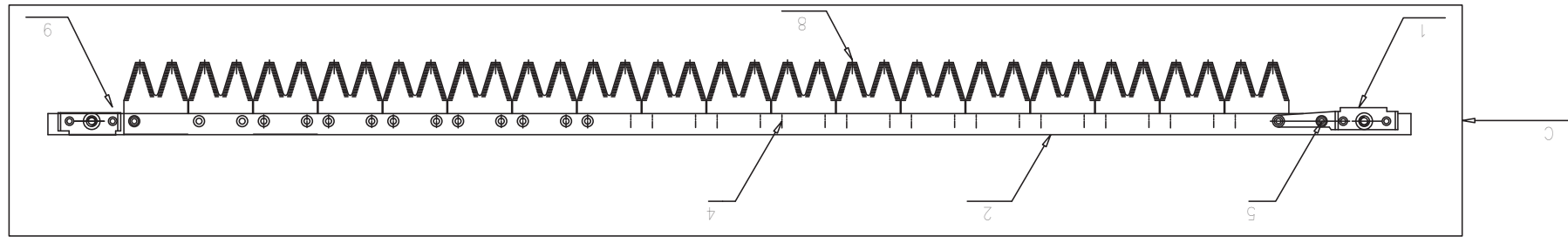
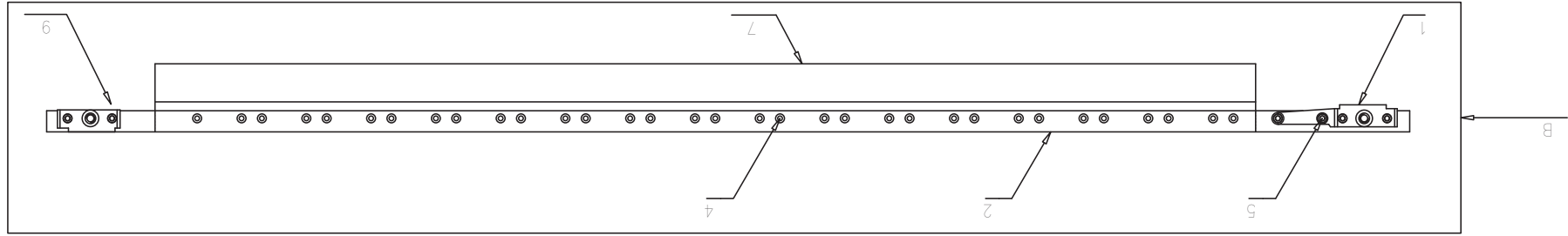
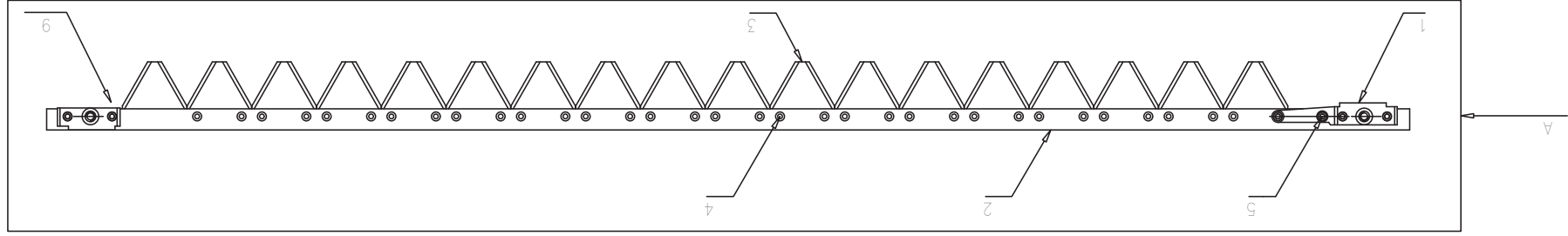
SOTTOGRUPPO MOTORIZZAZIONE LAMA E PETTINE  
RAKE AND BLADE MOTORIZATION SUB-UNIT - SOUS-GENRE MOTORISATION LAME ET PEIGNE  
SUBGRUPO MOTORIZACIÓN CUCHILLA Y PEINE - SUBGRUPO MOTORIZAÇÃO LÂMINA PENTE

R04

Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descrpción	Descrição
1	21000	1	Motore idraulico	Hydraulic drive unit	Moteur hydraulique	Motor hidráulico	Motor hidráulico	Motor hidráulico
2	81059	1	Centraggio motore idraulico	Hydraulic drive unit centering devices	Centrage moteur hydraulique	Centraje motor hidráulico	Centraje motor hidráulico	Centralização motor hidráulico
3	81061	1	Supporto	Support	Support	Soporte	Soporte	Supporto
4	R0189	2	Campana sup. motorizzazione in ghisa	Motor top bell - cast iron execution	Cloche sup. motorisation en fonte	Campana superior motorización fundición	Campana superior motorização fundição	Campânula de sup. motoriz. em gusa
5A	01168	2	Seeger	Seeger	Bague seeger	Anillo Seeger	Anillo Seeger	Seeger
5B	01042	2	Seeger	Seeger	Bague seeger	Anillo Seeger	Anillo Seeger	Seeger
5C	01194	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Cojinete	Cojinete	Rolamento
5D	81057	1	Braccio eccentrico	Arm eccentric	Bras excentrique	Brazo excêntrico	Brazo excêntrico	Brço excêntrico
5E	81058	1	Mozzo eccentrico	Boss eccentric	Moyeu excentrique	Cubo excêntrico	Cubo excêntrico	Cubo excêntrico
5F	U.342.108.025	2	Vite	Screws	Vis	Tornillo	Tornillo	Parafuso
6	81020	2	Anello di centraggio campana motore	Centering part for hydr. motor bell	Bague de centrage cloche moteur	Anillo de centraje campana motor	Anillo de centraje campana motor	Anel de centralização campânula motor
7	U.360.110.060	4	Chiavette	Key	Clavettes	Chavetas	Chavetas	Chaves
8	R0118	2	Supporto tornito	Turned support	Support façonné au tour	Soporte torneado	Soporte torneado	Supporto torneado
9A	R0053	1	Albero motore per eccentrico e semigiunto	motor shaft for eccentric and half-joint for	Arbre moteur pour excentrique et	Eje motor para excéntrico y semi -	Eje motor para excéntrico y semi -	Eixo motor para excêntrico e semi - união
		per SL 150 1999		for sl 150	semi-joint pour SL 150	unión para SL 150	unión para SL 150	para SL 150
		Albero motore per eccentrico e semigiunto		motor shaft for eccentric and half-joint for	Arbre moteur pour excentrique et	Eje motor para excéntrico y semi -	Eje motor para excéntrico y semi -	Eixo motor para excêntrico e semi - união
		per SL 150 (dal 2000) Tutte 350		(from 2000)	semi-joint pour SL 150 (de 2000)	para SL 150 (a partir de 2000)	para SL 150 (a partir de 2000)	para SL 150 (a partir de 2000)
10	29103	2	Rondella rame	Copper washer	Entretoise en cuivre	Arandela cobre	Arandela cobre	Arruela de cobre
14	29093	2	Nipple	Nipple	Joint	Niple	Niple	Bico
15	01001	1	Supporto	Support	Support	Soporte	Soporte	Supporto







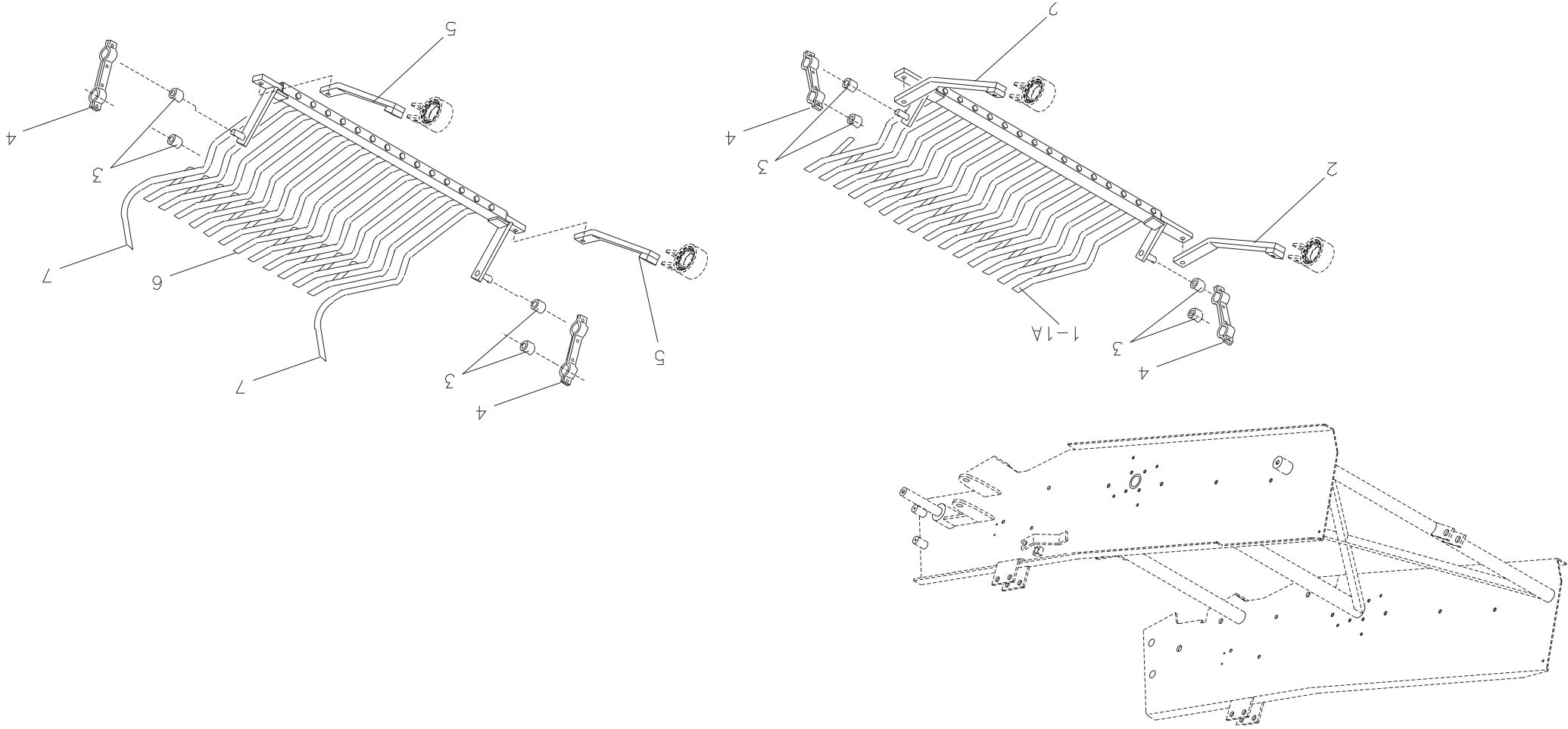
1	81011-4	1	Testa lama passo = 51	Blade head thread = 51	Tête lame pas = 51	Cabeza cuchilla paso = 51	Cabeça lâmina passo = 51
2	95048	1	Piatto con testata sosteni lama passo = 51	Plate supporting blade	Plat de support lame	Plato apoyo cuchilla	Disco de suporte lamina
3	03350	18	Lamino singolo int. 51	Single blade	Lame unique	Cuchilla sola	Peq. lâmina unitária
4	03049	33	Ribattino L. = 15	RivetL = 15	RivetL. = 15	RemacheL = 15	RebiteL = 15
5	03045	8	Ribattino L. = 25	RivetL = 25	RivetL. = 25	RemacheL = 25	RebiteL = 15
7	95023	1	Lama a seghetto	Saw blade	Lame à scie en travers	Cuchilla sierra de arco	Lâmina a serrote
8	81012-2B	18	Lamino doppio	Double blade	Double lame	Cuchilla doble	Lâmina dupla
9	95049	1	Testa lama smontabile	Desmountable blade head	Tête lame démontable	Cabeza cuchilla desmontable	Cabeça lâmina desmontável
10	95050	1	Lama integrale	Complete blade	Lame integrale	Cuchilla en bloque	Lâmina integral
A	95047		Lama con lamini completa	Full blade with little blades	Lame avec petites-lames complète	Cuchilla con lâminas completa	Lâmina com folhas completa
B	95051		Lama con seghetto completa	Full blade with cut saw	Lame avec scie en travers complète	Cuchilla con sierra de arco completa	Lâmina com serrote completa
C	95046		Lama con lamini doppi completa	Full blade with double little blades	Lame avec petites-lames complète	Cuchilla con lâminas completa	Lâmina com folhas duplas completa
D	R0167		Lama integrale completa	Complete blade assembly	Lame integrale complète	Cuchilla en bloque completa	Lâmina integral completa

Le quantità espresse in tabella sono da considerare per il montaggio di una delle 3 lame.





R08

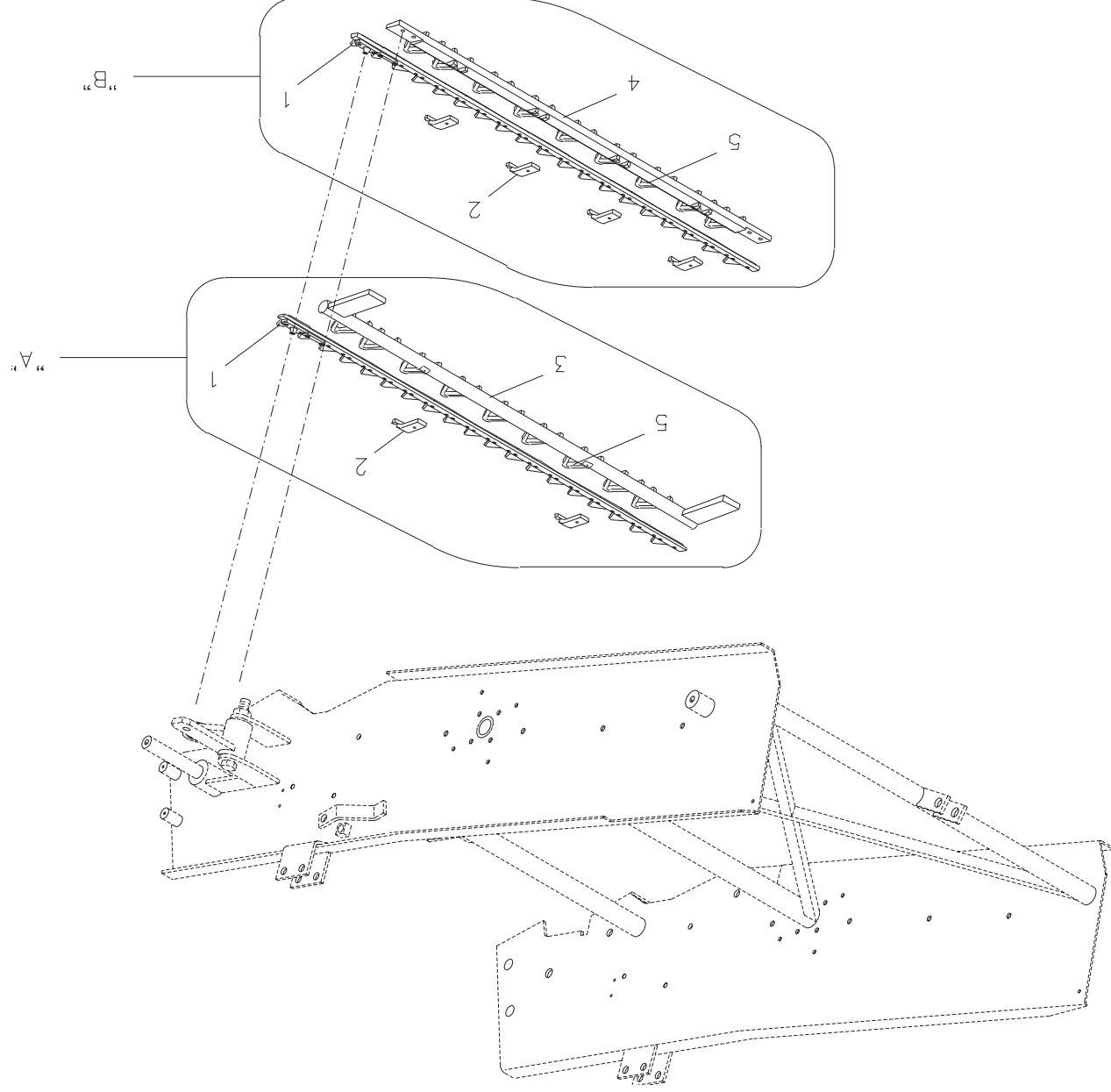
GRUPPO PETTINI DI RACCOLTA - COLLECTING COMB UNIT  
GROUPE PIGNE DE RÉCOLTE  
GRUPO PEINE DE RECOLECCIÓN - GRUPO DEDOS DE COLHETTA






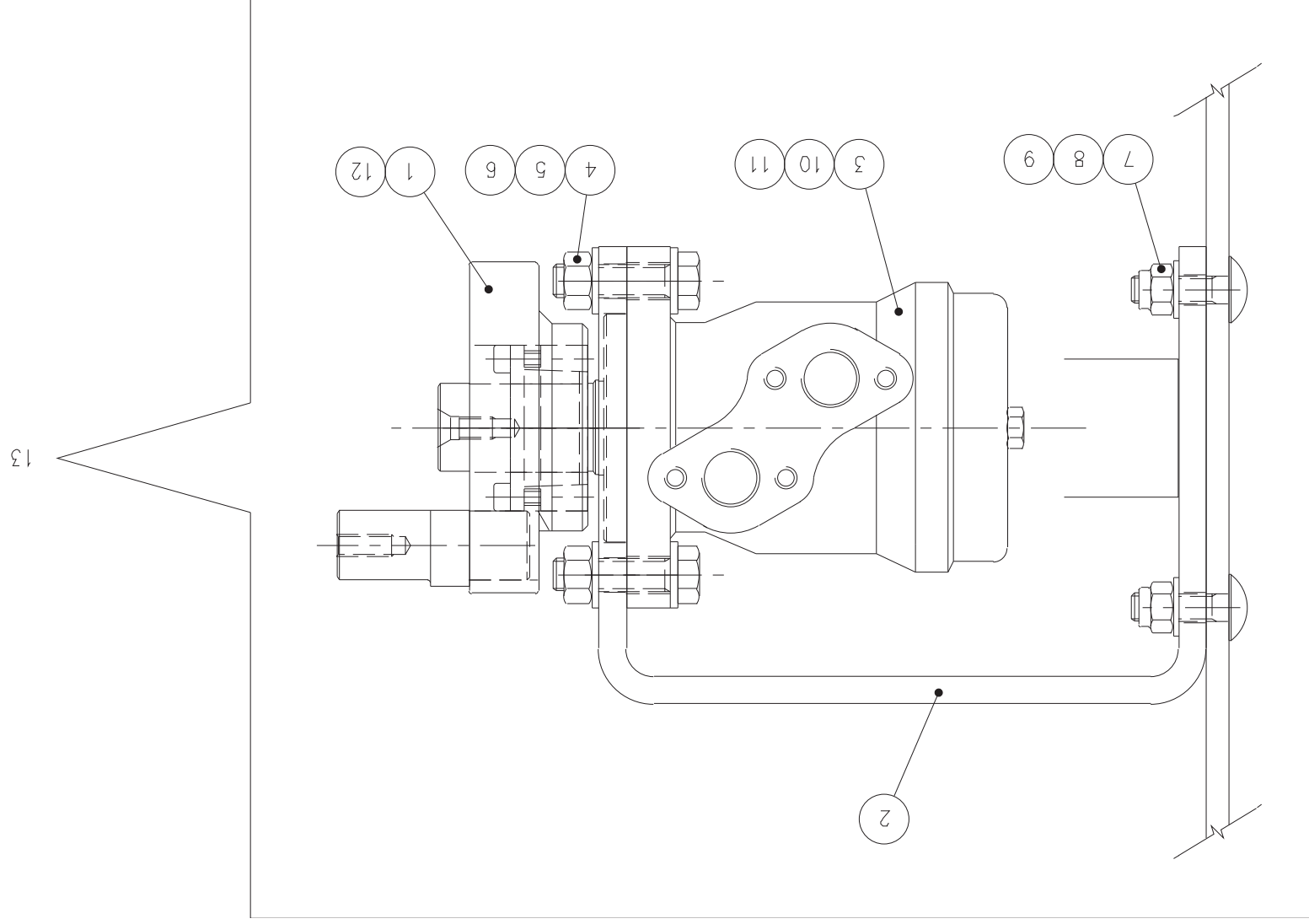


Pos.		Cod.	Q.	R08		GRUPPO PETTINI DI RACCOLTA - COLLECTING COMB UNIT GRUPE PIGNE DE RÉCOLTE GRUPO PEINE DE RECOLECCIÓN - GRUPO DEDOS DE COLHETTA													
				 															
1	R0050	81055-7	15	Pettine anteriore	1999 front rake	Peigne antérieur 1999	Peine anterior 1999	Pente diante. 1999	Dedo trasero	Dedo trasero	Dedo trasero	Braço porta-pente diante.	Bucha	Braço porta-pentes	Braço porta-pentes trasero	Pente trasero	Dedo unitário trasero	Dedo unitário trasero	Dedo recurvo lateral
1a	81055-7	2	2	Dito singolo anteriore	Backfinger	Doigt arrièt	Dedo trasero	Dedo trasero	Braço portapeine anterior	Braço portapeine anterior	Braço portapeine anterior	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral
2	81054	2	8	Braccio porta pettine anteriore	Front rake holding arm	Bras porte peigne antérieur	Braço portapeine anterior	Braço portapeine anterior	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral
3	81052	8	8	Boccola	Bushing	Coquille	Braço portapeine anterior	Braço portapeine anterior	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral
4	81051	81053	8	Braccio porta pettini	Comb carrying arm	Bras porte-peignes	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral
5	81053	2	1	Braccio porta pettini posteriore	Rear comb carrying arm	Bras porte-peignes arrière	Braço portapeines trasero	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral
6	R0051	81056-7	14	Pettine posteriore	Rear comb	Peigne arrière	Braço portapeines trasero	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral
6A	81056-7	2	2	Dito singolo posteriore	Single rear finger	Doigt individuel arrière	Braço portapeines trasero	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral
7	R0059		2	Dito ricurvo laterale	Front curved finger	Doigt recourbé latéral	Braço portapeines trasero	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Braço portapeines	Casquillo	Braço portapeines	Braço portapeines trasero	Peine trasero	Dedo trasero	Dedo encurvado lateral	Dedo encurvado lateral

**SOTTOGRUPPO PORTA LAMA ELAMA**  
**BLADE HOLDER AND BLADE SUB-UNIT - SOUS-GENRE PORTE-LAME ET LAME**  
**SUBGRUPO CAJA DE CUCHILLAS Y CUCHILLAS - SUB-GRUPO PORTA-LÁMINA E LÁMINA**



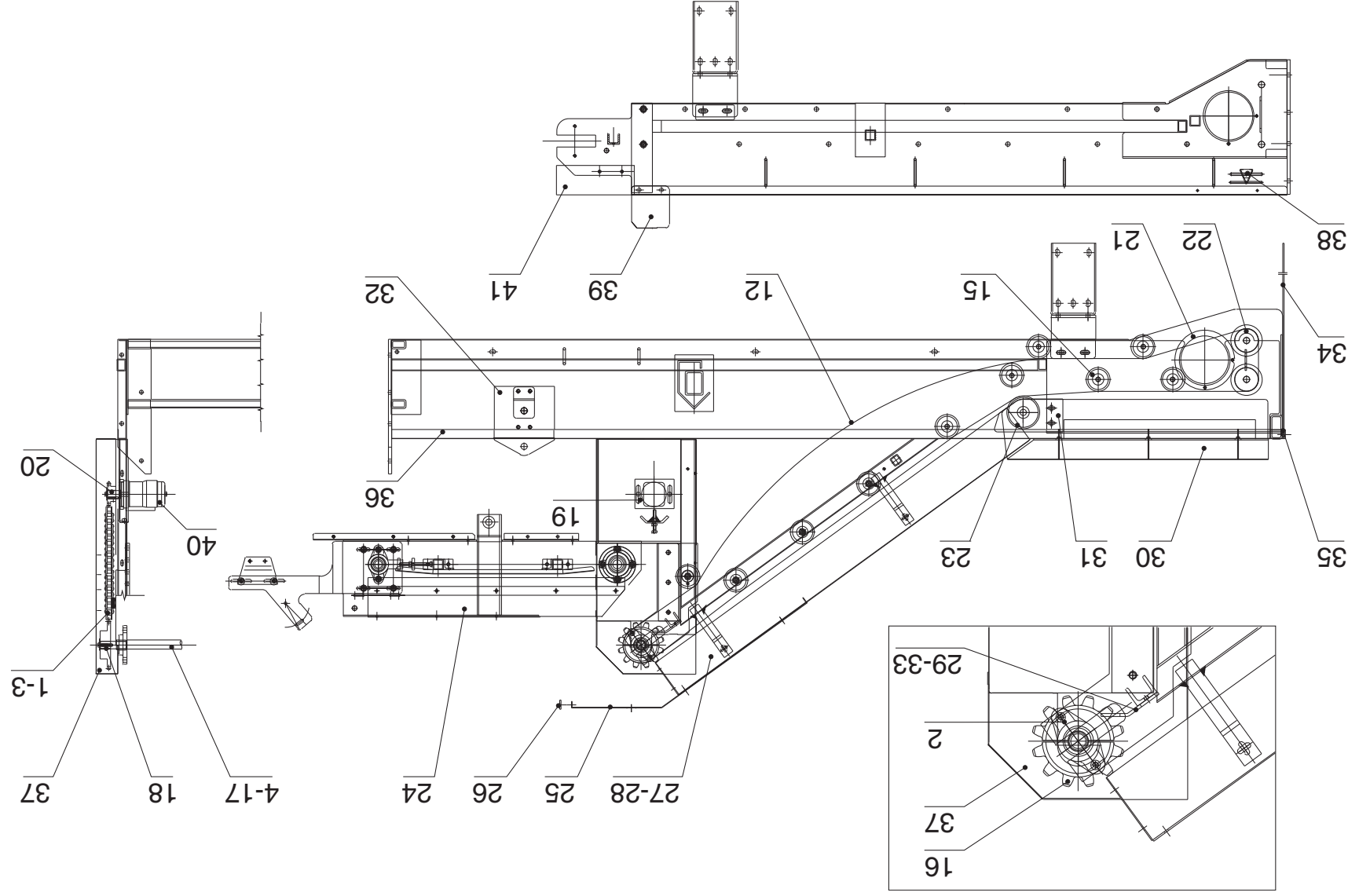
<div>    </div>		R12		SOTTOGRUPPO PORTA LAMA E LAMA BLADE HOLDER AND BLADE SUB-UNIT - SOUS-GENRE PORTE-LAME ET LAME SUBGRUPPO CAJA DE CUCHILLAS Y CUCHILLAS - SUB-GRUPPO PORTA-LÂMINA E LÂMINA		
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrção
1	81017	1	Veditav. n° R06	See plate n° R06	Voir table n° R06	Vejã táb. n° R06
2	81017	2	Premilama	Blade push	Presse-lame	Premilâmina
3	95045	1	Portalama standard	Standard blade holder	Porte-lame standard	Porta-lâmina standard
4	81049	1	Portalama fresato	Milled blade holder	porte-lame fraisé	Porta-lâmina fresado
5	81049/2	9	Forcella sottolama	Sub blade fork	Fourche sous-lame	Horquilla bajo-lâmina
"A"			Gruppo portalama standard	Standard blade holding unit	Groupe porte-lame standard	Grupo porta-lâmina standard
"B"			Gruppo portalama fresato	Milled blade holding unit	Groupe porte-lame fraisé	Grupo porta-lâmina fresado
6	R0063	1	Coppia piatti per montaggio portalama	Pair of plates for milled blade holder assembly	Paire de plateaux pour montage porte-lame fraisé	Par de platos para montaje barra láminas fresado





## R15

Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descricão
1	R0116	1	Manovella per barra di biella	Connecting rod stick handwheel	Manivelle pour barre de bielle	Manivela por barra de bieia	Manivela para barra de bieia
2	R0055	2	Sgabellio fiss. motore lama 350 R/C	Fastening stool for blade drive	Escabeau de fixation pour moteur lame	Taburete de sujeción por motor cuchilla	Escano de fixagem do motor lâmina
3	31162	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Motor hidráulico	Motor hidráulico
4	U.005.112.045	2	Vite T.E. - M12x45 - UNI 5739	Screw T.E. - M12x45 - UNI 5739	Vis T.E. - M12x45 - UNI 5739	Tornillo T.E. - M12x45 - UNI 5739	Parafuso T.E. - M12x45 - UNI 5739
5	U.023.112	2	Dado normale - M12 - UNI 5588	Nut - M12 - UNI 5588	Écrou - M12 - UNI 5588	Tuerca - M12 - UNI 5588	Porca - M12 - UNI 5588
6	U.024.112	4	Rosetta plana UNI 6592B - 13x24	Flat washer UNI 6592B - 13x24	Entretoise plane UNI 6592B - 13x24	Arandela plana UNI 6592B - 13x24	Arruela plana UNI 6592B - 13x24
7	U.098.210.030	4	Vite TTQST M10x30	Screw TTQST M10x30	Vis TTQST M10x30	Tornillo TTQST M10x30	Parafuso TTQST M10x30
8	U.807.211.010	4	Dado automatico normale M10 UNI 5588	Automatic nut M10 UNI 5588	Écrou automatique M10 UNI 5588	Tuerca automática M10 UNI 5588	Porca automática M10 UNI 5588
9	U.024.110	4	Rosetta plana UNI 6592B - 10.5x21	Flat washer UNI 6592B - 10.5x21	Entretoise plane UNI 6592B - 10.5x21	Arandela plana UNI 6592B - 10.5x21	Arruela plana UNI 6592B - 10.5x21
10	29093	2	Nipplo 1/2" gas	Niple 1/2" gas	Joint 1/2" gas	Niple 1/2" gas	Bico 1/2" gasóleo
11	29103	2	Rondella rame 1/2"	Copper washer 1/2"	Entretoise en cuivre 1/2"	Arandela cobre 1/2"	Arruela de cobre 1/2"
12	01564	1	callettatore	Keying device	Caletage	Acoplador	Acoplador
13	R0115		Gruppo completo	Complete assembly	Group complet	Grupo completo	Grupo completo

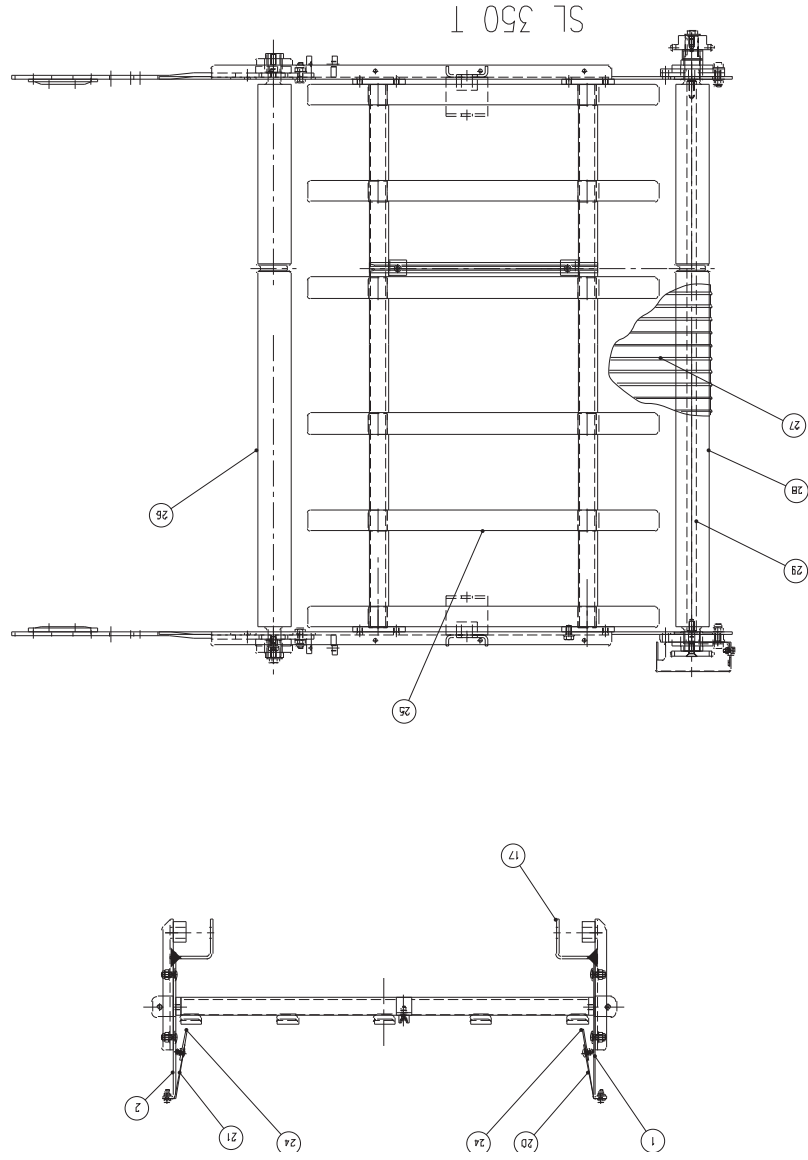
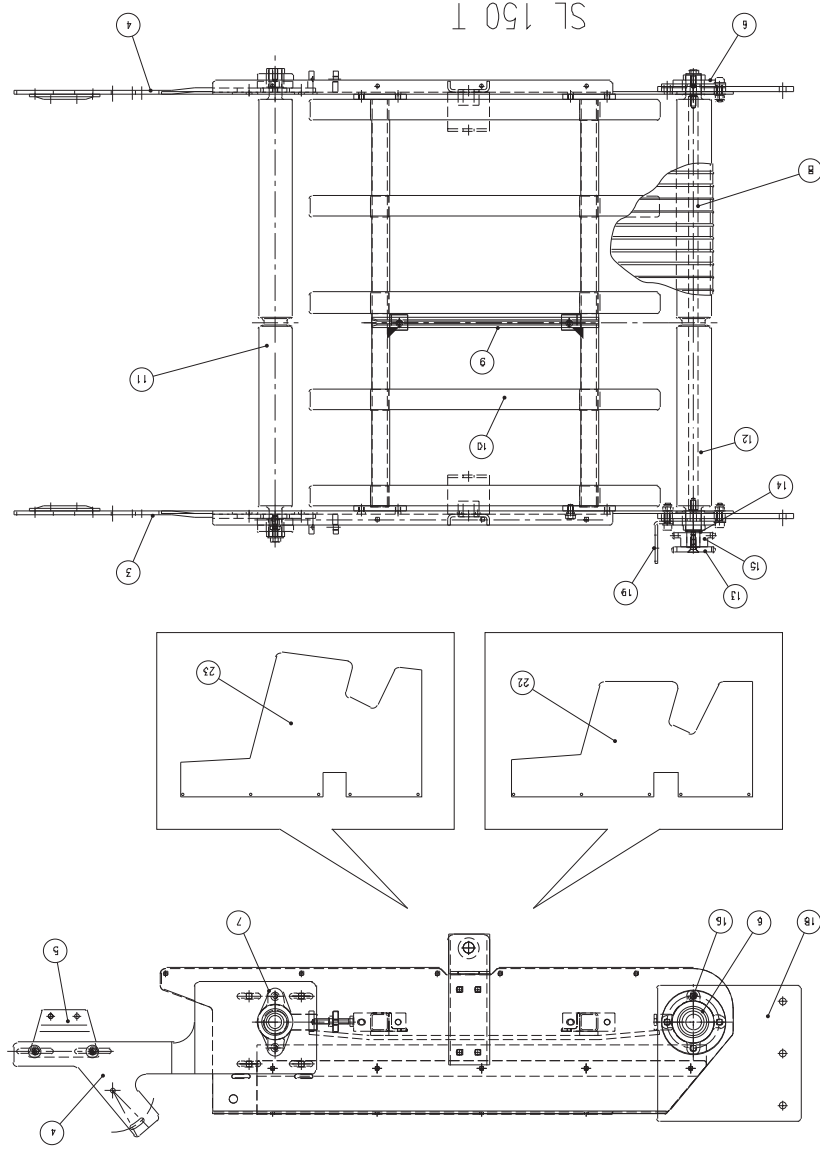


Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Descrpción	Descrção
1	01558	1,5MT	Catena Trasm.	Trasm.Chain	Chaine de trasm.	Cadena de trasmisión	Correia de Trasm.	Correia de Trasm.
2	01005	2	Supporto UCFL205	Support UCFL205	Support UCFL205	Sopote UCFL205	Suporte UCFL205	Suporte UCFL205
3	01559	1	Giunzione per catena tras.	Connection for trans. chain	Assemblage par chaîne de trasm.	Junta por cadena de transmisión	Junta para correias de trans.	Junta para correias de trans.
4	U.360.108.020	1	Linguetta 08x07x20	Key 08x07x20	Langnette 08x07x20	Lingüeta 08x07x20	Lingüeta 08x07x20	Lingüeta 08x07x20
12	22172	1	Nastro S 33/60	Conveyor belt S 33/60	Conveyeur S 33/60	Cinta S 33/60	Esteira S 33/60	Esteira S 33/60
15	81D14	20	Ruota bianca	Polypropylene crazy wheel D. 80	Roue folie en polypropylène D. 80	Rueda loca de polipropileno D. 80	Roda louca em polipropilene D. 80	Roda louca em polipropilene D. 80
16	81E03	2	Pignone traino nastro cernita	Picking conveyor-driving pinion	Pignon de tirage convoyeur de tirage	Piñon de tracción cinta de selección	Arbol motor de cinta dosificador	Arbol motor de cinta dosificador
17	81PP09	1	Albero motore nastro dosatore	Drive shaft dosing belt	Arbre moteur du ruban doseur	Piñon du ruban doseur	Placa de tens. mot. da esteira de dosagem	Placa de tens. mot. da esteira de dosagem
18	V0230	1	Pignone nas. dos.	Dosing belt pinion	Pignon du ruban doseur	Piñon cinta dosificador	Pinhão da esteira de dosagem	Pinhão da esteira de dosagem
19	81PP11	1	Plastra tens.mot. nastro dosatore	Tens. mot. dosing belt's plate	Plaque de tens.mot. du ruban doseur	Placa de ten. cinta dosificador	Pinhão motorizado	Pinhão motorizado
20	V0229	1	Pignone mot.	motorised pinion	Pignon motorisé	Piñon motorizado	Tapa extracción zana horra tierra	Tapa de extração de cenouras para terra
21	94FP03	1	Coperchio estrazione carote terra	Carrots extraction's top from the land	Couvercle d'extraction carottes par terre	Rueda conducta BG G25 con borde	Roda de condução BG G25 com bordo	Roda de condução BG G25 com bordo
22	D0020	4	Ruota ghisa	Driven wheel BG G25 with border	Roue conducte BG G25 bordée	Rueda RRF 52 sans bord assemblado	Primeira esteira de alimentação a 30 canais	Primeira esteira de alimentação a 30 canais
23	D0022	2	Ruota gomma	Wheel RRF 52 without assem. border	Roue RRF 52 sans bord assem.	1 ° cinta alimentación 30 canales	Cubierta superior dosificador	Cubierta superior do dosificador
24	V0286	1	CompI. Mont. 1 ° nastro alim. 30 canali	First feeding conveyor with 30 channels	Premier ruban d'alimentation à 30 canaux	Placa de fijación goma intermedia	Placa de fixagem da borracha interm.	Placa de fixagem da borracha interm.
25	V0165	1	Coperchio superiore dosatore	Batcher's superior top	Couvercle supérieur du doseur	Orilla dosificador de selección 98 derecha	Bordo derecho de selección 98	Bordo direito de seleção 98
26	V0169	1	Platto fissaggio gomma intermedia	Fixing plate of the intermediate rubber	Plaque de fixation caoutchouc intermédiaire	Orilla dosificador de selección 98 izquierda	Bordo esquerdo de seleção 98	Bordo esquerdo de seleção 98
27	V0171	1	Sponda DX dosatore cernita 98	Left border of the batcher's picking 98	Bord droite doseur tirage 98	Raspador piñón de tracción 98 izquierda	Raspador esquerdo de seleção 98	Raspador esquerdo de seleção 98
28	V0172	1	Sponda SX dosatore cernita 98	Right border of the batcher's picking 98	Bord gauche doseur tirage 98	Raspador piñón de tracción 98 derecha	Raspador derecho de seleção 98	Raspador direito de seleção 98
29	V0173	1	Raschiatore SX pignone di traino	Left scraper of the driving pinion	Racleur gauche pignon de tirage	Orilla pst. cinta dosificador 98 derecha	Pequena borda posterior esteira dos. 98- dir.	Pequena borda posterior esteira dos. 98- dir.
30	V0178	1	Spondina post.DX nastro dosatore 98	RH. backward dosing belt barrier	Dossier post. du ruban doseur 98-droite-	Orilla cobertura rueda reenvío izquierda	Pequena borda cobertura roda ret. - esq.	Pequena borda cobertura roda ret. - esq.
31	V0279	1	Spondina cop. ruota rinvio SX. NAS.	LH. return cover barrier	Dossier enveloppe roue renvoi - gauche-	Estribo apoyo pie	Estribo de fixagem do pé	Estribo de fixagem do pé
32	V0180	2	Staffa fiss. piede	Fixing foot's stirrup	Etrier de fixation du pied	Raspador piñón de tracción derecha	Raspador direito de pinhão de seleção	Raspador direito de pinhão de seleção
34	V0185	1	Gomma posteriore nastro di cernita	Rear rubber of the picking belt	Caoutchouc postérieur du conv. de tirage	Goma de protección cinta de selección	Borracha posterior da esteira de seleção	Borracha posterior da esteira de seleção
35	V0186	1	Platto fissaggio gomma posteriore	Rear rubber fixing plate	Plaque de fixation caoutchouc postérieur	Placa de fijación goma posterior	Placa de fixagem da borracha posterior	Placa de fixagem da borracha posterior
36	V0244	1	CompI. telaio nastro dosatore 30 canali	Dosing belt 30 channels'loom	chassis ruban doseur à 30 canaux	General telar cinta dosificador 30 canales	Tear da esteira dosificador a 30 canais	Tear da esteira dosificador a 30 canais
37	V0249	1	Carter protezione motoriz.	motorized protection casing	Enveloppe de protection motorisé	Carter de protección motorizado	Cobertura de proteção motorizado	Cobertura de proteção motorizado
38	V0200	1	Chiusura sponde nas. all. 98	Feeding belt border's closing 98	Fermeture bordes conv. alimentation 98	Cierre orillas cinta alimentación 98	Fechadura dos bordos da esteira de alimentação 98	Fechadura dos bordos da esteira de alimentação 98
39	V0206	1	Coperchio anteriore cernita 30 canali	Front top of the 30 channels picking	Couvercle antérieur tirage 30 canaux	Cubierta ant. selección 30 canales	Tampa diant. do seleção a 30 canais	Tampa diant. do seleção a 30 canais
40	31019	1	Motore OMP 100	Drive unit OMP 100	Moteur OMP 100	Motor OMP 100	Motor OMP 100	Motor OMP 100
41	V0243	2	Cimosa per nastro cernita	Corde line pour convoyeur de tri	Corde line pour convoyeur de tri	Borda para estera de selección	Borda para esteira de seleção	Borda para esteira de seleção



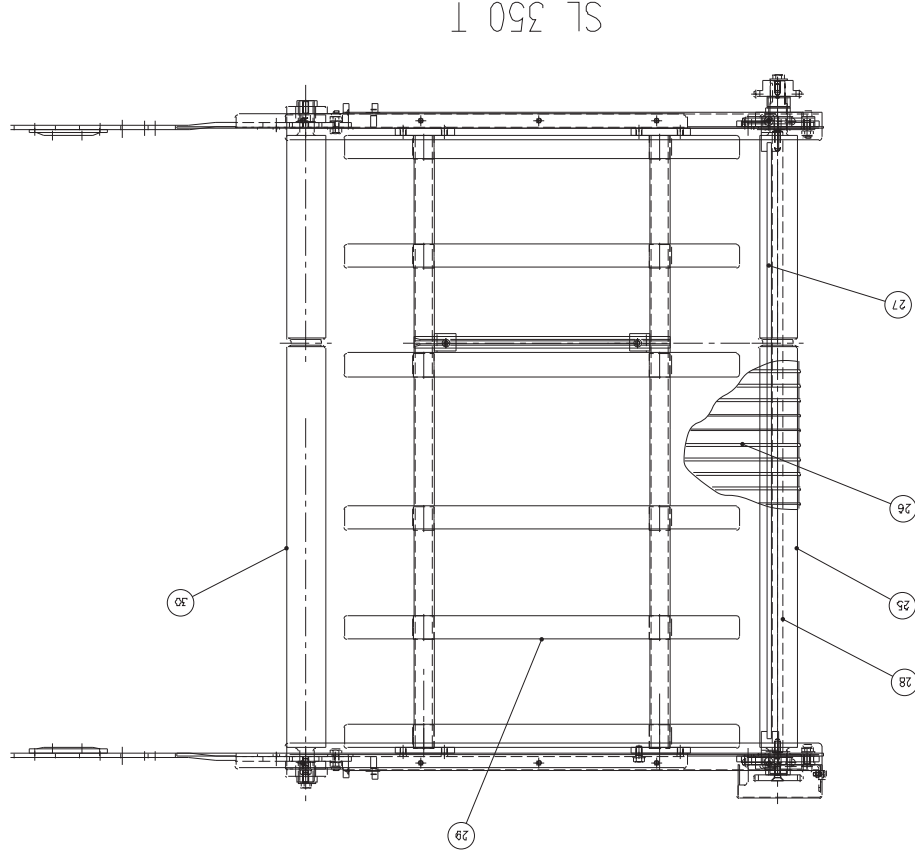
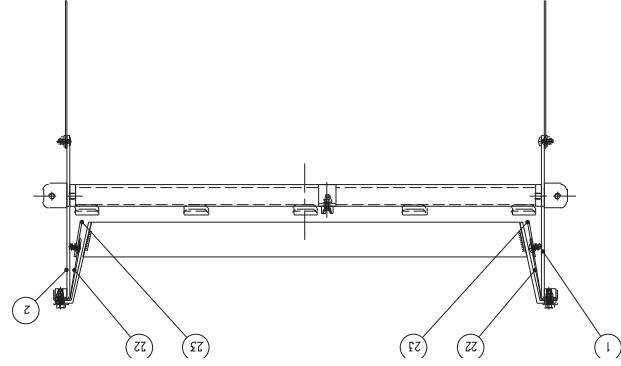
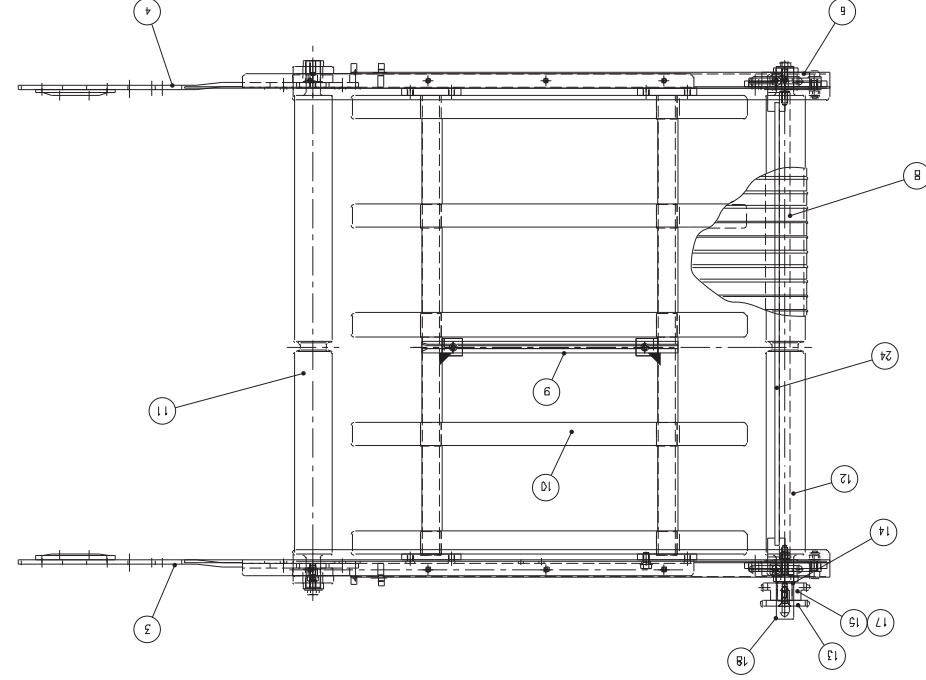
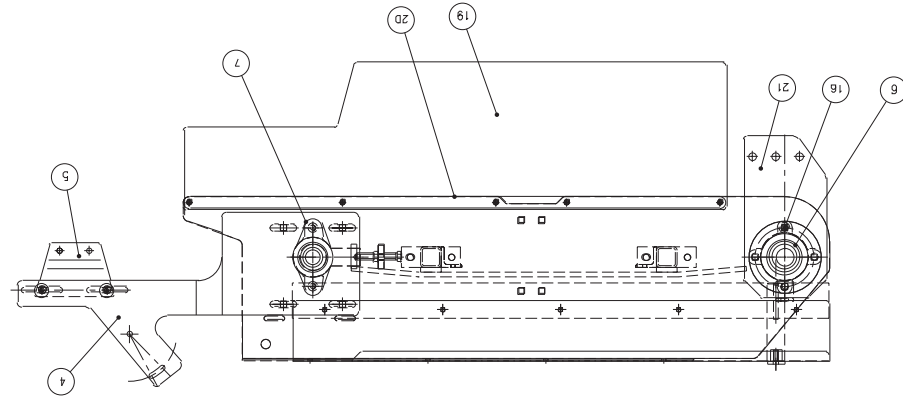
V00

NASTRO DOSATORE 1 ° NASTRO ALIMENTAZIONE 30 CANALI  
 DOSING BELT AND 30CH. FIRST FEEDING BELT - RUBAN DOSEUR ET PREMIER CONV. D'ALIMENTATION A 30 CANAUX  
 CINTA DOSIFICADORA Y 1 ° CINTA ALIMENTACION 30 CANALES - ESTEIRA DOSIFICADORA E PRIMEIRA ESTEIRA DE ALIMENTAÇÃO A 30 CANAIS

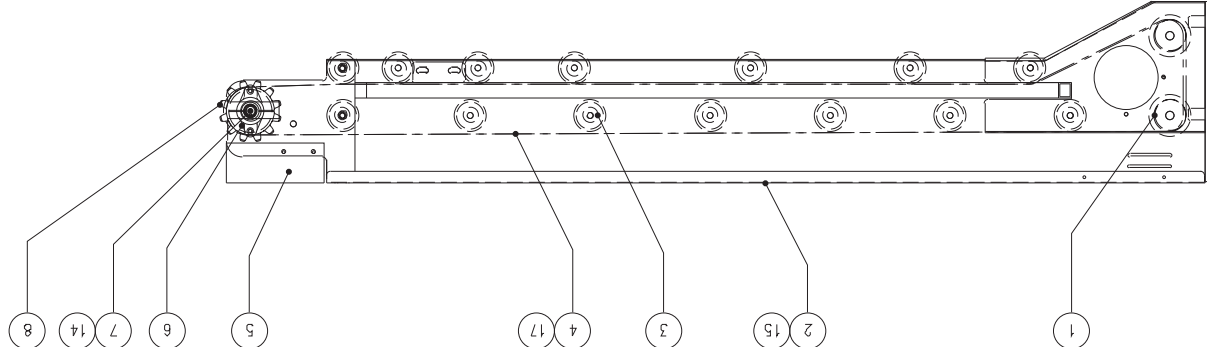




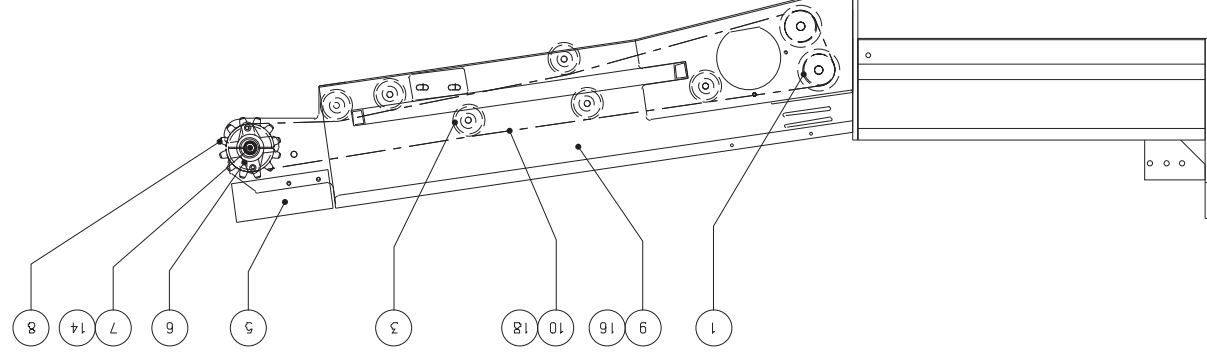




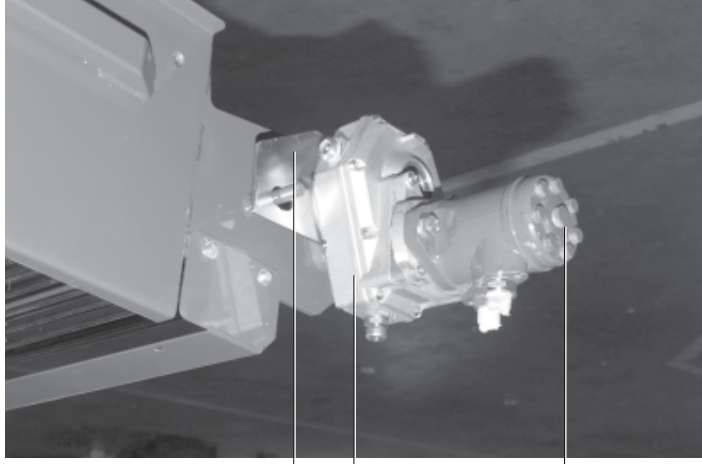




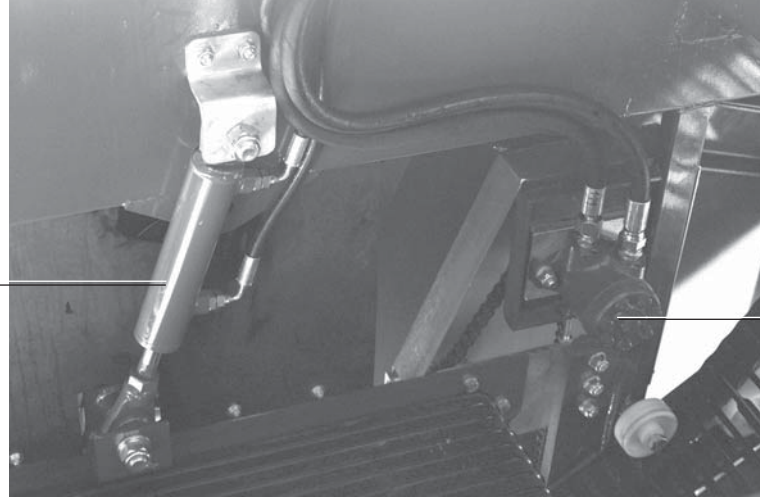
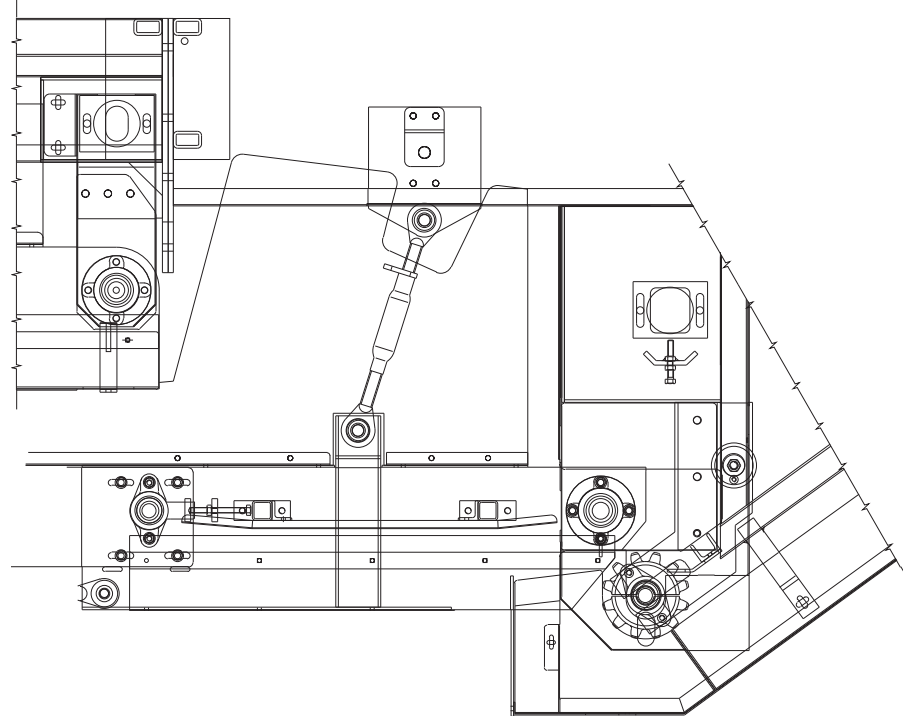
CERNITA CON 1 C.S.



CERNITA CON 2 C.S.

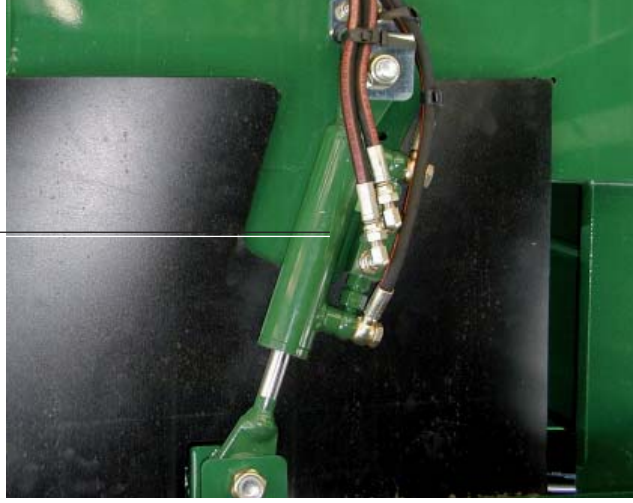


Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrición	Descrição
1	D0020	4	Fuotaghisa	Castiron wheel	Roue fonte	Rueda de hierro fundido	Rodagusa
2	V0193	1	Telaio nastro cernita 1x30 canali	Sorting belt frame 1x30 channels	Châssis tapis trî 1x30 canaux	Estructura cinta clasificación 1x30 canales	Armagaõ esteira escolha 1x30 canais
3	81D14	26	Fuotabianca	White wheel	Roue blanche	Rueda blanca	Roda branca
4	22222	1	nastro cernita 1 C.S. 30 canali	Sorting belt 1 C.S. 30 channels	Tapis trî 1 C.S. 30 canaux	cinta de clasificación 1 C.S. 30 canales	esteira escolha 1 C.S. 30 canais
5	V0243	2	Cimosa per nastro di cernita	Selvaige for sorting belt	Lisière pour tapis de trî	Orllo para cinta selección	Ourela para esteira de escolha
6	01005	2	Supporto UCFL 205 - 25	Support UCFL 205 - 25	Support UCFL 205 - 25	Soporte UCFL 905 - 25	Suporte UCFL 205 - 25
7	95E02	1	Albero traino nastro cernita 30 canali	Sorting belt towing shaft 30 channels	Arbre traction tapis trî 30 canaux	Eje tracción cinta selección 30 canales	Árvore reboque esteira escolha 30 canai
8	81E03	2	Pignone traino nastro cernita	Sorting belt towing pinion	Pignon traction tapis trî	Pinón tracción cinta selección	Pinhão reboque esteira escolha
9	V0120	1	Telaio nastro cernita 2x30 canali	Sorting belt frame 2x30 channels	Châssis tapis trî 2x30 canaux	Bastidor cinta selección 2x30 canales	Armagaõ esteira escolha 2x30 canais
10	22107	1	Nastro cernita 2 C.S. 30 canali	Sorting belt 2 C.S. 30 channels	Tapis trî 2 C.S. 30 canaux	Cinta selección 2 C.S. 30 canales	Esteira escolha 2 C.S. 30 canais
11	21051	1	Mot. idr. OMP 100 alb. scan. SAE 6B	Hyd. motor OMP 100 alb. Scan. SAE 6B	MotHydr. OMP 100 arbre SAE 6B	Motor hidr. OMP 100 eje. SAE 6B	Mot. hidr. OMP 100 árv. scan. SAE 6B
12	01032	1	Riduttore gr. 2 1:2.5 femm.	Gear reduction unit 2 1:2.5 femm.	Réducteur tours 2 1:2.5 femelle	Reductor gr. 2 1:2.5 hembra	Redutor gr. 2 1:2.5 fém.
13	95G39	1	Braccio di reaz. IF=107/32 DF=22	Torque arm IF=107/32 DF=22	Bras de réaction IF=107/32 DF=22	Brazo IF=107/32 DF=22	Brço de reacç. IF=107/32 DF=22
14	30E02	1	Albero traino nastro cernita 40 canali	Sorting belt towing frame 40 channels	Arbre traction tapis trî 40 canaux	Eje tracción cinta selección 40 canales	Árvore reboque esteira escolha 40 canais
15	V0154	1	Telaio nastro cernita 1x40 canali	Sorting belts frame 1 x 40 channels	Châssis tapis trî 1x40 canaux	Bastidor cinta selección 1x40 canales	Armagaõ esteiras escolha 1x40 canais
16	W0076	1	Telaio nastro cernita 2x40 canali	Sorting belts frame 2 x 40 channels	Châssis tapis trî 2x40 canaux	Bastidor cinta selección 2x40 canales	Armagaõ esteiras escolha 2x40 canais
17	22223	1	Nastro cernita 1 C.S. 40 canali	Sorting belt 1 C.S. 40 channels	Tapis trî 1 C.S. 40 canaux	Cinta clasificación 1 C.S. 40 canales	Esteira escolha 1 C.S. 40 canais
18	22179	1	Nastro cernita 2 C.S. 40 canali	Sorting belt 2 C.S. 40 channels	Tapis trî 2 C.S. 40 canaux	Cinta clasificación 2 C.S. 40 canales	Esteira escolha 2 C.S. 40 canais



2

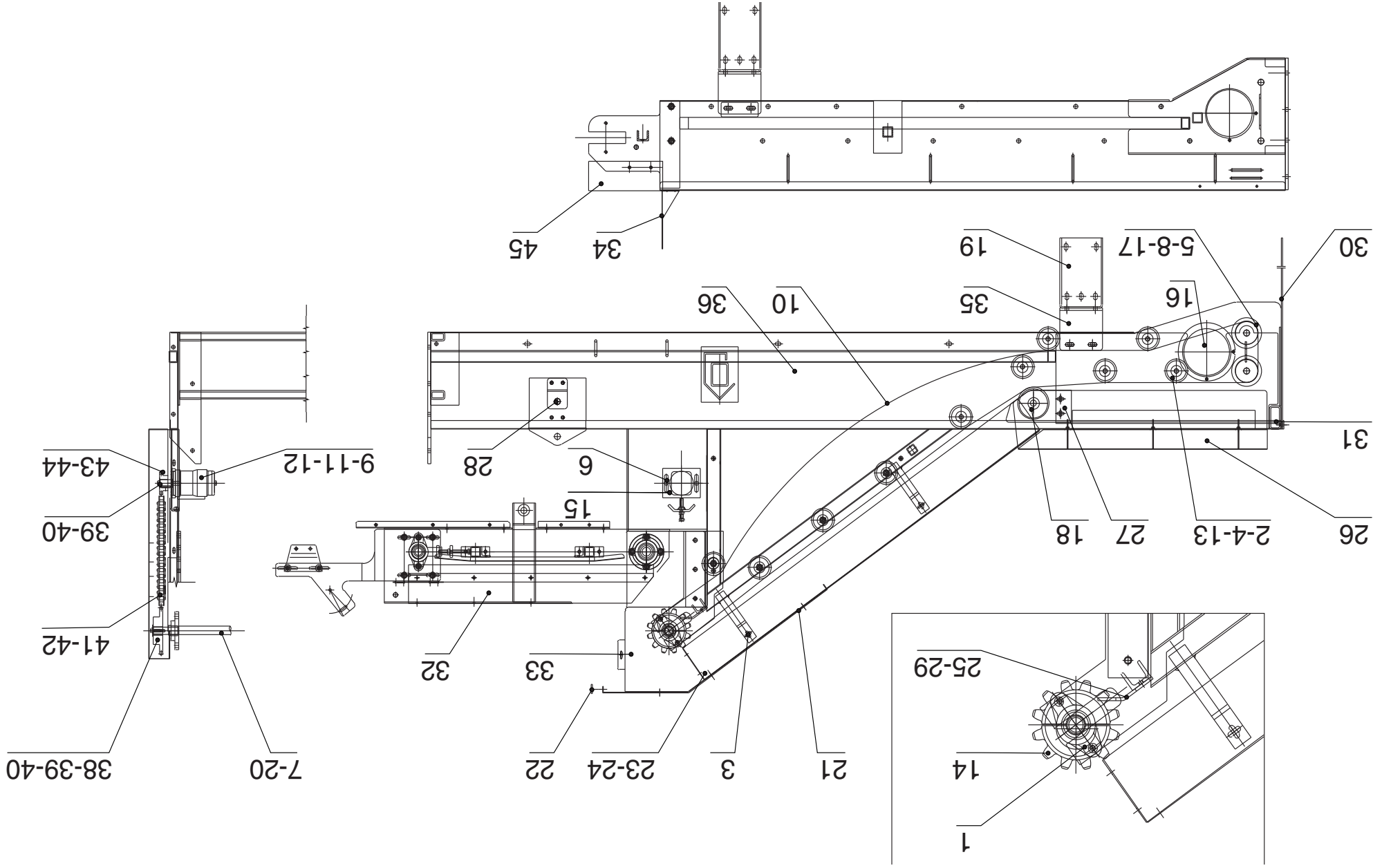
1



3

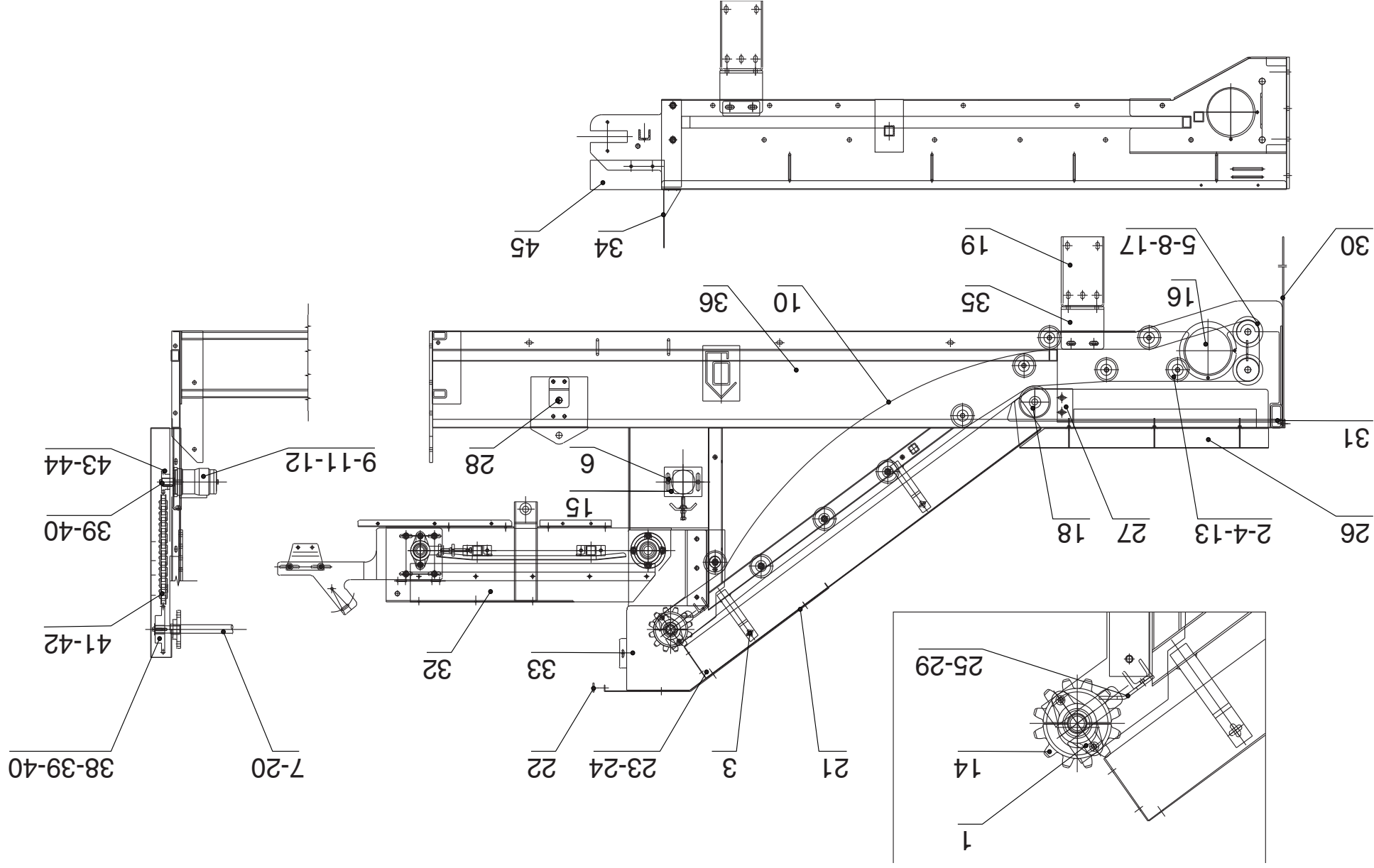
Pos.		Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrición	Descrição
1	31019	1	1	Motore OMP 100	Drive unit OMP 100	Moteur OMP 100	Motor OMP 100	Motor OMP 100
2	C4280	2	2	Cilindro	Cylinder	Vérin	Cilindro	Cilindro
3	C4280B	1	1	Valvola di blocco	Blocking valve	Soupape de blocuage	Válvula de bloqueo	Válvula de bloqueio
</								









Pos.		Cod.	Q.	V06		CINTADESELECCION 1x40/2x40PARTESCOMMON	
				 			
1	01005	U.360.108.040	2	2	Suporto UCFL205-25	UCFL205-25Support	SupportUCFL205-25
7	9	31019	1	1	Mot.idr. OMP 100 ALB.CIL.D.=25	Hydraulic drive unit OMP 100	Moteurhydraulique OMP 100
10	22180	Nastro S33/60 1040x5214 - 158	1	20	Ruotabianca	White wheel	Rouebianche
13	81D14	1	2	81E03	2	Pignone di traino nastro cernita E.	Pignon entraînement du conv. de triage E.
14	81E03	1	1	81FP11	1	Piastrea tens. mot. nast. dos. 30/40	Plaque de tens. mot. du conv. dos. 30/40
16	94P03	1	1	D0020	4	Coperchio estrazione carote terra	Couvercle d'extraction carottes par terre
17	D0020	1	2	D0022	2	Ruotagomma	Roue en caoutchouc
18	V0049	1	1	V0068	1	Mensola post. att. piano cernita	Rear connection bracket for picking plate
19	V0068	1	1	V0166	1	Albero motorizzato nastro	Conveyor motorized shaft
20	V0166	1	1	V0170	1	Coperchio superiore dosatore	Batcher superior top
21	V0170	1	1	V0171	1	Piatto fissaggio gomma intermedia	Intermediate rubber fixing plate
22	V0171	1	1	V0172	1	Sponda SX dosatore cernita 98	Right border of the batcher picking 98
23	V0172	1	1	V0173	1	Sponda DX dosatore cernita 98	Left border of the batcher picking 98
24	V0173	1	1	V0178	1	Raschiatore SX pignone di traino	Left scraper driving pinion
25	V0178	1	1	V0179	1	Spondina post. DX nas. dos. 98	RH backward dosing belt barrier
26	V0179	1	1	V0180	1	Spondina cop. ruota rinvio SX NAS.	LH. return cover barrier
27	V0180	1	1	V0181	1	Staffa fiss. piede cil. auto.	Fixing foot stirrup for auto. cylinder
28	V0181	1	1	V0184	1	Raschiatore DX pignone di traino	Right scraper driving pinion
29	V0184	1	1	V0188	1	Gomma posteriore nastro di cernita	Rear rubber of the picking belt
30	V0188	1	1	V0208	1	Piatto di fissaggio gomma posteriore	Rear rubber fixing plate
31	V0208	1	2	V0212	2	Ang. post. fis. nas. cern. 1x40/2x40	Rear angle for picking conv. fix. 1x40/2x40
32	V0266	1	1	V0286	1	Compl. mont. 1° nast. alim. 40 can. 98	First feeding conv. 40 chan. 98
33	V0266	1	1	V0288	1	Carter protezione motoriz. 1x40	Motorized protection casing 1x40
34	V0288	1	1	V0288	1	Coperchio cernita 40 can.	Picking top 40 chan.
35	V0212	2	1	V0267	1	Compl. telaio nastro dos. 40 can. 98	Dosing belt 40 chan. 98 frame
36	V0267	1	1	V0048	1	Mensola ant. att. piano cernita	Front connection bracket for picking plate
37	V0048	1	1				



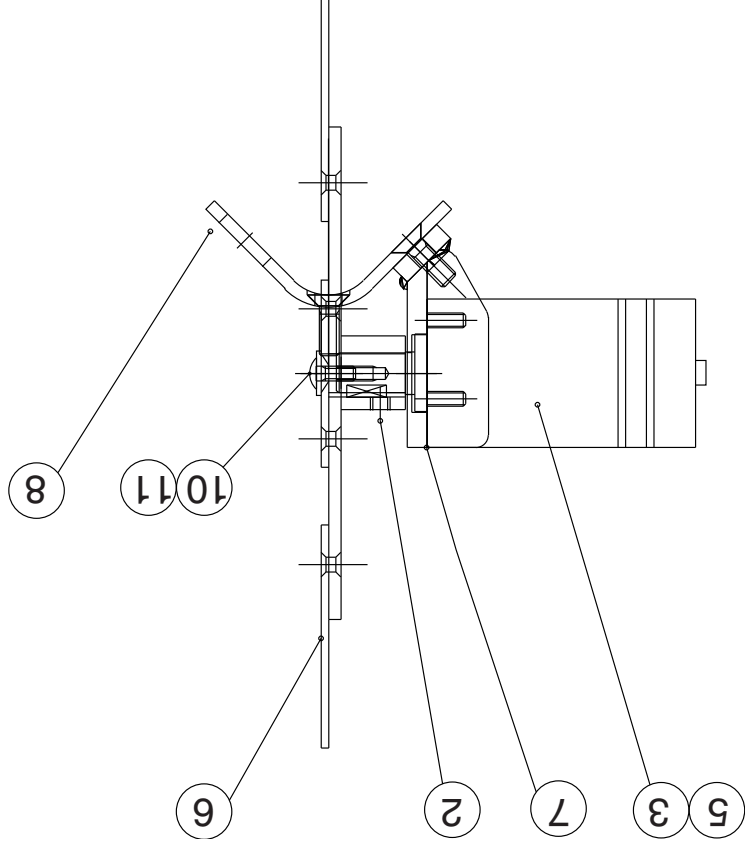
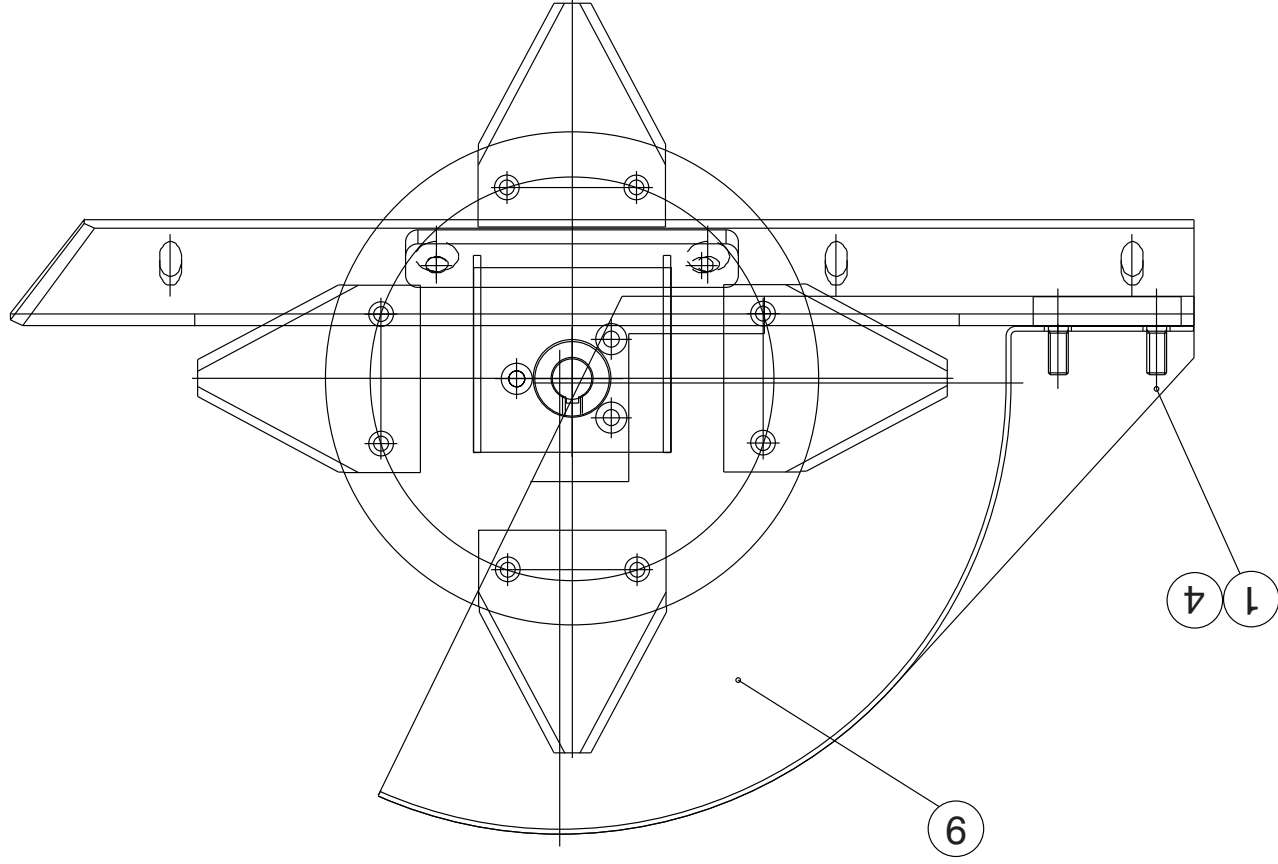
<div>   </div>		V06		<div> <b>NASTRO CERNITA 1x40/2x40 PARTIC.</b>  <b>PICKING BELT 1x40/2x40 COMMON PARTS-CONVOYEUR DE TRIAGE 1x40/2x40 PARTIES EN COMMUNE</b>  <b>CINTA DE SELECCION 1x40/2x40 PARTES COMUNS-ESTEIRA DE SELECCÃO 1x40/2x40 PARTES EN COMUN</b> </div>	
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description
38	V0230	1	Pignone 3/4"x7/16" Z=26 semplice	Pignon 3/4"x7/16" Z=26	Piñon 3/4"x7/16" Z=26
41	01558	1,5MT	Catena 3/4" rinforzata	Chaîne renforcée 3/4"	Cadena reforzada 3/4"
42	01559	1	Giunzione 2/4 semplice rinforzata	Reinforced chain 3/4"	Junta reforzada 2/4
43	V0229	2	Pignone 3/4"x7/16" Z=1 semplice	Pignon 3/4"x7/16" Z=1	Piñon 3/4"x7/16" Z=1
44	08307	2	Grano punta coppa M8x10	Cup point grub M8x10	Grano punta copa M8x10
45	V0243	2	Cimosa per nastro cernita	Cordeline pour convoyeur de tri	Borda para estera de selección



X00

COMPLMONT.FALCETTO

SICKLEINSTALLATIONASSEMBLY-GLOBALMONTAGEFAUCILLE  
TOTALMONTAJEFACA-DESENHODETALHADOMONTAGEMFACA



Pos.		Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Description	Description
1	U.807.219.008	9	Dado P/GROS6S M.08 ZNT	Nut P/GROS6S M.08 ZNT	Ecrou P/GROS6S M.08 ZNT	Tuerca P/GROS6S M.08 ZNT	Porca P/GROS6S M.08 ZNT	Placa de fixagem da faca 99 sobre a alíveira
2	U.205.108.025	1	Vite TE 8.808x025 ZNT	Screw TE 8.808x025 ZNT	Vis TE 8.808x025 ZNT	Tornillo TE 8.808x025 ZNT	Parafuso TE 8.808x025 ZNT	Prato de apóio para motor faca 99
3	U.300.106.016	3	Vite TSPEI06x016 ZNT	Screw TSPEI06x016 ZNT	Vis TSPEI06x016 ZNT	Tornillo TSPEI06x016 ZNT	Parafuso TSPEI06x016 ZNT	Disco giratório da faca
4	U.024.108	8	Rondelle plane M.08 ZNT	Flat washer M.08 ZNT	Entretoise plane M.08 ZNT	Arandela plana M.08 ZNT	Arruela plana M.08 ZNT	Motor hidráulico
5	31181	1	Motor hidráulico OMM32 DANFOSS D.16	Hydraulic drive unit	Moteur hydraulique	Motor hidráulico	Motor hidráulico	Placa de fixagem da faca 99 sobre a alíveira
6	95X03	1	Disco rotante falcetto	Sickle rotating disc	Flasque roulant de la faucille	Disco rotatório de la faca	Disco giratório da faca	Placa de apóio para motor faca 99
7	X0002	1	Piatto sostegno motore falcetto 99	Supporting plate for sickle drive unit 99	Bassin de support pour moteur faucille 99	Plato de apoyo por motor faca 99	Prato de apóio para motor faca 99	Placa de apóio para motor faca 99
8	X0003	1	Lamiere fiss. falcetto 99 su versoir	99 sickle fastening guide on moulboard	Tôle de fixage de la faucille 99 sur versoir	Plancha de sujeción de la faca sobre la vertedera	Placa de sujeción de la faca sobre la alíveira	Placa de sujeción de la faca sobre la alíveira
TOTAL MONTAJE FACAS - DISEÑO DETALLADO MONTAJE FACAS								
SICKLE INSTALLATION ASSEMBLY - GLOBAL MONTAJE FACAS								
COMPL MONT FALCETTO								

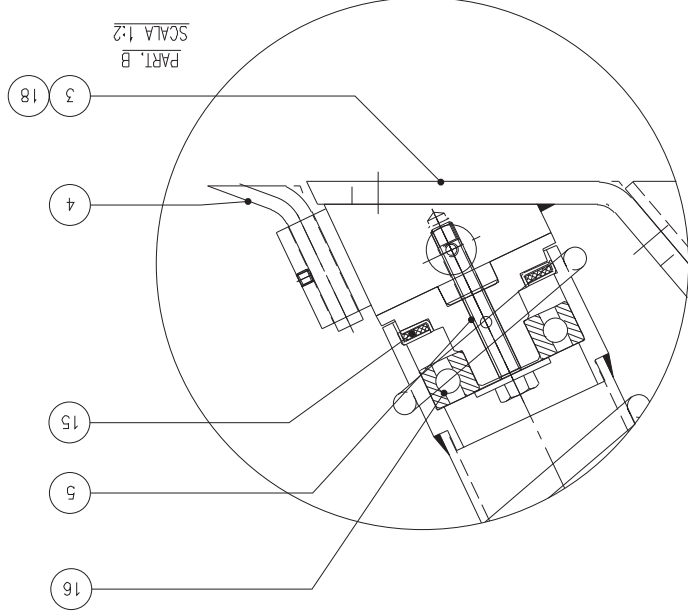
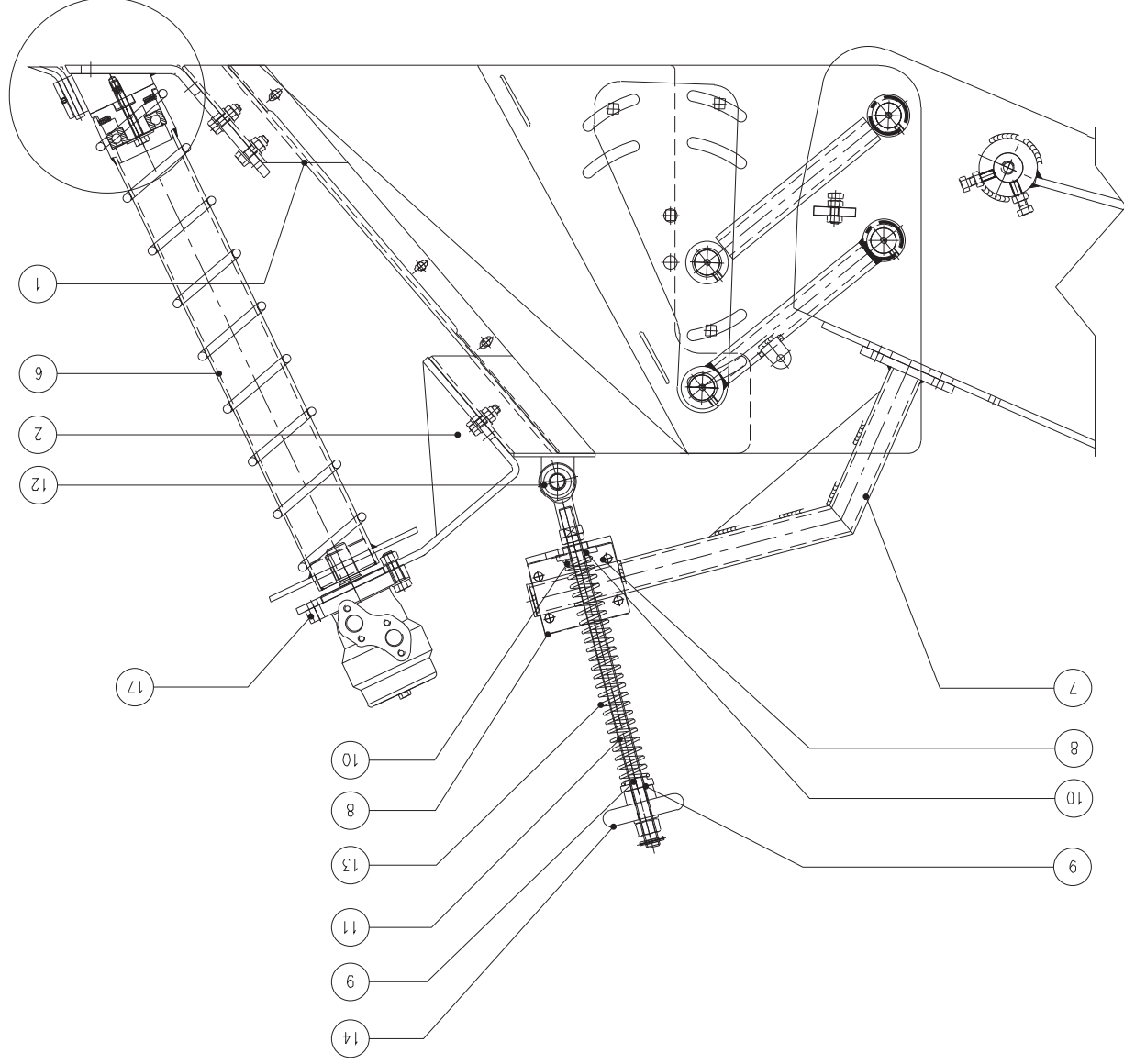


X01

COCCLECONVOGLIATRICE-SCREWFEEDER

CONVOYEUR À VIS SANS FIN

SINFINTRANSPORTADOR-TRANSPORTADORPARAFUSOSEM-FIM

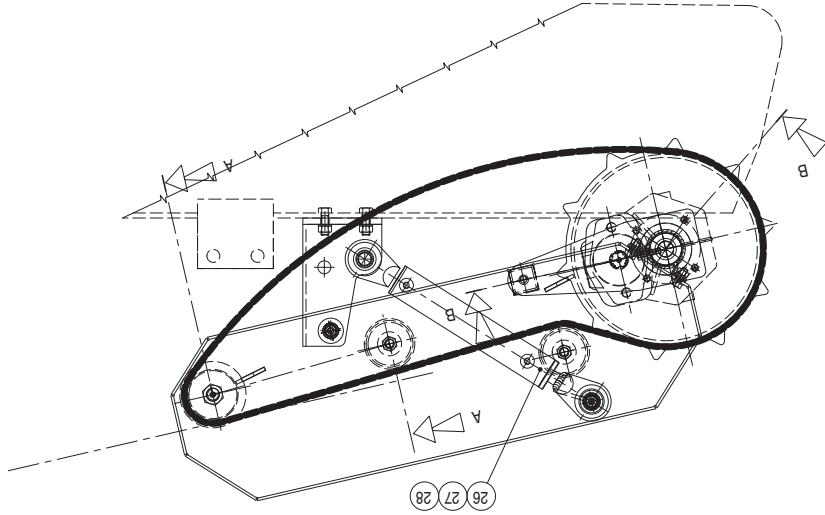
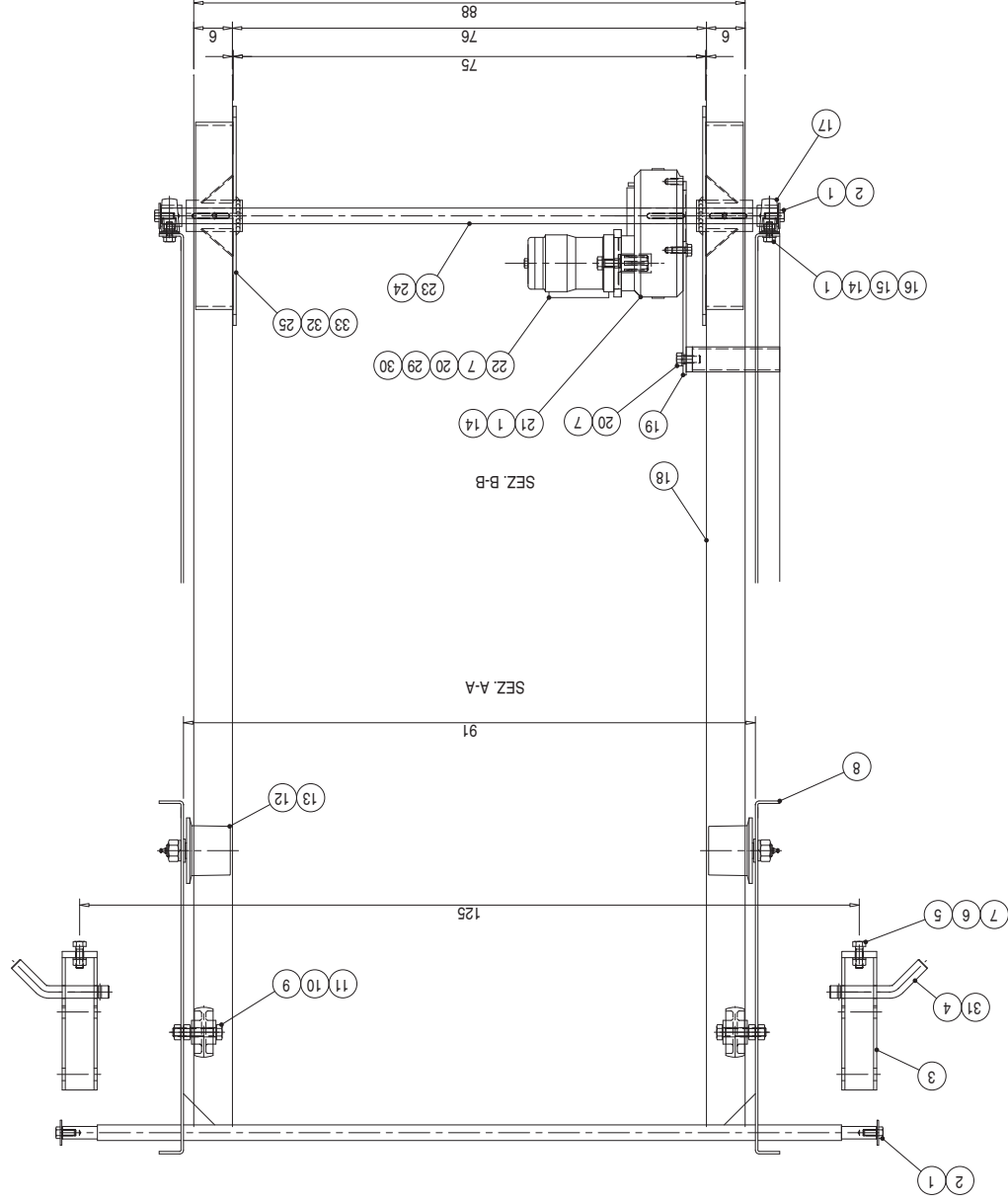






**Z00**

**ASPO ACCOMPAGNATORE del 1999**  
**1999 PADDLE - PALETTE 1999**  
**ASPA DE ACCOMPAGNAMENTO 1999 - CARRETTELA COMPANHADOR 1999**





<div> <div>   </div> <div> <b>Z00</b> </div> </div>						<div> <b>ASPOACOMPAGNATOREdel1999</b>  <b>1999PADDLE -PALETTE 1999</b>  <b>ASPA DEACOMPANAMENTO 1999-CARRETELACOMPANHADOR 1999</b> </div>
Pos.	Cod.	Q.	Descrizione	Description	Description	Descrção
1	08113	14	Vite T.E. - M10x25 - UNI 5739	Screw T.E. - M10x25 - UNI 5739	Vis T.E. - M10x25 - UNI 5739	Tornillo T.E. - M10x25 - UNI 5739
2	08315	6	Rosetta plana M10 D. 40	Flat washer M10 D. 40	Entretoise plane M10 D. 40	Arruela plana M10 D. 40
3	Z0009	2	Piede di sostegno	Supporting foot	Pied d'appui	Pé de suporte
4	95G14	2	Cavicchia piede NCR	Pin NCR	Pivot NCR	Perno NCR
5	08071	4	Vite T.E. - M12x35 - UNI 5739	Screw T.E. - M12x35 - UNI 5739	Vis T.E. - M12x35 - UNI 5739	Parafuso T.E. - M12x35 - UNI 5739
6	08050	4	Dado normale - M12 - UNI 5588	Nut - M12 - UNI 5588	Écrou- M12 - UNI 5588	Tuerca - M12 - UNI 5588
7	08628	7	Rosetta elastica UNI 1751 - A 12	Elastic washer UNI 1751 - A 12	Entretoise élastique UNI 1751 - A 12	Arruela elástica UNI 1751 - A 12
8	Z0014	1	Compl. telaio aspo lungo 1999	1999 long paddle frame ass.	Global châssis palette longue 1999	Total telar aspa longa 1999
9	08048	4	Vite T.E. - M14*x70 - UNI 5739	Screw T.E. - M14*x70 - UNI 5739	Vis T.E. - M14*x70 - UNI 5739	Tornillo T.E. - M14*x70 - UNI 5739
10	81D14	4	Ruota bianca		Roue blanche	Rueda blanca
11	08051	8	Dado normale - M14* - UNI 5588	Nut - M14* - UNI 5588	Écrou - M14* - UNI 5588	Tuerca - M14* - UNI 5588
12	D94D10	2	Ruota ghisa	Driven wheel BG G25 with edge	Roue conduite BG G25 avec rebord	Rueda conducta BG G25 con borde
13	08132	2	Rosetta plana M 20	Flat washer M 20	Entretoise plane M 20	Arruela plana M 20
14	08354	12	Rosetta plana M 10 ZNT	Flat washer M 10 ZNT	Entretoise plane M 10 ZNT	Arruela plana M 10 ZNT
15	08176	4	Rosetta grower M 10	Washer grower M 10	Entretoise grower M 10	Arruela grower M 10
16	08022	4	Dado normale - M 10 - UNI 5588	Nut - M 10 - UNI 5588	Écrou - M 10 - UNI 5588	Tuerca - M 10 - UNI 5588
17	01518	2	Supporto SBPP 205 - 25	Support SBPP 205 - 25	Support SBPP 205 - 25	Soporte SBPP 205 - 25
18	Z2254	1	Nastro a 33/60 890x2277	Belt 33/60 890x2277	Bande 33/60 890x2277	Cinta 33/60 890x2277
19	Z0008	1	Braccio di reazione IF=230 DF= 15 99'	Reaction arm IF=230 DF= 15 99'	Bras de réaction IF=230 DF= 15 99'	Brazo de reacción
20	08007	3	Vite T.E. - M 12x30 - UNI 5739	Screw T.E. - M 12x30 - UNI 5739	Vis T.E. - M 12x30 - UNI 5739	Tornillo T.E. - M 12x30 - UNI 5739
21	01032	1	Riduttore GR 2 1:2.5 D.25 femm.	Reducer GR 2 1:2.5 D.25 fem.	Réducteur GR 2 1:2.5 D.25 fem.	Reductor GR 2 1:2.5 D.25 fem.
22	21051	1	Mot. idr.OMP 100 alb. scan. SAE 6B	Hydraulic drive unit OMP 100 alb.	Moteurhydraulique OMP 100 alb.	Motor hidráulico OMP 100 alb.
23	Z0004	1	Albero traino aspo	Paddle driving shaft	Abre d'entraînement de la palette	Eje de tracción de la aspa
24	08661	3	Linguetta - 8x7x60	Key - 8x7x60	Linguette - 8x7x60	Lingueta - 8x7x60
25	Z0005	2	Ruota aspo Diam. 300 traz. nastro	Paddle wheel Ø 300 belt traction	Roue palette Ø 300 traction du ruban	Rueda aspa Ø 300 tracción cinta
26	C4218	2	Cilindro 40x20x180	Cylinder40x20x180	Vêrn40x20x180	Cilindro 40x20x180
27	29097	4	Niplo ríd. 3/8" gas - 1/4" gas	Nipple ríd. 3/8" gas - 1/4" gas	Joint ríd. 3/8" gas - 1/4" gas	Niple ríd. 3/8" gas - 1/4" gas
28	29095	4	Rondella rame 3/8"	Copper washer 1/8"	Entretoise en cuire 1/8"	Arruela de cobre 1/8"
29	29093	2	Niplo 1/2" gas - 1/2" gas	Nipple 1/2" gas - 1/2" gas	Joint 1/2" gas - 1/2" gas	Niple 1/2" gas - 1/2" gas
30	29103	2	Rondella rame 1/2"	Copper washer 1/2"	Entretoise en cuire 1/2"	Arruela de cobre 1/2"
31	03025	2	Coppiglia agricola (a "erre") D.4	"R"-shaped agricultural slip nut D.4	Goupille agricole (a "R") D.4	Pasador agrícola (a "R") D.4
32	08144	2	Vite T.E. - M 8x25 - UNI 5739	Screw T.E. - M 8x25 - UNI 5739	Vis T.E. - M 8x25 - UNI 5739	Tornillo T.E. - M 8x25 - UNI 5739
33	08049	2	Dado normale - M 8 - UNI 5588	Nut - M 8 - UNI 5588	Écrou - M 8 - UNI 5588	Tuerca - M 8 - UNI 5588



**PIEZAS DE CAMBIO**  
**212/307**

**ERSATZTEIL**  
**212/307**

**PIECES DE RECHANGE**  
**212/307**

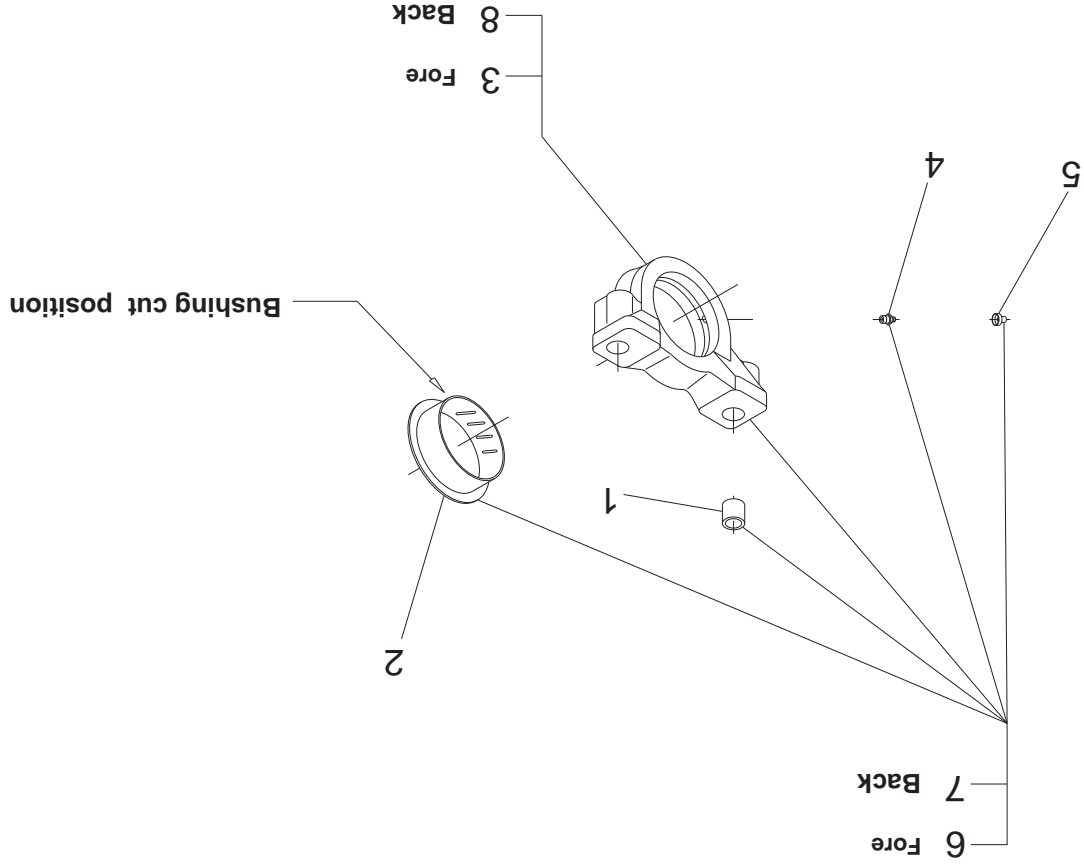
**SPARE PARTS**  
**212/307**

**PARTI DI RICAMBIO**  
**212/307**



Tav. 212-25-0001

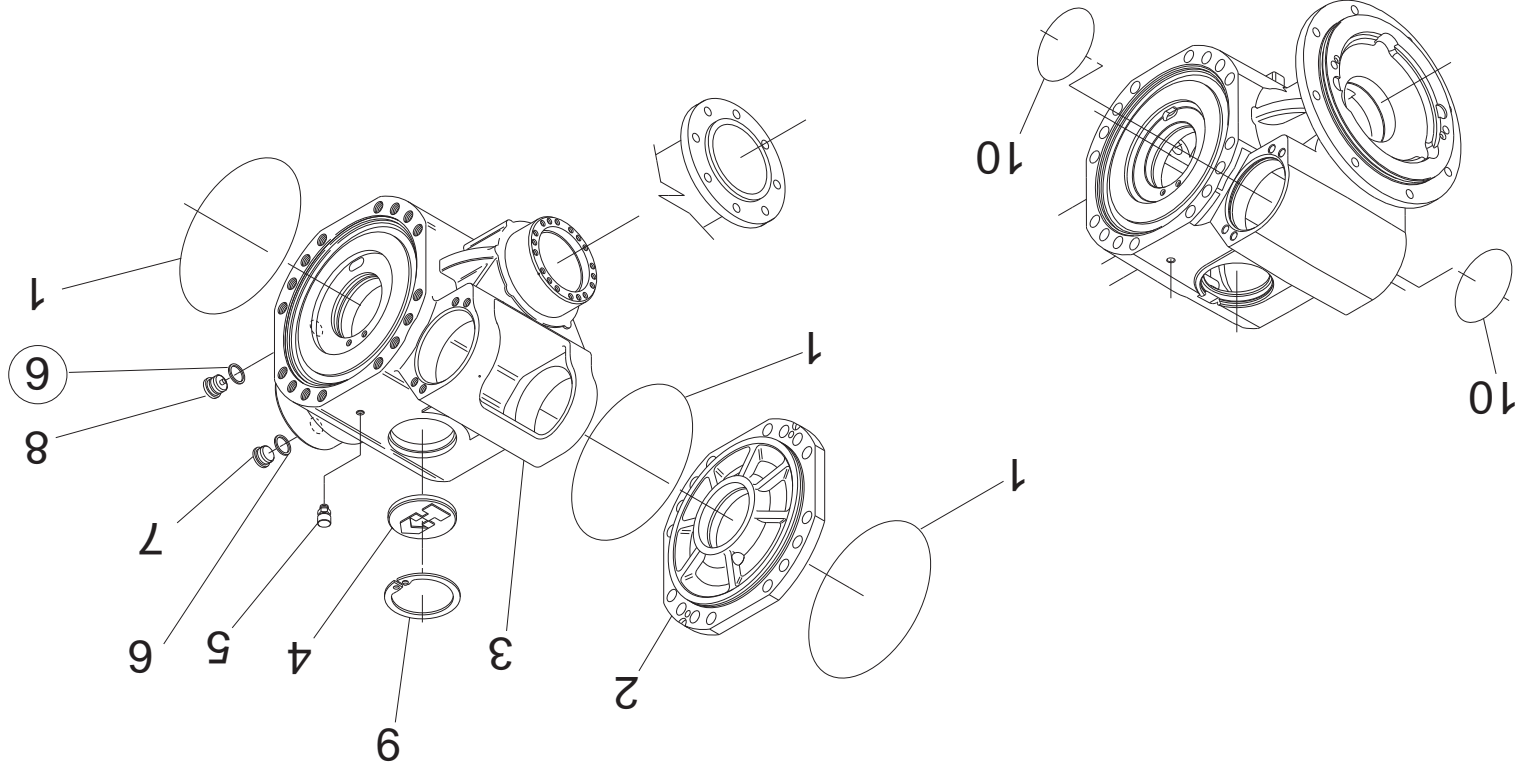
SUPPORTI OSCILLAZIONE - SUPPORTS OSCILLATION - SOPORTE OSCILACION - SUPORTES DA OSCILAÇÃO





**SUPPORTI OSCILLAZIONE - SUPPORTS OSCILLATION - SOPORTE OSCILACION - SUPORTES DA OSCILAÇÃO**

Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	277.25.002.01	4	BUSSOLA	MANCHON DE REDUCTION	REDUCTION BUSHING	ZWISCHENBUCHSE	BUCHA
2	277.25.003.01	2	BRONZINA	DOUILLE	THRUST BUSHING	ANLAUFBUCHSE	CASQUILHO
3	277.25.001.02	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SUPORTE
4	008.01.0213	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	GREASE FITTING	KEGEL - SCHMIEBRINIPPEL	COPO DE LUBRIFICÇÃO
5	734.07.015.01	2	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
6	277.25.610.01	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SUPORTE



6 OPTIONAL

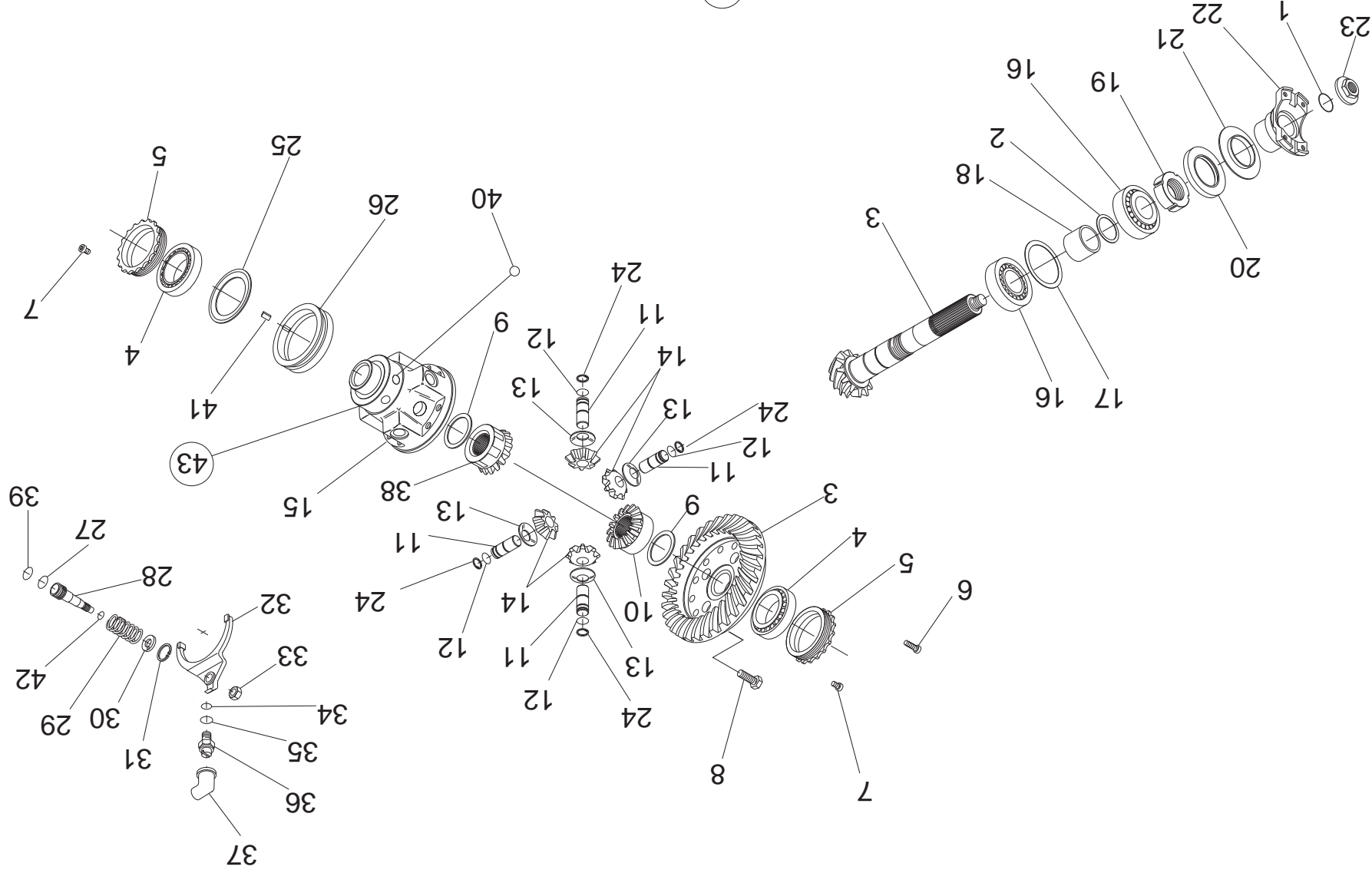
For position mounting cover number 2 see sketch of bevel gear set on page 1

SCATOLA E COPERCHI - BOITE ET COUVERCLES - CAJA Y TAPAS - CAIXA E TAMPOS



Tav. 212-01-0002



Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	001.05.1178	3	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
2	112.01.007.03	1	COPERCHIO INTERMEDIO	COUVERCLE INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE COVER	ZWISCHENDECKEL	TAMPA INTERMEDIÁRIA
3	212.01.018.03	1	SCATOLA	CARTER	HOUSING	GEHAUSE	CAIXA
4	171.01.015.04	1	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
5	112.01.018.01	1	TAPPO SFIATO	RENIFLARD	VENT	ENTLUEFFER	TAMPA DE ALVIO
6							
7	112.01.610.01	1	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
8	112.01.610.02	1	TAPPO MAGNETICO	BOUCHON MAGNETIQUE	MAGNET PLUG	MAGNETSTOPFEN	TAMPA MAGNÉTICA
9	002.02.0088	1	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA

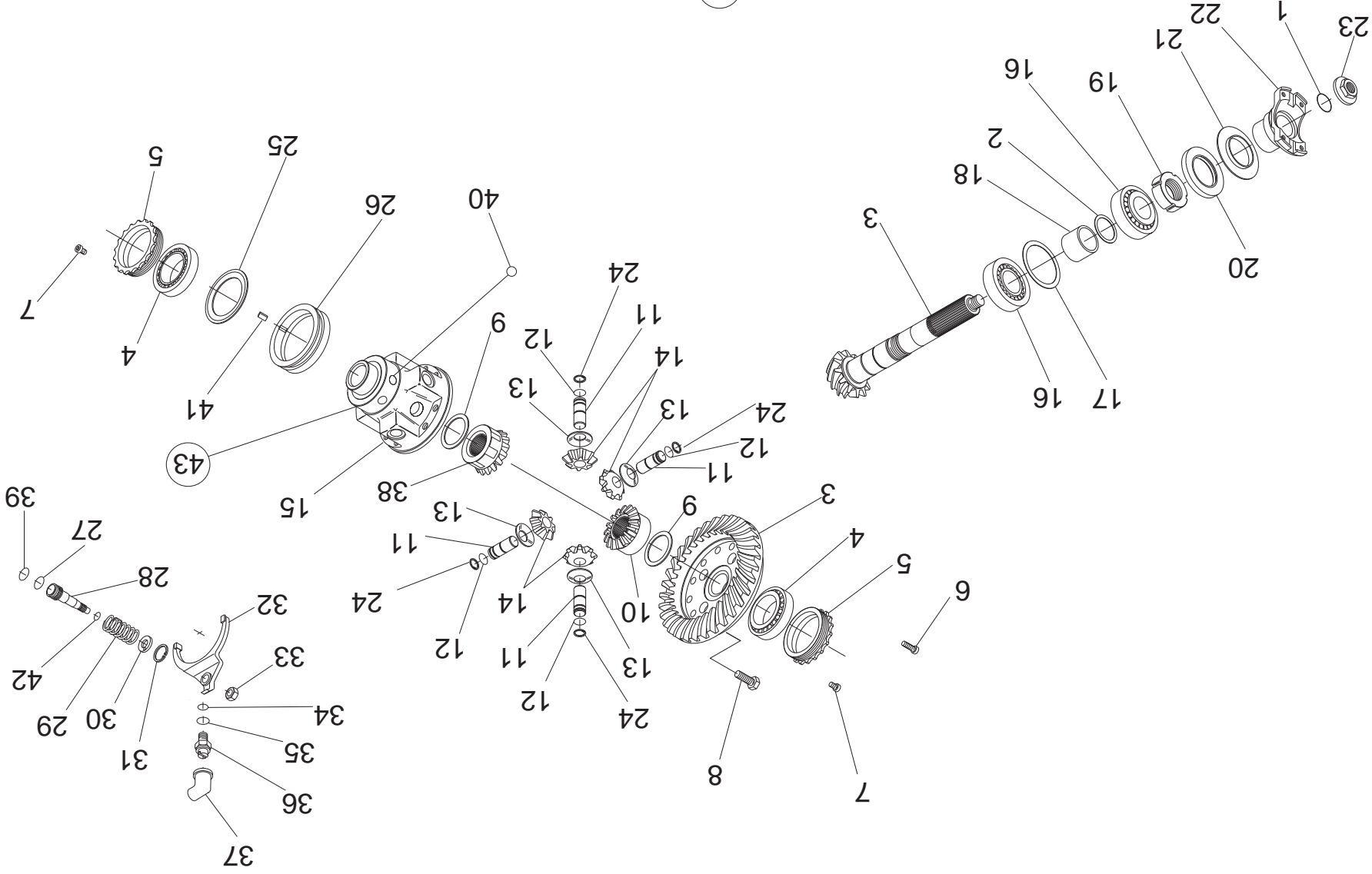


43 = Position KIT = 9+10+11+12+13+14+15+24+38

See mounting position of bevel crown wheel on sketch page 1





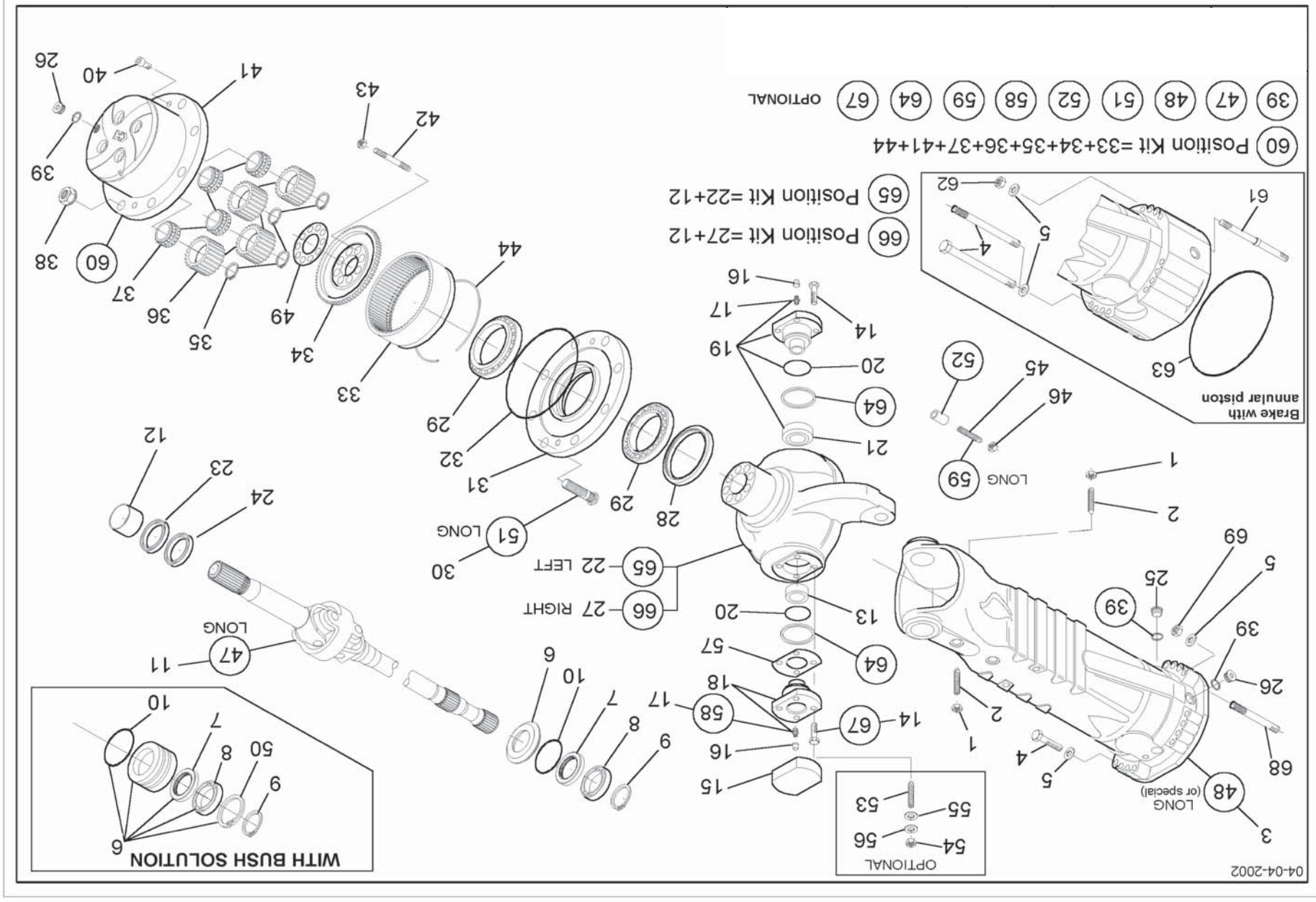
DIFFERENZIALE - DIFFERENTIEL - DIFERENCIAL					Tav. 212-04-0006		
 					Q.	Cod.	Pos.
1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	CALÇO	1
2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	2
	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	
	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	
	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	
3	COPPIA CONICA	COUPLE CONIQUE	BEVEL GEAR SET	KEGEL- UND TELLERRADPAAR	PAR DE ENGR. CÔNICAS	CALÇO	3
4	CUSCINETTO A RULLI CONICI	ROULEMENT A R. CONIQUES	TAPER ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	ROLAMENTO DE ROLOS CÔNICOS	CALÇO	4
5	GHIERA	ECROU	RING NUT	WELLENMUTTER	ANEL ROSCADO	CALÇO	5
6	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDERBOLTSCHRAUBE	PARAFUSO CAB.CIL.SEX.INT.	CALÇO	6
7	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDERBOLTSCHRAUBE	PARAFUSO CCSI	CALÇO	7
8	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	PARAFUSO	CALÇO	8
9	RONDELLA DI RASAMENTO	RONDELLE	FRICITION WASHER	ANLAUFSCHEIBE	ARRUELA	CALÇO	9
10	PLANETARIO	PLANETAIRE	DIFFERENTIAL SIDE GEAR	AUSGLEICHSWELLENRAD	PLANETARIA	CALÇO	10
11	PERNO	AXE	PIN	BOLZEN	PINO	CALÇO	11
12	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA	CALÇO	12
13	RONDELLA DI RASAMENTO	RONDELLE	FRICITION WASHER	ANLAUFSCHEIBE	ARRUELA	CALÇO	13
14	SATELLITE	SATELLITE	DIFFERENTIAL PINION	AUSGLEICHSGELRAD	SATELITE	CALÇO	14
15	SCATOLA DIFFERENZIALE	CARTER DIFFERENTIEL	DIFFERENTIAL CARRIER	DIFFERENTIALGEHAEUSE	CAIXA DO DIFERENCIAL	CALÇO	15
16	CUSCINETTO A RULLI CONICI	ROULEMENT A R. CONIQUES	TAPER ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	ROLAMENTO DE ROLOS CÔNICOS	CALÇO	16
17	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	17
	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	
	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	
	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	
	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO	CALÇO	
18	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	ESPACADOR	CALÇO	18
19	GHIERA	ECROU	RING NUT	WELLENMUTTER	ANEL ROSCADO	CALÇO	19
20	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SAEL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO	CALÇO	20
21	LAMIERA DI PROTEZIONE	PROTECTION EN TOLE	COVERPLATE	SCHUTZBLECH	LÂMINA DE PROTEÇÃO	CALÇO	21
22	FLANGIA	BRIDE	FLANGE	FLANSCH	FLANGE	CALÇO	22
23	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA	CALÇO	23
24	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA	CALÇO	24
25	LAMIERA	TOLE	SHEET	BLECH	CHAPA	CALÇO	25
26	MANICOTTO	MANCHON	SELECTOR	MUFFE	LUVIA	CALÇO	26
27	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	CALÇO	27
28	PISTONE	PISTON	KOLBEN	FEDER	ÊMBOLO	CALÇO	28
29	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLA	CALÇO	29
30	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA	CALÇO	30



43 = Position KIT = 9+10+11+12+13+14+15+24+38

See mounting position of bevel crown wheel on sketch page 1

<div>   </div>		Tav.212-04-0006		DIFFERENZIALE - DIFFERENTIEL - DIFERENCIAL			
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
31	002.02.1808	1	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA
32	112.04.021.02	1	FORCELLA CAMBIO	FOURCHETTE DE COMMANDE	SELECTOR FORK	SCHALTGABEL	GARFO DE MARCHAS
33	006.17.3208	1	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA
34	001.05.1479	1	ANELLO	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL
35	011.07.1478	1	ROSETTA DI TENUTA	BAGUE D'ETANCHEITE	SEAL WASHER	DICHTRING	ARRUELA DENTADA DE BLOQUEIO
36	932.03.600.01	1	INTERRUTTORE DI SICUREZZA	DISJONCTEUR DE SURETE	SECURITY SWITCH	ANLASSESPERRRE	INTERRUPTOR DE SEGURANÇA
37	932.03.020.01	1	PROTEZIONE IN GOMMA	CAPUCHON	BOOT	SCHUTZKAPPE	PROTEÇÃO DE BORRACHA
38	112.04.005.07	1	PLANETARIO	PLANETAIRE	DIFFERENTIAL SIDE GEAR	AUSGLEICHSWELLENRAD	PLANETÁRIA
39	001.35.3204	1	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ANEL
40	012.01.3207	6	SFERA	BILLE	DETEND BALL	KUGEL	ESFERA
41	003.01.3237	1	CHIAVETTA	CLAVETTE	KEY	KEIL	CHAVETA
42	002.07.3230	1	ANELLO DI SICUREZZA	ARRESTOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA
43	112.04.704.01	1	DIFFERENZIALE	DIFFERENTIEL	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIAL	DIFERENCIAL



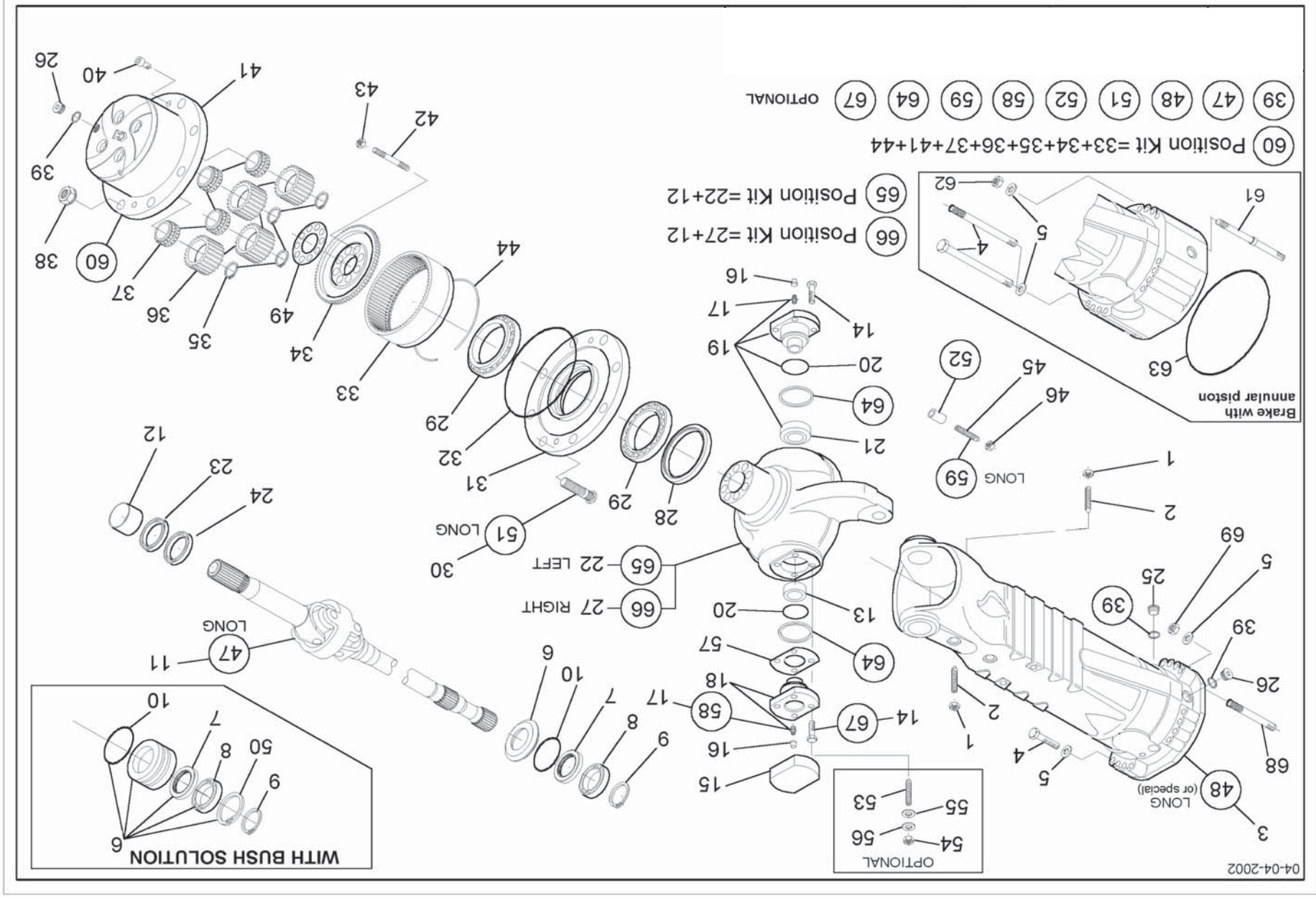
Pos.		Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	006.03.0197	2	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA	
2	016.13.3243	2	VITE	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	PARAFUSO
3	212.06.001.07	2	BRACCIO	CORPS D'ESSIEU	AXLE CASE	ACHSKOERPER	BRAÇO	PARAFUSO
4	112.06.070.01	32	VITE	VITE	BOLT	SCHRAUBE	PARAFUSO	
5	011.17.2952	32	RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHIBE	ARRUELA	
6	212.06.700.01	2	BUSSOLA	MANCHON DE REDUCTION	REDUCTION BUSHING	ZWISCHENBUCHE	BUCHA	
7	729.06.009.01	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO	ROLAMENTO DE ESFERAS
8	005.01.0121	2	CUSCINETTO A SFERE	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	RILLENKUGELLAGER	ROLAMENTO DE ESFERAS	ANEL DE SEGURANÇA
9	002.01.0078	2	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL OR	
10	001.05.1389	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	
11	212.06.610.04	2	GIUNTO	JOINT	JOINT	GELENK	JUNTA	
12	277.06.005.01	1	BRONZINA	DOUILLE	THRUST BUSHING	ANLAUFBUCHE	CASQUILHO	
13	212.06.006.02	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUSHING	BUCHSE	BUCHA	
14	112.04.022.01	20	VITE	COUVERCLE	COVER	DECKEL	TAMPO	
15	212.06.007.03	2	COPERCHIO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA	
16	734.07.015.01	4	TAPPO	INGRASSATORE	KEGEL - SCHMIERNIPPEL	COPO DE LUBRIFICAÇÃO	PINO ARTICULADO	
18	212.06.700.05	2	PERNO SNODO	PIVOT DE DIRECTION	PIVOT PIN	ACHSSCHENKELBOLZEN	PINO ARTICULADO	
19	212.06.700.04	2	PERNO SNODO	PIVOT DE DIRECTION	PIVOT PIN	ACHSSCHENKELBOLZEN	PINO ARTICULADO	
20	001.39.3169	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO	
21	212.06.005.01	2	SNODO	ARTICULATION	ARTICULATION	GELENK	ARTICULAÇÃO	
22	212.06.002.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	GELENKGEHAEUSE	CAIXA DA ARTICULAÇÃO	
23	212.06.051.01	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO	
24								
25	112.01.610.02	2	TAPPO MAGNETICO	BOUCHON MAGNETIQUE	MAGNET PLUG	MAGNETSTOPFEN	TAMPA MAGNÉTICA	
26	112.01.610.01	4	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA	
27	212.06.003.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	GELENKGEHAEUSE	CAIXA DA ARTICULAÇÃO	
28	177.06.009.01	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO	
29	005.10.3166	4	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	ROLAMENTO	
30	932.06.074.01	16	COLONNETTA	GOIJON DE ROUE	WHEEL STUD	RADBOLZEN	COLONNA	





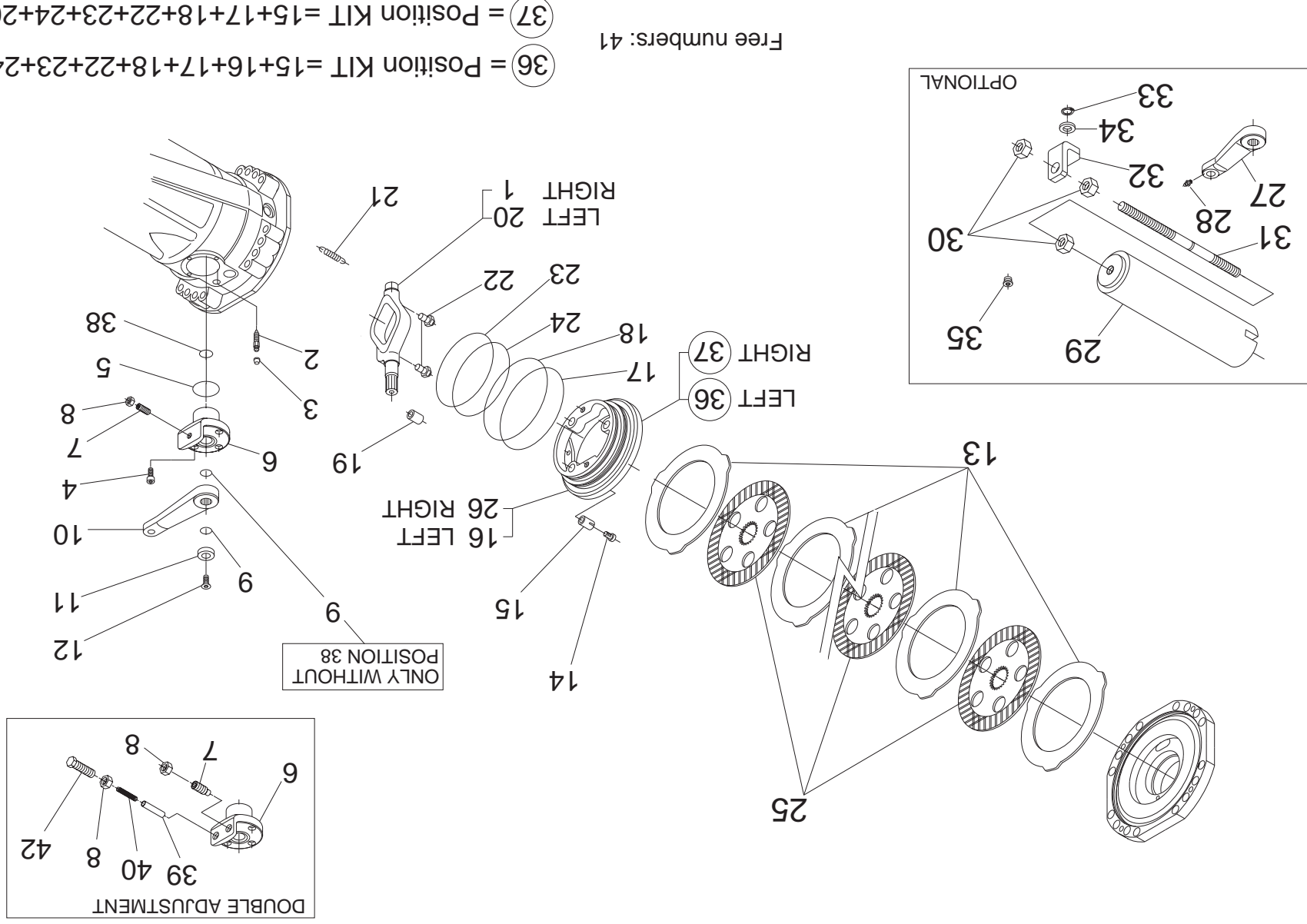
Tav. 212-06-0001

RIDUZIONE EPICICLOIDALE - REDUCTION EPICYCLOIDALE - REDUÇÃO EPICICLOIDAL





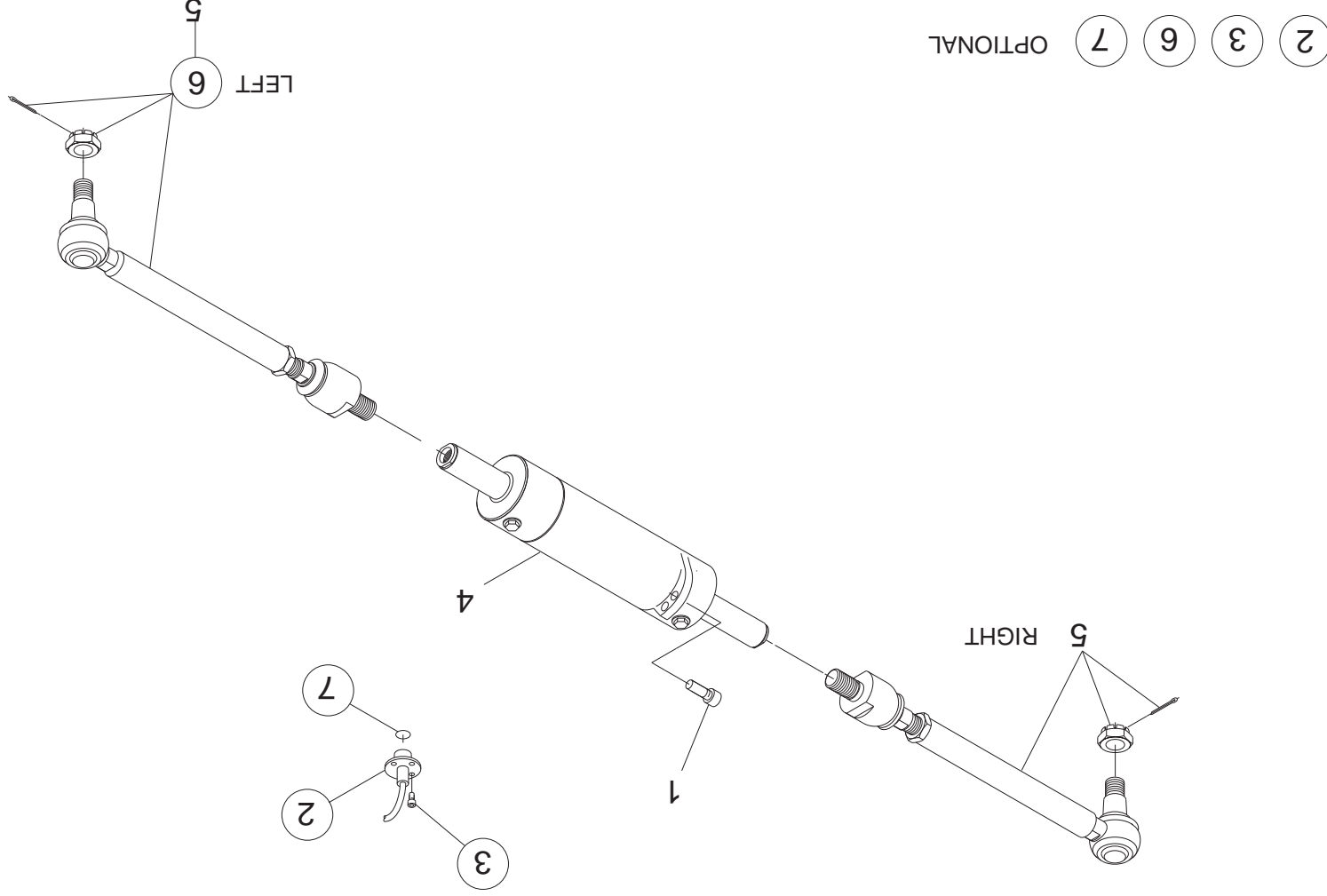



<div>   </div>		Tav. 212-06-0001		RIDUZIONE EPICICLOIDALE - REDUCTION EPICYCLOIDALE - REDUCCION EPICICLOIDAL			
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
31	112.06.049.01	2	MOZZO RUOTA	MOYEU DE ROUE	WHEEL HUB	RADNABE	CUBO DA RODA
32	001.05.1178	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
33	112.06.005.04	2	CORONA DENTATA	COURONNE DENTEE	RING GEAR	ZAHNKRANZ	COROA DENTADA
34	112.06.007.07	2	SUPPORTO PORTACORONA	SUPPORT PORTE COURONNE	RING GEAR SUPPORT	HOHLRADTRAEGER	SUPORTE PORTA-COROA
35	002.14.3191	8	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA
36	112.06.006.03	8	SATELLITE (PLAN.)	SATELLITE	PLANET GEAR	PLANETENRAD	SATÉLITE (PLAN.)
37	112.06.008.02	8	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	ROLAMENTO
38	006.08.2833	16	DADO A SEDE SFERICA	ECROU DEMI-SPHERIQUE	WHEEL NUT	KUGELBUNDMUTTER	PORCA DE SEDE ESFÉRICA
39							
40	016.06.0442	4	VITE A TESTA CONICA	VIS A TETE CONIQUE	COUNTERSUNK BOLT	SENKSCHRAUBE	PARAFUSO CABEÇA
41	112.06.050.03	2	SUPPORTO SATELLITI	SUPPORT SATELLITES	PLANET GEAR CARRIER	PLANETENGEHAEUSE	ESCARREADA
42	112.06.025.01	16	PRIGIONIERO	GOIJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	SUPORTE DAS SATÉLITES
43	006.04.1159	16	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PARAFUSO PRISIONEIRO
44	002.06.3193	2	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	PORCA
45	213.06.011.01	4	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	ANEL DE SEGURANÇA
46	006.05.1521	4	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PARAFUSO
47							PORCA
48							
49	112.06.026.01	2	LAMIERA DI SICUREZZA	TOLE DE SECURITE	LOCKING PLATE	SICHERUNGSBLECH	CHAPA DE SEGURANÇA
50	002.02.0088	2	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA
51							
52							
53							
54							
55							
56	279.09.005.02	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	ESPAÇADOR
57	212.06.025.04	2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	212.06.025.05	2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	212.06.025.06	2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
58							
59	212.06.710.09	2	SUPPORTO SATELLITI	SUPPORT SATELLITES	PLANET GEAR CARRIER	PLANETENGEHAEUSE	SUPORTE DAS SATÉLITES
60	212.06.710.07	2	SUPPORTO SATELLITI	SUPPORT SATELLITES	PLANET GEAR CARRIER	PLANETENGEHAEUSE	SUPORTE DAS SATÉLITES
61							
62							
63							
64							
65	212.06.702.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	Gelenkgehäuse	CAIXA DA ARTICULAÇÃO
66	212.06.703.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	Gelenkgehäuse	CAIXA DA ARTICULAÇÃO
67							





Pos.		Col.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
Tav. 212-07-0002				FRENO A DISCHI - FREIN A DISQUE - FRENO DE DISCOS - TRAVÃO A DISCOS				
 								
1	112.07.701.01	1	LEVA	LEVIER	LEVER	HEBEL	HEBEL	ALAVANCA
2	734.07.014.01	2	VITE SPURGO	VIS DE PURGE	BLEEDING BOLT	ABBLASESCHRAUBE	STOPFEN	PARAFUSO DE DRENO
3	734.07.015.01	2	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA	PARAFUSO CCSI
4	016.04.0705	6	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDER-SCHRAUBE	ANEL OR	BUCHA
6	112.07.015.04	2	BUSSOLA	MANCHON DE REDUCTION	REDUCTION BUSHING	ZWISCHENBUCHSE	PARAFUSO SEM CABEÇA	PARAFUSO CCSI
7	016.08.2083	2	GRANO FILETTATO	POINTEAU FILETE	GRUB BOLT	GEWINDEKORN	PARAFUSO SEM CABEÇA	PARAFUSO CCSI
8	006.03.0195	2	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA	PARAFUSO CCSI
9								
10	734.04.021.03	2	LEVA	LEVIER	LEVER	HEBEL	HEBEL	ALAVANCA
11	738.04.017.01	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	ESPAÇADOR	ALAVANCA
12	016.06.0439	2	VITE A TESTA CONICA	VIS A TETE CONIQUE	COUNTERSUNK BOLT	SENKSCHRAUBE	PARAFUSO CABEÇA ESCAREADA	PARAFUSO CCSI
13	112.07.006.01	10	DISCO FRENO INTERMEDIO	DISQUE INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE BRAKE DISC	GEGENLAMELLE	DISCO TRAVÃO INTERMEDIÁRIO	PARAFUSO CCSI
14	112.07.037.02	6	VITE REGISTRO	VIS DE REGLAGE	ADJUSTING BOLT	NACHSTELLSCHRAUBE	PARAFUSO DE REGULAÇÃO	PARAFUSO CCSI
15	112.07.002.03	3	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLA	PARAFUSO CCSI
16	112.07.007.19	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	EMBOLO	PARAFUSO CCSI
17	112.07.009.02	1	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BAGUE ANTIEXTRUSION	BACK - UP RING	ANTIEKSTRUSIONSRING	ANEL ANTIEXTRUSÃO	PARAFUSO CCSI
18	112.07.008.02	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	PARAFUSO CCSI
19	014.02.0333	2	SPINA	BROCHE	DOWEL	STIFT	PINO	PARAFUSO CCSI
20	112.07.702.01	1	LEVA	LEVIER	LEVER	HEBEL	ALAVANCA	PARAFUSO CCSI
21	180.07.004.01	6	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLA	PARAFUSO CCSI
22	738.07.018.02	2	PUNTALINO	POINTEAU	PUSHER	DRUCKBOLZEN	PONTEIRO	PARAFUSO CCSI
23	112.07.009.01	1	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BAGUE ANTIEXTRUSION	BACK - UP RING	ANTIEKSTRUSIONSRING	ANEL ANTIEXTRUSÃO	PARAFUSO CCSI
24	112.07.008.01	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	PARAFUSO CCSI
25	112.07.610.02	8	DISCO FRENO	DISQUE DE FREIN	BRAKE DISC	BREMSSSCHEIBE	DISCO DO TRAVÃO	PARAFUSO CCSI
26	112.07.007.20	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	EMBOLO	PARAFUSO CCSI
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36	112.07.703.04	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	EMBOLO	PARAFUSO CCSI
37	112.07.703.03	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	EMBOLO	PARAFUSO CCSI
38	001.05.1588	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	PARAFUSO CCSI



<div> <div>  </div> <div> <div>Tav. 212-24-0001</div> <div> <div>BARRE E CILINDRO STERZO - BARRES ET CYLINDRE DIRECTION - BARRAS Y CILINDRO VOLANTE</div> <div>BARRAS E CILINDRO DA DIRECÇÃO</div> </div> </div> </div>		Pos.	1	016.04.0846	4	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
	2		1	212.24.620.35	1		CILINDRO	CILINDRE	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO
	3		4	212.24.628.13	2		ASTA ASSIALE ARTICOLATA	TIGE AXIALE ARTICULEE	ARTICULATED TIE ROD	GELENKTESPURSTANGE	HASTE AXIAL ARTICULADA



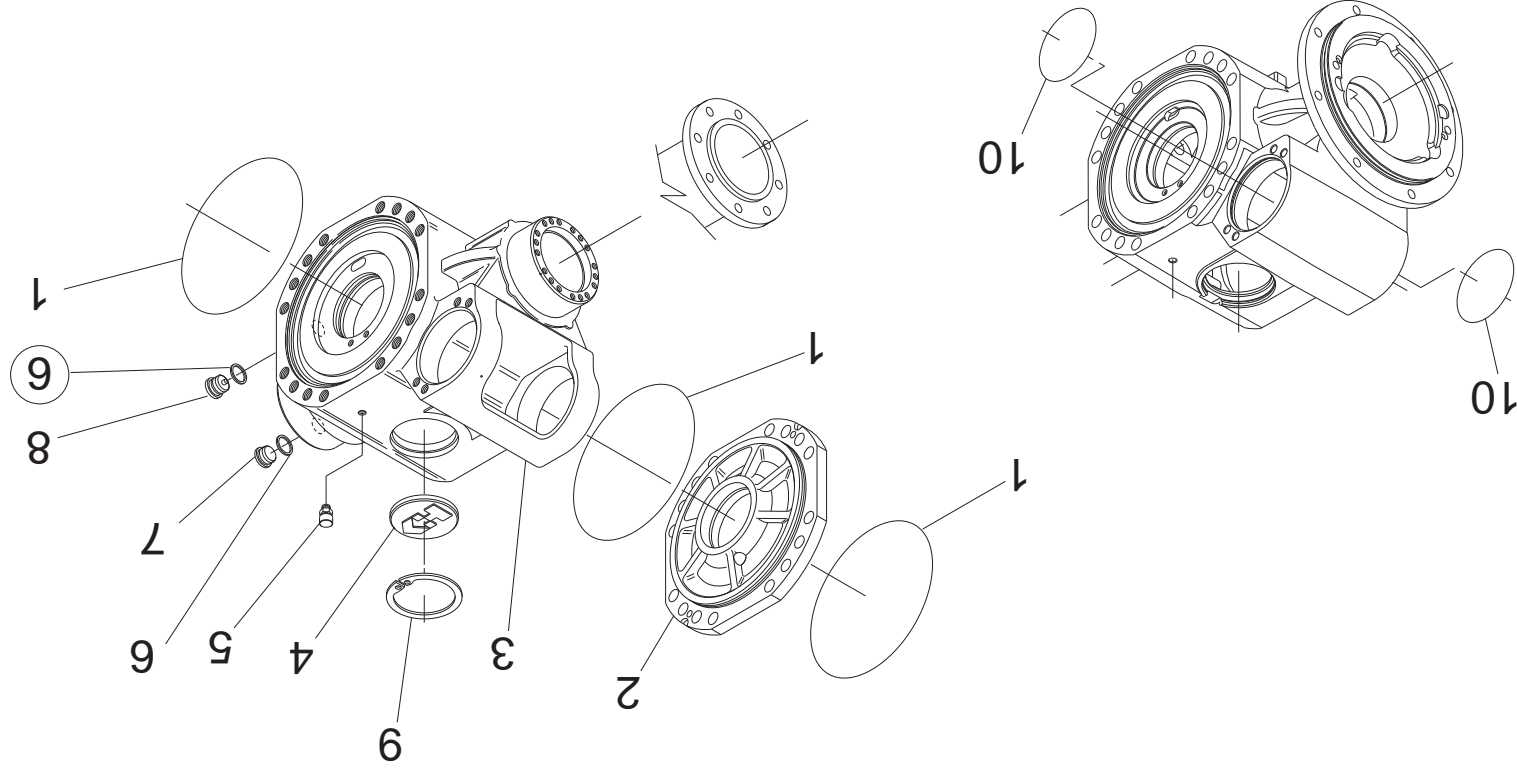
**PIEZAS DE CAMBIO**  
**212/308**

**ERSATZTEIL**  
**212/308**

**PIECES DE RECHANGE**  
**212/308**



**SPARE PARTS**  
**212/308**

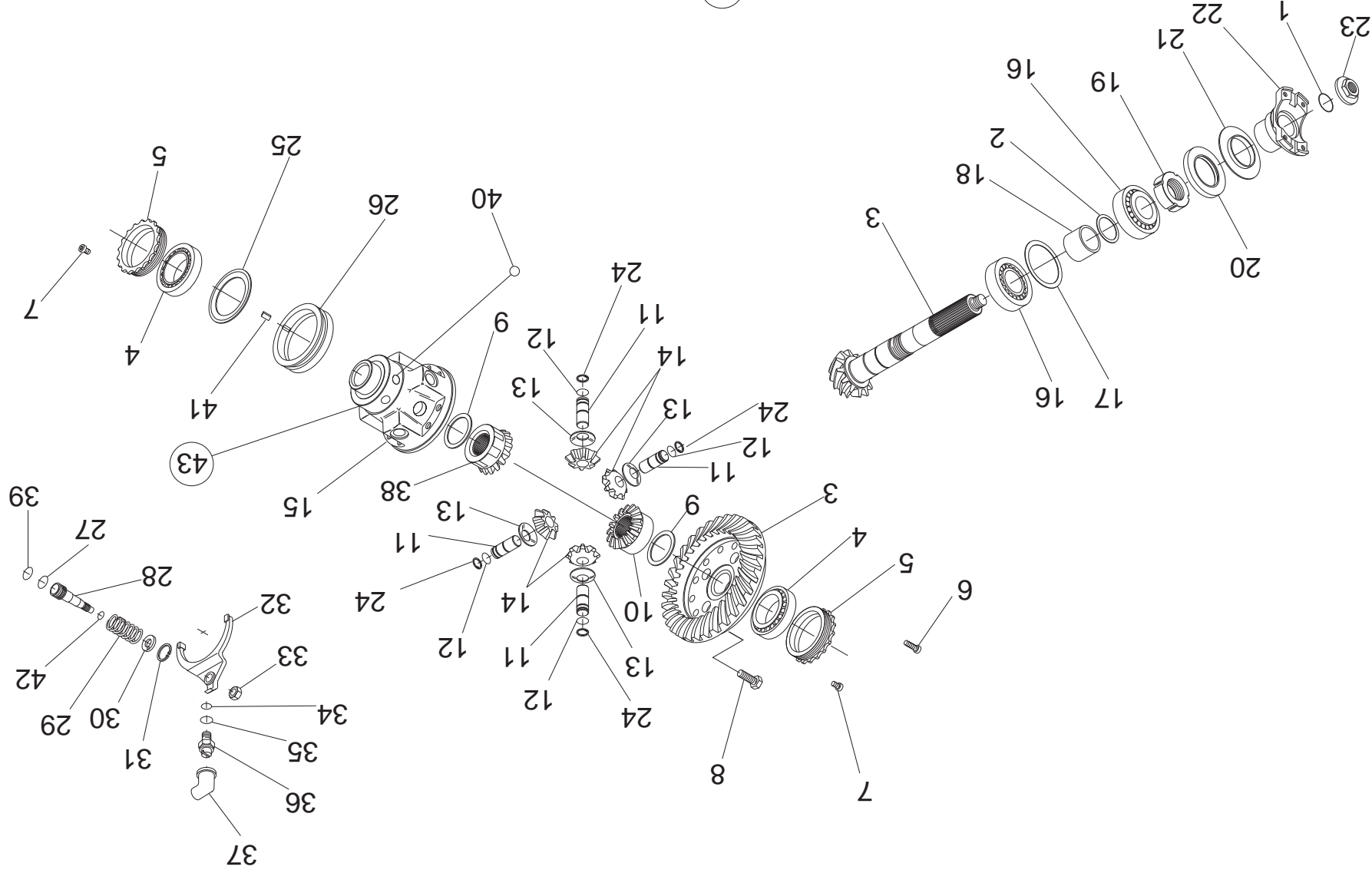
**PARTI DI RICAMBIO**  
**212/308**



6 OPTIONAL

For position mounting cover number 2 see sketch of bevel gear set on page 1

<div>   </div> <div>Tav. 212-01-0002</div>		SCATOLA E COPERCHI - BOITE ET COUVERCLES - CAJA Y TAPAS - CAIXA E TAMPAS					
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	001.05.1178	3	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
2	112.01.007.03	1	COPERCIO INTERMEDIO	COUVERCLE INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE COVER	ZWISCHENDECKEL	TAMPA INTERMEDIÁRIA
3	212.01.018.03	1	SCATOLA	CARTER	HOUSING	GEHÄUSE	CAIXA
4	171.01.015.04	1	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
5	112.01.018.01	1	TAPPO SFIATO	RENIFLARD	VENT	ENTLUEFTER	TAMPA DE ALÍVIO
6							
7	112.01.610.01	1	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
8	112.01.610.02	1	TAPPO MAGNETICO	BOUCHON MAGNETIQUE	MAGNET PLUG	MAGNETSTOPFEN	TAMPA MAGNÉTICA
9	002.02.0088	1	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA



④3=Position KIT =9+10+11+12+13+14+15+24+38

See mounting position of bevel crown wheel on sketch page 1

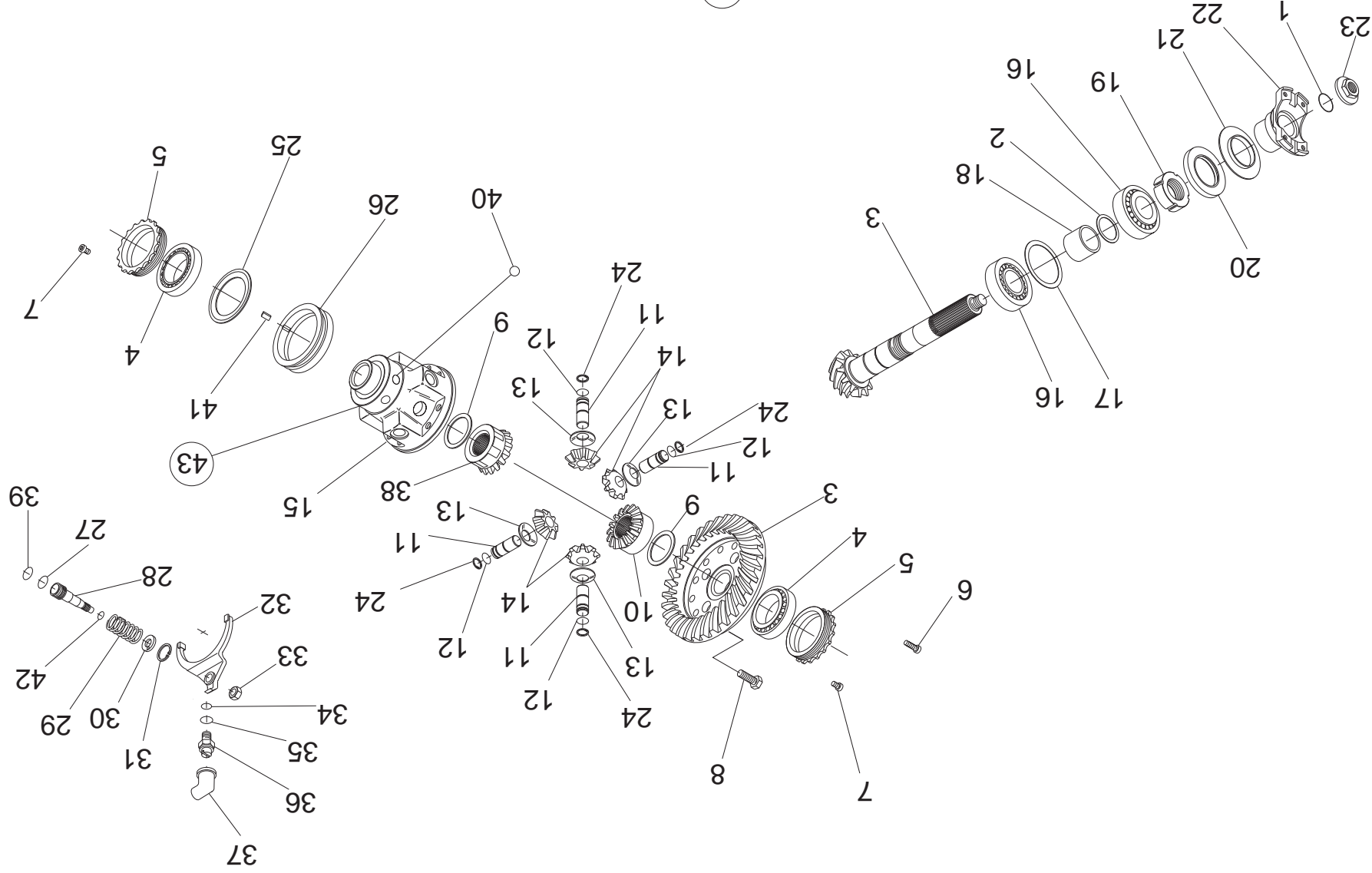


Pos.		Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	001.05.3158	1	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
2	013.01.3117	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.3118	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.3119	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.3120	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
3	112.01.500.27	1	1	COPPIA CONICA	COUPLE CONIQUE	BEVEL GEAR SET	KEGEL- UND TELLERRADPAAR	PAR DE ENGR. CÔNICAS
4	005.09.1039	2	2	CUSCINETTO A RULLI CONICI	ROULEMENT A R. CONIQUES	TAPER ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	ROLAMENTO DE ROLOS CÔNICOS
5	112.04.016.02	2	2	GHIERA	ECROU	RING NUT	WELLENMUTTER	ANEL ROSCADO
6	016.04.0417	4	4	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDERBOLTSCHRAUBE	PARAFUSO CAB.CIL.SEX.INT.
7	016.04.1214	2	2	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDERBOLTSCHRAUBE	PARAFUSO CCSI
8	016.28.3390	12	12	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	PARAFUSO
9	112.04.007.01	2	2	RONDELLA DI RASAMENTO	RONDELLE	FRICTION WASHER	ANLAUFSCHEIBE	ARRUELA
10	112.04.005.01	1	1	PLANETARIO	PLANETAIRE	DIFFERENTIAL SIDE GEAR	AUSGLEICHSWELLENRAD	PLANETÁRIA
11	112.04.006.02	4	4	PERNO	AXE	PIN	BOLZEN	PINO
12	002.06.3163	4	4	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA
13	112.04.008.01	4	4	RONDELLA DI RASAMENTO	RONDELLE	FRICTION WASHER	ANLAUFSCHEIBE	ARRUELA
14	112.04.004.01	4	4	SATELLITE	SATELLITE	DIFFERENTIAL PINION	AUSGLEICHSGEGLRAD	SATÉLITE
15	112.04.001.05	1	1	SCATOLA DIFFERENZIALE	CARTER DIFFERENTIEL	DIFFERENTIAL CARRIER	DIFFERENTIALGEHAEUSE	CAIXA DO DIFERENCIAL
16	005.10.0162	2	2	CUSCINETTO A RULLI CONICI	ROULEMENT A R. CONIQUES	TAPER ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	ROLAMENTO DE ROLOS CÔNICOS
17	013.01.1279	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.1281	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.3055	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.3066	1	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
18	112.04.009.02	1	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	ESPAÇADOR
19	953.04.012.01	1	1	GHIERA	ECROU	RING NUT	WELLENMUTTER	ANEL ROSCADO
20	001.03.0730	1	1	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SAE	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO
21	953.01.025.01	1	1	LAMIERA DI PROTEZIONE	PROTECTION EN TOLE	COVERPLATE	SCHUTZBLECH	LÂMINA DE PROTEÇÃO
22	112.04.010.07	1	1	FLANGIA	BRIDE	FLANGE	FLANSCH	FLANGE
23	357.14.139.01	1	1	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA
24	002.14.3244	4	4	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DE SEGURANÇA
25	112.04.017.01	1	1	LAMIERA	TOLE	SHEET	BLECH	CHAPA
26	112.04.020.01	1	1	MANICOTTO	MANCHON	SELECTOR	MUFFE	LUVIA
27	001.05.1151	1	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
28	112.04.019.02	1	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	ÊMBOLO
29	112.(04.033.01	1	1	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLA
30	112.04.018.03	1	1	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA

DIFFERENZIALE - DIFFERENTIEL - DIFERENCIAL





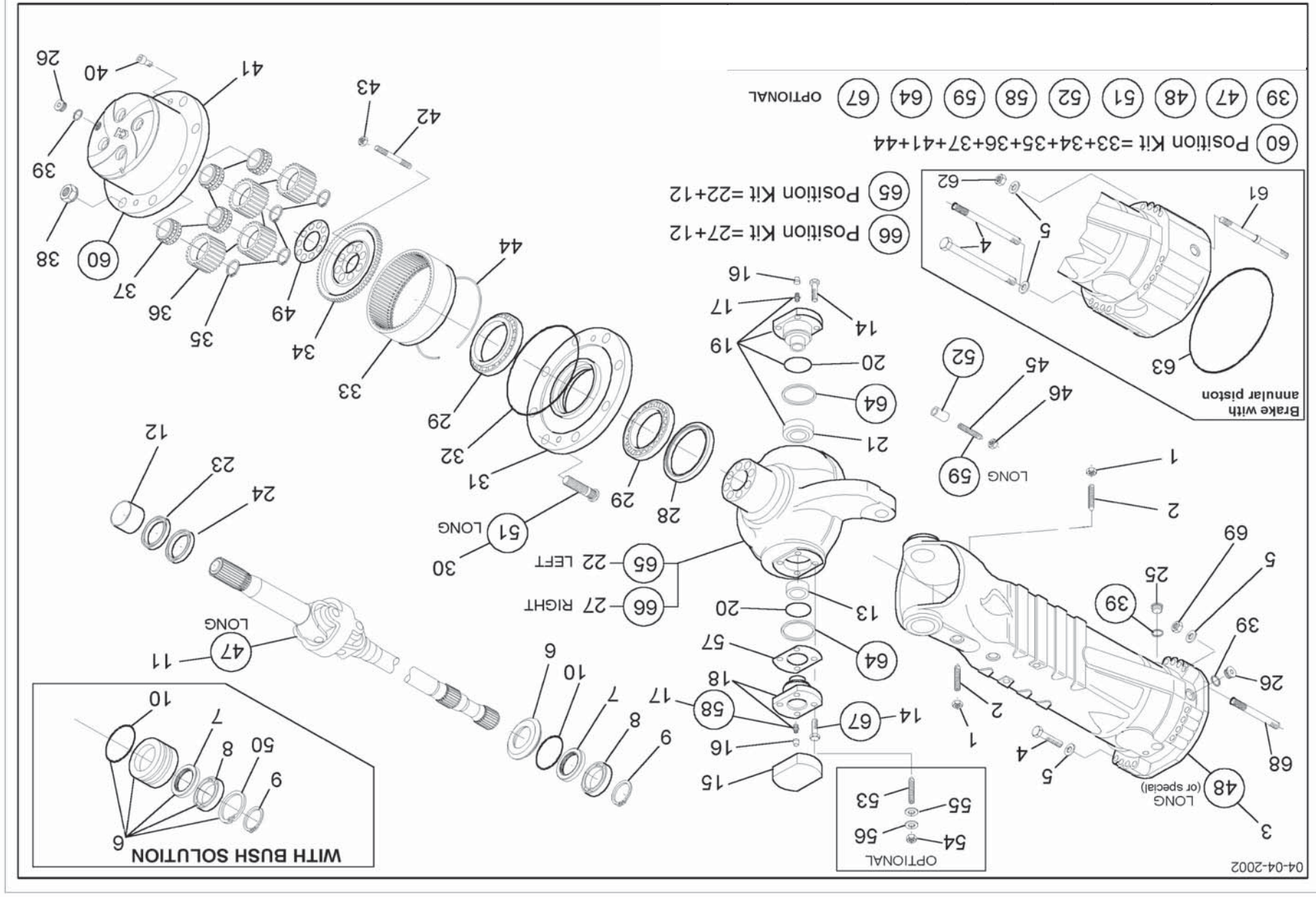
Tav. 212-04-0006





43 =Position KIT =9+10+11+12+13+14+15+24+38

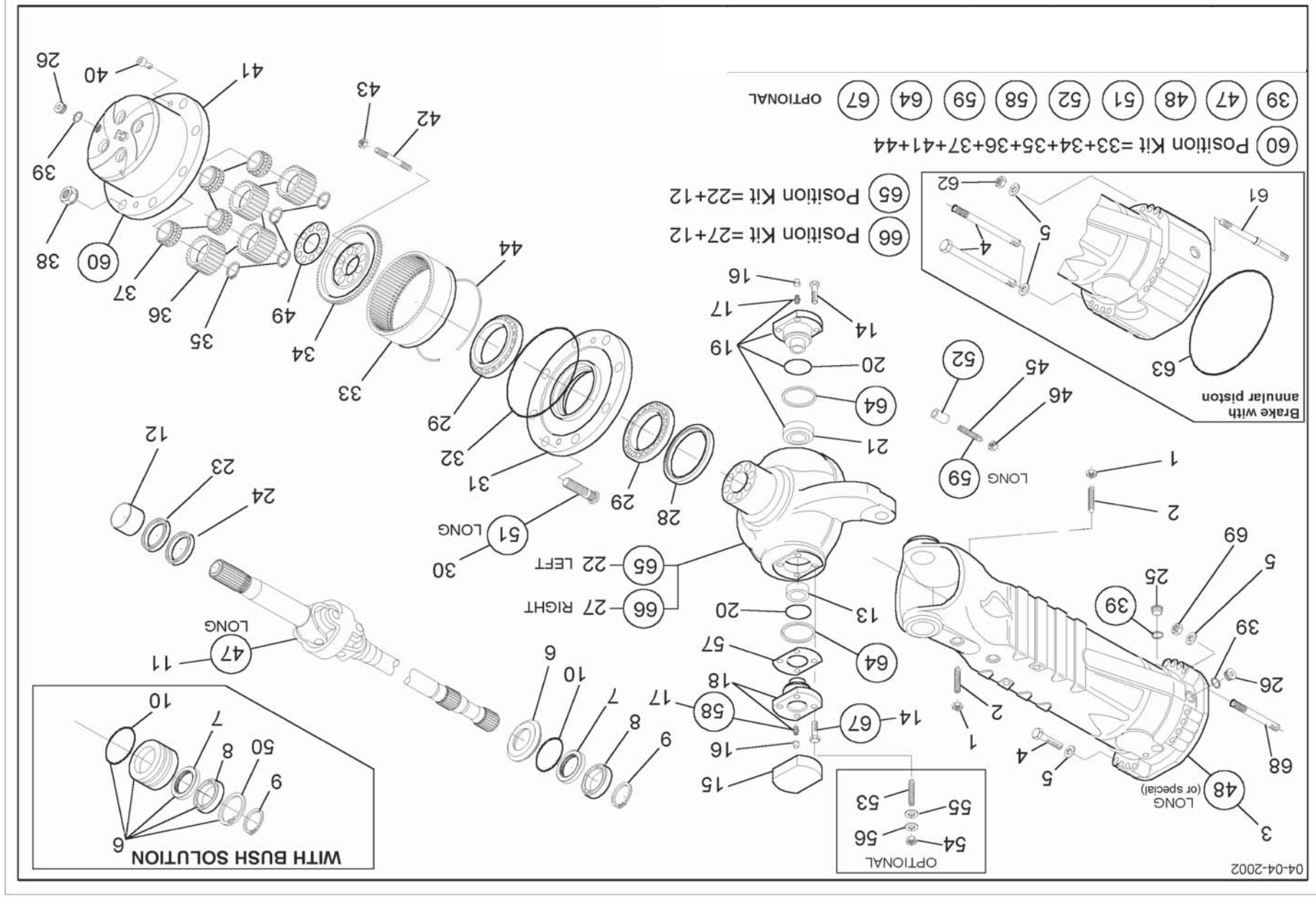
See mounting position of bevel crown wheel on sketch page 1



<div>   </div>		Tav. 212-04-0006		DIFFERENZIALE - DIFFERENTIEL - DIFERENCIAL			
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
31	002.02.1808	1	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DESEGURANÇA
32	112.04.021.02	1	FORCELLA CAMBIO	FOURCHETTE DE COMMANDE	SELECTOR FORK	SCHALTGABEL	GARFODEMARCHAS
33	006.17.3208	1	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA
34	001.05.1479	1	ANELLO	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL
35	011.07.1478	1	ROSETTA DI TENUTA	BAGUE D'ETANCHEITE	SEAL WASHER	DICHTRING	ARRUELADENTADABLOQUEIO
36	932.03.600.01	1	INTERRUTTORE DI SICUREZZA	DISJONCTEUR DE SURETE	SECURITY SWITCH	ANLASSESPERRRE	INTERRUPTORDESEGURANÇA
37	932.03.020.01	1	PROTEZIONE IN GOMMA	CAPUCHON	BOOT	SCHUTZKAPPE	PROTEÇÃO DEBORRACHA
38	112.04.005.07	1	PLANETARIO	PLANETAIRE	DIFFERENTIAL SIDE GEAR	AUSGLEICHSWELLENRAD	PLANETARIA
39	001.35.3204	1	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ANEL
40	012.01.3207	6	SFERA	BILLE	DETEND BALL	KUGEL	ESFERA
41	003.01.3237	1	CHIAVETTA	CLAVETTE	KEY	KEIL	CHAVETA
42	002.07.3230	1	ANELLO DI SICUREZZA	ARRESTOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANEL DESEGURANÇA
43	112.04.704.01	1	DIFFERENZIALE	DIFFERENTIEL	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIAL	DIFERENCIAL

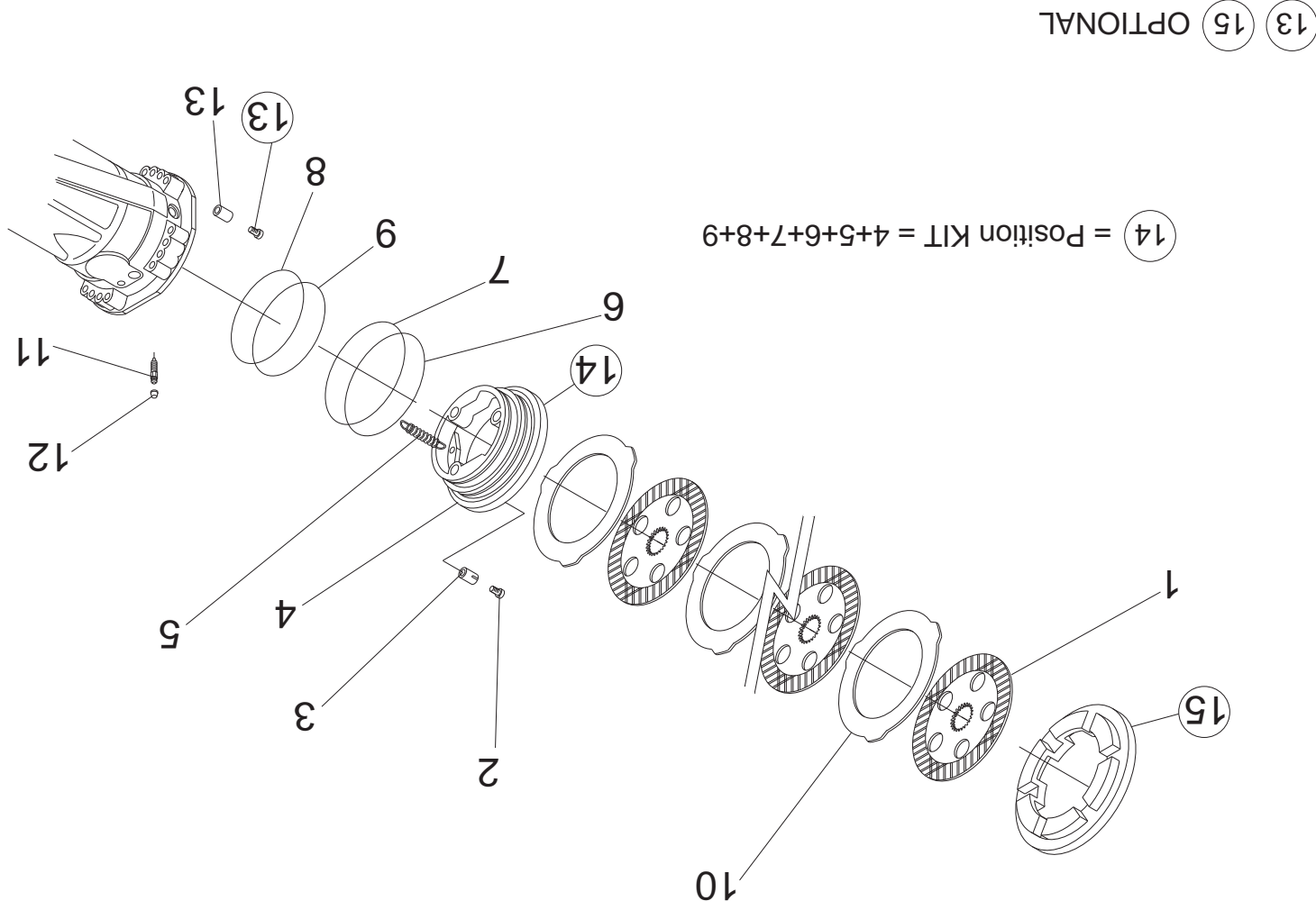


RIDUZIONE EPICICLOIDALE - REDUCTION EPICYCLOIDALE - REDUCCION EPICICLOIDAL		Tav. 212-06-0001				
		 				
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung
1	006.03.0197	2	DADO	ECROU	NUT	MUTTER
2	016.13.3243	2	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE
3	212.06.001.06	2	BRACCIO	CORPS D'ESSIEU	AXLE CASE	ACHSKOERPER
4	112.06.070.01	32	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE
5	011.17.2952	32	RONDELLA	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE
6	212.06.700.01	2	BUSSOLA	MANCHON DE REDUCTION	REDUCTION BUSHING	ZWISCHENBUSHSE
7	729.06.009.01	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING
8	005.01.0121	2	CUSCINETTO A SFERE	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	RILLENKUGELLAGER
9	002.01.0078	2	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING
10	001.05.1389	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING
11	212.06.610.04	2	GIUNTO	JOINT	JOINT	GELENK
12	277.06.005.01	1	BRONZINA	DOUILLE	THRUST BUSHING	ANLAUFBUSHSE
13	212.06.006.02	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUSHING	BUCHSE
14	112.04.022.01	20	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE
15	212.06.007.03	2	COPERCHIO	COUVERCLE	COVER	DECKEL
16	734.07.015.01	4	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN
17	008.01.0213	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	GREASE FITTING	KEGEL - SCHMIERNIPPEL
18	212.06.700.05	2	PERNO SNODO	PIVOT DE DIRECTION	PIVOT PIN	ACHSSCHENKELBOLZEN
19	212.06.700.04	2	PERNO SNODO	PIVOT DE DIRECTION	PIVOT PIN	ACHSSCHENKELBOLZEN
20	001.39.3169	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING
21	212.06.005.01	2	SNODO	ARTICULATION	ARTICULATION	GELENK
22	212.06.002.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	GELENKGEHAEUSE
23	212.06.051.01	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING
24						
25	112.01.610.02	2	TAPPO MAGNETICO	BOUCHON MAGNETIQUE	MAGNET PLUG	MAGNETSTOPFEN
26	112.01.610.01	4	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN
27	212.06.003.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	GELENKGEHAEUSE
28	177.06.009.01	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING
29	005.10.3166	4	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER
30	932.06.074.01	16	COLONNETTA	GOIJON DE ROUE	WHEEL STUD	RADBOLZEN
		COLUNA ROLAMENTO ANEL DEVEDAÇÃO CAIXA DA ARTICULAÇÃO TAMPA TAMPA MAGNETICA ANEL DEVEDAÇÃO CAIXA DA ARTICULAÇÃO ARTICULAÇÃO ANEL DEVEDAÇÃO PINO ARTICULADO PINO ARTICULADO COPO DE LUBRIFICACÃO TAMPA TAMPO PARAFUSO BUCHA CASQUILHO JUNTA ANELOR ANEL DE SEGURANÇA ROLAMENTO DE ESFERAS ANEL DEVEDAÇÃO BUCHA ARRUELA PARAFUSO BRAÇO PARAFUSO PORCA				
		Descrção				





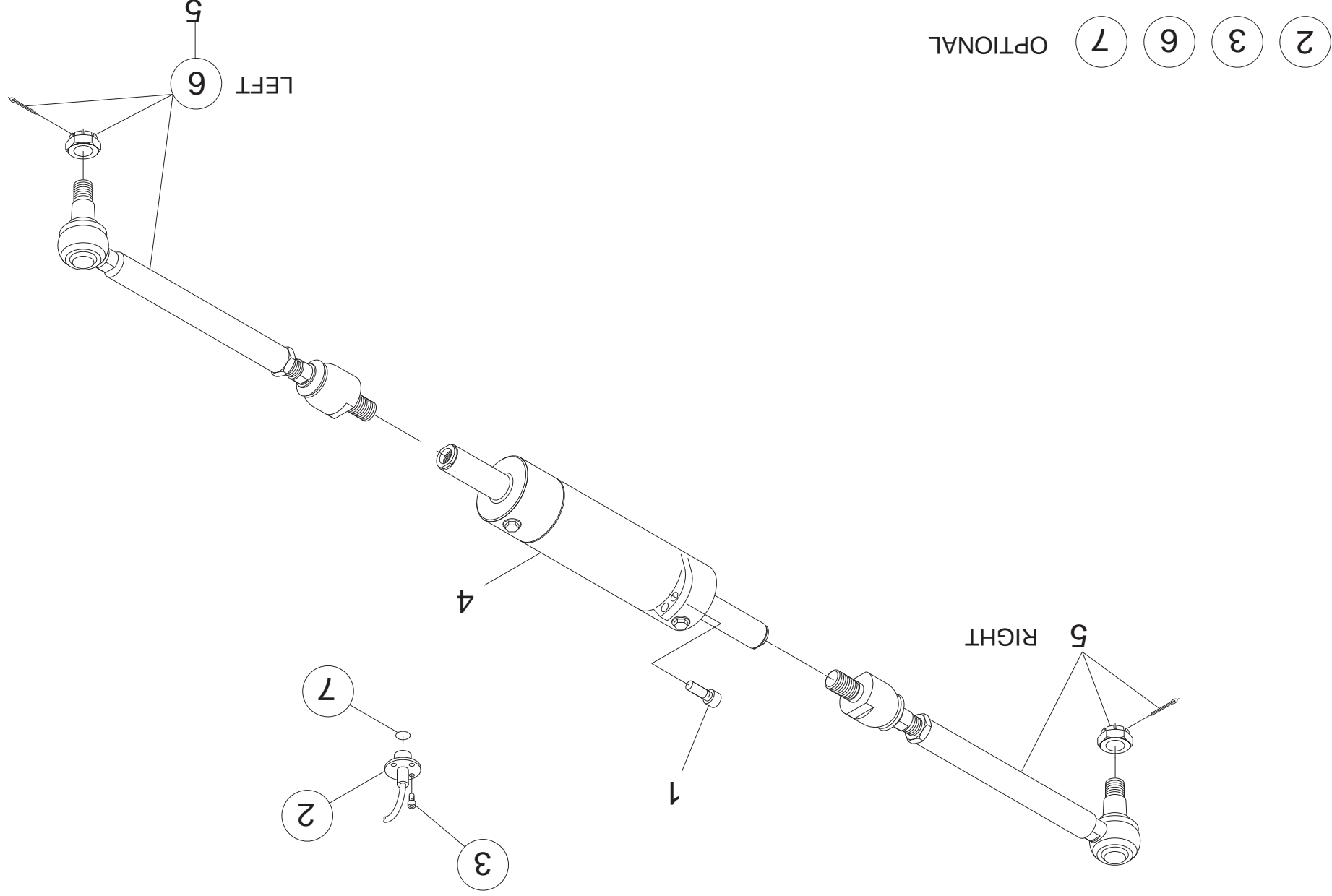




<div>   </div>		Tav. 212-06-0001		RIDUZIONE EPICICLOIDALE - REDUCTION EPICYCLOIDALE - REDUCCION EPICICLOIDAL			
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
31	112.06.049.01	2	MOZZO RUOTA	MOYEU DE ROUE	WHEEL HUB	RADNABE	CUBODARODA
32	001.05.1178	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANELOR
33	112.06.005.04	2	CORONA DENTATA	COURONNE DENTEE	RING GEAR	ZAHNKRANZ	CORODENTADA
34	112.06.007.07	2	SUPPORTO PORTACORONA	SUPPORT PORTE COURONNE	RING GEAR SUPPORT	HOHLRADTRAEGER	SUPPORTPORTA-COROA
35	002.14.3191	8	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANELDESEGURANÇA
36	112.06.006.03	8	SATELLITE (PLAN.)	SATELLITE	PLANET GEAR	PLANETENRAD	SATELLITE(PLAN.)
37	112.06.008.02	8	CUSCINETTO	ROULEMENT	BEARING	LAGER	ROLAMENTO
38	006.08.2833	16	DADO A SEDE SFERICA	ECROU DEMI-SPHERIQUE	WHEEL NUT	KUGELBUNDMUTTER	PORCADESEDEESFERICA
39							
40	016.06.0442	4	VITE A TESTA CONICA	VIS A TETE CONIQUE	COUNTERSUNK BOLT	SENKSCHRAUBE	PAPAFUSOCABEÇAAREADA
41	112.06.050.03	2	SUPPORTO SATELLITI	SUPPORT SATELLITES	PLANET GEAR CARRIER	PLANETENGHEAUSE	SUPPORTEDASSATELITES
42	112.06.025.01	16	PRIGIONIERO	GOUJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	PAPAFUSOPRISIONEIRO
43	006.04.1159	16	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA
44	002.06.3193	2	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANELDESEGURANÇA
45	213.06.011.01	4	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	PAPAFUSO
46	006.05.1521	4	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA
47							
48							
49	112.06.026.01	2	LAMIERA DI SICUREZZA	TOLE DE SECURITE	LOCKING PLATE	SICHERUNGSBLECH	CHAPADESEGURANÇA
50	002.02.0088	2	ANELLO DI SICUREZZA	ARRETOIR	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANELDESEGURANÇA
51							
52							
53							
54							
55							
56	279.06.005.02	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	ESPAÇADOR
57	212.06.025.04	2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	212.06.025.05	2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	212.06.025.06	2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
58							
59	212.06.710.09	2	SUPPORTO SATELLITI	SUPPORT SATELLITES	PLANET GEAR CARRIER	PLANETENGHEAUSE	SUPPORTEDASSATELITES
60	212.06.710.07	2	SUPPORTO SATELLITI	SUPPORT SATELLITES	PLANET GEAR CARRIER	PLANETENGHEAUSE	SUPPORTEDASSATELITES
61							
62							
63							
64							
65	212.06.702.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	GELENKGEHAUSE	CAIXADAARTICULAÇÃO
66	212.06.703.22	1	SCATOLA SNODO	BOITIER DE DIRECTION	STEERING CASE	GELENKGEHAUSE	CAIXADAARTICULAÇÃO
67							





Pos.		Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
				FRENO A DISCHI - FREIN A DISQUE - FRENO DE DISCOS - TRAVÃO A DISCOS				
				<div><div></div><div>Tav. 212-07-0001</div></div>				
1	112.07.610.02	6	DISCO FRENO	DISQUE DE FREIN	BRAKE DISC	BREMSSSCHEIBE	DISCO DO TRAVÃO	PARAFUSO DE REGULAÇÃO
2	112.07.037.02	6	VITE REGISTRO	VIS DE REGLAGE	ADJUSTING BOLT	NACHSTELLSCHRABE	FEDER	MOLA
3	112.07.002.03	6	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	KOLBEN	ÊBOLO
4	112.07.007.14	2	PISTONE	PISTON	PISTON	FEDER	MOLA	ÊBOLO
5	180.07.004.01	6	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLA	MOLA
6	112.07.009.02	2	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BAGUE ANTIEXTRUSION	BACK - UP RING	ANTIEXTRUSIONSRING	ANEL ANTIEXTRUSÃO	ANEL ANTIEXTRUSÃO
7	112.07.008.02	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	ANEL OR
8	112.07.009.01	2	ANELLO ANTIESTRUSIONE	BAGUE ANTIEXTRUSION	BACK - UP RING	ANTIEXTRUSIONSRING	ANEL ANTIEXTRUSÃO	ANEL ANTIEXTRUSÃO
9	112.07.008.01	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR	ANEL OR
10	112.07.006.01	8	DISCO FRENO INTERMEDIO	DISQUE INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE BRAKE DISC	GEGENLAMELLE	DISCO DO TRAVÃO INTERMEDIÁRIO	DISCO DO TRAVÃO INTERMEDIÁRIO
11	734.07.014.01	2	VITE SPURGO	VIS DE PURGE	BLEEDING BOLT	ABBLASESCHRAUBE	PARAFUSO DE DRENO	PARAFUSO DE DRENO
12	734.07.015.01	2	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA	TAMPA
13	014.02.0333	2	SPINA	BROCHE	DOWEL	STIFT	PINO	PINO
14	112.07.704.02	2	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	ÊMBOLO	ÊMBOLO

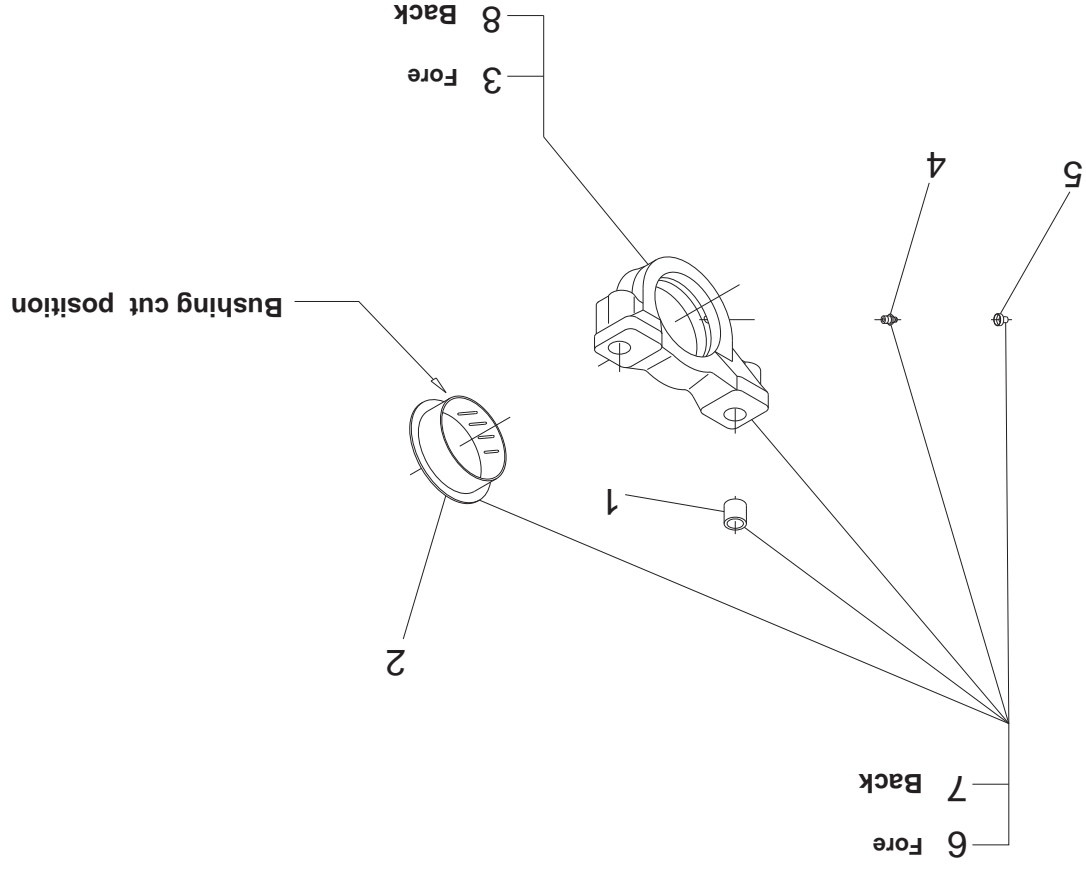




Tav. 212-24-0001														
<div><div></div><div>BARRE E CILINDRO STERZO - BARRES ET CYLINDRE DIRECTION - BARRAS Y CILINDRO VOLANTE</div><div>BARRAS E CILINDRO DA DIRECÇÃO</div></div>														
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição							
1	016.04.0846	4	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDER SCHRAUBE	PARAFUSOCCI	CILINDRO	HASTE AXIAL ARTICULADA					
2														
3														
4	212.24.620.35	1	CILINDRO	CILINDRE	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO	HASTE AXIAL ARTICULADA						
5	212.24.628.13	2	ASTA ASSIALE ARTICOLATA	TIGE AXIALE ARTICULEE	ARTICULATED TIE ROD	GELENKTESPURSTANGE								



Tav. 212-25-0001

SUPPORTI OSCILLAZIONE - SUPPORTS OSCILLATION - SOPORTE OSCILACION - SUPORTES DA OSCILAÇÃO



<div>   </div> <div>Tav. 212-25-0001</div>		SUPPORTI OSCILLAZIONE - SUPPORTS OSCILLATION - SOPORTE OSCILAÇION - SUPORTES DA OSCILAÇÃO					
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	277.25.002.01	4	BUSSOLA	MANCHON DE REDUCTION	REDUCTION BUSHING	ZWISCHENBUCHSE	BUCHA
2	277.25.003.01	2	BRONZINA	DOUILLE	THRUST BUSHING	ANLAUFBUCHSE	CASQUILHO
3	277.25.001.02	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SUPORTE
4	008.01.0213	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	GREASE FITTING	KEGEL - SCHMIERNIPPEL	COPO DE LUBRIFICÇÃO
5	734.07.015.01	2	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
6	277.25.610.01	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SUPORTE



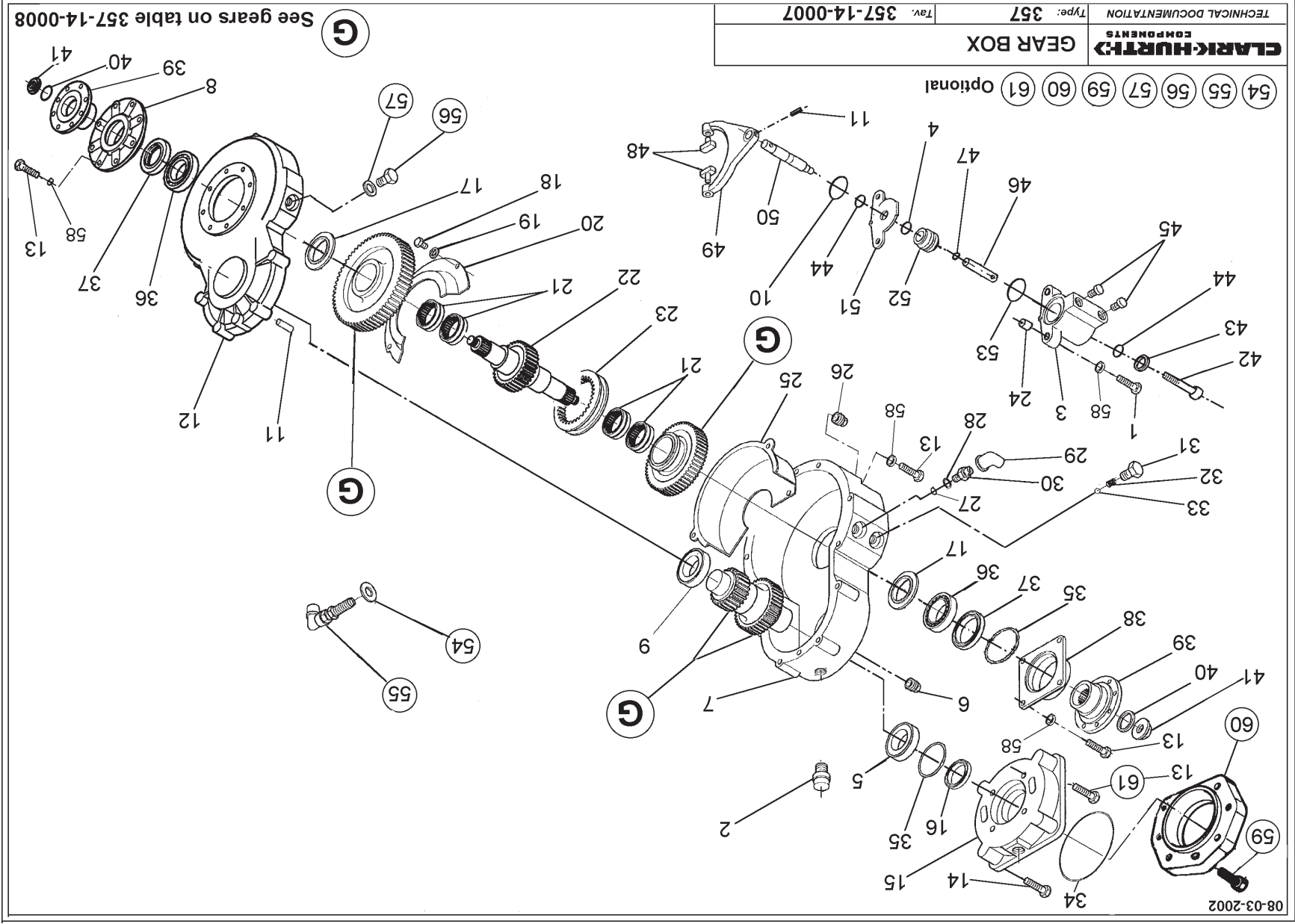
**PIEZAS DE CAMBIO**  
**357-173**

**ERSATZTEIL**  
**357-173**

**PIECES DE RECHANGE**  
**357-173**



**SPARE PARTS**  
**357-173**

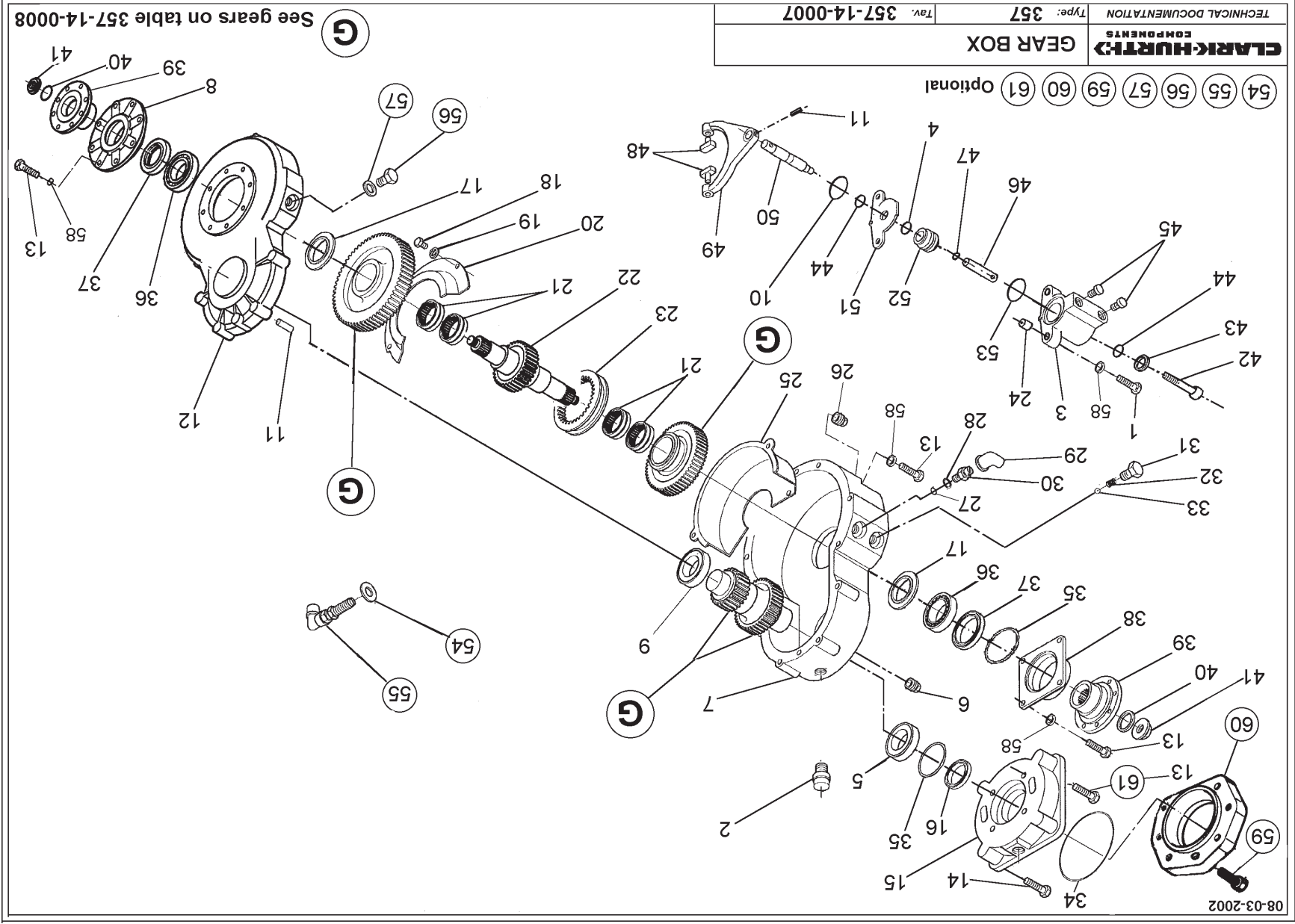
**PARTI DI RICAMBIO**  
**357-173**




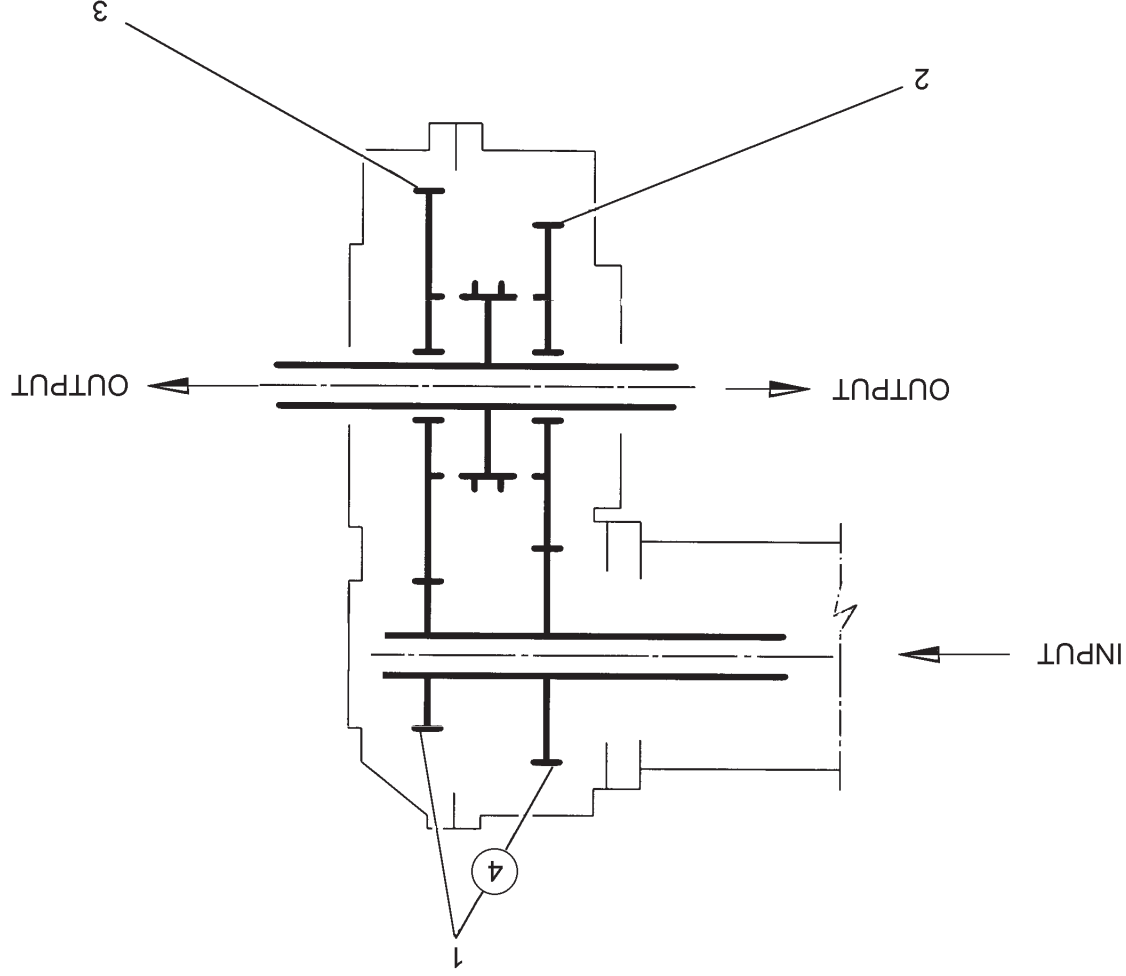
TECHNICAL DOCUMENTATION	Type: 357	Tav. 357-14-0007
CLARK-HURTH COMPONENTS	GEAR BOX	





Riduttore e distributore - Reducteur et distributeur		Reductor e distribuidor					
Tav. 357-14-0007							
 							
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	016.03.0394	2	VITE A TESTA ESAGONALE	VIS A TETE EXAGONALE	HEXAGON BOLT	SECHSKANTSCHRAUBE	PARAFUSO CABEÇA SEXTAVADA
2	357.14.022.01	1	TAPPO SFIATO	RENIFLARD	VENT	ENTLUEFTER	TAMPA DE ALVIO
3	357.14.128.02	1	CILINDRO	CILINDRE	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO
4	001.05.1587	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
5	005.01.0121	1	CUSCINETTO A SFERE	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	RILLENKUGELLAGER	ROLAMENTO DE ESFERAS
6	808.01.017.01	1	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
7	357.14.101.14	1	COPERCHIO	COUVERCLE	COVER	DECKEL	TAMPO
8	357.14.125.01	1	COPERCHIO	COUVERCLE	COVER	DECKEL	TAMPO
9	005.01.0119	1	CUSCINETTO A SFERE	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	RILLENKUGELLAGER	ROLAMENTO DE ESFERAS
10	001.05.1494	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
11	014.02.2988	2	SPINA	BROCHE	DOWEL	STIFT	PINO
12	357.14.100.15	1	SCATOLA	CARTER	HOUSING	GEHAUSE	CAIXA
13	016.01.0376	12	VITE A TESTA ESAGONALE	VIS A TETE EXAGONALE	HEXAGON BOLT	SECHSKANTSCHRAUBE	PARAFUSO CABEÇA SEXTAVADA
14							
15	357.14.102.05	1	COPERCHIO	COUVERCLE	COVER	DECKEL	TAMPO
16	001.01.0018	1	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO
17	357.14.111.03	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	ESPAÇADOR
18	016.01.0369	2	VITE A TESTA ESAGONALE	VIS A TETE EXAGONALE	HEXAGON BOLT	SECHSKANTSCHRAUBE	PARAFUSO CABEÇA SEXTAVADA
19	011.01.0221	2	ROSETTA ELASTICA	RONDELLE ELASTIQUE	SPRING WASHER	FEDERRING	ARRUELA DE PRESSÃO
20	357.14.133.01	1	LAMIERA	TOLE	SHEET	BLECH	CHAPA
21	005.13.2906	4	GABBIA A RULLINI	ROULEMENT A AIGUILLE	NEEDLE BEARING	NADELKAEFIG	GAIOLA DE ROLOS
22	357.14.124.01	1	ALBERO USCITA	ARBRE DE SORTIE	OUTPUT SHAFT	ABTRIEBSWELLE	EIXO DE SAÍDA
23	355.14.101.02	1	MANICOTTO SCORREVOLE	MANCHON DE COMMANDE	CHANGE SELECTOR	SCHALTMUFFE	LUVIA DESLIZANTE
24	014.16.3238	2	SPINA ELASTICA	BROCHE ELASTIQUE	ROLL PIN	SPANNHUELSE	PINO ELÁSTICO
25	357.14.132.01	1	LAMIERA	TOLE	SHEET	BLECH	CHAPA
26	819.01.610.10	1	TAPPO MAGNETICO	BOUCHON MAGNETIQUE	MAGNET PLUG	MAGNETSTOPFEN	TAMPA MAGNÉTICA
27	001.05.1479	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
28	011.07.1478	1	ROSETTA DI TENUTA	BAGUE D'ETANCHEITE	SEAL WASHER	DICHTRING	ARRUELA DE VEDAÇÃO
29	932.03.020.01	1	PROTEZIONE IN GOMMA	CAPUCHON	BOOT	SCHUTZKAPPE	PROTEÇÃO DE BORRACHA
30	932.03.600.01	1	INTERRUTTORE DI SICUREZZA	DISJONCTEUR DE SURETE	SECURITY SWITCH	ANLASSESPERRE	INTERRUPTOR DE SEGURANÇA



Tav. 357-14-0007		RIDUTTORE E DISTRIBUTORE - REDUCTEUR ET DISTRIBUTEUR - REDUCTOR Y DISTRIBUIDOR					
 <small>un marchio della MTS</small>							
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
31	711.14.048.01	1	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	PARAFUSO
32	542.03.020.01	1	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLA
33	012.01.0249	1	SFERA	BILLE	DETEND BALL	KUGEL	ESFERA
34	001.05.1447	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
35	013.01.0311	2	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.0313	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.0314	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.1241	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
	013.01.3177	1	SPESSORE	CALE	SHIM	PASS - SCHEIBE	CALÇO
36	055.01.0118	2	CUSCINETTO A SFERE	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	RILLENKUGELLAGER	ROLAMENTO DE ESFERAS
37	001.03.0621	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO
38	357.14.103.03	1	COPERCHIO	COVERCLE	COVER	DECKEL	TAMPO
39	357.14.141.03	2	FLANGIA	BRIDE	FLANGE	FLANSCH	FLANGE
40	001.05.0044	2	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
41	357.14.139.01	2	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	PORCA
42	016.04.0419	1	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDERSCHRAUBE	PARAFUSO CCSI
43	001.14.1776	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
44	001.09.3070	2	ANELLO DI TENUTA	JOINT D'ETANCHEITE	SEAL	DICHTRING	ANEL DE VEDAÇÃO
45	020.01.1539	2	TAPPO	BOUCHON	PLUG	STOPFEN	TAMPA
46	357.14.130.01	1	ASTA	TIGE	BAR	STANGE	HASTE
47	001.05.2676	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
48	355.14.056.01	2	PATTINO	PATIN	SLIDING PIN	GLEITSTUECK	PATIM
49	357.14.115.01	1	FORCELLA CAMBIO	FOURCHETTE DE COMMANDE	SELECTOR FORK	SCHALTGABEL	GARFO DE MARCHAS
50	357.14.116.01	1	ASTA CAMBIO	TRINGLE DE COMMANDE	SELECTOR SHAFT	SCHALTSTANGE	HASTE DE MARCHAS
51	357.14.117.02	1	LAMIERA DI PROTEZIONE	PROTECTION EN TOLE	COVERPLATE	SCHUTZBLECH	CHAPA DE PROTEÇÃO
52	357.14.129.01	1	PISTONE	PISTON	PISTON	KOLBEN	ÊMBOLO
53	001.05.1607	1	ANELLO OR	JOINT OR	O - RING	O - RING	ANEL OR
54							
55							
56	016.10.2629	1	VITE	VIS	BOLT	SCHRAUBE	PARAFUSO
57	011.07.2763	1	RONDELLA	RONDELE	WASHER	CHEIBE	ARRUELA
58	011.04.1318	12	RONDELLA ELASTICA	RONDELLE ELASTIQUE	SPRING WASHER	FEDERSCHIEBE	ARRUELA ELÁSTICA
59							
60							
61	016.04.0423	4	VITE A TESTA CILINDRICA	VIS A TETE CYLINDRIQUE	CYLINDER BOLT	ZYLINDERSCHRAUB	PARAFUSO CCSI



<div>   </div>		Tav. 357-14-0008		INGRANAGGI PER RIDUTTORE - ENGRENAGES POUR REDUCTEUR - ENGRANAJES PARA REDUCTOR			
Pos.	Cod.	Q.	Denominazione	Denomination	Description	Bezeichnung	Descrição
1	357.14.705.31	1	ALBERO ENTRATA	ARBRE D'ENTREE	INPUT SHAFT	ANTRIEBSWELLE	EIXO DE ENTRADA
2	357.14.109.05	1	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGEM
3	357.14.107.06	1	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRENAGEM

